Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Republic of South Africa ◆ Republiek van Suid-Afrika

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. VIII.] PRICE 5c. PRETORIA, 5 APRIL 5 APRIL 1963. PRYS 5c. [No. 470.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. 61, 1963.]

PROCLAIMED AREA OF HARTSWATER.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Hartswater shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Municipality of Hartswater to exercise with effect from the fixed date within the said area the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in such production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Hartswater.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Fourteenth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.

C42/1255.

No. 62, 1963.]

AMENDMENT OF THE NATIVE RESERVES TRUST FUNDS ADMINISTRATION PROCLAMATION, No. 9 OF 1924 (S.W.A.).

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *two* of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951), I declare that the Native Reserves Trust Funds Administration Proclamation, 1924 (South-West Africa Proclamation No. 9 of 1924), as amended by Proclamations Nos. 15 of 1928, 21 of 1936 and 6 of 1939 and Ordinance No. 11 of 1954, is hereby further amended as follows: —

1. By the insertion in section *one* after the words "magistrate of the district" of the words "any moneys advanced to such Fund with the approval of the Minister of Bantu Administration and Development and upon such conditions as the said Minister may determine".

PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. 61, 1963.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN HARTSWATER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Hartswater met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

Voorts gelas ek die Munisipaliteit van Hartswater om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is, en 'n Naturel wat in verband met sodanige delf na goud of steenkool of by sodanige produksie van uraan by sodanige werkgewer in diens is, genoemde bevoegdhede deur my, en nie deur die Munisipaliteit van Hartswater nie, uitgeoefen word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.

C42/1255.

No. 62, 1963.]

WYSIGING VAN DIE NATURELLE RESERVATEN-TRUSTFONDS ADMINISTRATIE PROKLAMATIE, No. 9 VAN 1924 (S.W.A.).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *twee* van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), verklaar ek hierby dat die Naturelle Reservaten-Trustfonds Administratie Proklamatie, 1924 (Suidwes-Afrika-proklamasie No. 9 van 1924), soos gewysig by Proklamasies Nos. 15 van 1928, 21 van 1936 en 6 van 1939 en Ordonnansie No. 11 van 1954, hierby soos volg verder gewysig word: —

1. Deur die invoeging in artikel *een* na die woorde „voor dit doel bijeengeroepen," van die woorde „enige gelden aan zodanig fonds voorgeschoten met goedkeuring van de Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling en op zodanige voorwaarden as die Minister mag bepalen.".

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

2. By the insertion after sub-section (6) of section *two* of the following new sub-sections: —

"(6) *bis.* The lending of money with or without security to any Native resident of the reserve;

(6) *ter.* The repayment of any money advanced to such Fund;".

3. By the insertion after section *two* of the following new section: —

"Prohibition of credit to Natives Proclamation, 1927, not to apply.

2 *bis.* The provisions of the Prohibition of Credit to Natives Proclamation, 1927 (Proclamation No. 18 of 1927) (South-West Africa), shall not apply with respect to the advance of moneys to any Administration Fund or the lending of money to any Native under this Proclamation."

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-third day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.

No. 63, 1963.]

AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 271 OF 1959, PUBLISHED IN *GOVERNMENT GAZETTE* No. 6320 OF 27TH NOVEMBER, 1959.—APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE PRISONS ACT, 1959 (ACT No. 8 OF 1959), TO THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

Under the powers vested in me by section *ninety-six* of the Prisons Act, 1959 (Act No. 8 of 1959), I hereby amend, as from the date of publication hereof, the Schedule to Proclamation No. 271 of 1959, promulgated in *Government Gazette* No. 6320 of 27th November, 1959, by the insertion of the following paragraph after paragraph 13: —

"13 *bis.* Section *thirty* shall be construed as if it contains a further sub-section which reads as follows: —

'The Secretary for South West Africa or any person acting in his authority may order the removal of anybody who was sentenced in terms of sub-section (5) in order that he may be taken into custody and detained in a prison in the Republic in terms of sub-section (3).'"

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Eighteenth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

B. J. VORSTER.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

No. 496.] [5 April 1963.

PROPOSED LEASE TO MR. I. R. T. EASTMAN OF A PORTION OF THE SEA-SHORE AT LANGEBAAN IN THE LOCAL BOARD AREA OF LANGEBAAN, DIVISION OF MALMESBURY.

Notice is hereby given in terms of the Sea-Shore Act, 1935, that the Minister of Lands proposes to lease a portion of the sea-shore, in extent approximately 87 square feet, situate at Langebaan, Division of Malmesbury, to Mr. I. R. T. Eastman to regularise an existing encroach-

(Lands D.1589.)

2. Deur die invoeging na subartikel (6) van artikel *twee* van die volgende nuwe subartikels: —

„(6) *bis.* Het leenen van geld met of zonder zekerheidstelling aan enige naturelleinwoner van het reservaat;

(6) *ter.* De terugbetaling van enige aan het fonds voorgeschoten gelden."

3. Deur die invoeging na artikel *twee* van die volgende nuwe artikel: —

„Verbod van Krediet aan Naturelle Proklamasie, 1927, niet van toepassing.

2 *bis.* De bepalingen van de Verbod van van Krediet aan Naturelle Proklamasie, 1927 (Proklamasie No. 18 van 1927), (Zuidwest Afrika), zullen niet van toepassing zijn ten opzichte van het leenen van geld aan enig administratiefonds of het leenen van geld aan enige naturel onder deze Proklamatie.".

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Drie-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.

No. 63, 1963.]

WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 271 VAN 1959, AFGEKONDIG IN *STAATSKOERANT* No. 6320 VAN 27 NOVEMBER 1959.—TOEPASSING VAN DIE WET OP GEVANGENISSE, 1959 (WET No. 8 VAN 1959), OP DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-negentig* van die Wet op Gevangenisse, 1959 (Wet No. 8 van 1959), wysig ek hierby, met ingang van die datum van afkondiging hiervan, die Bylae van Proklamasie No. 271 van 1959, afgekondig in *Staatskoerant* No. 6320 van 27 November 1959, deur die volgende paragraaf na paragraaf 13 in te voeg: —

"13 *bis.* Artikel *dertig* word uitgelê asof dit 'n vedere subartikel bevat wat soos volg lui: —

'Die Sekretaris van Suidwes-Afrika of iemand wat kragtens sy magtiging handel, kan die verwydering van enigiemand wat, soos in subartikel (5) bedoel, gevonnis is, gelas sodat hy ingevolge subartikel (3) in die Republiek in bewaring opgeneem en in 'n gevangenis aangehou kan word.'"

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hede die Agtiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-Sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Rade.

B. J. VORSTER.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 496.] [5 April 1963.

VOORGESTELDE VERHURING AAN MNR. I. R. T. EASTMAN VAN 'N GEDEELTE VAN DIE STRAND TE LANGEBAAN, IN DIE PLAASLIKE BESTUURSGEBIED VAN LANGEBAAN, AFDELING MALMESBURY.

Hierby word ingevolge die Strandwet, 1935, bekendgemaak dat die Minister van Lande van voorneme is om 'n gedeelte van die strand, ongeveer 87 vierkante voet groot en geleë te Langebaan, Afdeling Malmesbury, aan mnr. I. R. T. Eastman te verhuur ten einde 'n bestaande oorskryding te regulariseer.

(Lande D.1589.)

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. 497.] [5 April 1963.

PROPOSED LEASE TO DR. G. J. HUGO OF A PORTION OF THE SEA-SHORE AT LANGEBAAN IN THE LOCAL BOARD AREA OF LANGEBAAN, DIVISION OF MALMESBURY.

Notice is hereby given in terms of the Sea-shore Act, 1935, that the Minister of Lands proposes to lease a portion of the sea-shore, in extent approximately 358 square feet, situate at Langebaan, Division of Malmesbury, to Dr. G. J. Hugo, to regularise an existing encroachment.

(Lands D.1589.)

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS.

No. 498.] [5 April 1963.

It is hereby notified that His Excellency Mr. Jacques Smets was received by the State President at the State President's residence, Cape Town, at 12 noon on the 11th March, 1963, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Belgium in the Republic of South Africa.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 482.] [5 April 1963.

CLOSING DATE FOR THE CONVERSION OF PRICE COMPUTING SCALES AT GOVERNMENT EXPENSE.

Further to Government Notice No. 1952, dated 30th November, 1962, the Decimalization Board has by virtue of the powers conferred upon it by section *four* of the Decimal Coinage Act, 1959 (Act No. 61 of 1959), decided that no £.s.d. price computing scale in respect of which an official scale conversion voucher has been issued, will be converted at government expense after 31st August, 1963.

Any owner who fails to submit any relevant scale to an officially approved scale company for conversion before that date will forfeit any claim he may have had in respect of that scale.

Further, any holder of an official scale compensation voucher who fails to submit such voucher to the Decimalization Board, P.O. Box 2241, Pretoria, before 31st August, 1963, will likewise forfeit any claim he may have had in respect of the relevant scale.

No. 499.] [5 April 1963.

It is hereby notified for general information that Rev. D. J. du Toit has accepted appointment for voluntary service on the Central Thrift Committee at Cape Town.

No. 500.] [5 April 1963.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from the 15th April, 1963, to the 15th May, 1963, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th May, 1963, will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

3¼ Per Cent Local Registered Stock, 1965-70.

4⅜ Per Cent Local Registered Stock, 1963.

4½ Per Cent Local Registered Stock, 1968-71.

5¼ Per Cent Local Registered Stock, 1978.

No. 497.] [5 April 1963.

VOORGESTELDE VERHURING AAN DR. G. J. HUGO VAN 'N GEDEELTE VAN DIE STRAND TE LANGEBAAN, IN DIE PLAASLIKE BESTUURSGEBIED VAN LANGEBAAN, AFDELING MALMESBURY.

Hierby word ingevolge die Strandwet, 1935, bekendgemaak dat die Minister van Lande van voorneme is om 'n gedeelte van die strand, ongeveer 358 vierkante voet groot en geleë te Langebaan, Afdeling Malmesbury, aan dr. G. J. Hugo te verhuur ten einde 'n bestaande oorskryding te regulariseer.

(Lande D.1589.)

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

No. 498.] [5 April 1963.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie mnr. Jacques Smets, om 12-uur middag, op 11 Maart 1963, aan die Staatspresidentswoning, Kaapstad, deur die Staatspresident ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van België in die Republiek van Suid-Afrika oorhandig het.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 482.] [5 April 1963.

SLUITINGSDATUM VIR OMSKAKELING VAN PRYSAANDUIDENDE WEEGSKALE OP STAATSKOSTE.

Na aanleiding van Goewermentskennisgewing No. 1952, gedateer 30 November 1962, het die Desimalisasieraad, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Desimale Munt, 1959 (Wet No. 61 van 1959), bepaal dat geen £.s.d.-prysaanduidende weegskaal ten opsigte waarvan 'n amptelike skaalomskakelingsbewysstuk uitgereik is, na 31 Augustus 1963 op staatskoste omgeskakel sal word nie.

Enige eienaar wat versuim om enige betrokke skaal vóór daardie datum by 'n amptelik goedgekeurde skaalmaatskappy vir omskakeling in te dien, sal enige regte verbeur wat hy ten opsigte van daardie skaal mag besit het.

Voorts, sal enige besitter van 'n amptelike skaalkompensasiebewysstuk wat versuim om so 'n bewysstuk vóór 31 Augustus 1963 by die Desimalisasieraad, Posbus 2241, Pretoria, in te dien, insgelyks enige regte verbeur wat hy ten opsigte van die betrokke skaal mag besit het.

No. 499.] [5 April 1963.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Ds. D. J. du Toit die aanstelling vir vrywillige diens in die Sentrale Spaarsaamheidskomitee te Kaapstad aangeneem het.

No. 500.] [5 April 1963.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 15 April 1963 tot en met 15 Mei 1963 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 15 Mei 1963 aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

Plaaslike Geregistreerde 3¼-persenteffekte, 1965-70.

Plaaslike Geregistreerde 4⅜-persenteffekte, 1963.

Plaaslike Geregistreerde 4½-persenteffekte, 1968-71.

Plaaslike Geregistreerde 5¼-persenteffekte, 1978.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 484.] [5 April 1963.

CUSTOMS ACT, 1955.—OBJECTIONABLE LITERATURE—LIST No. 97 PUBLISHED SUBSEQUENT TO THE REVISED LIST PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE No. 1510 OF THE 31st JULY, 1956.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955 Act No. 55 of 1955), I, JOHANNES DE KLERK, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, obscene or objectionable:—

	Publication/Publikasie.	*By/Deur.*
1.	*Angel Astray*	Hank Janson.
2.	*Anyone can learn Anything*	Horst Braun.
3.	*As far as You can go*	Julian Mitchell.
4.	*Ayesha*	Kurt Frischler.
5.	*Body of Love, The*	Charles Keats.
6.	*British Trade Unions Ask—The FDGB answers*	—
7.	*Cleopatra*	Jeffrey K. Gardner.
8.	*Crack-up in Suburbia*	Jay Carr.
9.	*Confessions of a Spent Youth*	Vance Bourjaily.
10.	*Exclusive*	Hank Janson.
11.	*Faithless*	Clayton Matthews.
12.	*For Men Only*—Vol. 10, No. 3—March, 1963	—
13.	*Health Protection in the U.S.S.R.*	—
14.	*I am a Nympho*	Troy Alden.
15.	*I am a Teen-age Dope Addict*	Valerie Jordan.
16.	*Juice Town*	Dean Owen.
17.	*Kindertjes van Deze Eeuw*	Christiane Rochefort.
18.	*Lindy*	Basil Davidson.
19.	*Love Secret*	John Turner.
20.	*L-Shaped Room, The* (all paperback issues/*alle slapband uitgawes*)	Lynne Reid Banks.
21.	*Man's World*—Vol. 9, No. 2, April, 1963	—
22.	*My Love Secret*—Vol. 5, No. 12, March, 1963	—
23.	*New Technic to the Benefit of Working Class*	Dr. Ekkehard Sachse.
24.	*O.K. for Man, A*—Vol. 1, No. 3, April, 1963	—
25.	*One Wife's Ways*	Gardner F. Fox.
26.	*Peaceful Atom*	—

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Republic.

In terms of section *one hundred and twenty-eight*, read with section *one hundred and twenty-six* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of two thousand rand, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

J. DE KLERK,
Minister of the Interior.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 484.] [5 April 1963.

DOEANEWET, 1955.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR—LYS No. 97 GEPUBLISEER NA DIE HERSIENE LYS WAT BY GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1510 VAN 31 JULIE 1956 GEPUBLISEER IS.

Kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955 (Wet No. 55 van 1955), verklaar ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

	Publication/Publikasie.	*By/Deur.*
27.	*Police Detective*—Vol. 2, No. 3, April, 1963	—
28.	*Revealing Romances*—No. 152, January, 1963	—
29.	*Savage Kick, The*	Neil Pritchie.
30.	*Savage Sequel*	Hank Janson.
31.	*Sexual Revolution, The* (all paperback issues/*alle slaphanduitgawes*)	Benjamin Morse, M.D.
32.	*Show Girls, The*	Paul Daniels.
33.	*Sins of Our Cities*	Gary Gordon.
34.	*Sound of a City*	James T. Farrell.
35.	*Soviet Economy Today, 1962*	—
36.	*Suburban Lovers*	Jay Carr.
37.	*Taking Stock*	Published by the National Executive of the F.D.G.B.
38.	*Trade Unions—A Chief Force of Socialist Democracy, The*	Paul Geisler.
39.	*Unwed Mothers*	Henry S. Galus.
40.	*U.S.S.R. Friend of the African and Asian Peoples*	—
41.	*U.S.S.R., 1962*	—
42.	*Vice Squad*, Vol. 3, No. 1, March, 1963	—
43.	*Vrouwenbarak*	Ludo Vaneck.
44.	*Waar De Jongens Zijn*	Glendon Swarthout.
45.	*Where does One live better*	Published by the National Executive of the F.D.G.B.
46.	*Where We go from here*	W. E. Butterworth.
47.	*With Their Own Eyes*	Published by the Confederation of Free German Trade Unions.
48.	*World of Men, A*	Michael Baldwin.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Republiek ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd agt-en-twintig*, gelees met artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Wet, begaan enige persoon wat willens en wetens enigeen van vermelde publikasies in sy besit het of daarmee handel, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van tweeduisend rand, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

J. DE KLERK,
Minister van Binnelandse Sake.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 483.] [5 April 1963.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

THE INDUSTRY FOR THE MANUFACTURE OF LADIES' STOCKINGS, CERTAIN AREAS.

By direction of the Deputy-Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *thirteen* of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections, in writing, with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within thirty days after publication of this notice.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 483.] [5 April 1963.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

DAMESKOUSNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

In opdrag van die Adjunk-minister van Arbeid word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *dertien* van die Loonwet 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Labour, East London, Cape Town, Durban, Johannesburg and Pretoria. Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY DIVISION B OF THE WAGE BOARD.

THE INDUSTRY FOR THE MANUFACTURE OF LADIES' STOCKINGS.—CERTAIN AREAS.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees in the industry for the manufacture of ladies' stockings and to the employers of such employees in the following areas:—

Cape Province.—The Magisterial Districts of Bellville, the Cape, East London, Simonstown and Wynberg.
Natal.—The Magisterial District of Estcourt.
Orange Free State.—The Magisterial District of Parys.
Transvaal.—The Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark and Vereeniging and the municipal area of Pretoria.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

"artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan and for the purpose of this definition the expression—
(i) "skilled artisan" means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section *six* of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section *two* (7) or section *seven* (3) of the said Act;
(ii) "work normally performed by a skilled artisan" includes the setting or re-setting of a machine for change in style;

"boiler attendant" means an employee who, under general supervision, maintains the water level and steam pressure in a boiler and who may make, maintain or draw the fire in such boiler;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"boarder" means an employee who is engaged in placing stockings on leg forms according to size preparatory to treatment in a steam chamber or removing stockings from leg forms after such treatment and placing such stockings in batches according to instructions received;

"clerk" means an employee who is engaged in writing, typing, filing, operating a calculating or a punch card machine or in any other form of clerical work and includes a cashier, despatch clerk, storeman and a telephone switchboard operator but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's work;

"clerk, female, qualified," means a female clerk who has had not less than four years' experience;

"clerk, female, unqualified," means a female clerk who has had less than four years' experience;

"clerk, male, qualified," means a male clerk who has had not less than five years' experience;

"clerk, male, unqualified," means a male clerk who has had less than five years experience;

"day", in relation to a shift worker, means the period of twenty-four hours calculated from the time the employee commences work;

"despatch clerk" means an employee who is responsible for the despatch or the packing of goods for transport or delivery and who may supervise the assembling, checking, weighing, packing, marking, addressing or despatching of such goods or packages;

"driver of a motor vehicle" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Oos-Londen, Kaapstad, Durban, Johannesburg en Pretoria. Persone wat besware indien in 'n ander vorm as in manuskrip, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van alle bygaande dokumente te verstrek.

BYLAE.

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID DEUR AFDELING B VAN DIE LOONRAAD.

DAMESKOUSNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

1. GEBIED EN OMVANG VAN DIE VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers in die dameskousnywerheid en op die werkgewers van sodanige werknemers in die volgende gebiede:—

Kaapprovinsie.—Die landdrosdistrikte Bellville, die Kaap, Oos-Londen, Simonstad en Wynberg.
Natal.—Die landdrosdistrik Estcourt.
Oranje Vrystaat.—Die landdrosdistrik Parys.
Transvaal.—Die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort Springs, Vanderbijlpark en Vereeniging en die munisipale gebied van Pretoria.

2. WOORDOMSKRYWINGS.

(1) Tensy uit die samehang anders blyk, het iedere uitdrukking wat in dié Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word dieselfde betekenis as in die Wet en, tensy strydig met die samehang, beteken—

"ambagsman" 'n werknemer wat werk doen wat in die reël deur 'n geskoolde ambagsman verrig word en by die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking—
(i) "geskoolde ambagsman" iemand wat sy leertyd uitgedien het in 'n bedryf wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, aangewys is of geag word aangewys te wees, of wat in besit is van 'n vaardigheidsertifikaat deur die Registrateur van Vakleerlinge aan hom uitgereik ingevolge artikel *ses* van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of 'n sertifikaat deur bedoelde Registrateur aan hom uitgereik ingevolge òf artikel *twee* (7) òf artikel *sewe* (3) van gemelde Wet;
(ii) "werk wat in die reël deur 'n geskoolde ambagsman verrig word" ook die stel of oorstel van 'n masjien vir stylverandering;

"ketelbediener" 'n werknemer wat onder algemene toesig die waterpeil en die stoomdruk in 'n stoomketel in stand hou en wat die vuur in so 'n stoomketel mag maak of stook of daar uithaal;

"los werknemer" 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is;

"vormer" 'n werknemer wat kouse oor beenvorms plaas volgens grootte vóór behandeling in 'n stoomkamer of kouse van beenvorms verwyder na sodanige behandeling en die kouse volgens instruksies wat ontvang is, in bondels plaas;

"klerk" 'n werknemer wat skryf-, tik- of liasseerwerk verrig, 'n rekenmasjien of 'n ponskaartmasjien bedien of enige ander soort klerklike werk verrig en omvat dit 'n kassier, versendingsklerk, pakhuisman en 'n telefoonskakelbordbediener, maar geen ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, ondanks die feit dat klerklike werk 'n deel van so 'n werknemer se werk vorm;

"klerk, vrou, gekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minstens vier jaar ondervinding;

"klerk, vrou, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minder as vier jaar ondervinding;

"klerk, man, gekwalifiseer," 'n manlike klerk met minstens vyf jaar ondervinding;

"klerk, man, ongekwalifiseer," 'n manlike klerk met minder as vyf jaar ondervinding;

"dag" met betrekking tot 'n skofwerker, die tydperk van vier-en-twintig uur gereken vanaf die tydstip waarop die werknemer begin werk;

"versendingsklerk" 'n werknemer wat belas is met die versending of verpakking van goedere vir vervoer of aflewering en wat toesig mag hou oor die byeenbring, nagaan, weeg, verpakking, merk, addresseer of versending van sodanige goedere of pakkette;

"bestuurder van 'n motorvoertuig" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking "'n motorvoertuig bestuur" alle tyd wat hy vir die bestuur gebruik, alle tyd wat hy bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tyd wat hy verplig is om op sy pos gereed te bly om te bestuur;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

"dyer" means an employee who is responsible for and engaged in the dyeing process and who decides on the nature, weight, blending and application of the dyes or other chemicals to be used;

"dyer's assistant" means an employee who, under the supervision of a dyer, is responsible for the mixing of colours or who attends or operates the machines used in the dyeing or drying of stockings;

"emergency work" means any work which, owing to unforeseen circumstances such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence, theft or a breakdown of plant or machinery, must be done without delay and any work in connection with the overhauling or repairing of plant or machinery which cannot be performed during ordinary working hours;

"establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the industry for the manufacture of ladies' stockings;

"experience" means in relation to—

(*a*) a clerk, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk in any trade or in the service of the State;

(*b*) any other class of employee, the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the industry for the manufacture of ladies' stockings;

"factory clerk" means an employee who is engaged in any one or more of the following duties—

(*a*) checking attendance records or recording particulars of employees at work or absent from work; preparing wage cards or envelopes for subsequent use by a clerk;

(*b*) checking or recording for production control particulars of labour employed;

(*c*) copying invoices or other documents by machine or hand;

(*d*) recording particulars of materials or general stores consumed or to be consumed or keeping stock records;

(*e*) recording particulars of waste;

"factory clerk, qualified," means a factory clerk who has had not less than eighteen months' experience;

"factory clerk, unqualified," means a factory clerk who has had less than eighteen months' experience;

"foreman" means an employee who is in charge of the employees in an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

"grade I employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following activities—

(1) closing toes of stockings by means of a linking process;

(2) examining stockings after dyeing for defects;

(3) grading or sorting stockings according to length, size or quality;

(4) mending ladders in stockings by hand or machine;

(5) seaming fully-fashioned stockings by machine;

"grade I employee, qualified," means a grade I employee who has had not less than two years' experience;

"grade I employee, unqualified," means a grade I employee who has had less than two years' experience;

"grade II employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or activities—

(1) boarder;

(2) closing toes of stockings other than by means of a linking process;

(3) dyer's assistant;

(4) folding, wrapping or boxing stockings;

(5) knitter's assistant who also examines semi-completed stockings for defects;

(6) mending stockings, other than as in (4) of grade I employee;

(7) packing boxed stockings for despatch or delivery;

(8) trimming surplus threads off stockings by hand or machine;

"grade II employee, qualified," means a grade II employee who has had not less than twelve months' experience;

"grade II employee, unqualified," means a grade II employee who has had less than twelve months' experience;

"grade III employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or activities:—

(1) Assembling or setting up cardboard containers;

(2) knitter's assistant;

(3) separating blanks;

(4) stamping or stencilling the name, brand or size on stockings;

(5) taking finished or semi-finished stockings from one department to another within an establishment;

"kleurder" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir en werksaam is in die kleurproses en wat beslis oor die aard, gewig, vermenging en aanwending van die kleurstowwe of ander chemikalieë wat gebruik moet word;

"kleurdersassistent" 'n werknemer wat, onder die toesig van 'n kleurder, vir die meng van kleure verantwoordelik is, of wat die masjiene wat in die kleur of droog van kouse gebruik word, bedien of daaroor toesig hou;

"noodwerk" alle werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos brand, storms, ongelukke, epidemies, geweldsdade, diefstal of die onklaarraking van installasies of masjinerie, sonder versuim gedoen moet word en alle werk in verband met die nasien of herstel van 'n installasie of masjinerie wat nie gedurende die gewone werkure gedoen kan word nie;

"bedryfsinrigting" 'n perseel waarop of in verband waarmee een of meer werknemers in die dameskousnywerheid in diens is;

"ondervinding", met betrekking tot—

(*a*) 'n klerk, die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer as 'n klerk in enige bedryf of in diens van die Staat gehad het;

(*b*) enige ander klas werknemer, die totale tydperk of tydperke diens wat hy as werknemer van sy klas in die dameskousnywerheid gehad het;

"fabriksklerk" 'n werknemer wat een of meer van die volgende pligte verrig—

(*a*) bywoningsregisters nagaan of besonderhede aanteken van werknemers aan die werk of wat afwesig is van werk; loonkaarte of -koeverte gereed maak sodat 'n klerk dit later kan gebruik;

(*b*) besonderhede van werkkragte vir produksiebeheer nagaan of aanteken;

(*c*) fakture of ander dokumente met 'n masjien of die hand kopieer;

(*d*) besonderhede aanteken van materiale en algemene voorrade wat gebruik is of gebruik gaan word, of voorraadrekords byhou;

(*e*) besonderhede van afval aanteken;

"fabriksklerk, gekwalifiseer," 'n fabriksklerk met minstens agttien maande ondervinding;

"fabriksklerk, ongekwalifiseer," 'n fabriksklerk met minder as agttien maande ondervinding;

"voorman" 'n werknemer wat oor die werknemers in 'n bedryfsinrigting toesig hou en beheer voer en wat toesien dat hulle die werk doeltreffend verrig;

"werknemer graad I" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig—

(1) koustone sluit deur middel van 'n skakelproses;

(2) kouse ondersoek vir defekte nadat dit gekleur is;

(3) kouse gradeer of sorteer volgens lengte, grootte of gehalte;

(4) lere in kouse met die hand of 'n masjien heelmaak;

(5) nate van gepasweefde kouse met 'n masjien stik;

"werknemer graad I, gekwalifiseer," 'n werknemer graad I met minstens twee jaar ondervinding;

"werknemer graad I, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad I met minder as twee jaar ondervinding;

"werknemer graad II" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede werksaam is of een of meer van die volgende werksaamhede verrig—

(1) vormer;

(2) koustone sluit, uitgesonderd deur middel van 'n skakelproses;

(3) kleurder se assistent;

(4) kouse vou, toedraai of in dose plaas;

(5) breiersassistent wat ook halfvoltooide kouse vir defekte ondersoek;

(6) kouse heelmaak, uitgesoonderd soos in (4) by 'n werknemer graad I omskryf;

(7) kouse wat in dose geplaas is, vir versending of aflewering verpak;

(8) kouse afwerk deur oortollige garedrade met die hand of 'n masjien af te knip;

"werknemer graad II, gekwalifiseer," 'n werknemer graad II met minstens twaalf maande ondervinding;

"werknemer graad II, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad II met minder as twaalf maande ondervinding;

"werknemer graad III" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede werksaam is of een of meer van die volgende werksaamhede verrig—

(1) kartonhouers bymekaarmaak of opstel;

(2) breiersassistent;

(3) blankostukke van mekaar skei;

(4) die naam, handelsmerk of grootte op kouse stempel of sjabloneer;

(5) afgewerkte of halfafgewerkte kouse van een afdeling na 'n ander in 'n bedryfsinrigting neem;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

" grade III employee, qualified," means a grade III employee who has had not less than six months' experience;

" grade III employee, unqualified," means a grade III employee who has had less than six months' experience;

" handyman " means an employee who is engaged in making minor repairs or renovations to buildings or other structures;

" Industry for the Manufacture of Ladies' Stockings " means the industry in which employers and employees are associated in establishments which are registered or liable for registration in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, for the manufacture of ladies' stockings from artificial fibre, silk, cotton, wool, or any combination thereof or of any other material and includes the manufacture of yarn for this purpose; and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities;

" knitter's assistant " means an employee who, under the general supervision of a machine knitter, is engaged in any one or more of the following activities—

(1) removing loose threads or fluff from needles; and who may be required to report the malfunctioning of a machine;

(2) removing or replacing bobbins;

(3) threading machines;

" labourer " means an employee who is engaged in one or more of the following activities—

(1) carrying, moving, stacking or unpacking goods or other articles, other than as in (5) of grade III employee;

(2) cleaning or washing premises, plant, machines, tools, utensils or other articles;

(3) cutting up or otherwise destroying rejected stockings;

(4) gardening work;

(5) lime-washing or colour-washing buildings or other structures;

(6) loading or unloading;

(7) making or maintaining fires, or removing refuse or ashes;

(8) opening or closing or unpacking or strapping cartons, boxes, bags or other containers;

(9) preparing or serving tea or similar beverages;

" law " includes the common law;

" machine knitter " means an employee who is in general charge of and responsible for the operation of a knitting machine or set of knitting machines and whose duties include any one or more of the following activities—

(*a*) making minor adjustments to such machine or machines;
(*b*) removing or replacing needles;
(*c*) re-setting such machine or machines except for style;
(*d*) supervising one or more knitter's assistants;

" machine knitter, qualified," means a machine knitter who has had not less than three years' experience;

" machine knitter, unqualified," means a machine knitter who has had less than three years' experience;

" military training " means the continuous training which an employee is required to undergo in terms of section *twenty-one*, read with sub-sections (1) and (2) of section *twenty-two*, of the Defence Act, 1957, but does not include any training he may elect to undergo in terms of section *twenty-three* of the said Act, nor any other training or service for which he volunteers or which he elects to undergo;

" motor vehicle " means any power-driven vehicle used for conveying goods outside the employer's establishment and includes a mechanical horse and a tractor;

" part-time driver of a motor vehicle " means an employee who is ordinarily engaged on duties other than driving a motor vehicle but who on more than two days in any week is engaged in driving a motor vehicle for not more than three hours in the aggregate on any such day, and for the purpose of this definition the expression " driving a motor vehicle " includes all periods of driving and any time spent by the driver while in charge of the vehicle, on work connected with the vehicle or the load;

" piece-work " means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done;

" senior managerial, professional or administrative employee " means an employee who is charged by his employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of a professional or administrative character in the conduct of the activities of an establishment;

" supervisor " means an employee who, under general supervision, is in charge of a group of employees;

" shift worker " means an employee who is engaged on shift work in the knitting or boarding sections of an establishment in which three consecutive shifts per day are worked on not less than five days per week;

" short-time " means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade, shortage of raw materials, a power failure, a general breakdown of plant or machinery or an actual breakdown or threatened breakdown of buildings;

" werknemer graad III, gekwalifiseer," 'n werknemer graad III met minstens ses maande ondervinding;

" werknemer graad III, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad III met minder as ses maande ondervinding;

" faktotum " 'n werknemer wat minder belangrike herstel- of opknappingswerk aan geboue of ander strukture doen;

" dameskousnywerheid " die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings wat ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, geregistreer is of aan registrasie onderworpe is, vir die vervaardiging van dameskouse uit kunsvesel, sy, katoen, wol, of enige samestelling daarvan of uit enige ander materiaal en omvat dit die vervaardiging van gare vir hierdie doel; en ook alle werksaamhede wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van bogenoemde werksaamhede;

" breiersassistent " 'n werknemer wat onder die algemene toesig van 'n masjienbreier een of meer van die volgende werksaamhede verrig—

(1) los garedrade of dons uit naalde verwyder; en van wie vereis mag word om die swak werkverrigting van 'n masjien te rapporteer;
(2) spoele verwyder of terugplaas;
(3) masjiene inryg;

" arbeider " 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig—

(1) goedere of ander artikels, uitgesonderd soos in (5) van 'n werknemer graad III gemeld, dra, verskuif, opstapel of uitpak;
(2) persele, installasie, masjiene, gereedskap, gerei of ander artikels skoonmaak of was;
(3) uitskotkouse stukkend sny of op 'n ander manier vernietig;
(4) tuinwerk;
(5) wit- of kleurkalk op geboue of ander strukture aanbring;
(6) laai of aflaai;
(7) vure maak of onderhou, of vullis of as verwyder;
(8) kartondose, kissies, sakke of ander houers oop- of toemaak of uitpak of toebind;
(9) tee of dergelike dranke maak of bedien;

" wet " ook die gemenereg;

" masjienbreier " 'n werknemer wat oor die algemeen in beheer staan van en verantwoordelik is vir die werking van 'n breimasjien of stel breimasjiene en wie se pligte ook een of meer van die volgende werksaamhede omvat—

(*a*) klein verstellinkies aan sodanige masjien of masjiene maak;
(*b*) naalde verwyder of terugplaas;
(*c*) sodanige masjien of masjiene verstel, uitgesonderd vir styl;
(*d*) toesig hou oor een of meer breiersassistente;

" masjienbreier, gekwalifiseer," 'n masjienbreier met minstens drie jaar ondervinding;

" masjienbreier, ongekwalifiseer," 'n masjienbreier met minder as drie jaar ondervinding;

" militêre opleiding " die ononderbroke opleiding waartoe 'n werknemer ingevolge artikel *een-en-twintig*, gelees met subartikels (1) en (2) van artikel *twee-en-twintig* van die Verdedigingswet, 1957, verplig word, maar dit omvat geen opleiding wat hy ingevolge artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet uit eie keuse ondergaan nie en ook geen ander opleiding of diens wat hy vrywillig of uit eie keuse ondergaan nie;

" motorvoertuig " 'n kragvoertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere buite die werkgewer se bedryfsinrigting en omvat dit 'n voorhaker en 'n trekker;

" deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig " 'n werknemer wat in die reël ander werk doen as 'n motorvoertuig bestuur maar wat op meer as twee dae in enige week 'n motorvoertuig altesaam hoogstens drie uur op so 'n dag bestuur, en by die toepassing van dié woordomskrywing omvat die uitdrukking " 'n motorvoertuig bestuur " alle tyd waarin bestuur word en alle tyd wat die bestuurder, terwyl hy in beheer van die voertuig is, aan werk in verband met die voertuig of die vrag bestee;

" stukwerk " 'n stelsel waarby 'n werknemer se besoldiging op die hoeveelheid gedane werk gegrond is;

„ senior besturende, professionele of administratiewe werknemer " 'n werknemer wat deur die werkgewer belas is met werk wat die verantwoordelikheid meebring om by die uitvoering van die bedryfsinrigting se werksaamhede besluite van professionele of administratiewe aard te neem;

" toesighouer " 'n werknemer wat onder algemene toesig, in beheer staan van 'n groep werknemers;

" skofwerker " 'n werknemer wat skofwerk doen in die brei- of vormafdelings van 'n bedryfsinrigting waarin drie opeenvolgende skofte op 'n dag op minstens vyf dae in 'n week gewerk word;

" korttyd " 'n tydelike vermindering van die gewone werkure weens 'n slapte in die bedryf, 'n tekort aan grondstowwe, 'n kragonderbreking, 'n algemene onklaarraking van installasie of masjinerie of 'n werklike of dreigende ineenstorting van geboue;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

"storeman" means an employee who is in general charge of stocks of incoming goods or finished or partly finished products and who is responsible for receiving, storing, packing or unpacking goods in a store or warehouse or delivering goods from a store or warehouse to the consuming departments in an establishment or for despatch;

"trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle;

"unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a two or three-wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or cycle fitted with an auxiliary engine the unladen weight shall be deemed not to exceed 1,000 lb.;

"wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided—

(i) that, if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

(ii) that the first proviso shall not be construed so as to refer to or include any remuneration which an employee who is employed on any basis provided for in clause 9, received over and above the amount which he would have received if he had not been employed on such a basis;

"watchman" means an employee who is engaged in guarding premises or other property.

(2) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. REMUNERATION.*

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

(*a*) *Employees, other than casual employees*—

(i)	*In the Magisterial Districts of Estcourt and Parys. Per Week.* R	*In all Other Areas. Per Week.* R
Artisan	22.45	26.45
Clerk, female, qualified	12.46	15.69
Clerk, female, unqualified:—		
During the first year of experience	6.92	8.54
During the second year of experience	8.31	10.15
During the third year of experience	9.69	12.00
During the fourth year of experience	11 08	13.90
Clerk, male, qualified	19.15	23.07
Clerk, male, unqualified:—		
During the first year of experience	7.62	9 23
During the second year of experience	9.92	12.00
During the third year of experience	12.23	14.77
During the fourth year of experience	14.54	17.54
During the fifth year of experience	16.85	20.31
Dyer	22.45	26.45
Factory clerk, qualified	9.50	12.25
Factory clerk, unqualified:—		
During the first six months of experience	6.50	8.50
During the second six months of experience	7.50	9 75
During the third six months of experience	8.50	11 00
Foreman	28.00	30 00
Supervisor	14.50	16 00
Handyman	12 00	14 00
Driver of a motor vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—		
(i) does not exceed 1,000 lb.	7.50	9.20
(ii) exceeds 1,000 lb. but not 6,000 lb.	11.00	13.00
(iii) exceeds 6,000 lb. but not 10,000 lb.	13 20	15.70
(iv) exceeds 10,000 lb.	17.80	20 80
Part-time driver of a motor vehicle	8.00	10.00;

* *Note.*—As indicated in paragraph 62 of the Board's report concerning this industry, the recommendation in respect of wages is based on the assumption that the Honourable the Minister of Labour will suspend the Cost of Living Allowance Regulations framed under War Measure No. 43 of 1942, i.e. the Board's recommendation implies the consolidation of the cost of living allowance with the wage.

"pakhuisman" 'n werknemer wat die algemene beheer het oor die voorrade inkomende goedere of afgewerkte of gedeeltelik afgewerkte produkte en wie se plig dit is om in 'n stoor of pakhuis goedere te ontvang, op te berg, te verpak of uit te pak of om uit 'n stoor of pakhuis goedere, hetsy aan die verbruiksafdelings in 'n bedryfsinrigting, of vir versending af te lewer;

"sleepwa" enige voertuig wat deur 'n motorvoertuig gesleep word;

"eie gewig" die gewig van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangegee in 'n lisensie of sertifikaat ten opsigte van so 'n motorvoertuig of sleepwa uitgereik deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik: Met dien verstande dat in die geval van 'n twee- of driewielmotorfiets, 'n bromponie of 'n bromfiets of 'n trapfiets met hulpmotor, die eie gewig geag word hoogstens 1,0000 lb te wees;

"loon" die geldbedrag wat ingevolge klousule 3 (1) aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure soos by klousule 5 voorgeskryf: Met dien verstande—

(i) dat as 'n werkgewer 'n werknemer vir sodanige gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié wat in klousule 3 (1) voorgeskryf word, dit die hoër bedrag beteken;

(ii) dat die eerste voorbehoudsbepaling nie so uitgelê word dat dit enige besoldiging raak of omvat wat 'n werknemer in diens op 'n grondslag waarvoor klousule 9 voorsiening maak, ontvang het bo en behalwe die bedrag wat hy sou ontvang het as hy nie op sodanige grondslag in diens was nie;

"wag" 'n werknemer wat persele of ander eiendom bewaak.

(2) By die toepassing van hierdie Vasstelling word 'n werknemer geag in die klas te wees waarin hy uitsluitend of hoofsaaklik in diens is.

3. BESOLDIGING.*

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elkeen van sy werknemers in ondergenoemde klasse moet betaal, word hieronder uiteengesit:—

(*a*) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers*—

(i)	*In die Landdrosdistrikte Estcourt en Parys. (Per week.)* R	*In alle ander gebiede. (Per week.)* R
Ambagsman	22.45	26.45
Klerk, vrou, gekwalifiseer	12.46	15.69
Klerk, vrou, ongekwalifiseer—		
Gedurende die eerste jaar ondervinding	6.92	8.54
Gedurende die tweede jaar ondervinding	8.31	10.15
Gedurende die derde jaar ondervinding	9.69	12.00
Gedurende die vierde jaar ondervinding	11.08	13.90
Klerk, man, gekwalifiseer	19.15	23.07
Klerk, man, ongekwalifiseer—		
Gedurende die eerste jaar ondervinding	7.62	9.23
Gedurende die tweede jaar ondervinding	9.92	12.00
Gedurende die derde jaar ondervinding	12.23	14.77
Gedurende die vierde jaar ondervinding	14.54	17.54
Gedurende die vyfde jaar ondervinding	16.85	20.31
Kleurder	22.45	26.45
Fabrieksklerk, gekwalifiseer	9.50	12.25
Fabrieksklerk, ongekwalifiseer—		
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	6.50	8.50
Gedurende die tweede ses maande ondervinding	7.50	9.75
Gedurende die derde ses maande ondervinding	8.50	11.00
Voorman	28 00	30.00
Toesighouer	14.50	16.00
Faktotum	12.00	14.00
Bestuurder van 'n motorvoertuig waarvan die eie gewig saam met die eie gewig van enige sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig gesleep word—		
(i) hoogstens 1,000 lb. is	7.50	9.20
(ii) meer is as 1,000 lb., maar hoogstens 6,000 lb.	11.00	13.00
(iii) meer is as 6,000 lb. maar hoogstens 10,000 lb.	13.20	15.70
(iv) meer is as 10,000 lb.	17.80	20.80
Deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig	8.00	10 00;

* *Let wel.*—Soos aangedui in paragraaf 62 van die Raad se verslag in verband met hierdie nywerheid, is die aanbeveling ten opsigte van die lone gegrond op die veronderstelling dat sy Edele die Minister van Arbeid die Lewenskosteregulasies opgestel kragtens Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, sal opskort, d.w.s. die aanbeveling van die Raad gaan uit van die veronderstelling dat die lewenskostetoelae en die loon gekonsolideer gaan word.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(ii)

	In the Magisterial Districts of Estcourt and Parys.	In the Magisterial District of East London.	In all other Areas.
	Per Week. R	Per Week. R	Per Week. R
Machine knitter, qualified	15.00	16.00	17.76
Machine knitter, unqualified:—			
During the first six months of experience	6.00	7.00	7.35
During the second six months of experience	7.25	8.25	8.60
During the third six months of experience	8.50	9.50	9.85
During the fourth six months of experience	9.75	10.75	11.10
During the fifth six months of experience	11.25	12.25	13.25
During the sixth six months of experience	13.00	14.00	15.50
Grade I employee, qualified	9.50	10.00	10.66
Grade I employee, unqualified:—			
During the first six months of experience	5.00	5.50	6.50
During the second six months of experience	6.15	6.65	7.60
During the third six months of experience	7.25	7.75	8.65
During the fourth six months of experience	8.40	8.90	9.70
Grade II employee, qualified	7.50	8.00	8.20
Grade II employee, unqualified:—			
During the first six months of experience	5.00	5.50	6.50
During the second six months of experience	6.25	6.75	7.35
Grade III employee, qualified	6.50	7.00	7.50
Grade III employee, unqualified:—			
During the first three months of experience	4.50	5.00	5.50
During the second three months of experience	5.50	6.00	6.50
Boiler attendant and Watchman	5.00	6.50	7.50
Labourer, male, 18 years of age and over	4.50	6.00	7.00
Labourer, male, under 18 years of age	3.40	4.50	5.25
Labourer, female	3.60	4.80	5.60
Employee not elsewhere in this clause specifically mentioned	6.50	7.00	7.50

(ii)

	In die Landdros-distrikte van Estcourt en Parys.	In die Landdros-distrik van Oos-Londen.	In alle ander gebiede.
	Per week. R	Per week. R	Per week. R
Masjienbreier, gekwalifiseer	15.00	16.00	17.76
Masjienbreier, ongekwalifiseer—			
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	6.00	7.00	7.35
Gedurende die tweede ses maande ondervinding	7.25	8.25	8.60
Gedurende die derde ses maande ondervinding	8.50	9.50	9.85
Gedurende die vierde ses maande ondervinding	9.75	10.75	11.10
Gedurende die vyfde ses maande ondervinding	11.25	12.25	13.25
Gedurende die sesde ses maande ondervinding	13.00	14.00	15.50
Werknemer graad I, gekwalifiseer	9.50	10.00	10.66
Werknemer graad I, ongekwalifiseer—			
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	5.00	5.50	6.50
Gedurende die tweede ses maande ondervinding	6.15	6.65	7.60
Gedurende die derde ses maande ondervinding	7.25	7.75	8.65
Gedurende die vierde ses maande ondervinding	8.40	8.90	9.70
Werknemer graad II, gekwalifiseer	7.50	8.00	8.20
Werknemer graad II, ongekwalifiseer—			
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	5.00	5.50	6.50
Gedurende die tweede ses maande ondervinding	6.25	6.75	7.35
Werknemer graad III, gekwalifiseer	6.50	7.00	7.50
Werknemer graad III, ongekwalifiseer—			
Gedurende die eerste drie maande ondervinding	4.50	5.00	5.50
Gedurende die tweede drie maande ondervinding	5.50	6.00	6.50
Keteloppasser of wag	5.00	6.50	7.50
Arbeider, man, 18 jaar oud en ouer	4.50	6.00	7.00
Arbeider, man, jonger as 18 jaar	3.40	4.50	5.25
Arbeider, vrou	3.60	4.80	5.60
Werknemer wat nie elders in hierdie klousule spesifiek gemeld word nie	6.50	7.00	7.50

(*b*) *Casual Employees.*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that, where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed, the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class and provided further that where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by not more than fifty per cent.

(2) *Basis of Contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), for an employee of his class in the area in

(*b*) *Los werknemers.*—Aan 'n los werknemer moet ten opsigte van elke dag of deel van 'n dag diens minstens een vyfde betaal word van die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag, wat dieselfde klas werk verrig as wat van die los werknemer vereis word: Met dien verstande dat, as die werkgewer vereis dat 'n los werknemer die werk verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking "weekloon" die weekloon beteken wat voorgeskryf word vir 'n gekwalifiseerde werknemer van dié klas, en voorts met dien verstande dat, as die werkgewer vereis dat 'n los werknemer 'n tydperk van hoogstens vier opeenvolgende ure op enige dag werk, sy loon met hoogstens vyftig persent verminder mag word.

(2) *Kontrakbasis.*—By die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse grondslag berus, en, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werknemer vir 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousule (1),

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class, or
(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class,

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*), not less than the daily wage calculated at the higher rate, and,
(ii) in the case referred to in paragraph (*b*), not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work:

Provided —

(i) that the provisions of this sub-clause shall not apply where the difference between classes in terms of sub-clause (1) is based on age, experience or sex;
(ii) that, unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring an employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Calculation of Wages.*—(*a*) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;
(ii) six, in the case of any other employee.

(*b*) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(*c*) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by the number of the ordinary weekly hours of work prescribed in clause 5 for an employee of his class.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees other than Casual Employees.*—Save as provided in clause 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, with the consent of the employee, in cash or by cheque monthly during the hours of work or within fifteen minutes of ceasing work on the usual pay day of the establishment for such employee (or in the case of a shift worker at a time agreed upon between such employee and his employer, which time shall be during the usual office hours of the establishment but not later than twenty-four hours after the usual pay-day) or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and such amount shall be contained in an envelope or container, on which shall be recorded, or which shall be accompanied by a statement showing—

(*a*) the employer's name;
(*b*) the employee's name or pay roll number and occupation;
(*c*) the number of ordinary hours of work worked by the employee;
(*d*) the number of overtime hours worked by the employee;
(*e*) the employee's wage;
(*f*) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;
(*g*) the details of any deductions made;
(*h*) the actual amount paid to the employee; and
(*i*) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee.

(2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds, subscriptions to trade unions;

(*b*) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;

gelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk, voorgeskryf word, ongeag die vraag of hy in so 'n week die maksimum getal gewone werkure wat ingevolge klousule 5 vir hom geld dan wel minder, gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat vereis of toelaat dat 'n lid van een klas van sy werknemers langer as altesaam een uur op enige dag, hetsy benewens sy eie werk of in die plek daarvan, werk verrig van 'n ander klas waarvoor hetsy—

(*a*) 'n hoër loon as dié van sy eie klas, of
(*b*) 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy eie klas,

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet vir dié dag aan so 'n werknemer as volg betaal:—

(i) In die geval in paragraaf (*a*) vermeld, minstens die dagloon bereken teen die hoër tarief, en
(ii) in die geval in paragraaf (*b*) vermeld, minstens die dagloon bereken op die kerf in die stygende skaal net bo die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande—

(i) dat die bepalings van hierdie subklousule nie geld wanneer die verskil tussen die klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag berus nie;
(ii) dat, tensy daar in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgewer en sy werknemer uitdruklik anders bepaal word, niks in hierdie Vasstelling so uitgelê mag word dat dit 'n werkgewer belet om te vereis dat 'n werknemer 'n ander klas werk verrig waarvoor die voorgeskrewe loon dieselfde of laer is as dié wat vir so 'n werknemer voorgeskryf word nie.

(4) *Loonberekening.*—(*a*) Die dagloon van 'n werknemer uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, as hy 'n werkweek van vyf dae het;
(ii) ses, in die geval van alle ander werknemers.

(*b*) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(*c*) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur die getal gewone werkure per week wat in klousule 5 vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf word.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens die bepalings van klousule 6 (4), moet iedere bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant of, as die werknemer daartoe instem, maandeliks in kontant of per tjek betaal word gedurende die werkure of binne vyftien minute na afloop van die werkdag op die dag waarop die bedryfsinrigting so 'n werknemer gewoonlik betaal (of, in die geval van 'n skofwerker op 'n tydstip waaroor deur sodanige werknemer en sy werkgewer ooreengekom word en wat gedurende die gewone kantoorure van die bedryfsinrigting is, maar nie later nie as vier-en-twintig uur ná die dag waarop die bedryfsinrigting so 'n werknemer gewoonlik betaal), of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag geskied, en sodanige bedrag moet in 'n koevert of houer wees waarop aangegee word, of wat vergesel gaan van 'n staat wat aantoon—

(*a*) die werkgewer se naam;
(*b*) die werknemer se naam of sy nommer in die betaalstaat en sy beroep;
(*c*) die getal gewone werkure wat die werknemer gewerk het;
(*d*) die getal ure wat die werknemer oortyd gewerk het;
(*e*) die werknemer se loon;
(*f*) die besonderhede omtrent enige ander besoldiging in verband met die werknemer se diens;
(*g*) besonderhede omtrent enige bedrae wat afgetrek is;
(*h*) die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word; en
(*i*) die tydperk waarvoor die betaling geskied;

en sodanige koevert of houer waarop hierdie besonderhede aangeteken word, of sodanige staat, word die eiendom van die werknemer.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan 'n los werknemer verskuldig is, by die beëindiging van sy diens aan hom in kontant betaal.

(3) *Premies.*—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks vir die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werkgewer betaal of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie vereis dat sy werknemer van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys, goedere koop nie.

(5) *Etes en inwoning.*—Behoudens die bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie vereis dat sy werknemer by hom of by enige ander persoon of plek deur hom aangewys, eet of inwoon of eet en inwoon nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes oplê of bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek—

(*a*) met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir 'n vakansie-, siektebystands-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfonds, of vir ledegelde van vakverenigings;
(*b*) behoudens andersluidende bepalings in hierdie Vasstelling, telkens wanneer 'n werknemer om 'n ander rede as op las of versoek van sy werkgewer uit sy werk afwesig is, 'n bedrag eweredig aan die tydperk van sy afwesigheid en bereken op grondslag van die loon wat so 'n werknemer ten tyde van sodanige afwesigheid vir sy gewone werkure ontvang het;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) whenever an employee agrees, or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder—

	Per Week. R	*Per Month.* R
(i) Board	0.80	3.47
(ii) Lodging	0.40	1.73
(iii) Board and lodging	1.20	5.20

(*e*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction to the amount of the employee's (other than a casual employee's) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided—

(i) that no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of raw materials, unless the employer has given his employee notice on the previous work day of his intention to reduce the ordinary hours of work;

(ii) that no deduction shall be made in the case of short-time owing to a power failure or a general breakdown of plant or machinery or a breakdown or threatened breakdown of buildings, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(*f*) a deduction of an amount equal to his daily wage in respect of any public holiday other than New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, on which the employee at his own request is permitted not to work;

(*g*) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Native village under the control of such council or other local authority.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee, to work more ordinary hours of work than—

(*a*) in the case of an employee, other than a shift worker, who works a six-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Saturday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days may be extended to eight and one-half;

(*b*) in the case of an employee, other than a shift worker, who works a five-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Friday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, nine and one-quarter on any day;

(*c*) in the case of a shift worker—

(i) forty-six in any week from Sunday to Saturday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight on any day.

(2) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work than eight and one-half on any day.

(3) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided—

(i) that, except when proviso (iv) applies, periods of work interrupted by intervals of less than one hour shall be deemed to be continuous;

(ii) that if such interval be longer than one hour, any period in excess of one and one-quarter hours shall be deemed to be time worked;

(iii) that a driver of a motor vehicle who during such interval does no work other than being or remaining in charge of the vehicle shall be deemed for the purposes of this sub-clause not to have worked during such interval;

(iv) that an employer may agree with his employee to reduce the period of such meal interval to not less than half an hour, and in that event and after the employer has lodged a statement of such agreement with the Divisional Inspector, Department of Labour, for his area, the meal interval may be so reduced;

(v) that not more than one such interval during the ordinary hours of work on any day shall be deemed not to form part of the ordinary hours of work;

(*c*) iedere bedrag wat 'n werkgewer by wet of op bevel van 'n bevoegde hof verplig of toegelaat word om af te trek;

(*d*) wanneer 'n werknemer daarmee instem, of ingevolge die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verplig word om kos en inwoning of kos of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n bedrag wat hoogstens gelyk is aan onderstaande bedrae—

	Per week. R	*Per week.* R
(i) Etes	0.80	3.47
(ii) Inwoning	0.40	1.73
(iii) Etes en inwoning	1.20	5.20

(*e*) wanneer die gewone werkure, in klousule 5 voorgeskryf, weens korttyd verminder word, 'n bedrag gelyk aan die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon vir elke uur van sodanige vermindering: Met dien verstande—

(i) dat geen aftrekking geskied nie ten opsigte van korttyd wat deur 'n slapte in die bedryf of 'n tekort aan grondstowwe ontstaan, tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;

(ii) dat ten opsigte van korttyd weens 'n kragonderbreking of 'n algemene ontklaarraking van installasie of masjinerie of 'n onklaarraking of dreigende ineenstorting van geboue, geen aftrekking geskied vir die eerste uur waarin daar gewerk word nie, tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige dag kennis gegee het dat daar geen werk sal wees nie;

(*f*) ten opsigte van 'n ander openbare vakansiedag as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag waarop die werknemer op eie versoek toegelaat word om nie te werk nie, 'n bedrag gelyk aan sy dagloon;

(*g*) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, iedere bedrag wat 'n werkgewer aan 'n munisipale raad of ander plaaslike bestuur betaal het aan huur van 'n huis, of aan huisvesting in 'n tehuis, wat die werknemer in 'n lokasie of Naturelledorp onder die beheer van so 'n raad of ander plaaslike bestuur bewoon.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYDURE, EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, meer gewone werkure werk nie as—

(*a*) in die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n skofwerker, wat ses dae in 'n week werk—

(i) ses-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens die bepalings van subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, wanneer die ure op enigeen van die orige dae tot agt en 'n half verleng kan word;

(*b*) in die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n skofwerker, wat vyf dae in 'n week werk—

(i) ses-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Vrydag; en

(ii) behoudens die bepalings van subparagraaf (i) hiervan, nege en 'n kwart op enige dag;

(*c*) in die geval van 'n skofwerker—

(i) ses-en-veertig in enige week van Sondag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens die bepalings van subparagraaf (i) hiervan, agt op enige dag.

(2) 'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n los werknemer meer gewone werkure as agt en 'n half op 'n dag werk nie.

(3) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer meer as vyf uur aaneen werk sonder 'n etenspouse van minstens een uur waarin so 'n werknemer nie verplig of toegelaat mag word om enige werk te verrig nie, en dié pouse word geag geen deel van die gewone werkure of oortydwerk te vorm nie: Met dien verstande—

(i) dat, behalwe waar voorbehoud (iv) van toepassing is, werktye wat onderbreek word deur pouses van minder as 'n uur, geag word aaneen te loop;

(ii) dat, as so 'n pouse langer as 'n uur is, elke tydperk van meer as een en 'n kwart uur geag word tyd te wees waarin daar gewerk is;

(iii) dat 'n bestuurder van 'n motorvoertuig wat in so 'n pouse geen ander werk verrig as om in die beheer van die voertuig te wees of te bly nie, by die toepassing van hierdie subklousule geag word in dié pouse nie te gewerk het nie;

(iv) dat 'n werkgewer met sy werknemer kan ooreenkom om die duur van so 'n etenspouse tot uiters 'n halfuur te verkort, en in dié geval en nadat die werkgewer 'n weergawe van dié ooreenkoms by die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, van sy gebied ingedien het, kan die etenspouse aldus verkort word;

(v) dat hoogstens een sodanige pouse gedurende die gewone werkure op enige dag geag word geen deel van die gewone werkure te vorm nie;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(vi) that when on any day by reason of overtime work an employer is required to give an employee a second meal interval, such interval may at the request of the employee be reduced to fifteen minutes so long as the total period worked by the employee after the first meal interval of the day does not exceed seven hours and such second meal interval may be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime;

(vii) that such an interval need not be granted to a shift worker during this ordinary hours of work on any day if he is given the opportunity during such hours of having a meal while at his post.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes as near as practicable in the middle of each morning and afternoon work period, and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clause (3), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(*a*) in the case of a casual employee, two hours on any day;
(*b*) in the case of any other employee, ten hours in any week.

(8) *Female Employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(*a*) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;

(*b*) after 1 o'clock p.m. on more than five days a week;

(*c*) overtime for more than two hours on any day, except that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday;

(*d*) overtime on more than three consecutive days in any week;

(*e*) overtime on more than sixty days in any year;

(*f*) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) before midday given notice thereof to such employee; or

(ii) provided such employee with an adequate meal and allowed her sufficient time to have it before she has commence overtime; or

(iii) paid such employee not less than twenty-five cents in sufficient time to enable her to obtain and have a meal before overtime is due to commence.

(9) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(*a*) In the case of a casual employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee on any day;

(*b*) in the case of any other employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee in any week.

(10) *Day of Rest.*—An employer shall grant to each of his shift workers one full day of rest in any week: Provided that if an employer requires or permits such an employee to work on his day of rest, the hours so worked shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work prescribed in sub-clause (1).

(11) *Savings.*—(*a*) The provisions of this clause shall not apply to a watchman.

(*b*) The provisions of this clause shall not apply to a foreman or to a senior managerial professional or administrative employee if and for so long as such an employee is in receipt of regular remuneration at a rate of not less than *R156* per month.

(*c*) The provisions of sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

(*d*) The provisions of sub-clause (4) shall not apply to a driver of a motor vehicle, a labourer assisting on a delivery vehicle, a part-time driver of a motor vehicle, or a shift worker.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of twelve months of employment with him—

(*a*) in the case of a watchman, twenty-one consecutive calendar days' leave,

(*b*) in the case of every other employee, fourteen consecutive calendar days' leave,

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*), an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave;

(vi) dat, as op enige dag, as gevolg van oortydwerk, van 'n werkgewer vereis word dat hy aan 'n werknemer 'n tweede etensponse toestaan, sodanige pouse op versoek van die werknemer verminder mag word na vyftien minute, mits die totale tydperk wat deur die werknemer ná die eerste pouse van die dag gewerk word nie sewe uur te bowe gaan nie en sodanige tweede etensponse mag geag word geen deel van die gewone werkure of oortydwerk te vorm nie;

(vii) dat sodanige pouse nie op enige dag aan 'n skofwerker gedurende sy gewone werkure toegestaan hoef te word nie indien aan hom gedurende sodanige uur die geleentheid gegee word om op sy pos 'n ete te nuttig.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens tien minute so na as doenlik in die middel van elke oggend- en middagwerktydperk toestaan waarin die werknemer nie verplig of toegelaat mag word om enige werk te verrig nie, en so 'n pouse word geag deel van die gewone werkure van so 'n werknemer te vorm.

(5) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behoudens die bepalings van subklousule (3), moet alle werkure van 'n werknemer op iedere dag op mekaar volg.

(6) *Oortyd.*—Alle tyd wat 'n werknemer langer gewerk het as die getal gewone werkure in subklousules (1) en (2) voorgeskryf, word geag oortyd te wees.

(7) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer langer oortyd werk nie as—

(*a*) wat 'n los werknemer betref, twee uur op 'n dag;
(*b*) wat iedere ander werknemer betref, tien uur in 'n week.

(8) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, mag 'n werkgewer nie vereis of toelaat dat 'n vroulike werknemer—

(*a*) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. werk nie;

(*b*) op meer as vyf dae in 'n week na 1-uur nm. werk nie;

(*c*) meer as twee uur oortyd op 'n dag werk nie, behalwe dat 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae, op 'n Saterdag tot vier uur oortyd kan werk;

(*d*) op meer as drie opeenvolgende dae in 'n week oortyd werk nie;

(*e*) op meer as sestig dae in 'n jaar oortyd werk nie;

(*f*) na voltooiing van haar gewone werkure meer as een uur op 'n dag oortyd werk nie, tensy hy—

(i) so 'n werknemer voor die middag kennis daarvan gegee het; of

(ii) so 'n werknemer van 'n behoorlike ete voorsien en haar genoeg tyd gelaat het om dit te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin; of

(iii) so 'n werknemer minstens vyf-en-twintig sent betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat die oortydwerk begin.

(9) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk, betaal teen 'n tarief van—

(*a*) wat 'n los werknemer betref, minstens een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk wat sodanige werknemer op enige dag aldus gewerk het;

(*b*) wat iedere ander werknemer betref, minstens een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk wat sodanige werknemer in enige week aldus gewerk het.

(10) *Rusdag.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy skofwerkers een volle rusdag in 'n week toestaan: Met dien verstande dat indien 'n werkgewer van so 'n werknemer vereis of hom toelaat om op sy rusdag te werk, die ure aldus gewerk geag word nie deel te wees van die gewone werkure wat in subklousule (1) voorgeskryf word nie.

(11) *Voorbehoudsbepalings.*—(*a*) Die bepalings van hierdie klousule geld nie vir 'n wag nie.

(*b*) Die bepalings van hierdie klousule geld nie vir 'n voorman, of vir 'n senior besturende professionele of administratiewe werknemer, indien en terwyl so 'n werknemer gereeld 'n besoldiging teen 'n tarief van minstens *R156* per maand ontvang nie.

(*c*) Die bepalings van subklousules (3), (4), (5) en (7) geld nie vir 'n werknemer onderwyl hy noodwerk verrig nie.

(*d*) Die bepalings van subklousule (4) geld nie vir 'n bestuurder van 'n motorvoertuig, 'n arbeider wat op 'n motorvoertuig help, 'n deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig, of 'n skofwerker nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op iedere voltooide tydperk van twaalf maande in sy diens toestaan—

(*a*) wat 'n wag betref, een-en-twintig opeenvolgende kalenderdae verlof;

(*b*) aan iedere ander werknemer, veertien opeenvolgende kalenderdae verlof;

en moet hy so 'n werknemer ten aansien van sodanige verlof betaal—

(i) wat 'n werknemer in paragraaf (*a*) vermeld betref, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon waartoe hy vanaf die eerste dag van die verlof geregtig is;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*), an amount of not less than double the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave:

Provided that for the purpose of this clause the weekly wage of any employee who is engaged on piece-work shall be calculated on the basis set out in section 20 (5) (*a*) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(2) The leave prescribed in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided—

(i) that, if such leave has not been granted earlier, it shall, save as provided in sub-clause (3), be granted so as to commence within four months after the completion of the twelve months of employment to which it relates or, if the employer and employee have agreed thereto in writing before the expiration of the said period of four months, the employer shall grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

(ii) that the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor, unless the employee so requests and the employer agrees in writing, with any period of military training;

(iii) that if New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) that an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of twelve months of employment to which the period of leave relates.

(3) (*a*) At the written request of an employee, an employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than twenty-four months of employment: Provided—

(i) that such request is made by such employee not later than four months after the expiry of the first period of twelve months of employment to which the leave relates, and

(ii) that the date of the receipt of such request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain such request for a period of not less than three years from a such date or the date of the expiry of the first period of twelve months of employment to which the leave relates, whichever is the later.

(*b*) The provisions of sub-clause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this sub-clause.

(4) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of the leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee whose contract of employment is terminated during any period of twelve months of employment before the period of leave prescribed in sub-clause (1) in respect of that period has accrued shall, upon such termination, and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(*a*) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*) of sub-clause (1), one-fourth, and

(*b*) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*) of sub-clause (1), one-sixth,

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2) and provided further that an employee—

(i) who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice or the employee has paid the employer in lieu of notice; or

(ii) who leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or

(iii) who is dimissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice;

shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), and whose contract of employment is terminated before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave, had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice and also any period or periods during which an employee is absent—

(*a*) on leave in terms of this clause;
(*b*) on sick leave in terms of clause 7;
(*c*) on the instructions or at the request of his employer;
(*d*) undergoing any military training;

(ii) wat 'n werknemer in paragraaf (*b*) vermeld betref, 'n bedrag van minstens twee maal die weekloon waartoe hy vanaf die eerste dag van die verlof geregtig is:

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n werknemer wat stukwerk verrig, bereken word op die grondslag uiteengesit in artikel *twintig* (5) (*a*) van die Wet of Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941.

(2) Die verlof voorgeskryf in subklousule (1) moet toegestaan word op 'n tyd wat die werkgewer bepaal: Met dien verstande—

(i) dat, as sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie, dit, behoudens die bepalings van subklousule (3), só toegestaan word dat dit begin binne vier maande ná voltooiing van die twaalf maand diens waarop dit betrekking het of, as die werkgewer en werknemer daartoe skriftelik ooreengekom het voor die afloop van gemelde tydperk van vier maande, moet die werkgewer aan die werknemer sodanige verlof toestaan vanaf 'n datum nie later as twee maande na afloop van die gemelde tydperk van vier maande nie;

(ii) dat die tydperk van verlof nie saamval met siekteverlof wat ingevolge klousule 7 toegestaan is of tensy die werknemer dit versoek en die werkgewer skriftelik daartoe instem, met enige tydperk van militêre opleiding nie;

(iii) dat, as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, daar vir elke sodanige vakansiedag nog 'n werkdag by gemelde tydperk as verdere verloftyd gevoeg en vir elke sodanige bygevoegde dag aan die werknemer 'n bedrag van minstens sy dagloon betaal moet word;

(iv) dat 'n werkgewer al die dae geleentheidsverlof wat, op die skriftelike versoek van sy werknemer, met volle betaling aan hom toegestaan is gedurende die tydperk van twaalf maande waarop die verloftyd betrekking het, van sodanige tydperk van verlof kan aftrek.

(3) (*a*) Op die skriftelike versoek van 'n werknemer mag 'n werkgewer die verlof oor 'n tydperk van hoogstens vier-en-twintig maande diens laat oploop: Met dien verstande—

(i) dat so 'n werknemer sodanige versoek doen binne vier maande na afloop van die eerste tydperk van twaalf maande diens waarop die verlof betrekking het; en

(ii) dat die werkgewer die datum van ontvangs van sodanige versoek daarop aanbring en dit onderteken en die versoek minstens drie jaar bewaar vanaf sodanige datum of vanaf die datum van afloop van die eerste tydperk van twaalf maande diens waarop die verlof betrekking het, en wel vanaf die jongste van dié twee datums.

(*b*) Die bepalings van subklousule (2) geld *mutatis mutandis* vir die verlof in hierdie subklousule bedoel.

(4) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet uiterlik op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) Aan 'n werknemer wie se dienskontrak gedurende enige dienstermyn van twaalf maande eindig voordat die verloftydperk opgeloop het wat in subklousule (1) ten opsigte van so 'n termyn voorgeskryf is, moet daar by sodanige diensbeëindiging benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, vir elke voltooide maand van sodanige dienstermyn 'n bedrag betaal word van minstens—

(*a*) wat 'n werknemer in paragraaf (*a*) van subklousule (1) vermeld betref, 'n kwart van die weekloon, en

(*b*) wat 'n werknemer in paragraaf (*b*) van subklousule (1) betref, een sesde van die weekloon,

wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige diensbeëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer ten opsigte van enige verloftyd wat hy ingevolge die vierde voorbehoud in subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan het, 'n eweredige bedrag kan aftrek, en met dien verstande voorts dat 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat sonder om die kennis te gee en die opseggingstermyn uit te dien wat by klousule 12 voorgeskryf word, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het of die werknemer die werkgewer in plaas van kennisgewing betaal het; of

(ii) wat sy diens sonder regsgeldige rede verlaat; of

(iii) wat deur sy werkgewer sonder kennisgewing ontslaan word om redes wat vir sodanige ontslag sonder kennisgewing regtens genoegsaam is,

tot geen betaling uit hoofde van hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het tot 'n tydperk van verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), en wie se dienskontrak beëindig word voordat sodanige verlof toegestaan is moet sy sodanige diensbeëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van diensbeëindiging aan hom toegestaan was.

(7) By die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking "diens" geag elke tydperk te omvat ten opsigte waarvan 'n werkgewer ingevolge klousule 12 'n werknemer betaal in plaas van kennis van diensbeëindiging te gee en tewens alle tydperke waarin 'n werknemer afwesig is—

(*a*) met verlof ingevolge hierdie klousule;
(*b*) met siekteverlof ingevolge klousule 7;
(*c*) op las of versoek van sy werkgewer;
(*d*) vir militêre opleiding,

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (*a*), (*b*) and (*c*), plus up to three months of any period of military training undergone in that year, and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, on the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later.

(8) (*a*) Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer may for the purpose of annual leave at any time, but not more than once in any period of twelve months, close his establishment for fourteen consecutive calendar days plus any additional days that may have to be added by virtue of the third proviso to sub-clause (2).

(*b*) An employee who at the date of the closing of an establishment in terms of paragraph (*a*) is not entitled to the full period of annual leave prescribed in sub-clause (1) (*b*) shall in respect of any leave due to him be paid by his employer on the basis set out in sub-clause (5), and for the purpose of annual leave thereafter his employment shall be deemed to commence on the date of such closing of the establishment.

7. SICK LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week, not less than twenty work days'; and

(*b*) in the case of every other employee, not less than twenty-four work days';

sick leave in the aggregate during each cycle of twenty-four consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this sub-clause not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided—

(i) that in the first twenty-four consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work day in respect of each completed month of employment;

(ii) that this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organization nominated by the employee, which fund or organization guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for twenty or twenty-four work days, as the case may be, in each cycle of twenty-four months of employment, except that during the first twenty-four months of the payment of contributions by the employee the guaranteed rate need not exceed the rate of accrual set out in the first proviso to this sub-clause;

(iii) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;

(iv) that, if in respect of any period of incapacity covered by this clause, an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work—

(*a*) for more than one day; or

(*b*) on any Monday; or

(*c*) on any day immediately succeeding New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day;

require the employee to produce a certificate signed by a registered medical practitioner stating the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that when an employee has during any period of up to eight weeks received payment in terms of this clause on two or more occasions without producing such a certificate his employer may during the period of eight weeks immediately succeeding the last such occasion require him to produce such a certificate in respect of any absence.

en wel tot 'n totaal in enige jaar van hoogstens tien weke ten opsigte van punte (*a*), (*b*) en (*c*), plus tot drie maande van enige tydperk van militêre opleiding wat hy in dié jaar ondergaan het, en die diens word geag te begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat, voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling, tot 'n tydperk van jaarlikse verlof ingevolge enige wet geregtig geword het, op die datum waarop so 'n werknemer die vorige maal geregtig geword het tot verlof ingevolge so 'n wet;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Vasstelling in diens was en vir wie enige wet gegeld het wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak maar wat nog nie tot 'n tydperk van jaarlikse verlof ingevolge daarvan geregtig geword het nie, op die aanvangs datum van sodanige diens;

(iii) in geval van enige ander werknemer, op die datum waarop so 'n werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling, en wel op die jongste van die twee datums.

(8) (*a*) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, mag 'n werkgewer te eniger tyd, maar hoogstens een maal in enige tydperk van twaalf maande sy bedryfsinrigting vir jaarlikse verlofdoeleindes vir veertien opeenvolgende kalenderdae sluit, plus enige addisionele dae wat ingevolge die derde voorbehoudsbepaling by subklousule (2) bygevoeg mag word.

(*b*) 'n Werknemer wat op die sluitingsdatum van 'n bedryfsinrigting ooreenkomstig paragraaf (*a*) nie geregtig is op die volle tydperk van jaarlikse verlof wat in subkousule (1) (*b*) voorgeskryf word nie, moet ten opsigte van enige verlof wat hom toekom, deur sy werkgewer op die grondslag gemeld in subklousule (5) betaal word, en vir jaarlikse verlofdoeleindes daarna word sy diens geag om op die datum van sodanige sluiting van die bedryfsinrigting te begin.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat weens ongeskiktheid van die werk afwesig is, die volgende toestaan—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, altesaam minstens twintig werkdae, en

(*b*) in die geval van iedere ander werknemer, altesaam minstens vier-en-twintig werkdae,

siekteverlof gedurende elke tydkring van vier-en-twintig opeenvolgende maande diens by hom, en moet hy so 'n werknemer vir elke tydperk van afwesigheid ingevolge hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende so 'n tydperk gewerk het: Met dien verstande—

(i) dat gedurende die eerste vier-en-twintig opeenvolgende maande diens 'n werknemer nie tot meer siekteverlof met volle betaling geregtig is nie as, wat 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae betref, een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens en, wat enige ander werknemer betref, een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens;

(ii) dat hierdie klousule nie geld vir 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer bydraes minstens gelyk aan dié wat die werknemer self daarin stort, betaal aan enige fonds of organisasie wat die werknemer aanwys en wat aan die werknemer waarborg dat aan hom by ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule vermeld, altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir twintig of vier-en-twintig werkdae, na gelang van die geval, in elke tydkring van vier-en-twintig maande diens betaal sal word, behalwe dat gedurende die eerste vier-en-twintig maande waarin die werknemer bydraes stort, die gewaarborgde tarief nie die koers van aanwas, soos uiteengesit in die eerste voorbehoud van hierdie subklousule, te bowe hoef te gaan nie;

(iii) dat, indien 'n werkgewer ingevolge enige wet gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer moet betaal, en sodanige gelde wel betaal, die aldus betaalde bedrag afgetrek kan word van die bedrag wat ingevolge hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is;

(iv) dat, indien 'n werkgewer by enige ander wet verplig word om 'n werknemer sy volle loon te betaal ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid wat deur hierdie klousule gedek word, die bepalings van hierdie klousule nie geld nie.

(2) Voordat 'n werkgewer 'n bedrag betaal wat 'n werknemer kragtens hierdie klousule eis ten opsigte van enige afwesigheid uit sy werk—

(*a*) vir meer as een dag; of

(*b*) op 'n Maandag; of

(*c*) op enige dag wat onmiddellik op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag volg;

kan hy eis dat die werknemer 'n sertifikaat voorlê wat deur 'n geneesheer geteken is en wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid bevestig: Met dien verstande dat wanneer 'n werknemer gedurende enige tydperk van tot agt weke betaling kragtens hierdie klousule by twee of meer geleenthede ontvang het sonder om so 'n sertifikaat voor te lê, sy werkgewer gedurende die tydperk van agt weke wat onmiddellik volg op die laaste sodanige geleentheid, van hom mag vereis om sodanige sertifikaat voor te lê ten opsigte van enige afwesigheid.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(3) Where, during the first cycle of twenty-four months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid only in respect of such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiry of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiry, pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiry or termination, had not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

(*a*) "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

(i) on leave in terms of clause 6,
(ii) on the instructions or at the request of his employer,
(iii) on sick leave in terms of sub-clause (1),
(iv) undergoing military training,

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (i), (ii) and (iii), plus up to three months of any period of military training undergone in that year, and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into operation of this Determination shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(*b*) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than that caused by an employee's own misconduct: Provided that any inability to work caused by an accident for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall be deemed to be incapacity only in respect of any period of inability to work for which no disablement payment is payable in terms of that Act.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) Subject to the provisions of clause 4 (6), if an employee does not work on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage.

(2) Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, plus an amount calculated at a rate not less than his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day, he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) *Compensation for Work on a Sunday.*—Whenever an employee, other than a shift worker, works on a Sunday, his employer shall either—

(*a*) pay the the employee—

(i) if he so works for a period not exceedink four hours, not less than his daily wage;
(ii) if he so works for a period exceeding four hours, at a rate not less than double his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

(*b*) pay him at a rate not less than one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday and grant him within seven days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday, he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) Whenever a shift worker works a shift which falls partly on any public holiday mentioned in sub-clause (1) and partly on any other calendar day, the whole shift shall be deemed to have been worked on the calendar day on which the major portion of such shift falls.

(5) The provisions of sub-clause (3) shall *mutatis mutandis* apply to a shift worker who works on his day of rest.

(6) The provisions of this clause shall not apply to a foreman or to a senior managerial, professional or administrative employee if and for so long as such an employee is in receipt of regular remuneration at a rate of not less than R180 per month or to a casual employee or a watchman.

9. PIECE-WORK.

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), the employer shall pay such employee, who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates applicable under such system: Provided that, irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;

(3) Wanneer 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van vier-en-twintig maande diens by dieselfde werkgewer weens ongeskiktheid langer afwesig is as die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige ongeskiktheid toekom, is hy geregtig tot betaling vir slegs dié siekteverlof wat hom dan toekom; maar sy werkgewer moet, as hy dit nie reeds gedoen het nie, by afloop van gemelde dienstydkring, of by diensbeëindiging voor sodanige afloop, hom ten opsigte van dié langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid uitbetaal vir sover die siekteverlof wat hom by sodanige afloop of beëindiging toekom, nog nie gebruik is nie.

(4) By die toepassing van hierdie klousule—

(*a*) word die uitdrukking "diens" geag ook enige tydperk of tydperke te omvat waarin die werknemer afwesig is—

(i) met verlof ingevolge klousule 6;
(ii) op las of versoek van sy werkgewer;
(iii) met siekteverlof ingevolge subklousule (1);
(iv) vir militêre opleiding,

en wel tot 'n totaal in enige jaar van hoogstens tien weke ten opsigte van punte (i), (ii) en (iii), plus tot drie maande van enige tydperk van militêre opleiding wat hy in dié jaar ondergaan het, en enige tydperk van diens by dieselfde werkgewer onmiddellik voor die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling word by die toepassing van hierdie klousule geag diens ingevolge hierdie Vasstelling te wees, en alle siekteverlof wat met volle betaling aan so 'n werknemer gedurende so 'n tydperk toegestaan is, word geag ingevolge hierdie Vasstelling toegestaan te wees;

(*b*) beteken "ongeskiktheid" die onvermoë om te werk weens siekte of besering, behalwe as dit deur die werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat, as die onvermoë om te werk te wyte is aan 'n ongeluk waarvoor daar ingevolge die Ongevallewet, 1941, vergoeding betaalbaar is, sodanige onvermoë geag word ongeskiktheid te wees slegs ten opsigte van dié tydperk van onvermoë om te werk waarvoor geen vergoeding weens arbeidsongeskiktheid ingevolge genoemde Wet betaalbaar is nie.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

(1) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werkgewer aan 'n werknemer wat op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag nie werk nie, minstens sy weekloon betaal vir die week waarin so 'n dag val.

(2) Wanneer 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), vir die week waarin so 'n dag val, minstens sy weekloon betaal, plus 'n bedrag bereken teen 'n tarief van minstens sy gewone loon ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige dag gewerk het: Met dien verstande dat, as vereis of toegelaat word dat die werknemer minder as vier uur op so 'n dag werk, hy geag word vir vier uur te gewerk het.

(3) *Vergoeding vir werk op 'n Sondag.*—Wanneer 'n werknemer, uitgesonderd 'n skofwerker, op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer òf—

(*a*) die werknemer—

(i) indien hy aldus 'n tydperk van hoogstens vier uur werk, minstens sy dagloon betaal;
(ii) indien hy aldus 'n tydperk van meer as vier uur werk, teen 'n tarief van minstens dubbel sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat hy op bedoelde Sondag werk, of minstens dubbel sy dagloon, naamlik die grootste bedrag, òf

(*b*) hom teen 'n tarief van een en 'n derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat hy op bedoelde Sondag werk en hom binne sewe dae vanaf dié Sondag een dag verlof toestaan en hom tenopsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat, as vereis of toegelaat word dat so 'n werknemer minder as vier uur op bedoelde Sondag werk, hy geag word vier uur te gewerk het.

(4) Wanneer 'n skofwerker 'n skof werk wat gedeeltelik op 'n openbare vakansiedag vermeld in subklousule (1) of op 'n Sondag en gedeeltelik op 'n ander kalendardag val, word dit geag dat die hele skof gewerk is op die dag waarop die grootste deel van sodanige skof val.

(5) Die bepalings van subklousule (3) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n skofwerker wat op sy rusdag werk.

(6) Die bepalings van hierdie klousule geld nie vir 'n voorman, of vir 'n senior besturende, professionele of administratiewe werknemer, indien en terwyl so 'n werknemer gereeld 'n besoldiging teen 'n tarief van minstens R180 per maand ontvang nie, of vir 'n los werknemer of 'n wag nie.

9. STUKWERK.

(1) Ná minstens een week kennisgewing aan sy werknemer kan 'n werkgewer 'n stukwerkstelsel invoer en, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet die werkgewer 'n werknemer wat volgens so 'n stukwerkstelsel werk, besoldig teen die tarief wat volgens dié stelsel geld: Met dien verstande dat die werkgewer, ongeag die hoeveelheid gedane werk, die werknemer minstens die volgende betaal:—

(*a*) In die geval van 'n ander werknemer as 'n los werknemer, vir elke week waarin stukwerk verrig word, die bedrag wat hy so 'n werknemer vir dié week sou moet betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piecework is performed the amount which he would have been required to pay such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the rates referred to in subclause (1).

(3) An employer who intends to cancel or amend any piecework system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give not less than the period of notice agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce any piece-work system or to cancel or amend it.

10. PROHIBITION OF EMPLOYMENT.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

11. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

An employer shall supply and maintain in serviceable and clean condition, free of charge, any uniform, overall, gumboots or other protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law or regulation he is compelled to provide for his employee and any such uniform, overall, gumboots or other protective clothing shall remain the property of the employer: Provided that an employer may require an employee to launder any such uniform, overall or protective clothing in which event the employer shall pay such employee an allowance of not less than fifteen cents every week.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(*a*) during the first four weeks of employment, not less than one work day's;

(*b*) after the first four weeks of employment, not less than one week's;

notice of termination of contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying of forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of one work day's notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination:

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;

(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts:

Provided further that where the wage of an employee at the date of termination has been reduced by deductions in respect of short-time, the expression "is receiving at the time of such termination" shall, when an employer pays an employee in lieu of notice, be deemed to mean "would have received at the time of such termination if no deductions had been made in respect of short-time".

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall correspond to the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in sub-clause (1) (*b*) shall be given on or before the usual pay day of the establishment for such employee and shall run from the day after such pay day: Provided—

(i) that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training;

(ii) that notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7.

(4) Where only one work day's notice is required to be given such notice may be given on any work day.

13. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment, other than through the desertion of an employee, furnish his employee, other than a casual employee, with a certificate of service, substantially in the form prescribed in the Schedule to this Determination, showing the full names of the employer and his employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the employee's weekly wage at the date of such termination.

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, vir elke dag waarop stukwerk verrig word, die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie dag sou moet betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het.

(2) 'n Werkgewer moet 'n lys van die tariewe vermeld in subklousule (1) op 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting opgeplak hou.

(3) 'n Werkgewer wat voornemens is om 'n bestaande stukwerkstelsel of die tariewe wat daarvolgens geld, af te skaf of te wysig, moet aan sy werknemer wat volgens die stelsel werk, minstens een maand kennis van sodanige voorneme gee: Met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer termyn van kennisgewing kan ooreenkom en dan moet die werkgewer minstens die ooreengekome kennis gee.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, hoef 'n werkgewer 'n los werknemer geen kennis te gee van sy voorneme om 'n stukwerkstelsel in die voer of af te skaf of te wysig nie.

10. VERBOD OP INDIENSNEMING.

'n Werkgewer mag niemand onder die ouderdom van vyftien jaar in diens neem nie.

11. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende klere wat hy vereis dat sy werknemer dra of wat enige wet of regulasie hom verplig om aan sy werknemer te verskaf, gratis verskaf en in bruikbare en skoon toestand hou, en alle sodanige uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer: Met dien verstande dat 'n werkgewer van 'n werknemer mag vereis om enige sodanige uniform, oorpak of beskermende klere te was, en dan moet die werkgewer sodanige werknemer elke week 'n toelae van minstens vyftien sent betaal.

12. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, kan 'n dienskontrak beëindig deur dit—

(*a*) gedurende die eerste vier weke diens, minstens een werkdag;

(*b*) na die eerste vier weke diens, minstens 'n week,

vooruit op te sê; of 'n werkgewer of 'n werknemer kan die kontrak sonder opsegging beëindig deurdat in plaas van opsegging die werkgewer aan die werknemer minstens die volgende betaal, of die werknemer aan die werkgewer minstens die volgende betaal of verbeur, na gelang van die geval—

(i) in die geval van een werkdag se opsegging, die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

(ii) in die geval van 'n week opsegging, die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang:

Met dien verstande dat hierdeur onaangetas word—

(i) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om op enige regsgeldige grond die kontrak sonder opsegging te beëindig;

(ii) 'n skriftel e ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n opseggingstermyn wat vir beide partye ewe lank is en langer is as dié wat hierdie klousule voorskryf;

(iii) die werking van verbeurings of boetes wat regtens van toepassing kan wees op 'n werknemer wat sy diens verlaat:

Met dien verstande voorts dat, indien die loon van 'n werknemer teen die datum van die beëindiging reeds weens korttyd verminder is en die werkgewer hom betaal in plaas van sy diens op te sê, die uitdrukking, "ten tyde van sodanige beëindiging ontvang" geag word te beteken "ten tyde van sodanige beëindiging sou ontvang het as geen bedrae weens korttyd afgetrek was nie".

(2) Indien daar ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) 'n ooreenkoms bestaan, moet die betaling of verbeuring in plaas van opsegging eweredig wees aan die ooreengekome opseggingstermyn.

(3) Die opsegging in subklousule (1) (*b*) voorgeskryf moet voor of op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting geskied en geld van die dag na sodanige betaaldag: Met dien verstande—

(i) dat die opseggingstermyn nie mag saamval met en die opsegging nie mag geskied gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof ingevolge klousule 6 of met enige tydperk van militêre opleiding nie;

(ii) dat opsegging nie mag geskied gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof ooreenkomstig klousule 7 nie.

13. DIENSSERTIFIKAAT.

Wanneer 'n dienskontrak om 'n ander rede as diensverlating beëindig word, moet die werkgewer aan die betrokke werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n dienssertifikaat gee wat hoofsaaklik die vorm het soos in die Bylae tot hierdie Vasstelling voorgeskryf en waarin die volle naam van die werkgewer en van sy werknemer, die beroep van die werknemer, die aanvangs- en die afloopdatum van die kontrak en die werknemer se weekloon ten tyde van die datum van sodanige beëindiging aangegee word.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

SCHEDULE.

I/We(*a*).....
carrying on trade in the industry for the manufacture of ladies' stockings at .....
.....
hereby certify that .....
was employed by me/us(*a*) from the.....day of .....19..... to the.....day of .....19..... in the occupation of (*b*) ..... At the termination of employment his/her(*a*) wage was..... rand ..... cents per week.

.....
(Signature of Employer or Authorised Representative.)

Date .....

(*a*) Delete whichever inapplicable.
(*b*) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g., clerk, grade I employee, labourer.

W. F. J. STEENKAMP, *Chairman.*
H. W. TINDALE, *Member.*
J. MARAIS, *Additional Member.*

J. T. LLEWELLYN, *Secretary.*
Pretoria, 21th February, 1963.

No. 488.] [5 April 1963.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY, PRETORIA.

AMENDING AGREEMENT.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby—

(*a*) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement), which appears in the Schedule hereto and which relates to the Baking and Confectionery Industry, shall be binding as from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 26th January, 1964, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(*b*) in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding as from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 26th January, 1964, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (*a*) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial District of Pretoria (including that portion transferred to the Magisterial District of Groblersdal by Proclamation No. 225 of 1941, but excluding the farm Geelbeksvlei No. 345); and

(*c*) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *forty-eight* of the said Act declare that in the Magisterial District of Pretoria (including that portion transferred to the Magisterial District of Groblersdal by Proclamation No. 225 of 1941, but excluding the farm Geelbeksvlei No. 345), and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 26th January, 1964, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Natives employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Natives in their employ.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

BYLAE.

Ek/Ons(*a*).....
wat die dameskousnywerheid beoefen te .....
verklaar hierby dat.....
in my/ons(*a*) diens was van die.....
dag van.....19..... tot die .....
dag van.....19..... in die beroep van (*b*)..... By diensbeëindiging was sy/haar(*a*) loon..... rand.....sent per week.

.....
(Handtekening van werkgewer of gemagtigde verteenwoordiger.)

Datum.....

(*a*) Skrap wat nie van toepassing is nie.
(*b*) Meld die beroep waarin die werknemer uitsluitend of hoofsaaklik in diens was, bv., klerk, graad I-werknemer, arbeider.

W. F. J. STEENKAMP, *Voorsitter.*
H. W. TINDALE, *Lid.*
J. MARAIS, *Addisionele Lid.*

J. T. LLEWELLYN, *Sekretaris.*
Pretoria, 21 Februarie 1963.

No. 488.] [5 April 1963.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

BAK- EN BANKETNYWERHEID, PRETORIA.

WYSIGINGSOOREENKOMS.

Namens die Minister van Arbeid, verklaar ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby—

(*a*) kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hieronder die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bak- en Banketnywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 26 Januarie 1964 eindig, bindend is vir de werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vakvereniging is;

(*b*) kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 26 Januarie 1964 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (*a*) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrosdistrik Pretoria (met inbegrip van daardie gedeelte wat by Proklamasie No. 225 van 1941 by die landdrosdistrik Groblersdal ingedeel is, maar uitsluitende die plaas Geelbeksvlei No. 345); en

(*c*) kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 26 Januarie 1964 eindig, in die landdrosdistrik Pretoria (met inbegrip van daardie gedeelte wat by Proklamasie No. 225 van 1941 by die landdrosdistrik Groblersdal ingedeel is, maar uitsluitende die plaas Geelbeksvlei No. 345), *mutatis mutandis* bindend is vir alle Naturelle in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Naturelle in hul diens.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY (PRETORIA).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, made and entered into between

Pretoria Master Bakers' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or "the Employers' organisation") of the one part; and the

National Baking Industrial Union

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union") of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Baking and Confectionery Industry (Pretoria),

to amend the Agreement between the said parties published under Government Notice No. 1989 dated 11th September, 1953, as amended by Government Notice No. 1713 of the 20th August, 1954, extended by Government Notices No. 2106 of the 15th October, 1954, No. 2065 of the 14th October, 1955, and No. 1876 of the 19th October, 1956, further amended by Government Notice No. 540 of the 12th April, 1957, further extended by Government Notice No. 1226 of the 16th August, 1957, further amended by Government Notices No. 764 of the 22nd May, 1959, and No. 1607 of the 9th October, 1959, further extended by Government Notice No. 1608 of the 9th October, 1959, further amended by Government Notice No. 78 of the 22nd January, 1960, further extended by Government Notices No. 915 of the 27th October, 1961, and No. 114 of the 26th January, 1962, further amended by Government Notice No. 851 of the 8th June, 1962, and further extended by Government Notice No. 109 of the 25th January, 1963, as follows:—

1. SECTION 3.—DEFINITIONS.

(1) Delete the definition "adult".

(2) Delete the definitions "baker's assistant" and "confectioner's assistant" and substitute therefor the following new definition:—

"'grade I assistant' means an employee, other than an apprentice, a grade II assistant or an unskilled labourer, who under the supervision of a foreman, a baker or a confectioner generally assists in the making or manufacture of bread and/or confectionery in the establishment concerned;"

(3) Add the following new definitions:—

(i) "'vanman' means an employee who is in charge of a van engaged solely in the delivery of bread and/or confectionery to persons and/or institutions not engaged in the re-sale of such products, and who is responsible for cash received by him and who may drive a van;"

(ii) "'grade II assistant' means an employee, other than an apprentice, a grade I assistant, or an unskilled labourer, who under the supervision of a foreman, a baker, a confectioner or a grade I assistant generally assists, except that he shall not be required or permitted to mix the ingredients for the making of dough, or to mould, shape or plait dough by hand and shall not be required or permitted to decorate cakes in any shape or form."

(4) In the definition "jobber" delete the words "a baker's assistant, or a confectioner's assistant" and substitute therefor the words "or a grade I assistant".

(5) In the definition "van assistant" insert the words "or a vanman" after the word "salesman".

2. SECTION 4.—WAGES.

(1) Delete sub-section (1) and substitute therefor the following new sub-section:—

"(1) Subject to the provisions of sub-sections (5) and (6) of this section and section 5 of this Agreement, the following minimum wages shall be paid to the undermentioned classes of employees, and no employee shall accept less than these wages:—

		Per Week. R c
(a)	(i) Foreman baker	17 00
	(ii) Foreman confectioner	17 00
	(iii) Baker	14 00
	(iv) Confectioner	14 00
	(v) Grade I assistant	6 25
	(vi) Grade II assistant	4 50
(b)	(i) *Salesman:*	
	First year of service	9 00
	Second year of service	10 00
	Third year of service	11 00
	Fourth and fifth year of service	12 00
	Sixth year of service and thereafter	14 00
	(ii) Vanman	9 00

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BAK- EN BANKET-NYWERHEID (PRETORIA).

OOREENKOMS

ingévolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, gesluit en aangegaan deur en tussen

Pretoria Master Bakers' Association

(hieronder die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant; en die

National Baking Industria Union

(hieronder die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bak- en Banket-nywerheid (Pretoria),

om die Ooreenkoms tussen genoemde partye, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1989 van 11 September 1953, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1713 van 20 Augustus 1954, verleng by Goewermentskennisgewings No. 2106 van 15 Oktober 1954, No. 2065 van 14 Oktober 1955 en No. 1876 van 19 Oktober 1956, verder gewysig by Goewermentskennisgewing No. 540 van 12 April 1957, verder verleng by Goewermentskennisgewing No. 1226 van 16 Augustus 1957, verder verleng by Goewermentskennisgewings No. 764 van 22 Mei 1959 en No. 1607 van 9 Oktober 1959, verder verleng by Goewermentskennisgewing No. 1608 van 9 Oktober 1959, verder verleng by Goewermentskennisgewing No. 78 van 22 Januarie 1960, verder verleng by Goewermentskennisgewings No. 915 van 27 Oktober 1961 en No. 114 van 26 Januarie 1962, verder gewysig by Goewermentskennisgewing No. 851 van 8 Junie 1962 en verder verleng by Goewermentskennisgewing No. 109 van 25 Januarie 1963, soos volg te wysig:—

1. KLOUSULE 3.—WOORDBEPALING.

(1) Skrap die woordbepaling van "volwassene".

(2) Skrap die woordbepalings van "bakkersassistent" en "banketbakkersassistent" en vervang dit deur die volgende nuwe woordbepaling:—

"'graad I-assistent' 'n werknemer, uitgesonderd 'n vakleerling, 'n graad II-assistent of 'n ongeskoolde arbeider, wat onder die toesig van 'n voorman, 'n bakker of 'n banketbakker in die algemeen behulpsaam is met die maak of vervaardiging van brood en/of banket in die betrokke bedryfsinrigting;"

(3) Voeg die volgende woordbepalings by:—

(i) "'bestelwabediende' 'n werknemer wat verantwoordelik is vir 'n bestelwa wat uitsluitlik gebruik word vir die aflewering van brood en/of banket aan persone en/of inrigtings wat nie by die herverkoping van sodanige produkte betrokke is nie, en wat verantwoordelik is vir die kontant wat hy ontvang en wat 'n bestelwa mag bestuur;"

(ii) "'graad II-assistent' 'n werknemer, uitgesonderd 'n vakleerling, 'n graad I-assistent of 'n ongeskoolde arbeider, wat onder die toesig van 'n voorman, 'n bakker, 'n banketbakker of 'n graad I-assistent in die algemeen behulpsaam is, met dié uitsondering dat daar nie van hom vereis mag word of hy nie toegelaat mag word om die bestanddele vir die maak van deeg te meng of om deeg met die hand te vorm, te fatsoeneer of te vleg nie en dat daar nie van hom vereis mag word en hy nie toegelaat mag word om koek in ehige fatsoen of vorm te versier nie."

(4) In die woordbepaling van "los werker", skrap die woorde "'n bakkersassistent of 'n banketbakkersassistent" en vervang dit deur die woorde "of 'n graad I-assistent".

(5) In die woordbepaling van "bestelwahulp" voeg die woorde "of bestelwabediende" in na die woord "verkoopbediende".

2. KLOUSULE 4.—LONE.

(1) Skrap subklousule (1) en vervang dit deur die volgende nuwe subklousule:—

"(1) Behoudens die bepalings van subklousule (5) en (6) van hierdie klousule en klousule 5 van hierdie Ooreenkoms, moet onderstaande minimum lone aan ondergenoemde klasse werknemers betaal word en mag geen werknemer minder as dié lone aanneem nie:—

		Per week. R c
(a)	(i) Voormanbakker	17 00
	(ii) Voormanbanketbakker	17 00
	(iii) Bakker	14 00
	(iv) Banketbakker	14 00
	(v) Graad I-assistent	6 25
	(vi) Graad II-assistent	4 50
(b)	(i) *Verkoopbediende:*	
	Eerste jaar diens	9 00
	Tweede jaar diens	10 00
	Derde jaar diens	11 00
	Vierde en vyfde jaar diens	12 00
	Sesde jaar diens en daarna	14 00
	(ii) Bestelwabediende	9 00

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

	Per week. R c
(*c*) Driver	6 50
(*d*) Unskilled labourer	4 05
(*e*) Van assistant	4 05
(*f*) Bread delivery employee	4 05
Confectionery delivery employee	4 05
(*g*) Watchman	4 55

	Per Hour. c
(*h*) Jobber:	
(i) Baker or confectioner	30
(ii) Grade I assistant with a minimum payment of each such jobber of four hours' pay on each day on which he is employed."	18

(2) In sub-section (3) delete the words "No baker's assistant or confectioner's assistant" and substitute therefore the words "No grade I assistant".

3. SECTION 7.—PROPORTION OF RATIO OF AGREEMENT.

(1) In sub-section (1) delete the words "any baker's assistant and/or confectioner's assistant, respectively" and substitute therefor the words "a grade I assistant".

(2) Delete sub-section (7) and substitute therefor the following new sub-section:—

"(7) For each foreman baker and/or foreman confectioner employed there may be employed not more than two grade I assistants. For each baker and/or confectioner employed, not more than two grade I assistants may be employed."

(3) Add the following new sub-section:—

"(8) For each grade I assistant employed on any shift, not more than one grade II assistant may be employed."

Signed at Pretoria on behalf of the parties on this Thirty-first day of August, 1962.

H. C. BOERSTRA,
Chairman of the Council.

A. D. E. RAATS,
Vice-Chairman of the Council.

CLAUDE E. ACTON,
Secretary of the Council.

No. 503.] [5 April 1963.

APPRENTICESHIP ACT No. 37 OF 1944, AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE TYPEWRITER AND OFFICE APPLIANCES INDUSTRY.

AMENDMENT OF NOTICE.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *eight* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby amend Government Notice No. 307 of the 24th February, 1961, as amended by Government Notices No. 413 of the 18th August, 1961, No. 449 of the 23rd March, 1962 and No. 1350 of the 24th August, 1962, by extending further the period in respect of which the powers and functions of the Apprenticeship Committee for the Typewriter and Office Appliances Industry were vested in the Divisional Inspector of Labour and Deputy-Divisional Inspector of Labour, Johannesburg, to the 23rd May, 1963.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

No. 512.] [5 April 1963.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

EXTENSION OF SICK PAY FUND AGREEMENT.

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby, in terms of sub-paragraph (i) of paragraph (*a*) of sub-section (4) of

	Per Week. R c
(*c*) Bestelwabestuurder	6 50
(*d*) Ongeskoolde arbeider	4 05
(*e*) Bestelwahulp	4 05
(*f*) Broodafleweringsbediende	4 05
Banketafleweringsbediende	4 05
(*g*) Wag	4 55

	Per uur. c
(*h*) Los werker:	
(i) Bakker of banketbakker	30
(ii) Graad I-assistent	18
met 'n minimum betaling, aan elke sodanige los werker, van vier uur se loon op elke dag waarop hy in diens is."	

(2) In subartikel (3), skrap die woorde "'n Bakkersassistent of banketbakkersassistent" en vervang dit deur die woorde "'n Graad I-assistent".

3. KLOUSULE 7.—GETALSVERHOUDING VAN WERKNEMERS.

(1) In subklousule (1), skrap die woorde "onderskeidelik 'n bakkers- en/of banketbakkersassistent" en vervang dit deur die woorde "'n graad I-assistent".

(2) Skrap subklousule (7) en vervang dit deur die volgende nuwe subklousule:—

"(7) Vir elke voormanbakker en/of voormanbanketbakker wat in diens is, mag daar hoogstens twee graad I-assistente in diens geneem word. Vir elke bakker en/of banketbakker wat in diens is, mag daar hoogstens twee graad I-assistente in diens geneem word."

(3) Voeg die volgende nuwe subklousule by:—

"(8) Vir elke graad I-assistent wat op enige skof in diens geneem word, mag daar hoogstens een graad II-assistent in diens geneem word."

Namens die partye te Pretoria, onderteken op hede die een-en-dertigste dag van Augustus 1962.

H. C. BOERSTRA.
Voorsitter van die Raad.

A. D. E. RAATS,
Ondervoorsitter van die Raad.

CLAUDE E. ACTON,
Sekretaris van die Raad.

No. 503.] [5 April 1963.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE TIKMASJIEN- EN KANTOORTOESTELLENYWERHEID.

WYSIGING VAN KENNISGEWING.

Ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, handelende namens die Minister van Arbeid en kragtens die bepalings van artikel *agt* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 307 van 24 Februarie 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 413 van 18 Augustus 1961, No. 449 van 23 Maart 1962 en No. 1350 van 24 Augustus 1962, deur die tydperk waarvoor die bevoegdhede en werksaamhede van die Komitee vir Vakleerlinge in die Tikmasjien- en Kantoortoestellenywerheid aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid en die Adjunk-afdelingsinspekteur van Arbeid, Johannesburg, oorgedra is, verder tot 23 Mei 1963 te verleng.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

No. 512.] [5 April 1963.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

VERLENGING VAN SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS.

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUIDAFRIKA.

Namens die Minister van Arbeid, verleng ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-Minister van Arbeid, hierby kragtens subparagraaf (i) van paragraaf (*a*) van subartikel (4) van

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, extend by a further period of two years the periods fixed in Government Notices Nos. 1637, 354, 519, 819, 1301 and 2017 of the 7th October, 1960, 3rd March, 1961, 30th March, 1961, 6th October, 1961, 29th December, 1961, and 7th December, 1962, respectively.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. 480.] [5 April 1963.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF HARTSWATER.

The State President has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Hartswater.....	61	5/4/63	1/5/63

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Hartswater.....	Twenty cents.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Hartswater.....	Twenty cents.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Hartswater.....	Twenty cents.

C. 42/1255.

No. 481.] [5 April 1963.

LOCAL LABOUR BUREAU.—ASSIGNMENT OF POWERS AND DUTIES TO THE LOCAL AUTHORITY OF HARTSWATER.

I, MICHIEL COENRAAD BOTHA, Deputy-Minister of Bantu Administration and Development, do hereby, on behalf of the Minister of Bantu Administration and Development, under the powers vested in him by sub-regulation (3) of regulation 1 of the regulations published under Chapter V of Government Notice No. 63 of 1959, assign to the Local Authority of Hartswater the powers and duties connected with the conduct and control of a local labour bureau with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place.

M. C. BOTHA,
Deputy-Minister of Bantu Administration and Development.

15 Februarie 1963.

C. 39/1255.

artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings Nos. 1637, 354, 519, 819, 1301 en 2017 van onderskeidelik 7 Oktober 1960, 3 Maart 1961, 30 Maart 1961, 6 Oktober 1961, 29 Desember 1961 en 7 Desember 1962, met 'n verdere tydperk van twee jaar.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. 480.] [5 April 1963.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN HARTSWATER.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die opskrif „Kaapprovinsie":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Hartswater.....	61	5/4/63	1/5/63

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Hartswater.....	Twintig sent.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Hartswater.....	Twintig sent.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Hartswater.....	Twintig sent.

C.42/1255.

No. 481.] [5 April 1963.

PLAASLIKE ARBEIDSBURO.—TOEWYSING VAN BEVOEDGHEDE EN PLIGTE AAN DIE PLAASLIKE BESTUUR VAN HARTSWATER.

Ek, MICHIEL COENRAAD BOTHA, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling wys hierby, namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, kragtens die bevoegdhede hom verleen by subregulasie (3) van regulasie 1 van die regulasies afgekondig by Hoofstuk V van Goewermentskennisgewing No. 63 van 1959, die bevoegdhede en pligte verbonde aan die bestuur en beheer van 'n plaaslike arbeidsburo met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, aan die Plaaslike Bestuur van Hartswater toe.

M. C. BOTHA,
Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

15th February, 1963.

C. 39/1255.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. 505.] [5 April 1963.

DECLARATION OF BETTERMENT AREAS.—DISTRICT NGQELENI.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *four* of Proclamation No. 116 of 1949, as amended, I, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister of Bantu Administration and Development, declare the land units in the accompanying Schedule betterment areas

C. DE WET NEL,
Bantu Administration
and Development.

SCHEDULE.

District.	*Description of Land Units.*
Ngqeleni.....	Location No. 26, Butongweni. Location No. 27, Godini. Location No. 28, Mazizi.

No. 506.] [5 April 1963.

CONSTITUTION OF COURT OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER, BALFOUR, TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-sections (1), (2) and (3) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister of Bantu Administration and Development, hereby—

(*a*) constitute a Court of Bantu Affairs Commissioner at Balfour and declare that the area in which the said Court shall have jurisdiction, shall be the Magisterial District of Balfour; and

(*b*) repeal Government Notices Nos. 162 of 1941 and 2600 of 1950.

M. D. C. DE WET NEL,
Minister of Bantu Administration
and Development.

N. 105/1035.
N. 105/1259.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. 489.] [5 April 1963.

ANIMAL DISEASES AND PARASITES ACT, 1956.—INFECTIOUS THINGS TO WHICH SECTION *TWO* SHALL APPLY—AMENDMENT.

Under the powers vested in me by section *two* of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act No. 13 of 1956), I, PIETER MARTINUS KRUGER LE ROUX, Minister of Agricultural Technical Services, do hereby amend the Schedule to Government Notice No. 1680 of the 16th October, 1959, as amended by Government Notices No. 274 of the 21st July, 1961, No. 395 of the 18th August, 1961, and No. 1536 of the 7th October, 1960, by the insertion in paragraph (*d*) thereof of the word " manure " after the word " bloodmeal ".

P. M. K. LE ROUX,
Minister of Agricultural Technical
Services.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. 485.] [5 April 1963.

The State President has been pleased, under the provisions of sub-sections (1) and (2) of section *three* of Act No. 44 of 1958, to approve of the application of the following new tariff in respect of radio-telephone calls to Germany: —

	R	c
First three minutes or portion thereof.....	6	30
Each additional minute.....	2	10

No. 505.] [5 April 1963.

VERKLARING VAN VERBETERINGSGEBIEDE.—DISTRIK NGQELENI.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vier* van Proklamasie No. 116 van 1949, soos gewysig, verklaar ek, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, die grondeenhede in bygaande Bylae tot verbeteringsgebiede.

M. D. C. DE WET NEL,
Minister van Bantoe-administrasie
en -ontwikkeling.

BYLAE.

Distrik.	*Beskrywing van grondeenhede.*
Ngqeleni.....	Lokasie No. 26, Butongweni. Lokasie No. 27, Godini. Lokasie No. 28, Mazizi.

No. 506.] [5 April 1963.

INSTELLING VAN BANTOESAKEKOMMISSARIS-HOF, BALFOUR, TRANSVAAL.

Ek, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikels (1), (2) en (3) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927)—

(*a*) stel hierby 'n Bantoesakekommissarishof te Balfour in en bepaal dat die gebied waarin genoemde hof regsmag het, die landdrosdistrik Balfour is; en

(*b*) herroep hierby Goewermentskennisgewings Nos. 162 van 1941 en 2600 van 1950.

M. D. C. DE WET NEL,
Minister van Bantoe-administrasie
en -ontwikkeling.

N. 105/1035.
N. 105/1259.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESE DIENSTE.

No. 489.] [5 April 1963.

WET OP DIERESIEKTES EN -PARASIETE, 1956.—BESMETLIKE DINGE WAAROP ARTIKEL *TWEE* VAN TOEPASSING IS—WYSIGING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee* van die Wet op Dieresiektes en -parasiete, 1956 (Wet No. 13 van 1956), wysig ek, PIETER MARTINUS KRUGER LE ROUX, Minister van Landbou-tegniese Dienste, hierby die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1680 van 16 Oktober 1959, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 274 van 21 Julie 1961, No. 395 van 18 Augustus 1961 en No. 1536 van 7 Oktober 1960, deur in paragraaf (*d*) daarvan na die woord " bloedmeel " die woord " mis " in te voeg.

P. M. K. LE ROUX,
Minister van Landbou-tegniese Dienste.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. 485.] [5 April 1963.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van subartikels (1) en (2) van artikel *drie* van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring te heg aan die toepassing van die volgende nuwe tarief ten opsigte van radiotelefoonoproepe na Duitsland: —

	R	c
Eerste drie minute of gedeelte daarvan.....	6	30
Elke bykomende minuut.....	2	10

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. 476.] [5 April 1963.

APPOINTMENT.—HOSPITAL BOARD, FORT NAPIER HOSPITAL, PIETERMARITZBURG.

The Minister of Health has, in terms of the powers conferred on him by section *fifty-four* of the Mental Disorders Act, 1916 (Act No. 38 of 1916), appointed the undermentioned persons as members of the Hospital Board for the Fort Napier Hospital for a period of three years as from the 18th March, 1963: —

Mr. C. C. Raulstone (Chairman).
Dr. B. Armitage.
Professor G. S. Nienaber.

No. 477.] [5 April 1963.

OFFENSIVE TRADE REGULATIONS.

The Minister of Health, at the request of the City Council of Cape Town, under section *one hundred and thirty-eight* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), and in the exercise of the powers conferred on him by sections *one hundred and thirty-two* and *one hundred and fifty-seven* of the said Act has amended sub-paragraph (*a*) of paragraph 1 of the regulations published under Government Notice No. 402 of 1930, as amended by Government Notice No. 614 of 1944, which are in force in the municipal area of the City of Cape Town by the insertion of the words "oil refineries and works dealing with the processing of products of petroleum refining", after the words "sugar mills and sugar refineries".

No. 478.] [5 April 1963.

AMENDMENT OF OFFENSIVE TRADE REGULATIONS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (3) of section *one hundred and fifty-seven* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), and after due compliance with the requirements of section *one hundred and thirty-eight* of the said Act (*vide* Notice No. 1225, dated 3rd August, 1962), has amended sub-paragraph (*b*) of paragraph 1 of the Offensive Trade Regulations, promulgated under Government Notice No. 1606 of 9th November, 1934, as amended by Government Notices Nos. 35 of 14th January, 1944 and 81 of 27th January, 1961, by the insertion of the words "oil refineries and works dealing with the processing of products of petroleum refining", after the words "sugar mills and sugar refineries".

No. 502.] [5 April 1963.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

It is hereby notified that at an election for a member of the South African Medical and Dental Council to serve for the unexpired portion of the quinquennial period ending on the 31st December, 1963, held in accordance with the provisions of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928, as amended, the number of votes appearing below were recorded for the respective candidates: —

Albert, Alexander Pracher 705
Le Roux, Jonathan Johan du Pré 1,400

The candidate whose name appears below is deemed to have been duly elected: —

Le Roux, Jonathan Johan du Pré.

J. H. BRINK,
Returning Officer.

Pretoria, 28th March, 1963.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. 476.] [5 April 1963.

AANSTELLING.—HOSPITAALRAAD, FORT NAPIER-HOSPITAAL, PIETERMARITZBURG.

Die Minister van Gesondheid het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet No. 38 van 1916), ondergenoemde persone as lede van die Hospitaalraad van die Fort Napier-hospitaal aangestel vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 18 Maart 1963: —

Mnr. C. C. Raulstone (Voorsitter).
Dr. B. Armitage.
Professor G. S. Nienaber.

No. 477.] [5 April 1963.

REGULASIES INSAKE HINDERLIKE BEDRYWE.

Die Minister van Gesondheid het op versoek van die Stadsraad van Kaapstad, ingevolge artikel *honderd agt-en-dertig* van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), en in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *honderd twee-en-dertig* en *honderd sewe-en-vyftig* van genoemde Wet, subparagraaf (*a*) van paragraaf 1 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 402 van 1930, soos gewysig, by Goewermentskennisgewing No. 614 van 1944, wat van krag is in die munisipale gebied van die stad Kaapstad, gewysig deur die woorde „olieraffinaderye van produkte van petroleumraffinering", na die woorde „suikermeule en raffinaderye", in te voeg.

No. 478.] [5 April 1963.

WYSIGING VAN REGULASIES INSAKE HINDERLIKE BEDRYWE.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *honderd sewe-en-vyftig* van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), en na behoorlike voldoening aan die vereistes van artikel *honderd agt-en-dertig* van genoemde Wet (sien Kennisgewing No. 1225 van 3 Augustus 1962), subparagraaf (*b*) van paragraaf (1) van die regulasies insake hinderlike bedrywe, uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1606 van 9 November 1934, soos gewysig by Goewermentskennisgewing Nos. 35 van 14 Januarie 1944 en 81 van 27 Januarie 1961, gewysig deur die woorde „olieraffinaderye en werke vir die behandeling en bereiding van produkte van petroleumraffinering", na die woorde „suikermeule en raffinaderye", in te voeg.

No. 502.] [5 April 1963.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n verkiesing vir 'n lid van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad om te dien vir die onverstreke gedeelte van die vyfjaartydperk eindigende op 31 Desember 1963, gehou ingevolge die bepalings van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928, soos gewysig, die getal stemme wat hieronder voorkom, op die onderskeie kandidate uitgebring is: —

Albert, Alexander Pracher 705
Le Roux, Jonathan Johan du Pré 1,400

Die kandidaat wie se naam hieronder verskyn, word as behoorlik verkies beskou: —

Le Roux, Jonathan Johan du Pré.

J. H. BRINK,
Verkiesingsbeampte.

Pretoria, 28 Maart 1963.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. 504.] [5 April 1963.

CORRECTION NOTICE.

Proclamation No. 297 of 1962 is hereby corrected as follows in the English text:—

1. By the substitution for the words "Amidopyrine," etc. of the words "Amidopyrine, amidopyrine salts, preparations, admixtures and derivatives of amidopyrine and its salts.".

2. By the substitution for the words "Barbituric acid." etc. of the words "Barbituric acid; barbituric acid salts; barbituric acid derivatives. Barbituric acid derivative salts. Compounds of the foregoing with any other substance except preparations, admixtures and derivatives—

(i) containing one-quarter grain per minimum recommended or prescribed dose or less of any of these in association with medicinal substances;

(ii) containing not more than one-half grain per minimum recommended or prescribed dose of these substances in combination with—

(*a*) not less than five grains theobromine; or

(*b*) not less than one-quarter grain of ephedrine; or

(*c*) not less than one and one-half grains of theophylline ethylenediamine.".

3. By the substitution for the words "Dicoumarol," etc. of the words "Dicoumarol; ethyl biscoumacetate, anticoagulants, except when use in rodenticides and vermicides.".

4. By the substitution for the words "Di-isopropyl" etc. of the words "Di-isopropyl fluorophosphonate and preparations, admixtures and derivatives thereof.".

5. By the substitution for the words "Dinitrocresols." etc. of the words "Dinitrocresols; dinitrophenols; dinitronaphthols; dinitrothymols. Preparations, admixtures and derivatives of the foregoing except preparations, admixtures and derivatives not intended for the treatment of human ailments.".

6. By the substitution for the words "Oestrogens" etc. of the words "Oestrogens (natural or synthetic) preparations, admixtures and derivatives thereof, except those substances, preparations, admixtures and derivatives thereof registered and sold under the provisions of the Fertilisers, Farm Feeds and Remedies Act, 1947.".

7. By the substitution for the words "Paraldehyde" etc. of the words "Paraldehyde and preparations, admixtures and derivatives thereof.".

8. By the substitution for the words "Phenylbutazone" etc. of the words "Phenylbutazone and preparations, admixtures, and derivatives thereof.".

9. By the substitution for the words "Urethanes" etc. of the words "Urethanes and ureides; all poisonous forms of. Preparations, admixtures and derivatives of the foregoing, except preparations, admixtures and derivatives not intended for the treatment of human ailments.".

10. By the substitution for the word "Methylprylone," of the word "Methyprylone.".

No. 504.] [5 April 1963.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Proklamasie No. 297 van 1962 word hiermee soos volg in die Afrikaanse teks verbeter:—

1. Deur die vervanging van die woorde "Amidopirien." ens. deur die woorde "Amidopirien, amidopiriensoute, preparate, mengsels en derivate van amidopirien en sy soute.".

2. Deur die vervanging van die woorde "Barbituursuur." ens. deur die woorde "Barbituursuur; soute van barbituursuur; derivate van barbituursuur. Soute van barbituursuurderivate, verbinding van bostaande met enige ander stowwe uitgesonderd preparate, mengsels en derivate—

(i) wat 'n kwartgrein per minimum aanbevole of voorgeskrewe dosis of minder van enige hiervan bevat in verbinding met medisinale stowwe;

(ii) wat hoogstens 'n halfgrein per minimum aanbevole of voorgeskrewe dosis van hierdie stowwe bevat in verbinding met—

(*a*) minstens vyf grein teobromien; of

(*b*) minstens 'n kwartgrein efedrien; of

(*c*) minstens een-en-'n-halfgrein teofillien etieleendiamien.".

3. Deur die vervanging van die woorde "Dikumarol." ens. deur die woorde "Dikumarol; etielbiskumasetaat; anti-stolmiddels, uitgesonderd wanneer in knaagdier- en wurmdoder gebruik.".

4. Deur die vervanging van die woorde "Di-isopropiel" ens. deur die woorde "Di-isopropiel fluoorfosfonaat en preparate, mengsel en derivate daarvan.".

5. Deur die vervanging van die woorde "Dinitrokresole." ens. deur die woorde "Dinitrokresole; dinitrofenole; dinitronaftole; dinitrotimole. Preparate, mengsels en derivate van bostaande stowwe, uitgesonderd preparate, mengsels en derivate wat nie vir die behandeling van menslike kwale bedoel is nie.".

6. Deur die vervanging van die woorde "Estrogene" ens. deur die woorde "Estrogene (natuurlik of sinteties) preparate, mengsels en derivate daarvan, uitgesonderd daardie stowwe, preparate, mengsels en derivate daarvan wat ingevolge die bepalings van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel en Middels, 1947, geregistreer is en verkoop word.".

7. Deur die vervanging van die woorde "Paraldehied" ens. deur die woorde "Paraldehied en preparate, mengsels en derivate daarvan.".

8. Deur die vervanging van die woorde "Fenielbutasoon" ens. deur die woorde "Fenielbutasoon en preparate, mengsels en derivate daarvan.".

9. Deur die vervanging van die woorde "Uretane" ens. deur die woorde "Uretane en ureïedes; alle giftige vorme daarvan. Preparate, mengsels en derivate daarvan, uitgesonderd preparate, mengsels en derivate wat nie vir die behandeling van menslike kwale bedoel is nie.".

No. 507.] [5 April 1963.

APPOINTMENT OF MEMBER.—SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

In terms of sub-section (5) of section *three* of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), I, ALBERT HERTZOG, Minister of Health, hereby give notice of the appointment by the Executive Committee of the Province of the Cape of Good Hope, of Dr. Johannes Albertus Hendriksz, M.B., Ch.B. (St. Andrews) with effect from the 20th February, 1963, as a member of the South African Nursing Council, in terms of paragraph (*g*) of sub-section (2), read with sub-section (4) of the said section of the said Act, for the unexpired portion of the quinquennial period ending 31st March, 1965, *vice* Dr. Renaldo Leopold Retief, M.B., Ch.B. (Cape Town), who has resigned.

A. HERTZOG,
Minister of Health.

15th March, 1963.

No. 507.] [5 April 1963.

AANSTELLING VAN LID.—SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

Ingevolge subartikel (5) van artikel *drie* van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), maak ek, ALBERT HERTZOG, Minister van Gesondheid, hierby bekend dat dr. Johannes Albertus Hendriksz, M.B., Ch.B. (St. Andrews), kragtens die bepalings van paragraaf (*g*) van subartikel (2), gelees met subartikel (4) van genoemde artikel van genoemde Wet, deur die Uitvoerende Komitee van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, as lid van die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad met ingang van 20 Februarie 1963 aangestel is vir die onverstreke deel van die vyfjarig. tydperk eindigende 31 Maart 1965, in die plek van dr. Renaldo Leopold Retief, M.B., Ch.B. (Kaapstad), wat bedank het.

A. HERTZOG,
Minister van Gesondheid.

15 Maart 1963.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DEPARTMENT OF COLOURED AFFAIRS.

No. 501.] [5 April 1963.

APPLICATION OF STANDARD REGULATIONS RELATING TO GRAZING RIGHTS OF REGISTERED OCCUPIERS AND CONTROL OF COMMONAGE AND GRAZING TO THE MIER COMMUNAL RESERVE.

The Honourable the Minister of Coloured Affairs has been pleased to approve, in terms of paragraph (*c*) of sub-section (2) *ter* of section *six* of the Mission Stations and Communal Reserves Act, 1909 (Act No. 29 of 1909), of the Cape of Good Hope, the adoption by the Board of Management of the Mier Communal Reserve, Division of Gordonia, as regulations for the area under its jurisdiction, of the Standard Regulations, Parts I and II, relating to Grazing Rights of Registered Occupiers and Control of Commonage and Grazing, published in Government Notice No. 433 of 20th March, 1959.

DEPARTMENT OF HOUSING.

No. 479.] [5 April 1963.

DISSOLUTION OF THE UNIONDALE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Housing has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), decided to dissolve the Rent Board of Uniondale absolutely as from 14th March, 1963.

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 205 OF 1963.

The following notice is published for general information:—

M. WEDEPOHL,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Pretoria, 18th March, 1963.

Notice is hereby given, in terms of regulation 10, promulgated in terms of section *eight* of the Land Survey Act, 1927, by Government Notice No. R. 1814 of the 2nd November, 1962, that I have approved the positions of certain reference marks in the town of Potchefstroom as recorded on Plan No. TP 166, as amended from time to time, which is filed in this office.

From the date hereof every land surveyor performing a survey or resurvey under the provisions of the Land Survey Act, 1927, as amended, in the township of Potchefstroom shall base such survey or resurvey on reference marks in accordance with the above-mentioned regulation.

Particulars in regard to these reference marks may be obtained from this office.

This notice is in substitution of Government Notice No. 690 of the 29th November, 1935.

NOTICE No. 206 OF 1963.

The following notice is published for general information:—

M. WEDEPOHL,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Pretoria, 18th March, 1963.

Notice is hereby given, in terms of regulation 10, promulgated in terms of section *eight* of the Land Survey Act, 1927, by Government Notice No. R. 1814 of the 2nd November, 1962, that I have approved the positions of certain reference marks in the town of Johannesburg as

DEPARTEMENT VAN KLEURLINGSAKE.

No. 501.] [5 April 1963.

TOEPASSING VAN STANDAARDREGULASIES INSAKE WEIREGTE VAN GEREGISTREERDE OKKUPEERDERS EN BEHEER OOR DIE MEENT EN WEIDING OP DIE MIERGEMEENSKAPSRESERVAAT.

Dit het Sy Edele die Minister van Kleurlingsake behaag om, kragtens paragraaf (*c*) van subartikel (2) *ter* van artikel *ses* van die „Mission Stations and Communal Reserves Act, 1909" (Wet No. 29 van 1909), van die Kaap die Goeie Hoop, goedkeuring te verleen aan die aanname deur die Bestuursraad van die Miergemeenskapsreservaat, afdeling Gordonia, as regulasies vir die gebied onder sy beheer, van die Standaardregulasies, Dele I en II, insake Weiregte van Geregistreerde Okkupeerders en Beheer oor die Meent en Weiding, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 433 van 20 Maart 1959.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

No. 479.] [5 April 1963.

ONTBINDING VAN DIE HUURRAAD VAN UNIONDALE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Behuising, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), besluit het om die Huurraad van Uniondale met ingang van 14 Maart 1963 geheel en al te ontbind.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 205 VAN 1963.

Die onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

M. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, 18 Maart 1963.

Ooreenkomstig regulasie 10, afgekondig kragtens artikel *dgt* van die Opmetingswet, 1927, by Goewermentskennisgewing No. R. 1814 van 2 November 1962, word hierby bekendgemaak dat ek die ligging van sekere versekeringsmerke in die dorp Potchefstroom goedgekeur het soos aangetoon op Plan No. TP 166, soos van tyd tot tyd gewysig, wat in hierdie kantoor bewaar word.

Vanaf hierdie datum moet elke landmeter wat 'n opmeting of hermeting kragtens die bepalings van die Opmetingswet, 1927, soos gewysig, in die dorp Potchefstroom verrig, sodanige opmeting of hermeting op versekeringsmerke, ooreenkomstig genoemde regulasie, baseer.

Besonderhede in verband met dié versekeringsmerke kan van hierdie kantoor verkry word.

Hierdie kennisgewing vervang Goewermentskennisgewing No. 690 van 29 November 1935.

KENNISGEWING No. 206 VAN 1963.

Die onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

M. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, 18 Maart 1963.

Ooreenkomstig regulasie 10, afgekondig kragtens artikel *agt* van die Opmetingswet, 1927, by Goewermentskennisgewing No. R. 1814 van 2 November 1962, word hierby bekendgemaak dat ek die ligging van sekere versekeringsmerke in die dorp Johannesburg goedgekeur het soos aan-

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

recorded on Plan S.G. No. A2940/11 (Sheets 1-7), as amended from time to time, which is filed in this office.

From the date hereof every land surveyor performing a survey or resurvey under the provisions of the Land Survey Act, 1927, as amended, in the township of Johannesburg, shall base such survey or resurvey on reference marks in accordance with the above-mentioned regulation.

Particulars in regard to these reference marks may be obtained from this office.

getoon op Plan L.G. No. A2940/11 (Velle 1-7), soos van tyd tot tyd gewysig, wat in hierdie kantoor bewaar word.

Vanaf hierdie datum moet elke landmeter wat 'n opmeting of hermeting kragtens die bepalings van die Opmetingswet, 1927, soos gewysig, in die dorp Johannesburg verrig, sodanige opmeting of hermeting op versekeringsmerke, ooreenkomstig genoemde regulasie, baseer.

Besonderhede in verband met dié versekeringsmerke kan van hierdie kantoor verkry word.

NOTICE No. 207 OF 1963.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

The applications of the following welfare organizations have been granted in terms of section *nine* (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 2551	" Eliza-Liddell Tehuis, c/o O.V.V. Gemeenskapsentrum „ 65 Stuart Street, Harrismith	(*a*) The object of the Home shall be to provide board, lodging for, and care of White aged persons from the town and District of Harrismith or such other aged persons from elsewhere as the Board of Management may admit, and at such payment as the Board of Management may determine and agree upon with the resident. (*b*) The age limit shall be a minimum of sixty (60) years in the case of women and sixty-five years in the case of men, but the Board of Management shall have the right to admit persons under the age limit, provided that such admission shall not prevent or hamper the admission of persons within the fixed age limit. (*c*) The area to be served by the organisation shall be the Magisterial District of Harrismith, including the Warden and Witzieshoek Areas. *The Home will also make provision for helpless elderly persons.*
W.O. 2558	The Children's Home, Alexandra Road, King William's Town	The aim of the Children's Home is to provide a home for European Children " in need of care ".

KENNISGEWING No. 207 VAN 1963.

AANSOEKE OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Die aansoeke van die volgende welsynsorganisasies om registrasie ingevolge artikel *nege* (3) (*a*) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, is toegestaan:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 2551	Eliza-Liddell Tehuis, p/a O.V.V. Gemeenskapsentrum, Stuartstraat 65, Harrismith	(*a*) Die doel van die Tehuis is verskaffing van losies, inwoning en versorging van Blanke bejaardes, afkomstig uit die dorp en Distrik Harrismith of sodanige ander oues van elders as wat die Beheerraad mag toelaat, en teen sodanige vergoeding as wat die Beheerraad mag vasstel en met die inwoner op ooreengekom word. (*b*) Die ouderdomsgrens sal 'n minimum van sestig (60) wees vir dames en vyf-en-sestig vir mans maar die Beheerraad sal die reg hê om persone onder hierdie ouderdomsgrens toe te laat met dien verstande dat sodanige toelating nie die toelating van persone binne die vasgestelde ouderdomsgrens sal verhinder of bemoeilik nie. (*c*) Die gebied waarin die organisasie sy dienste sal lewer sal wees die Landdrosdistrik van Harrismith, insluitende die Warden- en Witzieshoekarea. *Die Tehuis sal ook vir onbeholpe bejaardes voorsiening maak.*
W.O. 2558	„ The Children's Home ", Alexandraweg, King William's Town	Die doel van die Kinderhuis is om sorgbehoewende Blanke kinders van 'n tuiste te voorsien.

NOTICE No. 208 OF 1963.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS AMENDED.

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN INDUSTRIAL COUNCIL.

I, Arthur Douglas Rynier Quick, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of paragraph (*a*) of sub-section (2) as applied by sub-section (9) of section *nineteen*, of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, that an application for a variation of scope of registration of the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, particulars of which appear in the subjoined table, has been received by me.

Any person having objections to such variation, is hereby invited to submit such objections, in writing, to me, c/o The Department of Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

KENNISGEWING No. 208 VAN 1963.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS GEWYSIG.

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N NYWERHEIDSRAAD.

Ek, Arthur Douglas Rynier Quick, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (2), soos toegepas by subartikel (9) van artikel *negentien* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, bekend dat 'n aansoek om verandering van die registrasiebestek van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal- Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, waarvan besonderhede in bygaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enigeen wat beswaar teen so 'n verandering het, word hierby versoek om sodanige beswaar binne een maand vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan my, p/a die Department van Arbeid, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

TABLE.

Name of industrial council	National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry.
Date on which application was lodged	19th November, 1962.
Interests and areas in respect of which application is made	That portion of the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry concerned with the production of iron and/or steel in the Magisterial Districts of Durban and Camperdown.
Postal address of applicant	P.O. Box 9381, Johannesburg.
Office address of applicant	B.P. Centre, c/o Harrison and Kerk Streets, Johannesburg.
Names and addresses of parties to the industrial council	Cape Engineers and Founders' Association, P.O. Box Box 1536, Cape Town. Constructional Engineering Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. East London Engineers' and Founders' Employers' Association, P.O. Box 27, East London. Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. Electrical Engineering and Allied Industries Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape), P.O. Box 1338, Johannesburg. Gate and Fence Manufacturers' Association of Transvaal, P.O. Box 1338, Johannesburg. Heavy Engineering Manufacturers' Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. Lift Engineering Association of South Africa, P.O. Box 1338, Johannesburg. Light Engineering Industries Association of South Africa, P.O. Box 1338, Johannesburg. Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa, P.O. Box 1338, Johannesburg. Natal Engineering Industries Association, P.O. Box 1300, Durban. Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa, P.O. Box 1338, Johannesburg. Plastics Manufacturers' Association of South Africa, P.O. Box 1338, Johannesburg. Port Elizabeth Engineers' Association, P.O. Box 3051, Port Elizabeth. Precision Manufacturing Engineers' Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. Sheetmetal Industries Association of South Africa, P.O. Box 1338, Johannesburg. S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. S.A. Electro Plating Industries Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. S.A. Fasteners Manufacturers' Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. S.A. Production Founders' Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. S.A. Association of Shipbuilders and Repairers, P.O. Box 1338, Johannesburg. S.A. Tube Makers' Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. Transvaal and Orange Free State Foundry Association, P.O. Box 1338, Johannesburg. Amalgamated Engineering Union of South Africa, 8 De Villiers Street, Johannesburg. Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa, P.O. Box 1095, Johannesburg. Iron Moulders' Society of South Africa, P.O. Box 3322, Johannesburg. S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers, Shipbuilders' and Welders' Society, Power House, 21 Fraser Street, Johannesburg. S.A. Electrical Workers' Association, Power House, 21 Fraser Street, Johannesburg. S.A. Engine Drivers' and Firemen's Association, P.O. Box 8991, Johannesburg. S.A. Yster- en Staalbedryfsvereniging, P.O. Box 757, Pretoria.

A. D. R. QUICK,
Industrial Registrar.

TABEL.

Naam van nywerheidsraad	Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid.
Datum waarop aansoek ingedien is	19 November 1962.
Belange en gebiede ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Daardie gedeelte van die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid wat betrokke is by die produksie van yster en/of staal in die landdrosdistrikte Durban en Camperdown.
Posadres van applikant	Posbus 9381, Johannesburg.
Kantooradres van applikant	B.P.-sentrum, hoek van Harrison- en Kerkstraat, Johannesburg.
Name en adresse van partye by die Nywerheidsraad	Cape Engineers' and Founders' Association, Posbus 1536, Kaapstad. Constructional Engineering Association, Posbus 1338, Johannesburg. East London Engineers' and Founders' Employers' Association, Posbus 27, Oos-Londen. Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association, Posbus 1338, Johannesburg. Electrical Engineering and Allied Industries Association, Posbus 1338, Johannesburg. Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape), Posbus 1338, Johannesburg. Gate and Fence Manufacturers' Association, Posbus 1338, Johannesburg. Heavy Engineering Manufacturers Association, Posbus 1338, Johannesburg. Lift Engineering Association of South Africa, Posbus 1338, Johannesburg. Light Engineering Industries Association of South Africa, Posbus 1338, Johannesburg. Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa, Posbus 1338, Johannesburg. Natal Engineering Industries Association, Posbus 1300, Durban. Non-Ferrous Metal Industries, Association of South Africa, Posbus 1338, Johannesburg. Plastics Manufacturers' Association of South Africa, Posbus 1338, Johannesburg. Port Elizabeth Engineers' Association, Posbus 3051, Port Elizabeth. Precision Manufacturing Engineers' Association, Posbus 1338, Johannesburg. Sheetmetal Industries Association of South Africa, Posbus 1338, Johannesburg. S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association, Posbus 1338, Johannesburg. S.A. Electro Plating Industries Association, Posbus 1338, Johannesburg. S.A. Fasteners Manufacturers' Association, Posbus 1338, Johannesburg. S.A. Production Founders' Association, Posbus 1338, Johannesburg. S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association, Posbus 1338, Johannesburg. S.A. Association of Shipbuilders and Repairers, Posbus 1338, Johannesburg. S.A. Tube Makers' Association, Posbus 1338, Johannesburg. S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association, Posbus 1338, Johannesburg. S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association, Posbus 1338, Johannesburg. Transvaal and Orange Free State Foundry Association, Posbus 1338, Johannesburg. Amalgamated Engineering Union, Amaleng, De Villiersstraat 8, Johannesburg. Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa, Posbus 1095, Johannesburg. Iron Moulders' Society of South Africa, Posbus 3322, Johannesburg. S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society, Power House, Fraserstraat 21, Johannesburg. S.A. Electrical Workers' Association, Power House, Fraserstraat 21, Johannesburg. S.A. Engine Drivers' and Firemen's Association, Posbus 8991, Johannesburg. S.A. Yster- en Staalbedryfsvereniging, Posbus 757, Pretoria.

A. D. R. QUICK,
Nywerheidsregistrateur.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTICE No. 209 OF 1963.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS AMENDED.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYER'S ORGANIZATION.

WITBANK COMMERCIAL AND INDUSTRIAL EMPLOYERS' ASSOCIATION.

I, Arthur Douglas Rynier Quick, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of sub-section (2) of section *fourteen* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, that I have cancelled the registration of the Witbank Commercial and Industrial Employers' Association, with effect from the 23rd March, 1963.

A. D. R. QUICK,
Industrial Registrar.

NOTICE No. 210 OF 1963.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Rustenburg and Warmbaths, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 14th June, 1963.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided that—

(*a*) his premises are situated more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ*;
(*b*) his weighing instruments exceed 600 lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.); and
(*c*) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.).

Written applications must be made *forthwith* to the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban.

Where instruments are assized on a trader's premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 22nd March, 1963.

SCHEDULE.

Izingolweni, Messrs. Scott & Rawlins (Pty.), Ltd., from 9 a.m. to 10 a.m., 23rd April, 1963.

Nqabeni, Mr. H. M. Paruk's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 24th April, 1963.

Harding, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 26th April, 1963.

Kokstad, Old Tow l, from 9 a.m. to 3 p.m., 1st and 2nd May, 1963.

Cedarville, Cedarv onsumers' Co-operative, from 10 a.m., to 12 noon, May, 1963.

Ntola, Mr. C. L. S 's Store, from 10 a.m. to 11 a.m. 14th May, 1963.

Matatiele, Police S from 9 a.m. to 3 p.m., 15th and 16th May, 1963.

Sigogo, Mr. J. L. ner's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st May, 1

Lehlohonolo, Mr. to 1 p.m., 27th M

KENNISGEWING No. 209 VAN 1963.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS GEWYSIG.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

WITBANK COMMERCIAL AND INDUSTRIAL EMPLOYERS' ASSOCIATION.

Ek, Arthur Douglas Rynier Quick, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, bekend dat ek die registrasie van die Witbank Commercial and Industrial Employers' Association met ingang 23 Maart 1963, ingetrek het.

A. D. R. QUICK,
Nywerheidsregistrateur.

KENNISGEWING No. 210 VAN 1963.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet word hierby kennis gegee aan alle persone in die landdrosdistrikte Alfred (Harding), Mount Currie (Kokstad), Matatiele en Umzimkulu wat weeg- en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking op of voor 14 Junie 1963.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees soos aangedui in onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

(*a*) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste Ykpos genoem in onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geyk word;
(*b*) sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600-lb. het, vas is, of van fyngevoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. self-aanwysende skale, outomatiese weërs, ens.); en
(*c*) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet *onverwyld* gerig word aan die Distriksykser, Posbus 1047, Durban.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 22 Maart 1963.

BYLAE.

Izingolweni, die firma Scott en Rawlins (Edms.), Bpk., van 9 vm. tot 10 vm., 23 April 1963.

Nqabeni, mnr. H. M. Paruk se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 24 April 1963.

Harding, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 26 April 1963.

Kokstad, Ou Stadsaal, van 9 vm., tot 3 nm., 1 en 2 Mei 1963.

Cedarville, Cedarville Verbruikers Koöp., van 10 vm. tot 12 middag, 13 Mei 1963.

Ntola, mnr. C. L. Schmitt se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 14 Mei 1963.

Matatiele, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 15 en 16 Mei 1963.

Sigogo, mnr. J. L. Wepener se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 21 Mei 1963.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Bertievale, Mr. E. Pike's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th May, 1963.

New Amalfi, Mr. J. Gardner's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 4th June, 1963.

Franklin, James Cole (Pty.), Ltd., from 10 a.m. to 11 a.m., 5th June, 1963.

Insikeni, James Cole (Pty.), Ltd., from 11 a.m. to 12 noon, 6th June, 1963.

Malenge, James Cole (Pty.), Ltd., from 2 p.m. to 3 p.m., 6th June, 1963.

Riverside, James Cole (Pty.), Ltd., from 10 a.m. to 11 a.m., 7th June, 1963.

Umzimkulu, Messrs. Strachan & Co., from 9 a.m. to 3 p.m., 11th June, 1963.

Glengarry, Messrs. Strachan & Co., from 12 noon to 1 p.m., 12th June, 1963.

Bisi, Messrs. Strachan & Co., from 9 a.m. to 10 a.m., 13th June, 1963.

Rietvlei, Messrs. Strachan & Co., from 11 a.m. to 12 noon, 13th June, 1963.

Mountain Home, Messrs. Strachan & Co., from 9 a.m. to 10 a.m., 14th June, 1963.

Bertievale, mnr. E. Pike se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 28 Mei 1963.

New Amalfi, mnr. J. Gardner se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 4 Junie 1963.

Franklin, James Cole (Edms.), Bpk., van 10 vm. tot 11 vm., 5 Junie 1963.

Insikeni, James Cole (Edms.), Bpk., van 11 vm., tot 12 middag, 6 Junie 1963.

Malenge, James Cole (Edms.), Bpk., van 2 nm. tot 3 nm., 6 Junie 1963.

Riverside, James Cole (Edms.), Bpk., van 10 vm. tot 11 vm., 7 Junie 1963.

Umzimkulu, die firma Strachan en Kie., van 9 vm. tot 3 nm., 11 Junie 1963.

Glengarry, die firma Strachan en Kie., van 12 middag tot 1 nm., 12 Junie 1963.

Bisi, die firma Strachan en Kie., van 9 vm. tot 10 vm., 13 Junie 1963.

Rietvlei, die firma Strachan en Kie., van 11 vm. tot 12 middag, 13 Junie 1963.

Mountain Home, die firma Strachan en Kie., van 9 vm. tot 10 vm., 14 Junie 1963.

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE No. 213 OF 1963.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Application has been made, in terms of sub-section (7) of section *five* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal), for the transfer of the surface right permit referred to in the subjoined Schedule.

The said application will be considered by me in my office, Room No. 307, Sanlam Building, corner of Church and Diggers Streets, Klerksdorp, on Tuesday, the 30th April, 1963, at 11 a.m.

The persons wishing to object to the said application must give written notice thereof to me and the applicants on or before the 23rd April, 1963.

F. W. H. KLEYN,
Mining Commissioner.

Klerksdorp.

M.C.C. 25/7/23.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNISGEWING No. 213 VAN 1963.

HANDELDRYF OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Daar is ooreenkomstig die bepalings van subartikel (7) van artikel *vyf* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal) aansoek gedoen om die oordrag van die oppervlakteregpermit in bygaande Bylae gemeld.

Gemelde aansoek sal deur my om 11 vm., op Dinsdag, 30 April 1963, in my kantoor, Kamer No. 307, Sanlamgebou, hoek van Kerk- en Delwerstraat, Klerksdorp, oorweeg word.

Almal wat teen gemelde aansoek beswaar wil maak, moet my en die aansoekers voor of op 23 April 1963 skriftelik daarvan verwittig.

F. W. H. KLEYN,
Mynkommissaris.

Klerksdorp.

M.C.C. 25/7/23.

SCHEDULE.

Surface Right Permit.	Transferors.	Transferee.	Number and Situation of Trading Site.
No. 63	Cornelius Reek, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Maria Magdalena van Antwerp, by virtue of Letters of Administration No. 5951/59, and Cornelius Gerhardus van Antwerp, duly authorised by virtue of a Power of Attorney granted to him by Izak Frederik Georg van Antwerp, the sole heir and beneficiary in the Joint Estate of the said late Maria Magdalena van Antwerp and himself, c/o Messrs. B. de Wet & Co. (Attorneys), Sasbank Building, 22 Boom Street, Klerksdorp, Transvaal	Jack Shafer	Trading Site No. 17, situate on proclaimed land held under Mining Lease No. 523 by Hartebeestfontein Gold Mining Company, Limited, on the farm Hartebeestfontein No. 422, Registration Division I.P., District of Klerksdorp.

BYLAE.

Oppervlakeregpermit.	Oordraers.	Sessionaris.	Nommer en ligging van handelsterrein.
No. 63	Cornelius Reek, in sy hoedanigheid van Eksekuteur Testamentêr in die boedel van wyle Maria Magdalena van Antwerp, kragtens Briewe van Administrasie No. 5951/59, en Cornelius Gerhardus van Antwerp, behoorlik daartoe gemagtig deur 'n volmag aan hom verleen deur Izak Frederik Georg van Antwerp, die enigste erfgenaam en bevoordeelde in die gesamentlike boedel van hom en gemelde wyle Maria Magdalena van Antwerp, p/a die firma B. de Wet en Kie. (Prokureurs), Sasbankgebou, Boomstraat 22, Klerksdorp, Transvaal.	Jack Shafer	Handelsterrein No. 17, geleë op geproklameerde grond, gehou kragtens Mynverhuring No. 523 deur Hartebeestfontein Gold Mining Company, Limited, op die plaas Hartebeestfontein No. 422, registrasieafdeling I.P., Distrik Klerksdorp.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTICE No. 211 OF 1963.

BANK STATEMENTS.

Quarterly statements as at 30th September, 1962, in terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, of institutions registered as Commercial Banks.

KENNISGEWING No. 211 VAN 1963.

BANKSTATE

Kwartaalstate per 30 September 1962 ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, van instellings wat as Handelsbanke geregistreer is.

KWARTAALSTAAT DEUR HANDELSBANKE INGEVOLGE ARTIKEL *DERTIEN* (3) VAN DIE BANKWET, 1942.

STAAT VAN BATE EN LASTE VAN VOLKSKAS, BEPERK, VIR DIE KALENDERKWARTAAL EINDIGENDE OP DIE 30ste DAG VAN SEPTEMBER 1962.

NOMINALE KAPITAAL: R10,000,000 in R0.50 aandele. GEPLAASTE KAPITAAL: R7,000,000 in R0.50 aandele. GESTORTE KAPITAAL: R7,000,000.

LASTE.

		Binne die Republiek en S.W.A.	*Buite die Republiek en S.W.A.*	*Totaal.*
	Verpligtings teenoor die Publiek.	R	R	R
1	Banknote in omloop	—	—	—
2.	Deposito's deur die publiek:—			
	(*a*) Onmiddellik opvraagbare	84,825,941	—	84,825,941
	(*b*) Spaarbank	32,377,031	—	32,377,031
	(*c*) Termyn	81,571,556	—	81,571,556
3.	Saldo's verskuldig aan owerhede:—			
	(*a*) Regering van die Republiek	1,452,233	—	1,452,233
	(*b*) Ander regerings	73,069	—	73,069
	(*c*) Plaaslike owerhede	7,654,592	—	7,654,592
4.	Saldo's van ander banke verskuldig:—			
	(*a*) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	—	—	—
	(*b*) Vreemde banke	543,446	—	543,446
5.	Saldo's verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6.	Te betaal wissels	7,352	—	7,352
7.	Aksepte ten behoewe van kliënte:—			
	(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	—	—
	(*b*) Ander	—	—	—
8.	Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9.	Totale verpligtings teenoor die publiek	R208,505,220	—	R208,505,220
	Ander Verpligtings.			
10.	Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefonds:—			
	(*a*) Gestorte kapitaal.. R7,000,000			
	(*b*) Onaangetaste reserserwefonds R6,610,091	13,610,091	—	13,610,091
11.	Saldo's verskuldig aan hoofkantoor en takke	—	—	—
12.	Ander verpligtings as die bovermelde	3,184,381	—	3,184,381
13.	Totaal van ander verpligtings	R(16,794,472)	—	R(16,794,472)
14.	Groottotaal van verpligtings	R225,299,692	—	R225,299,692
	Voorwaardelike Verpligtings.			
15.	Paaiemente op leningsinskrywings verskuldig	—	—	—
16.	Herdiskonteerde wissels	—	—	—
17.	Termynvaluta-kontrakte	—	—	—
18.	Onopgevorderde bedrag op aandele verskuldig	—	—	—
19.	Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.

		Binne die Republiek en S.W.A.	*Buite die Republiek en S.W.A.*	*Totaal.*
		R	R	R
1.	Pasmuntgeld	587,740	—	587,740
2.	Goudmunt en staafgoud	—	—	—
3.	Suid-Afrikaanse Reserwebankkrediet	3,932,176	—	3,932,176
4.	Note van ander banke	—	—	—
5.	(1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	15,890,612	—	15,890,612
	(2) Saldo's in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika	18,500,000	—	18,500,000
6.	Saldo's verskuldig deur:—			
	(*a*) Ander banke:			
	(i) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	531,776	—	531,776
	(ii) Vreemde banke	—	5,746,218	5,746,218
	(*b*) Bouverenigings	144,000	—	144,000
	(*c*) Ander instellings	—	—	—
7.	Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	—	—	—
8.	Beleggings:—			
	(*a*) Plaaslike obligasies van die Regering van die Republiek	31,714,644	—	31,714,644
	(*b*) Ander obligasies van die Regering van die Republiek	—	—	—
	(*c*) Regering van die Republiek skatkisbewyse	—	—	—
	(*d*) Ander Staatsobligasies	—	—	—
	(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	—	—
	(*f*) Obligasies van munisipaliteite	723,200	—	723,200
	(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	7,574,274	—	7,574,274
	(*h*) Ander obligasies	146,137	—	146,137
	(*i*) Bankaandele	937,500	—	937,500
	(*j*) Ander aandele	2,722,750	—	2,722,750
9.	Gediskonteerde wissels:—			
	(*a*) Lopende	3,007,943	—	3,007,943
	(i) Handelswissels	(2,957,264)	—	—
	(ii) Akkommodasiewissels	(50,679)	—	—
	(*b*) Vervalle en onbetaald	458,297	—	458,297
10.	Gekoopte wissels:—			
	(*a*) Lopende	1,321,384	—	1,321,384
	(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
11.	Te ionne wissels:—			
	(*a*) Lopende	2,758,138	—	2,758,138
	(*b*) Vervalle en onbetaald	21,616	—	21,616
12.	Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
	(*a*) Ongedekte—Lopende	49,029,790	—	49,029,790
	(*b*) Gedekte—Lopende	58,208,977	—	58,208,977
	(i) Deur obligasies en aandele	(1,729,046)	—	—
	(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	(10,810,686)	—	—
	(iii) Deur verbande op plaaseiendom	(7,138,821)	—	—
	(iv) Deur verpanding van inkassowissels	(2,190,894)	—	—
	(v) Deur garansies	(17,799,351)	—	—
	(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenare	(—)	—	—
	(vii) Deur diverse sekuriteite	(18,240,179)	—	—
	(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13.	Voorskotte aan owerhede:—			
	(*a*) Regering van die Republiek	8,252	—	8,252
	(*b*) Ander regerings	—	—	—
	(*c*) Plaaslike owerhede	1,228,086	—	1,228,086
14.	Verpligtings van kliënte uit hoofde van uitstaande aksepte per contra:—			
	(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	—	—
	(*b*) Ander	—	—	—
15.	Bankmeubelement en -toerusting	1,762,978	—	1,762,978
16.	Bankgeboue	8,425,384	—	8,425,384
17.	Vaste eiendom behalwe bankgeboue	367,985	—	367,985
18.	Oprigtingskoste	—	—	—
19.	Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke	8,782,985	—	8,782,985
20.	Ander bate as die bovermelde	766,850	—	766,850
21.	Groottotaal van bate	R219,553,474	R5,746,218	R225,299,692
	Memorandum.			
22.	Termynvaluta-kontrakte	—	—	—
23.	Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24.	Totale bedrag van verpligtings teenoor die Bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die Bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone óf direk óf indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	4,539,530	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*a*) van die Bankwet laas op 30 September 1962 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*b*) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Pretoria, hede die 2de dag van November 1962.

J. A. HURTER, Hoofbestuurder.
I. J. GREEFF, Hoofrekenmeester.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE FRENCH BANK OF SOUTHERN AFRICA, LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK) FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1962.

[Required in terms of section *thirteen* (1) (*b*) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORISED CAPITAL: R2,100,000 divided into 1,050,000 shares of R2 each.

SUBSCRIBED CAPITAL: R2,100,000 divided into 1,050,000 shares of R2 each.

PAID-UP CAPITAL: R2,100,000 divided into 1,050,000 shares of R2 each paid up.

LIABILITIES.

	In the Republic and S.W.A.	*Outside the Republic and S.W.A.*	*Total.*
Liabilities to the Public.	R	R	R
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	2,566,350	—	2,566,350
(*b*) Savings Bank	306,965	—	306,965
(*c*) Time	9,703,020	—	9,703,020
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
4. Balances due to other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Republic	—	—	—
(*b*) Foreign Banks	131,944	2,206,523	2,338,467
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	—	—	—
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	R12,708,279	R2,206,523	R14,914,802
Other Liabilities.			
10. Total Paid-Up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—			
(*a*) Paid-Up Capital.. R2,100,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Fund..... R800,000			
	2,900,000	—	2,900,000
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities other than the foregoing..	574,234	—	574,234
13. Total Other Liabilities	R3,474,234	—	R3,474,234
14. Grand Total of Liabilities	R16,182,513	R2,206,523	R18,389,036
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	3,007,500	—	3,007,500
18. Uncalled liability on shares	—	—	—
19. Loans Granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Republic and S.W.A.	*Outside the Republic and S.W.A.*	*Total.*
	R	R	R
1. Subsidiary Coin	8,565	—	8,565
2. Gold Coin and Bullion	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank	83,211	—	83,211
4. Notes of Other Banks	—	—	—
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	961,995	—	961,995
(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa	680,000	—	680,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks:			
(i) Commercial Banks registered in the Republic	10,982	—	10,982
(ii) Foreign Banks	—	2,075,156	2,075,156
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	1,600,000	—	1,600,000
7. Money at Call and Short Notice	2,500,000	—	2,500,000
8. Investments:—			
(*a*) Government of the Republic—Local Stock	—	—	—
(*b*) Government of the Republic—Other Stock	—	—	—
(*c*) Government of the Republic Treasury Bills	300,000	—	300,000
(*d*) Other Government Stock	—	—	—
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	—	—
(*f*) Municipal Stocks	331,200	—	331,200
(*g*) Public Utilities Stock	287,560	—	287,560
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	—	—	—
(*j*) Other Stocks and Shares	20,028	—	20,028
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current	—	—	—
(i) Trade Bills	3,157,915	—	3,157,915
(ii) Accommodation Bills	79,118	—	79,118
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	591,935	—	591,935
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	24,116	—	24,116
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	1,473,733	—	1,473,733
(*b*) Secured—Current	—	—	—
(i) By Stocks, Shares and Debentures	1,587,792	—	1,587,792
(ii) By Mortgages over Town Property	88,776	—	88,776
(iii) By Mortgages over Farm Property	—	—	—
(iv) By Pledges of Bills for Collection	55,592	—	55,592
(v) By Guarantees	1,880,890	—	1,880,890
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors	—	—	—
(vii) By Sundry Securities	393,604	—	393,604
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	56,179	—	56,179
16. Bank Premises	—	—	—
17. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	117,749	—	117,749
20. Assets other than the Foregoing	17,750	5,190	22,940
21. Total Assets	R16,308,690	R2,080,346	R18,389,036
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	2,460,581	—	2,460,581
23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	762,145	—	—

We declare—

(1) that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct;

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 31st December, 1961; and

(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Johannesburg, this 29th day of October, 1962.

A. BONTOUX, Chief Executive Officer in the Republic.
M. BONNET, Chief Accounting Officer in the Republic.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE FRANSE BANK VAN SUIDELIKE AFRIKA, BEPERK (GEREGISTREERDE HANDELSBANK) VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1962.

[Ingevolge artikel *dertien* (1) (*b*) van die Bankwet, 1942.]

NOMINALE KAPITAAL: R2,100,000, 1,050,000 Aandele van R2 elk.

GEPLAASTE KAPITAAL: R2,100,000, 1,050,000 Aandele van R2 elk.

GESTORTE KAPITAAL: R2,100,000, 1,050,000 Aandele van R2 elk.

LASTE.

	Binne die Republiek en S.W.A.	*Buite die Republiek en S.W.A.*	*Totaal.*
Verpligtings teenoor die Publiek.	R	R	R
1. Banknote in omloop	—	—	—
2. Deposito's deur die publiek:—			
(*a*) Onmiddellik opeisbare	2,566,350	—	2,566,350
(*b*) Spaarbank	306,965	—	306,965
(*c*) Termyn	9,703,020	—	9,703,020
3. Saldo's verskuldig aan owerhede:—			
(*a*) Republiekregering	—	—	—
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	—	—	—
4. Saldo's aan ander banke verskuldig:—			
(*a*) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	—	—	—
(*b*) Vreemde banke	131,944	2,206,523	2,338,467
5. Saldo's verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6. Te betale wissels	—	—	—
7. Aksepte ten behoewe van kliente:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
8. Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	R12,708,279	R2,206,523	R14,914,802
Ander Verpligtings.			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefondse:—			
(*a*) Gestorte kapitaal R2,100,000			
(*b*) Onaangetaste Reserwefondse R800,000	2,900,000	—	2,900,000
11. Saldo's verskuldig aan hoofkantoor en takke	—	—	—
12. Ander verpligtings as die bovermelde	574,234	—	574,234
13. Totaal van ander verpligtings	R3,474,234	—	R3,474,234
14. Groototaal van verpligtings	R16,182,513	R2,206,523	R18,389,036
Voorwaardelike Verpligtings.			
15. Paaiemente op leningsinskrywings verskuldig	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels	—	—	—
17. Termynvaluta-kontrakte	3,007,500	—	3,007,500
18. Onopgevorderde bedrag op aandele verskuldig	—	—	—
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.

	Binne die Republiek en S.W.A.	*Buite die Republiek en S.W.A.*	*Totaal.*
	R	R	R
1. Pasmunt	8,565	—	8,565
2. Goudmunt en staafgoud	—	—	—
3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote	83,211	—	83,211
4. Note van ander banke	—	—	—
5. (1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	961,995	—	961,995
(2) Saldo's in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika	680,000	—	680,000
6. Saldo's verskuldig deur:—			
(*a*) Ander banke:			
(i) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	10,982		10,982
(ii) Vreemde banke	—	2,075,156	2,075,156
(*b*) Bouverenigings	—	—	—
(*c*) Ander instellings	1,600,000	—	1,600,000
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	2,500,000	—	2,500,000
8. Beleggings:—			
(*a*) Plaaslike obligasies van die Republiekregering	—	—	—
(*b*) Ander obligasies van die Republiekregering	—	—	—
(*c*) Republiekskatkisbewyse	300,000	—	300,000
(*d*) Ander Staatsobligasies	—	—	—
(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	—	—
(*f*) Obligasies van munisipaliteite	331,200	—	331,200
(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	287,560	—	287,560
(*h*) Ander obligasies	—	—	—
(*i*) Bankaandele	—	—	—
(*j*) Ander aandele	20,028	—	20,028
9. Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Lopende	—	—	—
(i) Handelswissels	3,157,915	—	3,157,915
(ii) Akkommodasiewissels	79,118	—	79,118
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
10. Gekoopte wissels:—			
(*a*) Lopende	591,935	—	591,935
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
11. Te inne wissels:—			
(*a*) Lopende	24,116	—	24,116
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
12. Lenings en voorskotte aan die publiek:			
(*a*) Ongedekte—Lopende	1,473,733	—	1,473,733
(*b*) Gedekte—Lopende	—	—	—
(i) Deur obligasies en aandele	1,587,792	—	1,587,792
(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	88,776	—	88,776
(iii) Deur verbande op plaaseiendom	—	—	—
(iv) Deur verpanding van inkassowissels	55,592	—	55,592
(v) Deur garansies	1,880,890	—	1,880,890
(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenaare	—	—	—
(vii) Deur diverse sekuriteite	393,604	—	393,604
(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13. Voorskotte aan owerhede:—			
(*a*) Republiekregering	—	—	—
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	—	—	—
14. Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte per *kontra*:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
15. Bankameublement en -toerusting	56,179	—	56,179
16. Bankgeboue	—	—	—
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue	—	—	—
18. Oprigtingskoste	—	—	—
19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke	117,749	—	117,749
20. Ander bate as die bovermelde	17,750	5,190	22,940
21. Groototaal van bate	R16,308,690	R2,080,346	R18,389,036
Memorandum.			
22. Termynvaluta-kontrakte	2,460,581	—	2,460,581
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteur, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone óf direk óf indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	762,145	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*a*) van die Bankwet laas op 31ste Desember 1961 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*b*) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Johannesburg, hede die 29ste d

A. BONTOUX, Hoofbestuurder in die Republiek.
M. BONNET, Hoofrekenmeester in die Republiek.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED

(REGISTERED COMMERCIAL BANK).

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1962.

AUTHORISED CAPITAL:—		SUBSCRIBED CAPITAL:—		PAID-UP CAPITAL:—	
3,500,000 Shares at R2	R7,000,000	3,000,000 Shares at R2	R6,000,000	3,000,000 Shares at R2	R6,000,000

LIABILITIES.

	In the Republic and South West Africa.	*Outside the Republic and South West Africa.*	*Total.*
Liabilities to the Public.	R	R	R
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	34,906,655	7,009,728	41,916,383
(*b*) Savings Bank	16,132,777	2,518,250	18,651,027
(*c*) Time	31,566,200	2,672,118	34,238,318
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	9,256	—	9,256
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	34,642	—	34,642
4. Balances due to Other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Republic	302,715	—	302,715
(*b*) Foreign Banks	740,335	10,037,296	10,777,631
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	153,394	155,934	309,328
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	264,966	264,966
(*b*) Other	—	1,063,374	1,063,374
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. **Total Liabilities to the Public**	R83,845,974	R23,721,666	R107,567,640
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds	9,700,000	—	9,700,000
(*a*) Paid-up Capital.... R6,000,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds..... R3,700,000			
11. Balances due to Head Office and Branches	—	1,784,990	1,784,990
12. Liabilities Other than the Foregoing	3,363,796	1,102,758	4,466,554
13. **Total Other Liabilities**	R13,063,796	R2,887,748	R15,951,544
14. **Grand Total of Liabilities**	R96,909,770	R26,609,414	R123,519,184
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on loan subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	21,298499	10,229,498	31,728,796
18. Uncalled Liability on Shares	43,750	5,000	48,750
19. Loans Granted, but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Republic and South West Africa.	*Outside the Republic and South West Africa.*	*Total.*
	R	R	R
1. Subsidiary Coin	232,833	22,258	255,091
2. Gold Coin and Bullion	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank	1,406,824	1,406	1,408,230
4. Notes of Other Banks	—	153,328	153,328
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	8,059,121	—	8,059,121
(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa	2,000,000	—	2,000,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks:			
(i) Commercial Banks registered in the Republic	255,873	—	255,873
(ii) Foreign Banks	6,006,674	1,399,456	7,406,130
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	4,000,000	1,880,000	5,880,000
8. Investments:—			
(*a*) Government of the Republic—Local Stock	6,103,712	—	6,103,712
(*b*) Government of the Republic—Other Stock	—	—	—
(*c*) Government of the Republic—Treasury Bills	1,750,000	—	1,750,000
(*d*) Other Government Stock	—	522,550	522,550
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	5,600,000	5,600,000
(*f*) Municipal Stocks	636,138	—	636,138
(*g*) Public Utilities Stock	2,345,036	—	2,345,036
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	25,000	—	25,000
(*j*) Other Stocks and Shares	2,373,798	64,522	2,438,320
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current	3,758,201	1,428,730	5,186,931
(i) Trade Bills	(3,709,469)	—	—
(ii) Accommodation Bills	(48,732)	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	289,980	—	289,980
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	9,334,708	1,693,818	11,028,526
(*b*) Overdue and Unpaid	53,965	—	53,965
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	7,991,355	1,891,428	9,882,783
(*b*) Secured—Current	30,462,536	9,557,316	40,019,852
(i) By Stocks, Shares and Debentures	(3,449,051)	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	(2,176,839)	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	(1,758,093)	—	—
(iv) By Pledges of Bills for Collection	(5,446,298)	—	—
(v) By Guarantees	(12,572,424)	—	—
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors	(—)	—	—
(vii) By Sundry Securities	(5,059,831)	—	—
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	19,820	—	19,820
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	264,966	264,966
(*b*) Other	—	1,063,374	1,063,374
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	1	—	1
16. Bank Premises	4,656,777	563,270	5,220,047
17. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	4,521,435	—	4,521,435
20. Assets other than the Foregoing	625,983	502,992	1,128,975
21. **Total Assets**	R96,909,770	R26,609,414	R123,519,184
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	21,499,298	10,229,498	31,728,796
23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly, be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	818,305	—	—

We declare—

(1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 30th September, 1962; and

(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Johannesburg, 7th day of November, 1962.

H. ZEILINGA, General Manager.
L. G. RUNHAAR, Chief Accountant.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK

(GEREGISTREERDE HANDELSBANK).

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1962.

NOMINALE KAPITAAL:—	GEPLAASTE KAPITAAL:—	GESTORTE KAPITAAL:—
3,500,000 Aandele teen R2..... R7,000,000	3,000,000 Aandele teen R2..... R6,000,000	3,000,000 Aandele teen R2..... R6,000,000

LASTE.

	Binne die Republiek en Suidwes-Afrika.	*Buite die Republiek en Suidwes-Afrika.*	*Totaal.*
Verpligtings teenoor die Publiek.	R	R	R
1. Bankbiljette in Omloop	—	—	—
2. Deposito's deur die Publiek:—			
(*a*) Onmiddellik opeisbare	34,906,655	7,009,728	41,916,383
(*b*) Spaarbank	16,132,777	2,518,250	18,651,027
(*c*) Termyn	31,566,200	2,672,118	34,238,318
3. Saldi verskuldig aan Owerhede:—			
(*a*) Regering van die Republiek	9,256	—	9,256
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	34,642	—	34,642
4. Saldi verskuldig aan ander Banke:—			
(*a*) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	302,715	—	302,715
(*b*) Vreemde banke	740,335	10,037,296	10,777,631
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6. Te betale wissels	153,394	155,934	309,328
7. Aksepte ten behoewe van klante:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	264,966	264,966
(*b*) Ander	—	1,063,374	1,063,374
8. Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die Publiek	R83,845,974	R23,721,666	R107,567,640
Ander Verpligtings.			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste Reserwefondse	9,700,000	—	9,700,000
(*a*) Gestorte kapitaal.. R6,000,000			
(*b*) Onaangetaste Reserwefondse..... R3,700,000			
11. Saldi verskuldig aan hoofkantoor en takke	—	1,784,990	1,784,990
12. Ander verpligtings as die bovermelde	3,363,796	1,102,758	4,466,554
13. Totaal van ander verpligtings	R13,063,796	R2,887,748	R15,951,544
14. Groottotaal van verpligtings	R96,909,770	R26,609,414	R123,519,184
Voorwaardelike Verpligtings.			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingetekende obligasies	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels	—	—	—
17. Valutatermynkontrakte	21,499,298	10,229,498	31,728,796
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandele	43,750	5,000	48,750
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.

	Binne die Republiek en Suidwes-Afrika.	*Buite die Republiek en Suidwes-Afrika.*	*Totaal.*
	R	R	R
1. Pasmunt	232,833	22,258	255,091
2. Goudmunt en staafgoud	—	—	—
3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote	1,406,824	1,406	1,408,230
4. Note van ander banke	—	153,328	153,328
5. (1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	8,059,121	—	8,059,121
(2) Saldo's in die Nasionale Finansie Korporasie van Suid-Afrika	2,000,000	—	2,000,000
6. Saldo's verskuldig deur:—			
(*a*) Ander banke:			
(i) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	255,873	—	255,873
(ii) Vreemde banke	6,006,674	1,399,456	7,406,130
(*b*) Bouverenigings	—	—	—
(*c*) Ander instellings	—	—	—
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	4,000,000	1,880,000	5,880,000
8. Beleggings:—			
(*a*) Regering van die Republiek—Plaaslike obligasies	6,103,712	—	6,103,712
(*b*) Regering van die Republiek—Ander obligasies	—	—	—
(*c*) Regering van die Republiek—Skatkisbewyse	1,750,000	—	1,750,000
(*d*) Ander Staatsobligasies	—	522,550	522,550
(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	5,600,000	5,600,000
(*f*) Obligasies van munisipaliteite	636,138	—	636,138
(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	2,345,036	—	2,345,036
(*h*) Ander obligasies	—	—	—
(*i*) Bankaandele	25,000	—	25,000
(*j*) Ander aandele	2,373,798	64,522	2,438,320
9. Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Lopende	3,758,201	1,428,730	5,186,931
(i) Handelswissels	(3,709,469)	—	—
(ii) Akkommodasiewissels	(48,732)	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	289,980	—	289,980
10. Gekoopte wissels:—			
(*a*) Lopende	—	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
11. Te inne wissels:—			
(*a*) Lopende	9,334,708	1,693,818	11,028,526
(*b*) Vervalle en onbetaald	53,965	—	53,965
12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
(*a*) Ongedekte—Lopende	7,991,355	1,891,428	9,882,783
(*b*) Gedekte—Lopende	30,462,536	9,557,316	40,019,852
(i) Deur obligasies en aandele	(3,449,051)	—	—
(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	(2,176,839)	—	—
(iii) Deur verbande op plaaseiendom	(1,758,093)	—	—
(iv) Deur verpanding van inkassowissels	(5,446,298)	—	—
(v) Deur garansies	(12,572,424)	—	—
(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenare	(—)	—	—
(vii) Deur diverse sekuriteite	(5,059,831)	—	—
(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13. Voorskotte aan owerhede:—			
(*a*) Regering van die Republiek	19,820	—	19,820
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	—	—	—
14. Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte per kontra:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	264,966	264,966
(*b*) Ander	—	1,063,374	1,063,374
15. Bankameublement en toerusting	1	—	1
16. Bankgeboue	4,656,777	563,270	5,220,047
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue	—	—	—
18. Oprigtingskoste	—	—	—
19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke	4,521,435	—	4,521,435
20. Ander bate as die bovermelde	625,983	502,992	1,128,975
21. Groottotaal van bate	R96,909,770	R26,609,414	R123,519,184
Memorandum.			
22. Termyn valuta-kontrakte	21,499,298	10,229,498	31,728,796
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone óf direk óf indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	818,305	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*a*) van die Bankwet laas op 30 September 1962 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*b*) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Johannesburg, hede die 7de dag van November 1962.

H. ZEILINGA, Algemene Bestuurder.
L. G. RUNHAAR, Hoofrekenmeester.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF BARCLAYS BANK D.C.O.
(REGISTERED COMMERCIAL BANK),

WITH WHICH IS AMALGAMATED

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1962.

AUTHORISED CAPITAL..... R50,000,000 Ordinary Shares of R2 each.
SUBSCRIBED CAPITAL..... R34,000,000 Ordinary Shares of R2 each.
PAID-UP CAPITAL..... R34,000,000 Ordinary Shares of R2 each converted into Stock.

LIABILITIES.

	In the Republic and S.W.A.	*Outside the Republic and S.W.A.*	*Total.*
Liabilities to the public.	R	R	R
1. Notes in Circulation	—	30,432	30,432
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	310,146,127	287,719,882	597,866,009
(*b*) Savings Bank	86,281,597	159,375,678	245,657,275
(*c*) Time	179,937,271	162,425,555	342,362,826
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	1,501,179	709,588	2,210,767
(*b*) Other Governments	109,078	16,933,300	17,042,378
(*c*) Local Governments	3,537,647	19,117,567	22,655,214
4. Balances due to other Banks	1,808,496	15,774,910	17,583,406
(*a*) Commercial Banks registered in the Republic	(780,610)	—	—
(*b*) Foreign Banks	(1,027,886)	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	854,214	6,108,274	6,962,488
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	103,232	103,232
(*b*) Other	4,203	6,751,756	6,755,959
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	R584,179,812	R675,050,174	R1,259,229,986
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds	30,650,000	33,350,000	64,000,000
(*a*) Paid-up Capital.. R34,000,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds..... R30,000,000			
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities Other than the Foregoing	540,565	144,245,903	144,786,468
13. Total Other Liabilities	R31,190,565	R177,595,903	R208,786,468
14. **Grand Total of Liabilities**	R615,370,377	R852,646,077	R1,468,016,454
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on loan subscriptions	450,000	—	450,000
16. Bills Rediscounted	—	2,063,394	2,063,394
17. Forward Exchange Contracts	6,779,497	30,830,152	37,609,649
18. Uncalled Liability on Shares	350,000	25,000	375,000
19. Loans granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Republic and S.W.A.	*Outside the Republic and S.W.A.*	*Total.*
	R	R	R
1. Subsidiary Coin	2,376,334	2,003,517	4,379,851
2. Gold Coin and Bullion	55,029	100,026	155,055
3. Notes of South African Reserve Bank	14,461,824	426,783	14,888,607
4. Notes of Other Banks	—	16,569,657	16,569,657
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	45,824,558	—	45,824,558
(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa	30,900,000	—	30,900,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks	3,096	60,868,539	60,871,635
(i) Commercial Banks registered in the Republic	(—)	—	—
(ii) Foreign Banks	(3,096)	—	—
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	63,500,000	60,839,280	124,339,280
8. Investments:—			
(*a*) Government of the Republic—Local Stock	78,274,761	—	78,274,761
(*b*) Government of the Republic—Other Stock	—	351,502	351,502
(*c*) Government of the Republic—Treasury Bills	42,510,000	—	42,510,000
(*d*) Other Government Stock	—	207,483,202	207,483,202
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	71,424,584	71,424,584
(*f*) Municipal Stocks	1,642,718	2,132,742	3,775,460
(*g*) Public Utilities Stock	10,573,662	28,000	10,601,662
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	600,000	4,417,840	5,017,840
(*j*) Other Stocks and Shares	1,325,000	11,193,862	12,518,862
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current	9,148,896	9,354,010	18,502,906
(i) Trade Bills	(9,016,589)	—	—
(ii) Accommodation Bills	(132,307)	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	23,904	48,341	72,245
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	714,455	6,819,534	7,533,989
(*b*) Overdue and Unpaid	651	133,438	134,089
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	14,431,856	11,667,610	26,099,466
(*b*) Overdue and Unpaid	—	327,940	327,940
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	80,541,720	73,428,795	153,970,515
(*b*) Secured—Current	165,890,534	204,420,982	370,311,516
(i) By Stocks, Shares and Debentures	(15,499,632)	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	(14,690,318)	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	(27,622,718)	—	—
(iv) By pledges of Bills for Collection	(11,651,287)	—	—
(v) By Guarantees	(62,267,249)	—	—
(vi) By Sureties and Co-Principal Debtors	(—)	—	—
(vii) By Sundry Securities	(34,159,330)	—	—
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	126,809	—	126,809
(*b*) Other Governments	870	28,451,703	28,452,573
(*c*) Local Governments	365,045	2,145,264	2,510,309
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	103,232	103,232
(*b*) Other	4,203	6,751,756	6,755,959
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	—	—	—
16. Bank Premises	17,447,109	19,931,205	37,378,314
17. Landed Property other than Bank Premises	39,485	—	39,485
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	32,465,416	1,815,880	34,281,296
20. Assets Other than the Foregoing	2,122,442	49,406,853	51,529,295
21. Total Assets	R615,370,377	R852,646,077	R1,468,016,454
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	7,114,868	35,538,852	42,653,720
23. Assets Pledged to secure deposits and other Liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly, be principals or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	13,112,533	—	—

We declare—

(1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 30th September, 1962; and

(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Johannesburg, this 29th day of November, 1962.

L. D. JONES, Chief Executive Officer in the Republic.
W. E. R. WELLS, Chief Accounting Officer in the Republic.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN BARCLAYS BANK D.C.O.
(GEREGISTREERDE HANDELSBANK)
WAARBY INGELYF IS
DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.
VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1962.

NOMINALE KAPITAAL..... R50,000,000 in Gewone Aandele van R2 elk.
GEPLAASTE KAPITAAL..... R34,000,000 in Gewone Aandele van R2 elk.
GESTORTE KAPITAAL..... R34,000,000 in Gewone Aandele van R2 elk omgeskep in Effekte.

LASTE.

	Binne die Republiek en S.W.A.	*Buite die Republiek en S.W.A.*	*Totaal.*
Verpligtings teenoor die Publiek.	R	R	R
1. Banknote in omloop	—	30,432	30,432
2. Deposito's deur die publiek:—			
(*a*) Onmiddellik opeisbare	310,146,127	287,719,882	597,866,009
(*b*) Spaarbank	86,281,597	159,375,678	245,657,275
(*c*) Termyn	179,937,271	162,425,555	342,362,826
3. Saldo's verskuldig aan owerhede:—			
(*a*) Regering van die Republiek	1,501,179	709,588	2,210,767
(*b*) Ander regerings	109,078	16,933,300	17,042,378
(*c*) Plaaslike owerhede	3,537,647	19,117,567	22,655,214
4. Saldo's aan ander banke verskuldig	1,808,496	15,774,910	17,583,406
(*a*) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	(780,610)	—	—
(*b*) Vreemde banke	(1,027,886)	—	—
5. Saldo's verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6. Te betale wissels	854,214	6,108,274	6,962,488
7. Aksepte ten behoewe van klante:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	103,232	103,232
(*b*) Ander	4,203	6,751,756	6,755,959
8. Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	R584,179,812	R675,050,174	R1,259,229,986
Ander Verpligtings.			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefonds	30,650,000	33,350,000	64,000,000
(*a*) Gestorte kapitaal R34,000,000			
(*b*) Onaangetaste reserwefonds..... R30,000,000			
11. Saldo's verskuldig aan hoofkantoor en takke	—	—	—
12. Ander verpligtings as die bovermelde	540,565	144,245,903	144,786,468
13. Totaal van ander verpligtings	R31,190,565	R177,595,903	R208,786,468
14. **Groottotaal van verpligtings**	R615,370,377	R852,646,077	R1,468,016,454
Voorwaardelike Verpligtings.			
15. Paaiemente op leningsinskrywings verskuldig	450,000	—	450,000
16. Herdiskonteerde wissels	—	2,063,394	2,063,394
17. Termynvaluta-kontrakte	6,779,497	30,830,152	37,609,649
18. Onopgevorderde bedrag op aandele verskuldig	350,000	25,000	375,000
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.

	Binne die Republiek en S.W.A.	*Buite die Republiek en S.W.A.*	*Totaal.*
	R	R	R
1. Pasmunt	2,376,334	2,003,517	4,379,851
2. Goudmunt en staafgoud	55,029	100,026	155,055
3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote	14,461,824	426,783	14,888,607
4. Note van ander banke	—	16,569,657	16,569,657
5. (1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	45,824,558	—	45,824,558
(2) Saldo's in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika	30,900,000	—	30,900,000
6. Saldo's verskuldig deur:—			
(*a*) Ander banke	3,096	60,868,539	60,871,635
(i) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	(—)	—	—
(ii) Vreemde banke	(3,096)	—	—
(*b*) Bouverenigings	—	—	—
(*c*) Ander instellings	—	—	—
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	63,500,000	60,839,280	124,339,280
8. Beleggings:—			
(*a*) Regering van die Republiek—Plaaslike obligasies	78,274,761	—	78,274,761
(*b*) Regering van die Republiek—Ander obligasies	—	351,502	351,502
(*c*) Regering van die Republiek—Skatkisbewyse	42,510,000	—	42,510,000
(*d*) Ander Staatsobligasies	—	207,483,202	207,483,202
(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	71,424,584	71,424,584
(*f*) Obligasies van munisipalitiete	1,642,718	2,132,742	3,775,460
(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	10,573,662	28,000	10,601,662
(*h*) Ander obligasies	—	—	—
(*i*) Bankaandele	600,000	4,417,840	5,017,840
(*j*) Ander aandele	1,325,000	11,193,862	12,518,862
9. Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Lopende	9,148,896	9,354,010	18,502,906
(i) Handelswissels	(9,016,589)	—	—
(ii) Akkommodasiewissels	(132,307)	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	23,904	48,341	72,245
10. Gekoopte wissels:—			
(*a*) Lopende	714,455	6,819,534	7,533,989
(*b*) Vervalle en onbetaald	651	133,438	134,089
11. Te inne wissels:—			
(*a*) Lopende	14,431,856	11,667,610	26,099,466
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	327,940	327,940
12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
(*a*) Ongedekte—Lopende	80,541,720	73,428,795	153,970,515
(*b*) Gedekte—Lopende	165,890,534	204,420,982	370,311,516
(i) Deur obligasies en aandele	(15,499,632)	—	—
(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	(14,690,318)	—	—
(iii) Deur verbande op plaseiendom	(27,622,718)	—	—
(iv) Deur verpanding van inkassowissels	(11,651,287)	—	—
(v) Deur garansies	(62,267,249)	—	—
(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenare	(—)	—	—
(vii) Deur diverse sekuriteite	(34,159,330)	—	—
(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13. Voorskotte aan owerhede:—			
(*a*) Regering van die Republiek	126,809	—	126,809
(*b*) Ander regerings	870	28,451,703	28,452,573
(*c*) Plaaslike owerhede	365,045	2,145,264	2,510,309
14. Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte per kontra:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	103,232	103,232
(*b*) Ander	4,203	6,751,756	6,755,959
15. Bankmeubilement en -toerusting	—	—	—
16. Bankgeboue	17,447,109	19,931,205	37,378,314
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue	39,485	—	39,485
18. Oprigtingskoste	—	—	—
19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke	32,465,416	1,815,880	34,281,296
20. Ander bate as die bovermelde	2,122,442	49,406,853	51,529,295
21. Groottotaal van bate	R615,370,377	R852,646,077	R1,468,016,454
Memorandum.			
22. Termynvaluta-kontrakte	7,114,868	35,538,852	42,653,720
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, auditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone óf direk óf indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	13,112,533	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*a*) van die Bankwet laas op 30 September 1962 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*b*) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Johannesburg, hede die 29ste dag van November 1962.

L. D. Jones, Hoofbestuurder in die Republiek.
W. E. R. Wells, Hoofrekenmeester in die Republiek.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK), FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1962.

[Required in terms of section *thirteen* (1) (*b*) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORISED CAPITAL..... R24,000,000 divided into 12,000,000 shares of R2 each.
SUBSCRIBED CAPITAL..... R20,000,000 divided into 10,000,000 shares of R2 each.
PAID-UP CAPITAL..... R20,000,000 divided into 10,000,000 shares of R2 each, fully paid.

LIABILITIES.

	In the Republic and S.W.A	*Outside the Republic and S.W.A.*	*Total.*
Liabilities to the Public.	R	R	R
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	266,889,834	—	266,889,834
(*b*) Savings Bank	68,707,450	—	68,707,450
(*c*) Time	148,073,293	—	148,073,293
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	1,043,252	—	1,043,252
(*b*) Other Governments	2,090,959	—	2,090,959
(*c*) Local Governments	6,407,028	—	6,407,028
4. Balances due to other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Republic	1,102,591	—	1,102,591
(*b*) Foreign Banks	4,053,614	—	4,053,614
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	582,572	—	582,572
7. Acceptances on behalf of Customers:			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	R498,950,593	—	R498,950,593
Other Liabilities.			
10. Total Paid-Up Capital and Unimpaired Reserve Funds	38,000,000	—	38,000,000
(*a*) Paid-Up Capital R20,000,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds.... R18,000,000			
11. Balances due to Head Office, and Branches	—	—	—
12. Liabilities other than the foregoing	2,130,506	—	2,130,506
13. Total Other Liabilities	R40,130,506	—	R40,130,506
14. Grand Total of Liabilities	R539,081,099	—	R539,081,099
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	12,484,661	—	12,484,661
18. Uncalled Liability on shares	350,000	—	350,000
19. Loans Granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Republic and S.W.A.	*Outside the Republic and S.W.A.*	*Total.*
	R	R	R
1. Subsidiary Coin	1,887,281	—	1,887,281
2. Gold Coin and Bullion	11,619	—	11,619
3. Notes of South African Reserve Bank	12,760,359	—	12,760,359
4. Notes of Other Banks	—	—	—
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	39,525,611	—	39,525,611
(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa	28,300,000	—	28,300,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks:			
(i) Commercial Banks registered in the Republic	—	—	—
(ii) Foreign Banks	10,047,507	—	10,047,507
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	40,000,000	—	40,000,000
8. Investments:—			
(*a*) Government of the Republic—Local Stock	71,494,590	—	71,494,590
(*b*) Government of the Republic—Other Stock	—	—	—
(*c*) Government of the Republic—Treasury Bills	8,040,000	—	8,040,000
(*d*) Other Government Stock	—	—	—
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	—	—
(*f*) Municipal Stocks	2,755,745	—	2,755,745
(*g*) Public Utilities Stock	8,896,600	—	8,896,600
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	562,500	—	562,500
(*j*) Other Stocks and Shares	70,010	—	70,010
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current	13,460,894	—	13,460,894
(i) Trade Bills	(12,943,107)	—	—
(ii) Accommodation Bills	(517,787)	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	1,394,261	—	1,394,261
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	8,150	—	8,150
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	16,757,564	—	16,757,564
(*b*) Overdue and Unpaid	279,303	—	279,303
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	84,999,124	—	84,999,124
(*b*) Secured—Current	143,307,000	—	143,307,000
(i) By Stocks, Shares and Debentures	(12,612,529)	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	(19,072,682)	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	(28,752,751)	—	—
(iv) By Pledges of Bills for Collection	(8,152,546)	—	—
(v) By Guarantees	(60,735,542)	—	—
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors	(—)	—	—
(vii) By Sundry Securities	(13,980,950)	—	—
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	961	—	961
(*b*) Other Governments	1,108,619	—	1,108,619
(*c*) Local Governments	1,056,031	—	1,056,031
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	3,583,282	—	3,583,282
16. Bank Premises	25,453,726	—	25,453,726
17. Landed Property other than Bank Premises	4,997	—	4,997
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	20,142,340	—	20,142,340
20. Assets Other than the Foregoing	3,092,329	80,696	3,173,025
21. Total Assets	R539,000,403	R80,696	R539,081,099
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	884,496	—	884,496
23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	13,572,604	—	—

We declare—

(1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 31st March, 1962; and

(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Johannesburg, this 8th day of November, 1962.

A. Q. DAVIES, Chief Executive Officer in the Republic.
F. H. RICHARDSON, Chief Accounting Officer in the Republic.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE STANDARD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK (GEREGISTREERDE HANDELSBANK), VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1962.

[Ingevolge artikel *dertien* (1) (*b*) van die Bankwet, 1942].

NOMINALE KAPITAAL..... R24,000,000 verdeel in 12,000,000 aandele van R2 elk.
GEPLAASTE KAPITAAL..... R20,000,000 verdeel in 10,000,000 aandele van R2 elk.
GESTORTE KAPITAAL..... R20,000,000 verdeel in 10,000,000 aandele van R2 elk, volopbetaal.

LASTE.

	Binne die Republiek en S.W.A.	*Buite die Republiek en S.W.A.*	*Totaal.*
Verpligtings teenoor die Publiek.	R	R	R
1. Banknote in omloop	—	—	—
2. Deposito's deur die publiek:—			
(*a*) Onmiddellik opeisbare	266,889,834	—	266,889,834
(*b*) Spaarbank	68,707,450	—	68,707,450
(*c*) Termyn	148,073,293	—	148,073,293
3. Saldo's verskuldig aan owerhede:—			
(*a*) Regering van die Republiek	1,043,252	—	1,043,252
(*b*) Ander regerings	2,090,959	—	2,090,959
(*c*) Plaaslike owerhede	6,407,028	—	6,407,028
4. Saldo's aan ander Banke verskuldig:—			
(*a*) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	1,102,591	—	1,102,591
(*b*) Vreemde banke	4,053,614	—	4,053,614
5. Saldo's verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6. Te betale wissels	582,572	—	582,572
7. Aksepte ten behoewe van klante:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
8. Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	R498,950,593	—	R498,950,593
Ander Verpligtings.			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefonds	38,000,000	—	38,000,000
(*a*) Gestorte kapitaal R20,000,000			
(*b*) Onaangetaste reserwefonds.... R18,000,000			
11. Saldo's verskuldig aan hoofkantoor en takke	—	—	—
12. Ander verpligtings as die bovermelde	2,130,506	—	2,130,506
13. Totaal van ander verpligtings	R40,130,506	—	R40,130,506
14. Groottotaal van verpligtings	R539,081,099	—	R539,081,099
Voorwaardelike Verpligtings.			
15. Paaiemente op leningsinskrywings verskuldig	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels	—	—	—
17. Termynvaluta-kontrakte	12,484,661	—	12,484,661
18. Onopgevorderde bedrag op aandele verskuldig	350,000	—	350,000
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.

	Binne die Republiek en S.W.A.	*Buite die Republiek en S.W.A.*	*Totaal.*
	R	R	R
1. Pasmunt	1,887,281	—	1,887,281
2. Goudmunt en staafgoud	11,619	—	11,619
3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote	12,760,359	—	12,760,359
4. Note van ander banke	—	—	—
5. (1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	39,525,611	—	39,525,611
(2) Saldo's in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika	28,300,000	—	28,300,000
6. Saldo's verskuldig deur:—			
(*a*) Ander banke:			
(i) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	—	—	—
(ii) Vreemde banke	10,047,507	—	10,047,507
(*b*) Bouverenigings	—	—	—
(*c*) Ander instellings	—	—	—
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	40,000,000	—	40,000,000
8. Beleggings:—			
(*a*) Regering van die Republiek—Plaaslike obligasies	71,494,590	—	71,494,590
(*b*) Regering van die Republiek—Ander obligasies	—	—	—
(*c*) Regering van die Republiek—Skatkisbewyse	8,040,000	—	8,040,000
(*d*) Ander staatsobligasies	—	—	—
(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	—	—
(*f*) Obligasies van munisipaliteite	2,755,745	—	2,755,745
(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	8,896,600	—	8,896,600
(*h*) Ander obligasies	—	—	—
(*i*) Bankaandele	562,500	—	562,500
(*j*) Ander aandele	70,010	—	70,010
9. Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Lopende	13,460,894	—	13,460,894
(i) Handelswissels	(12,943,107)	—	—
(ii) Akkommodasiewissels	(517,787)	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	1,394,261	—	1,394,261
10. Gekoopte wissels:—			
(*a*) Lopende	—	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	8,150	—	8,150
11. Te inne wissels:—			
(*a*) Lopende	16,757,564	—	16,757,564
(*b*) Vervalle en onbetaald	279,303	—	279,303
12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
(*a*) Ongedekte—Lopende	84,999,124	—	84,999,124
(*b*) Gedekte—Lopende	143,307,000	—	143,307,000
(i) Deur obligasies en aandele	(12,612,529)	—	—
(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	(19,072,682)	—	—
(iii) Deur verbande op plaaseiendom	(28,752,751)	—	—
(iv) Deur verpanding van inkaasowissels	(8,152,546)	—	—
(v) Deur garansies	(60,735,542)	—	—
(vi) Deur borge en medehoofskuldenare	(—)	—	—
(vii) Deur diverse sekuriteite	(13,980,950)	—	—
(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13. Voorskotte aan owerhede:—			
(*a*) Regering van die Republiek	961	—	961
(*b*) Ander regerings	1,108,619	—	1,108,619
(*c*) Plaaslike owerhede	1,056,031	—	1,056,031
14. Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte per contra:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
15. Bankameublement en -toerusting	3,583,282	—	3,583,282
16. Bankgeboue	25,453,726	—	25,453,726
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue	4,997	—	4,997
18. Oprigtingskoste	—	—	—
19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke	20,142,340	—	20,142,340
20. Ander bate as die bovermelde	3,092,329	80,696	3,173,025
21. Groottotaal van bate	R539,000,403	R80,696	R539,081,099
Memorandum.			
22. Termynvaluta-kontrakte	884,496	—	884,496
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die Bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone óf direk óf indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	13,572,604	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*a*) van die Bankwet laas op 31 Maart 1962 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*b*) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

A. Q. DAVIES, Hoofbestuurder in die Republiek.
F. H. RICHARDSON, Hoofrekenmeester in die Republiek.

Johannesburg, hede die 8ste dag van November 1962.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK, VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1962.

NOMINALE KAPITAAL: R80,000. 8,000 Gewone Aandele van R10 elk.
UITGEREIKTE KAPITAAL: R80,000. 8,000 Gewone Aandele van R10 elk.
GESTORTE KAPITAAL: R40,000. 8,000 Gewone Aandele R5 gestort.

LASTE.

	Binne die Republiek en Suidwes-Afrika.	*Buite die Republiek en Suidwes-Afrika.*	*Totaal.*
Verpligtings teenoor die publiek.	R	R	R
1. Bankbiljette in omloop	—	—	—
2. Deposito's deur die publiek:—			
(*a*) Onmiddellik opeisbare	1,350,708	—	1,350,708
(*b*) Spaarbank	884,342	—	884,342
(*c*) Termyn	2,479,430	—	2,479,430
3. Saldo's verskuldig aan owerhede:—			
(*a*) Regering van die Republiek	—	—	—
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	52,125	—	52,125
4. Saldo's verskuldig aan ander banke:—			
(*a*) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	20	—	20
(*b*) Vreemde banke	—	—	—
5. Saldo's verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6. Te betale wissels	—	—	—
7. Aksepte ten behoewe van klante:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
8. Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9. **Totale verpligtings teenoor die publiek**	R4,766,625	—	R4,766,625
Ander Verpligtings.			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefondse:—			
(*a*) Gestorte kapitaal..... R40,000			
(*b*) Onaangetaste reserwefondse..... R485,000			
	525,000	—	525,000
11. **Saldo's verskuldig aan hoofkantoor en takke**	—	—	—
12. **Ander verpligtings as die bovermelde**	112,203	—	112,203
13. **Totaal van ander verpligtings**	R637,203	—	R637,203
14. **Groottotaal van verpligtings**	R5,403,828	—	R5,403,828
Voorwaardelike Verpligtings.			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingetekende obligasies	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels	—	—	—
17. Valutatermynkontrakte	—	—	—
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandele	15,000	—	15,000
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.

	Binne die Republiek en Suidwes-Afrika.	*Buite die Republiek en Suidwes-Afrika.*	*Totaal.*
	R	R	R
1. Pasmunt	7,367	—	7,367
2. Goudmunt en staafgoud	—	—	—
3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote	79,488	—	79,488
4. Banknote van ander banke	—	—	—
5. (1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	325,000	—	325,000
(2) Saldo's Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika	300,000	—	300,000
6. Saldo's verskuldig deur:—			
(*a*) Ander banke:			
(i) Handelsbanke in die Republiek geregistreer	1,014,610	—	1,014,610
(ii) Vreemde banke	—	—	—
(*b*) Bouverenigings	—	—	—
(*c*) Ander instellings	20,000	—	20,000
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	—	—	—
8. Beleggings:—			
(*a*) Regering van die Republiek—Plaaslike obligasies	260,534	—	260,534
(*b*) Regering van die Republiek—Ander obligasies	—	—	—
(*c*) Regering van die Republiek—Skatkisbewyse	—	—	—
(*d*) Ander staatsobligasies	—	—	—
(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	—	—
(*f*) Obligasies van munisipaliteite	105,170	—	105,170
(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	174,766	—	174,766
(*h*) Ander obligasies	—	—	—
(*i*) Bankaandele	—	—	—
(*j*) Ander aandele	5,000	—	5,000
9. Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Lopende:			
(i) Handelswissels	—	—	—
(ii) Akkommodasiewissels	10,943	—	10,943
(*b*) Vervalle en onbetaald	566	—	566
10. Gekoopte wissels:—			
(*a*) Lopende	—	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
11. Te inne wissels:—			
(*a*) Lopende	—	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
(*a*) Ongedekte—Lopende	995,016	—	995,016
(*b*) Gedekte—Lopende:			
(i) Deur obligasies en aandele	85,307	—	85,307
(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	429,698	—	429,698
(iii) Deur verbande op plaaseiendom	395,206	—	395,206
(iv) Deur verpanding van inkassowissels	—	—	—
(v) Deur garansies	946,328	—	946,328
(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenare	32,054	—	32,054
(vii) Deur diverse sekuriteite	91,913	—	91,913
(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13. Voorskotte aan owerhede:—			
(*a*) Regering van die Republiek	—	—	—
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	22,152	—	22,152
14. Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte per kontra:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Republiek uitgereik	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
15. Bankameublement en toerusting	368	—	368
16. Bankgeboue	67,744	—	67,744
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue	29,868	—	29,868
18. Opritgingskoste	—	—	—
19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke	—	—	—
20. Ander bate as die bovermelde	4,730	—	4,730
21. Groottotaal van bate	R5,403,828	—	R5,403,828
Memorandum.			
22. Valutatermynkontrakte	—	—	—
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die Bank van direkteure, ouditeure en enige ander amptenare van die Bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone òf direk òf indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	32,234	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*a*) van die Bankwet laas op 31 Desember 1961, vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*b*) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Stellenbosch, hede die 9de dag van Oktober 1962.

L. J. P. VAN DER MERWE, Hoofbestuurder in die Republiek.
M. BRAND, Hoofrekenmeester in die Republiek.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE FIRST NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK (SOUTH AFRICA), LIMITED

(REGISTERED COMMERCIAL BANK),

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE THIRTIETH DAY OF SEPTEMBER, 1962.

(*Required in terms of Section* 13 (1) (*b*) *of the Banking Act* 1942.)

AUTHORISED CAPITAL..... R700,000 divided into 350,000 Shares of R2 each.

SUBSCRIBED CAPITAL..... R700,000 divided into 350,000 Shares of R2 each.

PAID-UP CAPITAL..... R700,000 divided into 350,000 Shares of R2 each fully paid up.

LIABILITIES.

	In the Republic and S.W.A.	*Outside the Republic and S.W.A.*	*Total.*
Liabilities to the Public.	R	R	R
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	897,094	112,988	1,010,082
(*b*) Savings Bank	78,440	—	78,440
(*c*) Time	6,229,210	—	6,229,210
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
4. Balances due to other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Republic	500	—	500
(*b*) Foreign Banks	1,525,349	7,226	1,532,575
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	90,412	4,040	94,452
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	146,247	—	146,247
(*b*) Other	—	61,783	61,783
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	R8,967,252	R186,037	R9,153,289
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—			
(*a*) Paid-up Capital.... R700,000	700,000	—	700,000
(*b*) Unimpaired Reserve Fund..... —			
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities other than the foregoing	23,407	—	23,407
13. Total Other Liabilities	R723,407	—	R723,407
14. Grand Total of Liabilities	R9,690,659	R186,037	R9,876,696
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	—	—	—
18. Uncalled Liability on Shares	—	—	—
19. Loans Granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Republic and S.W.A.	*Outside the Republic and S.W.A.*	*Total.*
	R	R	R
1. Subsidiary Coin	1,686		1,686
2. Gold Coin and Bullion	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank	52,961	—	52,961
4. Notes of Other Banks	10,651	—	10,651
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	467,327	—	467,327
(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa	300,000	—	300,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks:			
(i) Commercial Banks registered in the Republic	8,937	—	8,937
(ii) Foreign Banks	106,129	—	106,129
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	3,155,000	—	3,155,000
8. Investments—			
(*a*) Government of the Republic—Local Stock	248,963	—	248,963
(*b*) Government of the Republic—Other Stock	—	—	—
(*c*) Government of the Republic—Treasury Bills	—	—	—
(*d*) Other Government Stock	—	—	—
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	—	—
(*f*) Municipal Stocks	—	—	—
(*g*) Public Utilities Stock	—	—	—
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	—	—	—
(*j*) Other Stocks and Shares	2	—	2
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current	—	—	—
(i) Trade Bills	699,695	—	699,695
(ii) Accommodation Bills	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	9,599	9,599
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	200,322	—	200,322
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	4,002,651	—	4,002,651
(*b*) Secured—Current	—	—	—
(i) By Stocks, Shares and Debentures	—	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	—	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	—	—	—
(iv) By Pledges of Bills for collection	—	—	—
(v) By Guarantees	224,489	—	224,489
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors	—	—	—
(vii) By Sundry Securities	—	—	—
(*c*) Overdue and Unpaid	606	—	606
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	146,247	—	146,247
(*b*) Other	—	61,783	61,783
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	110,252	—	110,252
16. Bank Premises	—	—	—
17. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	133	—	133
20. Assets Other than the Foregoing	69,240	23	69,263
21. Total Assets	R9,805,291	R71,405	R9,876,696
Memorandum.			
22. Forwarded Exchange Contracts	12,794	—	12,794
23. Assets pledged to secure deposits and Other Liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	—	—	—

We declare—

(1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 21st December, 1961; and

(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Johannesburg, this 17th day of October, 1962.

D. M. HYKES, Chief Executive Officer in the Republic.
R. W. FREEMAN, Chief Accounting Officer in the Republic.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE CHASE MANHATTAN BANK (SOUTH AFRICA), LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK), FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1962.

[Required in terms of section *thirteen* (1) (*b*) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORISED CAPITAL	R680,000 divided into 340,000 shares of R2 each.
SUBSCRIBED CAPITAL	R680,000 divided into 340,000 shares of R2 each.
PAID-UP CAPITAL	R680,000 divided into 340,000 shares of R2 each fully paid up.

LIABILITIES.

	In the Republic and S.W.A.	*Outside the Republic and S.W.A.*	*Total.*
Liabilities to the Public.	R	R	R
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	2,386,442	—	2,386,442
(*b*) Savings Bank	392,772	—	392,772
(*c*) Time	2,966,892	—	2,966,892
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Republic Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
4. Balances due to other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Republic	22,301	—	22,301
(*b*) Foreign Banks	339,224	—	339,224
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	—	—	—
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	R6,107,631	—	R6,107,631
Other Liabilities.			
10. Total Paid-Up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—			
(*a*) Paid-Up Capital R680,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Fund R170,000	850,000	—	850,000
11. Balances due to Head Office and Branches	23,886	—	23,886
12. Liabilities other than the foregoing	481,366	—	481,366
13. Total Other Liabilities	R1,355,252	—	R1,355,252
14. Grand Total of Liabilities	R7,462,883	—	R7,462,883
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	—	—	—
18. Uncalled liability on shares	—	—	—
19. Loans Granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Republic and S.W.A.	*Outside the Republic and S.W.A.*	*Total.*
	R	R	R
1. Subsidiary Coin	2,586	—	2,586
2. Gold Coin and Bullion	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank	87,723	—	87,723
4. Notes of Other Banks	—	—	—
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	481,056	—	481,056
(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa	100,000	—	100,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks:			
(i) Commercial Banks registered in the Republic	27,672	—	27,672
(ii) Foreign Banks	—	668,175	668,175
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	1,285,000	—	1,285,000
8. Investments:—			
(*a*) Government of the Republic—Local Stock	—	—	—
(*b*) Government of the Republic—Other Stock	—	—	—
(*c*) Government of the Republic—Treasury Bills	450,000	—	450,000
(*d*) Other Government Stock	—	—	—
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	—	—
(*f*) Municipal Stocks	—	—	—
(*g*) Public Utilities Stock	—	—	—
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	4	—	4
(*j*) Other Stocks and Shares	18,810	—	18,810
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current	—	—	—
(i) Trade Bills	239,163	—	239,163
(ii) Accommodation Bills	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	8,250	8,250
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	121,474	—	121,474
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	879,727	—	879,727
(*b*) Secured—Current	2,826,485	—	2,826,485
(i) By Stocks, Shares and Debentures	—	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	—	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	—	—	—
(iv) By Pledges of Bills for Collection	—	—	—
(v) By Guarantees	—	—	—
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors	—	—	—
(vii) By Sundry Securities	—	—	—
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	177,226	—	177,226
16. Bank Premises	59,146	—	59,146
17. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	—	—	—
20. Assets Other than the Foregoing	30,386	—	30,386
21. Total Assets	R6,786,458	R676,425	R7,462,883
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	—	—	—
23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	86,487	—	—

We declare—

(1) that the foregoing Statement is to be best of our knowledge and belief correct;

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 31st December, 1961; and

(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

S. PRYKE, Chief Executive Officer in the Republic.
R. H. D'ANDREA, Chief Accounting Officer in the Republic.

Johannesburg, this 8th day of November, 1962.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE SOUTH AFRICAN BANK OF ATHENS, LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK), FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1962.

[Required in terms of section *thirteen* (1) (*b*) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORISED CAPITAL: R400,000 divided into 200,000 shares of R2 each.
SUBSCRIBED CAPITAL: R400,000 divided into 200,000 shares of R2 each.
PAID-UP CAPITAL: R400,000 divided into 200,000 shares of R2 each.

LIABILITIES.	*In the Republic and S.W.A.*	*Outside the Republic the S.W.A.*	*Total.*
Liabilities to the Public.	R	R	R
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	801,166	—	801,166
(*b*) Savings Bank	835,676	—	835,676
(*c*) Time	976,096	—	976,096
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
4. Balances due to other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Republic	—	—	—
(*b*) Foreign Banks	—	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	—	—	—
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	R2,612,938	—	R2,612,938
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—			
(*a*) Paid-up Capital R400,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds —			
	400,000	—	400,000
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities Other than the Foregoing	49,968	—	49,968
13. Total Other Liabilities	R449,968	—	R449,968
14. Grand Total of Liabilities	R3,062,906	—	R3,062,906
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	—	—	—
18. Uncalled Liability on Shares	—	—	—
19. Loans Granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.	*In the Republic and S.W.A.*	*Outside the Republic and S.W.A.*	*Total.*
	R	R	R
1. Subsidiary Coin	2,780	—	2,780
2. Gold Coin and Bullion	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank	21,734	—	21,734
4. Notes of Other Banks	—	—	—
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	379,962	—	379,962
(2) Balance in National Finance Corporation of South Africa	100,000	—	100,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks:			
(i) Commercial Banks registered in the Republic	11,230	—	11,230
(ii) Foreign Banks	—	111,879	111,879
(*b*) Building Societies	293,000	—	293,000
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	440,000	—	440,000
8. Investments:—			
(*a*) Government of the Republic—Local Stock	166,996	—	166,996
(*b*) Government of the Republic—Other Stock	—	—	—
(*c*) Government of the Republic—Treasury Bills	—	—	—
(*d*) Other Government Stock	—	—	—
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	—	—
(*f*) Municipal Stocks	—	—	—
(*g*) Public Utilities Stock (Escom)	50,000	—	50,000
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares (including Stock of the National Finance Corporation of South Africa)	—	—	—
(*j*) Other Stocks and Shares	20,002	—	20,002
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current	—	—	—
(i) Trade Bills	52,356	—	52,356
(ii) Accommodation Bills	3,320	—	3,320
(*b*) Overdue and Unpaid	7,677	—	7,677
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	73,486	—	73,486
(*b*) Secured—Current	1,075,624	—	1,075,624
(i) By Stocks, Shares and Debentures	—	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	—	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	—	—	—
(iv) By pledges of Bills for Collection	—	—	—
(v) By Guarantees	—	—	—
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors	—	—	—
(vii) By Sundry Securities	—	—	—
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Government of the Republic	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Republic	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	44,321	—	44,321
16. Bank Premises	181,699	—	181,699
17. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	—	—	—
20. Assets Other than the Foregoing	26,840	—	26,840
21. Total Assets	R2,951,027	R111,879	R3,062,906
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	—	—	—
23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	R210,525	—	—

We declare—

(1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 30th September, 1962; and

(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

E. BAÏBOUTIS, Chief Executive Officer in the Republic.
J. H. OBERHOLTZER, Chief Accounting Officer in the Republic.

Johannesburg, this 24th day of October, 1962.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTICE No. 212 OF 1963.

GUIDE TO THE CUSTOMS TARIFF, INDUSTRIAL REBATES, AND SPECIFIC REBATES AND REFUNDS.

AMENDMENT LIST No. 45.

NOTE.—Amendment List No. 44 appears in General Notice No. 175 of 22nd March, 1963.

KENNISGEWING No. 212 VAN 1963.

GIDS TOT DIE DOEANETARIEF, NYWERHEIDS-KORTINGS, EN BEPAALDE KORTINGS EN TERUGBETALINGS.

WYSIGINGSLYS No. 45.

OPMERKINGS.—Wysigingslys No. 44 verskyn in Algemene Kennisgewing No. 175 van 22 Maart 1963.

Particulars. *Besonderhede.*	Item.
Add—	
Aerosol valves and valve assemblies (see valves and valve assemblies, aerosol)	
For—	
Alloys, brazing and soldering	126 (*c*)
Substitute—	
Alloys, brazing and soldering, including those coated or cored with flux	126 (*c*)
Balls—	
For—	
Glass decorations etc.	
Substitute—	
Glass (see glass balls)	
Delete—	
Cans, aerosol, complete etc.—and the note thereunder	
Cans, metal—	
Delete—	
Aluminium, packaging etc.	
Film, other etc.—and the note thereunder	
Oil, hand etc.	
Packaging etc.	
Add—	
Of a kind used for the packing of goods	100 (2)
NOTE.—Where cinematograph reels are packed in cans both reels and cans are classifiable under item 324 (*a*) (iii).	
Chemical compounds and preparations n.e.e.: in bulk—	
For—	
Glycerol monostearates	239 (6)
Substitute—	
Glyceryl monostearates, i.e. glycerol monostearates (see glyceryl monostearates)	
Add—	
Eardrum protectors (see under protectors)	
Add—	
Gabions (collapsible) of wire netting	83 (3)
Add—	
Glass balls, decoration (see glassware n.e.e.)	
Glass balls (unworked) of a type used in the manufacture of glass fibre yarns	171 (*g*)
Add—	
Glyceryl monostearate	239 (9)
Printed matter etc.—	
Delete—	
Calendar mounts or backs on which a picture etc.	
Calendar mounts on which a picture etc.—and the note thereunder	
For—	
Calendars, calendar pads etc.—and the notes thereunder	
Substitute—	
Calendars, calendar pads, almanacs and calendar mounts	296 (*a*)
NOTE.—The item includes all printed calendars except those printed on metal, and almanacs such as Whittacker's Almanacs.	
For—	
Envelopes, except what is etc.	
Substitute—	
Envelopes, except what is technically known as "side die"	296 (*e*)
For—	
Knitting leaflets—	
In book form etc.	
In pamphlet form etc.	
Substitute—	
Knitting leaflets (see printed matter, books, printed etc.)	
Protectors—	
Add—	
Eardrum protectors of the plug and muff type	329 (7)
NOTE.—These eardrum protectors are used for dampening sound waves. They protect the eardrum, thereby preventing deafness.	
Add—	
Psychological aptitude testing apparatus (see under surgical, medical and dental instruments and appliances)	
Pumps, air or gas—	
For—	
Tyre inflating—and the particulars thereunder	
Substitute—	
Tyre inflating pumps (hand or foot types) suitable for use with motor vehicles and tractors	136 (*d*)
Tyre inflating pumps, bicycle accessories [see under bicycle and tricycle (pedal) parts and accessories]	
Delete—	
Valises, leather bags etc.	
For—	
Valises, other than of leather etc.	
Substitute—	
Valises (see bags and bagware n.e.e.)	
For—	
Valve and valve assemblies, for aerosol etc.	
Substitute—	
Valve and valve assemblies, aerosol	100 (3)
For—	
Varnished cambric etc.	
Substitute—	
Varnished cambric (see fabrics coated or impregnated)	

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Particulars. *Besonderhede.*	Item.
For—	
Varnished piece goods etc.	
Substitute—	
Varnished piece goods including such as is used for electrical insulation purposes (see fabrics coated or impregnated)	
For—	
Vases, earthenware etc.	
Substitute—	
Vases, earthenware (see tableware etc.)	
For—	
Vases, porcelain etc.	
Substitute—	
Vases, porcelain (see tableware etc.)	
For—	
Vegetables, fresh or green—and all the particulars thereunder	
Vegetables, tinned or otherwise preserved—and all the particulars thereunder	
Substitute—	
Vegetables—	
NOTE.—The expression " vegetables " includes edible mushrooms, truffles, olives, capers, tomatoes, potatoes, salads, beetroot, cucumbers, gherkins, marrows, pumkins, aubergines, capsicum grossum (sweet capsicum), fennel, parsley, chevril, tarragon, cress, sweet marjoram, horse-radish and garlic.	
Fresh or green—	
Capsicums (see chillies)	
Onions and garlic (see onions and garlic)	
Potatoes (see potatoes)	
Other	46 (*a*)
Tinned or otherwise preserved—	
Capsicums, dried (see chillies)	
Cucumbers and cabbage	46 (*b*) (iv)
Mushrooms	46 (*b*) (i)
Peas, beans and lentils	46 (*b*) (v)
Pickles, chutneys and sauces (see under pickles and condiments)	
Tomatoes (excluding tomato paste, pulp, puree and extract)	46 (*b*) (iii)
Tomato paste, pulp, puree and extract	46 (*b*) (ii)
Truffles	46 (*b*) (vi)
Other n.e.e. including corn and grain prepared as a vegetable	46 (*b*) (vi)
NOTE.—(1) Vegetables which have been dehydrated, or dried by other means, and vegetables which have been frozen are included under the heading " preserved vegetables ". Powdered or ground, whole, cut, or sliced dried vegetables are also included under this heading.	
(2) Where prepared meals containing vegetables, macaroni, etc. are involved duty is payable as on mixed goods in terms of paragraph 16 of the General Note to the Tariff.	
Pens, writing or drawing—	
For—	
Ball point, not advertising etc.	
Substitute—	
Ball point (see under stationery)	
For—	
Pentachlorophenol, powder or crystals etc.	
Substitute—	
Pentachlorophenol, powder or crystals (see chemical compounds and preparations n.e.e.)	
Pepper pots—	
For—	
Earthenware etc.	
Substitute—	
Earthenware or porcelain (see tableware of porcelain etc.)	
For—	
Percolators, metal etc.	
Substitute—	
Percolators, metal, table type, not enamelled or electric (see hollowware n.e.e.)	
For—	
Pencil sharpeners, pocket	99 (*c*)
Substitute—	
Pencil sharpeners, pocket (see cutlery)	
Pencils—	
For—	
Advertising etc.—and all the particulars, including the notes, thereunder	
Substitute—	
Advertising—printed, lithographed or embossed (see under stationery, pencils)	
For—	
Ball point, not advertising etc.	
Substitute—	
Ball point (see under stationery)	
For—	
Carpenters, flat lead etc.	
Substitute—	
Carpenters, flat lead (see under stationery, pencils)	
For—	
Gold or silver etc.	
Substitute—	
Gold or silver or with gold or silverplated caps excluding ball point (see plate and platedware, of gold or silver)	
Index to the Industrial Rebates.	
Aluminium sheet or sheeting, coiled etc	632
For the item substitute 632 (1)	
Ammonium oxalate etc	757
For the item substitute 757 (1)	
For—	
Backing cloth etc	497 (2)
Substitute—	
Backing cloth for the boot and shoemaking industry (see under fabrics)	

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTICE No. 214 OF 1963.

Whereas the following rough and uncut diamonds were found by the persons mentioned at the place and date stated, notice is hereby given that if the said diamonds are not claimed within 21 (twenty-one) days from date hereof, same will be sold according to law:—

An Accumulation of 45 small diamonds and fragments	0·75 cts.	Members of the Diamond Branch	Picked up during period 3/12/62 to 21/2/63 in the Diamond Registration Office, Ward Street, Kimberley.

Information to Officer-in-charge, Diamond Branch, Kimberley.

KENNISGEWING No. 214 VAN 1963.

Nademaal die ondervermelde ru- en ongeslypte diamante deur genoemde persone op gemelde plek en datum gevind is, word hiermee bekendgemaak dat as die regmatige eienaar nie binne 21 (een-en-twintig) dae, vanaf datum hiervan, gemelde diamante opeis nie, dit volgens wet verkoop sal word:—

'n Versameling van 45 diamante en brokstukkies	0·75 kt.	Lede van die Diamantafdeling	Opgetel gedurende periode 3/12/62 tot 21/2/63 in Diamantregistrasiekantoor, Wardstraat, Kimberley.

Inligting aan die Offisier-in-bevel, Diamantafdeling, Kimberley.

NOTICE No. 215 OF 1963.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 22nd day of March, 1963.

LIABILITIES.	R c
Capital	2,000,000–00
Reserve Fund	9,413,101–25
Notes in Circulation	226,788,943–00
Deposits:	
Government	188,299,885–69
Provincial Administrations	7,219,308–02
Bankers	115,463,335–92
Other	9,635,859–99
Other Liabilities	24,807,640–85
	R583,628,074–72

ASSETS.	R c
Gold (of which R93,822,367–40 is held outside the Republic)	382,512,412–68
Foreign:	
Bills	33,811,281–44
Investments	25,833,885–37
Other Assets	19,675,439–59
Total Gold and Foreign Assets	461,833,019–08
Domestic:	
Bills discounted	30,800,000–00
Loans and Advances:	
Government	—
Other	35,626,197–60
Securities:	
Government	35,406,840–05
Other	1,801,768–86
Other Assets	18,160,249–13
	R583,628,074–72

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 81·8 per cent.

Pretoria, 27th March, 1963. S. F. T. GREAVES, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 215 VAN 1963.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 22ste dag van Maart 1963.

LASTE.	R c
Kapitaal	2,000,000–00
Reserwefonds	9,413,101–25
Note in Omloop	226,788,943–00
Deposito's:	
Regering	188,299,885–69
Provinsiale Administrasies	7,219,308–02
Bankiers	115,463,335–92
Andere	9,635,859–99
Ander Laste	24,807,640–85
	R583,628,074–72

BATES.	R c
Goud (waarvan R93,822,367–40 buite die Republiek gehou word)	382,512,412–68
Buitelandse:	
Wissels	33,811,281–44
Beleggings	25,833,885–37
Ander Bates	19,675,439–59
Totaal aan Goud en Buitelandse Bates	461,833,019–08
Binnelandse:	
Gediskonteerde Wissels	30,800,000–00
Lenings en Voorskotte:	
Regering	—
Andere	35,626,197–60
Sekuriteite:	
Regering	35,406,840–05
Andere	1,801,768–86
Ander Bates	18,160,249–13
	R583,628,074–72

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 81·8 persent.

Pretoria, 27 Maart 1963. S. F. T. GREAVES, Hoofkassier.

NOTICE No. 216 OF 1963.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

LIST No. 334.

The following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

Increase in duty on:—

1. Polyvinyl chloride co-polymers and preparations thereof, from free of duty to 20 per cent *ad valorem* with a corresponding rebate of duty

KENNISGEWING No. 216 VAN 1963.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

LYS No. 334.

Onderstaande vertoë betreffende die Doeanetarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang:—

Verhoging van die reg op:—

1. Polivinielchloried-kopolimere en preparate daarvan, vanaf vry van reg tot 20 persent *ad valorem* met 'n ooreenstemmende korting van die reg op

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

on certain types of polyvinyl chloride co-polymers for the industries manufacturing paint and gramophone records. (B.T.I. Ref. 82/9/1.)

(Applicant: African Explosives and Chemical Industries, Limited, P.O. Box 1122, Johannesburg.)

2. Ethical products containing one or more of the following enzymes, from free of duty to 20 per cent *ad valorem*: —

(*a*) Hyaluronidase;
(*b*) Trypsin;
(*c*) Chymotrypsin; and
(*d*) Desoxyribonuclease. (B.T.I. Ref. 86/9/10.)

[Applicant: Seravac Laboratories (Pty.), Ltd., P.O. Box 731, Cape Town.]

3. (*a*) Mohair stoles and scarves, from 15 per cent *ad valorem* to 30 per cent *ad valorem* (intermediate column);

(*b*) Woven raised mohair piece goods, which bear any indication by selvedge, scarving, pattern, marking, spacing, labels, or in any other manner as to where they should be cut, to form separate stoles or scarves, from various rates of duty to 40 per cent *ad valorem* (intermediate column). (B.T.I. Ref. 125/9/17.)

[Applicant: Superweave (Pty.), Ltd., P.O. Box 15575, Siemend, Transvaal.]

4. Insulin in all its forms, from the existing rates of duty to 20 per cent *ad valorem* or 2c per 100 units, whichever is the higher. (B.T.I. Ref. 86/9/1.)

[Applicant: B.P.P. Manufacturing (Pty.), Ltd., P.O. Box 45, Jeppestown, Transvaal.]

Reduction in duty on:—

1. Crash-helmets, from 15 per cent *ad valorem* to free of duty. (B.T.I. Ref. 126/10/1.)

(Applicant: The South African Road Safety Council, Private Bag 147, Pretoria.)

2. Reflective material of a type used in the manufacture of road signs, from 20 per cent *ad valorem* to free of duty. (B.T.I. Ref. 108/10/2.)

(Applicant: The South African Road Safety Council, Private Bag 147, Pretoria.)

Rebate of duty on:—

1. Pearl plastic accessories used in the manufacture of handbag frames. (B.T.I. Ref. 27/11/2.)

[Applicant: Artistic Frames (Pty.), Ltd., P.O. Box 9584, Johannesburg.]

2. 85 per cent feed grade phosphoric acid for the manufacture of cattle licks and feeds. (B.T.I. Ref. 154/11/4.)

[Applicant: Feed Service Corporation (Pty.), Ltd., P.O. Box 1598, Pretoria.]

3. Unsweetened cherries in brine for conversion into glacé cherries. (B.T.I. Ref. 148/11/7.)

(Applicant: Shurfine Products, P.O. Box 66, Isando, Transvaal.)

4. Parts and materials, excluding frames, swinging forks and welding and painting materials for the building and equipment of motor cycles. (B.T.I. Ref. 60/11/30.)

(Applicant: Autolec Ltd., Machinery Division, P.O. Box 2964, Johannesburg.]

For List No. 333 see General Notice No. 195 of the 29th March, 1963.

sekere tipes polivinielchloried-kopolimere vir die nywerhede wat verf en grammofoonplate vervaardig. (R.H.N.-verw. 82/9/1.)

(Applikant: African Explosives and Chemical Industries, Limited, Posbus 1122, Johannesburg.)

2. Etiese produkte bevattende een of meer van die volgende ensieme, vanaf vry van reg tot 20 persent *ad valorem*: —

(*a*) Hialuronidase;
(*b*) Tripsien;
(*c*) Chimotripsien; en
(*d*) Desoksiribonuklease. (R.H.N.-verw. 86/9/10.)

[Applikant: Seravac Laboratories (Pty.), Ltd., Posbus 731, Kaapstad.]

3. (*a*) Bokhaarstolas en -serpe, vanaf 15 persent *ad valorem* tot 30 persent *ad valorem* (intermediêre kolom);

(*b*) Geweefde ru-gemaakte bokhaarstukgoedere wat in die selfkant, serpmateriaal, patroon, merke, spasiëring, etikette, of op enige ander wyse 'n aanduiding bevat betreffende die plek waar hulle afgesny moet word om afsonderlike stolas of serpe uit te maak, vanaf verskillende regte tot 40 persent *ad valorem* (intermediêre kolom). (R.H.N.-verw. 125/9/17.)

[Applikant: Superweave (Pty.), Ltd., Posbus 15575, Siemend, Transvsaal.]

4. Insulien in al sy vorms, vanaf die bestaande regte tot 20 persent *ad valorem* of 2c per 100 eenhede, na gelang van watter die hoogste is. (R.H.N.-verw. 86/9/1.)

[Applikant: B.P.D. Manufacturing (Pty.), Ltd., Posbus 45, Jeppestown, Transvaal.]

Verlaging van die reg op:—

1. Valhelms, vanaf 15 persent *ad valorem* tot vry van reg. (R.H.N.-verw. 126/10/1.)

(Applikant: Die Suid-Afrikaanse Padveiligheidsraad, Privaatsak 147, Pretoria.)

2. Weerkaatsmateriaal van 'n soort gebruik by die vervaardiging van padtekens, vanaf 20 persent *ad valorem* tot vry van reg. (R.H.N.-verw. 108/10/2.)

(Applikant: Die Suid-Afrikaanse Padveiligheidsraad, Privaatsak 147, Pretoria.)

Korting van die reg op:—

1. Pêrelplastiekbybehorens gebruik by die vervaardiging van handsakrame. (R.H.N.-verw. 27/11/2.)

[Applikant: Artistic Frames (Pty.), Ltd., Posbus 9584, Johannesburg.]

2. Fosforsuur van 85 persent voergraad vir die vervaardiging van veelekke en -voersoorte. (R.H.N.-verw. 154/11/4.)

[Applikant: Feed Service Corporation (Pty.), Ltd., Posbus 1598, Pretoria.]

3. Onversoete kersies in pekel vir verwerking tot geglaseerde kersies. (R.H.N.-verw. 148/11/7.)

[Applikant: Shurfine Products, Posbus 66, Isando, Transvaal.]

4. Onderdele en materiale, uitgesonderd rame, hangvurke en sweis- en verfmateriale vir die bou en uitrusting van motorfietse. (R.H.N.-verw. 60/11/30.)

(Applikant: Autolec Ltd., Masjinerieafdeling, Posbus 2964, Johannesburg.)

Sien Algemene Kennisgewing No. 195 van 29 Maart 1963, vir Lys No. 333.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTICE No. 217 OF 1963.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To JEAN ERNEST HERISSON.

The Administration, as defined in section *one* of Act No. 70 of 1957, in the exercise of its powers under section *two* (1) of that Act, read with Act No. 37 of 1955, hereby expropriates certain land in extent 22,025 square feet being Sub. 5 of 4 of 1 of the farm Riet Rivier No. 842, situate in the Mount Edgecombe Health Committee (Malaria) Area, County of Victoria, Province of Natal, as more fully shown on Diagram S.G. No. 6657/60, lying for inspection in the offices of the General Manager and System Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg and Durban, respectively.

You are accordingly required to inform me forthwith (1) what amount you, as owner, claim as compensation for or in respect of the expropriated property or for any damage sustained in consequence of the expropriation, and (2) whether any person other than yourself has any right in or to the said property which might entitle him to claim compensation.

Unless the Administration is relieved of the obligation to pay compensation, I am willing to treat as to the amount thereof.

Dominium in the expropriated property vests in the Administration on service thereof. Registration of the change of ownership will, if deemed necessary, be effected in terms of section *thirty-one* of the Deeds Registries Act, 1937.

Dated at Johannesburg this 19th day of March, 1963.

J. A. KRUGER,
Deputy-General Manager.

Reference: L.A. 910/1/5/10.

NOTICE No. 218 OF 1963.

NOTICE TO OWNERS AND MORTGAGEES IN TERMS OF SUB-SECTION (2) OF SECTION *NINETEEN* OF THE GROUP AREAS DEVELOPMENT ACT, 1955 (ACT No. 69 OF 1955), AS AMENDED, WHOSE ADDRESSES ARE NOT KNOWN.

Owners of and mortgagees over the undermentioned properties are hereby notified that the provisional basic values thereof have been determined as indicated in the Schedule to this notice.

Attention is invited to the provisions of section *nineteen* (2) (*b*) and (3) of the Act, read with sub-section (6). In terms of sub-section (3) of section *nineteen* any objection to the provisional valuation may be lodged with the Minister of Community Development in writing within 21 days as from 5th April, 1963.

Any objections or representations you may wish to submit must be lodged in triplicate c/o the Regional Under-Secretary, Department of Community Development, Private Bag 9000, Pietermaritzburg, in the form specified in Schedule G referred to in regulation 14 (1) of the regulations published in Government Notice No. R. 734, dated 11th May, 1962.

KENNISGEWING No. 217 VAN 1963.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan JEAN ERNEST HERISSON.

Die Administrasie, soos omskryf in artikel *een* van Wet no. 70 van 1957, in die uitoefening van sy bevoegdhede kragtens artikel *twee* (1) van daardie Wet, saamgelees met Wet no. 37 van 1955, onteien hierby sekere grond groot 22,025 vierkante voet, synde onderverdeling 5 van 4 van 1 van die plaas Riet Rivier no. 842, geleë in die (malaria) gebied van die gesondheidskomitee van Mount Edgecombe, County Victoria, Provinsie Natal, soos breedvoeriger aangedui op Kaart S.G. no. 6657/60 wat ter insae lê op die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, en die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Durban.

Daar word dienooreenkomstig van u vereis om my onverwyld mee te deel (1) watter bedrag u as eienaar eis as vergoeding vir of ten opsigte van die onteiende goed, of vir enige skade wat as gevolg van die onteiening gely is, en (2) of daar benewens u 'n ander persoon is wat 'n reg op of oor die gemelde onteiende goed het, op grond waarvan hy geregtig mag wees om vergoeding te eis.

Tensy die Administrasie onthef word van die verpligting om vergoeding te betaal, is ek bereid om te onderhandel aangaande die bedrag daarvan.

Eiendomsreg op die onteinde goed word met die bestelling hiervan in die Administrasie gevestig. Indien dit nodig geag word, sal die verandering van eiendomsreg kragtens artikel *een-en-dertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, geregistreer word.

Gedateer in Johannesburg, hierdie 19de dag van Maart 1963.

J. A. KRUGER,
Adjunk-hoofbestuurder.

Verwysing: L.A. 910/1/5/10.

KENNISGEWING No. 218 VAN 1963.

KENNISGEWING AAN EIENAARS EN VERBANDHOUERS INGEVOLGE SUBARTIKEL (2) VAN ARTIKEL *NEGENTIEN* VAN DIE WET OP DIE ONTWIKKELING VAN GROEPSGEBIEDE, 1955 (WET No. 69 VAN 1955), SOOS GEWYSIG, WIE SE ADRESSE ONBEKEND IS.

Eienaars van en die verbandhouers oor die onderstaande eiendomme word hiermee in kennis gestel dat die voorlopige basiese waarde daarvan bepaal is soos aangeteken teenoor die betrokke eiendomme in die Bylae tot hierdie kennisgewing.

Aandag word gevestig op die bepalings van artikel *negentien* (2) (*b*) en (3) van die Wet saamgelees met subartikel (6). Ingevolge subartikel (3) van artikel *negentien* mag by die Minister van Gemeenskapsbou binne 21 dae vanaf 5 April 1963, skriftelik enige beswaar teen die voorlopige waardering aangeteken word.

Enige sodanige besware of vertoë wat wens gemaak te word moet in drievoud per adres die Streekondersekretaris, Departement van Gemeenskapsbou, Privaatsak 9000, Pietermaritzburg, ingedien word in die vorm voorgeskryf in Bylae G waarna verwys word en regulasie 14 (1) van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 734 van 11 Mei 1962.

SCHEDULE—*BYLAE.*

Description of Property. *Beskrywing van eiendom.*	Area. *Grootte.*	Owner. *Eienaar.*	Provisional Basic Value. *Voorlopige basiese waarde.*
Lot No. 1213, Glencoe Township..... *Lot No. 1213, Glencoe Dorpsgebied*	3 Rds, 26·05 perches	Estate of the Late Deonarain Ajoodha *Boedel wyle Deonarain Ajoodha*	R480
Lot No. 1231, Glencoe Township..... *Lot No. 1231, Glencoe Dorpsgebied*	37,917 sq. ft/ *vk. vt...*	Blese Kunene.....	R520

5–11–19

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTICE No. 219 OF 1963.

LIQUOR ACT, 1928.

NOTICE OF INTERIM MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA No. 45.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, it is hereby notified that the Chairman of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 45 has, in terms of sub-section (1) of the said section, convened an interim meeting of the Board at the Magistrate's Court at Middelburg, in the District of Middelburg, Transvaal, at 9.30 o'clock in the forenoon on the 6th day of May, 1963, for consideration of the following matters: —

Application by Desmond Varaday, as nominee of Sun Valley Motel (Pty.), Ltd., for conditional authority for a hotel liquor licence with privileges B, C and D, in respect of a motel to be erected on the remaining extent of Portion A of the farm Rietvallei No. 92, District of Middelburg.

C. B. REYNEKE,
Chairman of the Board for Liquor Licensing Area No. 45.

Belfast, 29th March, 1963.

KENNISGEWING No. 219 VAN 1963.

DRANKWET, 1928.

KENNISGEWING VAN TUSSENTYDSE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VIR DRANKLISENSIEGEBIED No. 45.

Ingevolge subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, word hierby bekendgemaak dat die Voorsitter van die Dranklisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 45, ingevolge subartikel (1) van die gemelde artikel 'n tussentydse vergadering van die Raad belê het by die Landdroshof te Middelburg, in die distrik Middelburg, Transvaal, om 9.30-uur in die voormiddag op die 6de Mei 1963, vir oorweging van die volgende aangeleenthede: —

Aansoek deur Desmond Varaday, as genomineerde van Sun Valley Motel (Edms.), Bpk., om voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie met voorregte B, C en D ten opsigte van 'n motel wat opgerig staan te word op die resterende gedeelte van Gedeelte A van die plaas Rietvallei No. 92, distrik Middelburg.

C. B. REYNEKE,
Voorsitter van die Raad vir Dranklisensiegebied No. 45.

Belfart, 29 Maart 1963.

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
			1963.		1963.
Phalaborwa (Tvl.): Erection of three residences. Tender No. P.W.D. 861	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria	5th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th April.
Lindley (O.F.S.): Erection of a residence for member of the South African Police. Tender No. P.W.D. 862	Tender forms and drawings	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	5th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	2nd May.
Pietermaritzburg (Natal): Fort Napier Hospital: Extensions to existing laundry and boiler house. Tender No. P.W.D. 863	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Durban	5th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Durban	2nd May.
Ingwavuma (Natal) Government properties: Improvements to water supply. Tender No. P.W.D. 871	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Durban	11th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Durban	9th May.
Bellville (C.P.): University College, Western Cape: Erection of a library. [Contract (iv).] Tender No. P.W.D. 872	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	11th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Cape Town	9th May.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
			1963.		1963.
Pretoria (Voortrekkerhoogte): Erection of a Reformed Church. Tender No. P.W.D. 873	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria	11th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	9th May.
Hartbeespoort (Tvl.): Erection of low level bridge and tarmac road to observatories. Tender No. P.W.D. 874	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria	11th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	9th May.
*Bethlehem (O.F.S.): Housecraft High School: Erection of home organisation centre. (Contract No. 1.) Tender No. P.W.D. 883	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	19th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	16th May.
*Donnybrook (Natal): Erection of two residences for members of the S.A. Police. Tender No. P.W.D. 884	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Durban	19th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Durban	16th May.
*Germiston (Wadeville): Erection of an automatic telephone exchange. Tender No. P.W.D. 885	Tender forms, and billes of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	19th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th May.
*Johannesburg (Brixton): Erection of a police station. Tender No. P.W.D. 886	Tender forms and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	19th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th May.
*Kromme Rhee (C.P.): Agricultural Gymnasium for Coloureds: Erection of four houses for Coloured labourers. (Contract No. 1). Tender No. P.W.D. 887	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	19th April	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Cape Town	16th May.

Tenders to be addressed to: The Secretary, State Tender Board, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
			1963.		1963.
Phalaborwa (Tvl.): Oprigting van drie wonings. Tender No. D.P.W. 861	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria	5 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding (45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 April.
Lindley (O.V.S.): Oprigting van woning vir lid van die Suid-Afrikaanse Polisie. Tender No. D.P.W. 862	Tendervorms en tekeninge	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45) Pretoria en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	5 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	2 Mei.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
			1963.		1963.
Pietermaritzburg (Natal): Fort Napier-hospitaal: Uitbreidings aan bestaande wassery en ketelhuis. Tender No. D.P.W. 863	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503 Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Durban	5 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503 Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Durban	2 Mei.
Ingwavuma (Natal) Staatseiendomme: Verbeterings aan watertoevoer. Tender No. D.P.W. 871	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Durban	11 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Durban	9 Mei.
Bellville (K.P.): Universiteitskollege Wes-Kaapland: Oprigting van 'n biblioteek. [Kontrak (iv).] Tender No. D.P.W. 872	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	11 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoris, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesbdrg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	9 Mei.
Pretoria (Voortrekkerhoogte): Oprigting van 'n Gereformeerde Kerk. Tender No. D.P.W. 873	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria	11 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordi er, D.P.W., Johannesburg	9 Mei.
Hartbeespoort (Tvl.): Oprigting van laagwaterbrug en teerpad na sterrewagte. Tender No. D.P.W. 874	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria	11 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	9 Mei.
✱Bethlehem (O.V.S.): Hoër Huishoudskool: Oprigting van 'n huisorganisasiesentrum. (Kontrak No. 1.) Tender No. P.W.D. 883	Tendervorms, tekeninge en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	19 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	16 Mei.
✱Donnybrook (Natal): Oprigting van twee wonings vir lede van die S.A. Polisie. Tender No. D.P.W. 884	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Durban	19 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Durban	16 Mei.
✱Germiston (Wadeville): Oprigting van 'n outomatiese telefoonsentrale. Tender No. D.P.W. 885	Tenderyorms en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	19 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Mar.
✱Johannesburg (Brixton): Oprigting van 'n polisiestasie. Tender No. D.P.W. 886	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	19 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Mei.
✱Kromme Rhee (K.P.): Landbougimnasium vir Kleurlinge: Oprigting van vier huise vir Kleurlingarbeiders. (Kontrak No. 1.) Tender No. D.P.W. 887	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	19 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	16 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Staatstenderraad, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DEPARTMENT OF LANDS.

SALE OF STATE-OWNED LAND.

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned property, subject to the undermentioned conditions and such further conditions as may be contained in Deed of Transfer No. 5149, dated 21st August, 1933.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

VERKOOP VAN STAATSGROND.

Tenders word hierby gevra vir die koop van ondergemelde eiendom onderworpe aan onderstaande voorwaardes en sodanige verdere voorwaardes as wat vervat mag wees in Transportakte No. 5149, gedateer 21 Augustus 1933.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.
PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Division/*Afdeling.*	Name of Property/*Naam van Eiendom.*	Area/*Grootte.*	Deed of Grant and Registration Fee. *Grondbrief- en Registrasiegeld.*
Humansdorp.....	The farm/*Die plaas* Doornkraal.....	1,950 morgen/*morg* 550 sq. rds./*vk. rde.*	R3.73.

GENERAL CONDITIONS OF SALE.

(1) Sealed tenders, marked "Tender for the Farm Doornkraal", must be enclosed in a second envelope and addressed to the Regional Representative, Department of Lands, Private Bag, Cape Town, so as to reach his office not later than 17th May, 1963.

(2) The highest or only tender will not necessarily be accepted.

(3) Tenderers must state the price offered for the property.

(4) (*a*) The full purchase price of the property together with the amount of R3.73, being the cost of the Deed of Grant, shall be paid by the purchaser to the Secretary for Lands, Cape Town, within 30 days from the date of the notification to the successful tenderer that his tender has been accepted.

(*b*) Transfer duty will be payable by the purchaser in terms of the Transfer Duty Act, No. 40 of 1949, as amended.

(5) The purchaser shall from the day of notification of confirmation of the sale take possession of the property and shall from that date assume responsibility for the property and be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable. The purchaser shall also from that date assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended, and in respect of fencing already erected by adjoining owners, accept liability, if any, towards such owners to contribute to the costs of such fencing.

(6) No costs will be incurred by the State in pointing out the boundary pegs or beacons of the land.

(7) In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the State will have the right to resume possession of the property and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property subsequent to the date of sale. No compensation shall in that event be payable by the State in respect of such improvements. In the event of cancellation of the sale and resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the State in effecting resumption shall be payable by the Purchaser.

(8) All rights to minerals in or under the land are reserved to the State.

(9) The Deed of Grant to be issued in favour of the successful tenderer will embody condition 8 above and will also contain a condition prohibiting *inter alia* the alienation, hypothecation or letting of the property to, or the working thereof by non-Europeans.

(10) The purchaser shall plan the land in terms of the Soil Conservation Act.

(11) The land is suitable for grazing and water is obtainable from the Hol River which forms the eastern boundary.

(12) There are no negotiable access roads to the land, and the purchaser shall have to make his own arrangements for access to the land.

(13) The State reserves the right to withdraw the property or portion thereof from sale should unforeseen circumstances render it necessary or expedient.

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDES.

(1) Verseëlde tenders gemerk „Tender vir die Plaas Doornkraal", moet in 'n tweede koevert ingesluit en aan die Streeksverteenwoordiger, Departement van Lande, Privaatsak, Kaapstad, gerig word sodat dit sy kantoor voor of op 17 Mei 1963 bereik.

(2) Die hoogste of enigste tender sal nie noodwending aangeneem word nie.

(3) Tenderaars moet die prys meld wat hulle vir die eiendom aanbied.

(4) (*a*) Die koper moet die volle koopprys van die eiendom tesame met die bedrag van R3.73, naamlik die koste van die grondbrief, aan die Sekretaris van Lande, Kaapstad, betaal binne 30 dae na die datum van die kennisgewing aan die suksesvolle tenderaar dat sy tender aangeneem is.

(*b*) Hereregte is ingevolge die bepalings van die Wet op Hereregte, No. 40 van 1949, soos gewysig, deur die koper betaalbaar.

(5) Die koper moet die eiendom in besit neem op die datum van kennisgewing van bekragtiging van die verkoop en aanvaar van dié datum af verantwoordelikheid vir die eiendom en aanspreeklikheid vir die stipte betaling van alle belastings wat betaalbaar mag wees. Die koper aanvaar ook van dié datum af alle regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet, 1912, soos gewysig, en ten aansien van omheinings wat reeds deur aangrensende eienaars opgerig is, aanspreeklikheid (as daar is) teenoor dié eienaars om tot die koste van die omheining by te dra.

(6) Die Staat sal geen koste in verband met die aanwys van die grenspenne of bakens van die grond aangaan nie.

(7) Ingeval enigeen van die gestelde voorwaardes nie op bevredigende wyse nagekom word nie, het die Staat die reg om weer besit van die eiendom te neem en die gelde wat reeds betaal is, tesame met alle verbeterings wat miskien na die verkoopdatum op die eiendom aangebring is, word verbeur. In dié geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Staat betaal nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond teruggeneem word soos voornoem, moet alle koste wat deur die Staat aangegaan is ten einde die grond weer in besit te neem, deur die koper betaal word.

(8) Alle regte op minerale in of onder die grond word aan die Staat voorbehou.

(9) In die grondbrief wat ten gunste van die suksesvolle tenderaar uitgereik sal word, sal voorwaarde 8 hierbo vervat wees asook 'n voorwaarde waarkragtens onder andere die vervreemding, verhipotekering of verhuring van die eiendom aan of die bewerking daarvan deur nie-Blankes, verbied word.

(10) Die koper sal die grond kragtens die Grondbewaringswet moet beplan.

(11) Die grond is geskik vir weiding en water is verkrygbaar uit die Holrivier wat die oostelike grens vorm.

(12) Daar bestaan geen rybare toegangspaaie tot op die grond nie, en die koper sal sy eie reëlings moet tref vir toegang tot die grond.

(13) Die Staat behou hom die reg voor om die eiendom of 'n gedeelte daarvan aan verkoop te onttrek indien onvoorsiene omstandighede dit wenslik of noodsaaklik maak.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(14) A sketch plan showing the situation of the land may be seen at the offices of, and copies of this notice obtained from, the Regional Representative, Department of Lands, Grand Parade Centre, Cape Town, and the Magistrate, Humansdorp.

(15) Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the State accepts no responsibility for any inaccuracy should such exist.

DEPARTMENT OF HOUSING.

TENDERS.—CONTRACT N.O.K. 2/63E — ELECTRICAL INSTALLATION IN 26 DWELLINGS AT SUMMER PRIDE, EAST LONDON.

Tenders are invited for the electrical installation in 26 dwellings at Summer Pride, East London.

The necessary tender documents will be available on the 5th April, 1963, and will be posted to prospective tenderers on that date by the Department of Housing, provided a deposit of R3 has been paid direct to the Department of Housing, Private Bag 149, Pretoria.

The deposit will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 1832" must reach the Secretary, State Tender Board, Aquila Buildings, 157 Schoeman Street, Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 18th April, 1963.

J. H. NIEMAND,
Secretary for Housing.
29-5-11

DEPARTMENT OF HOUSING.

TENDERS. — CONTRACT N.O.K. 2/63 — ERECTION OF 26 DWELLINGS AT SUMMER PRIDE, EAST LONDON.

Tenders are invited for the erection of 26 dwellings at Summer Pride, East London.

The necessary tender documents will be available on the 5th April, 1963, and will be posted to prospective tenderers on that date by the Department of Housing, provided a deposit of R10 has been paid direct to the Department of Housing, Private Bag 149, Pretoria.

A typical house-type plan showing materials and general design can be seen at the Department of Housing Offices at (*a*) Room No. 414, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, (*b*) Martian Building, Strand Street, Port Elizabeth, and (*c*) 22 Avenue Offices, Government Avenue, Cape Town. Tenderers to note that plans will not be sent to them.

The deposit will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 1831" must reach the Secretary, State Tender Board, Aquila Buildings, 157 Schoeman Street, Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 18th April, 1963.

J. H. NIEMAND,
Secretary for Housing.
29-5-11

(14) 'n Sketskaart wat die ligging van die grond aandui, lê ter insae in die kantore van die Streeksverteenwoordiger, Departement van Lande, Grand Parade Centre, Kaapstad, en die Landdros, Humansdorp, van wie afskrifte van hierdie kennisgewing verkry kan word.

(15) Alle pogings is aangewend om die inligting so noukeurig moontlik in hierdie kennisgewing te verstrek, maar die Staat aanvaar geen verantwoordelikheid vir enige onjuistheid wat hierin mag voorkom nie.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

TENDERS. — KONTRAK N.O.K. 2/63E — ELEKTRIESE INSTALLASIE IN 26 WONINGS TE SUMMER PRIDE, OOS-LONDEN.

Tenders word ingewag vir die elektriese installasie in 26 wonings te Summer Pride, Oos-Londen.

Die nodige tenderdokumente sal op 5 April 1963 beskikbaar wees en sal op daardie datum aan voornemende tenderaars deur die Departement van Behuising gepos word, mits 'n deposito van R3 reeds regstreeks aan die Departement van Behuising, Privaatsak 149, Pretoria, betaal is.

Na ontvangs van 'n *bona fide*-tender sal die deposito terugbetaal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 1832" moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 18 April 1963, bereik.

J. H. NIEMAND,
Sekretaris van Behuising.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

TENDERS. — KONTRAK N.O.K. 2/63 — OPRIGTING VAN 26 WONINGS TE SUMMER PRIDE, OOS-LONDEN.

Tenders word ingewag vir die oprigting van 26 wonings te Summer Pride, Oos-Londen.

Die nodige tenderdokumente sal op 5 April 1963 beskikbaar wees en sal op daardie datum aan voornemende tenderaars deur die Departement van Behuising gepos word, mits 'n deposito van R10 reeds regstreeks aan die Departement van Behuising, Privaatsak 149, Pretoria, betaal is.

'n Tipiese huistipeplan wat die materiale en algemene ontwerp aanwys lê vir insae by die Departement van Behuisingkantore (*a*) Kamer No. 414, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, (*b*) Martiangebou, Strandstraat, Port Elizabeth en (*c*) Laankantore 22, Goewermentslaan, Kaapstad. Tenderaars moet asseblief daarop let dat planne nie aan hulle gestuur sal word nie.

Na ontvangs van 'n *bona fide*-tender sal die deposito terugbetaal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 1831" moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 18 April 1963, bereik.

J. H. NIEMAND,
Sekretaris van Behuising.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDER No. C.C.E. 231.

Tender documents for the erection of 14 electrical traction substations, 14 switch rooms, 14 tie stations, a control room and 4 E.L. and P. substations at centres between Klerksdorp and Beaconsfield, may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein, where they may be obtained on payment of a deposit of four rand (R4) per set.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 3rd May, 1963.

J. P. HUGO,
General Manager.

✱ TENDER No. C.C.E. 215.

Tender documents for the demolition, purchase and removal of the old electric running shed and workshop buildings (including two overhead electric travelling cranes) at Salt River, in the Cape Province, may be inspected in the office of the Resident Engineer (Construction), Room No. 1009, Paul Sauer Building, Heerengracht, Cape Town, and the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippett Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of R4 (four rand) tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Room No. 1009, Paul Sauer Building, Heerengracht, Cape Town.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 26th April, 1963.

J. P. HUGO,
General Manager.

✱ TENDER No. C.C.E. 218.

Tender documents for the dismantling of a Bellman hangar at Bellville, making good and re-erection thereof at Deal Party Estate, Port Elizabeth, may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippett Buildings, Johannesburg, and the Resident Engineer, Construction, Port Elizabeth, and also the Resident Engineer, Construction, Cape Town.

On payment of a deposit of R6 (six rand) the tender documents may be obtained from the Resident Engineer, Construction, Port Elizabeth.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 3rd May, 1963.

J. P. HUGO,
General Manager.

✱ TENDER No. V.D. 832.

Tender documents for the lease of the concession for the sale of light refreshments, reading matter and other travellers' requisites, at Queenstown station, may be obtained from the District Manager, Catering Department, Port Elizabeth, and the Station Master, Queenstown.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 19th April, 1963.

J. P. HUGO,
General Manager.

✱ TENDER ALTERATIONS.

F. 9694.. Amendment No. 1... Gearboxes. Schedule of requirements amended. Intending tenderers kindly note that this tender was previously advertised as axleboxes instead of gearboxes. Closing date, 11th April, 1963.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDER No. C.C.E. 231.

Tenderdokumente vir die bou van 14 elektriese trekkragsubstasies, 14 skakelkamers en 14 koppelstasies, 'n beheerkamer en 4 substasies E.L. en K. op plekke tussen Klerksdorp en Beaconsfield, lê ter insae op die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein, waar dit teen 'n deposito van vier rand (R4) per stel verkry kan word.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 3 Mei 1963.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
4117—5

✱ TENDER No. C.C.E. 215

Die tenderdokumente vir die afbreek en aankoop van die ou elektriese lokomotiefloods en die werkwinkel (met inbegrip van twee elektriese boloopkrane) op Soutrivier, Kaapprovinsie, lê ter insae in die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Kamer No. 1009, Paul Sauergebou, Herengracht, Kaapstad en dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 282, Tippettgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4 (vier rand) kan die tenderdokumente verkry word van die Residentingenieur, Aanleg, Kamer No. 1009, Paul Sauergebou, Heerengracht, Kaapstad.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 26 April 1963.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
4118—5

✱ TENDER No. C.C.E. 218.

Tenderdokumente vir die afbreek van 'n Bellmanloods op Bellville, die herstel en herbou daarvan op Deal Party, Port Elizabeth, lê ter insae in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 282, Tippettgebou, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, en op dié van die Residentingenieur, Aanleg, Port Elizabeth, asook dié van die Residentingenieur, Aanleg, Kaapstad.

Teen 'n deposito van R6 (ses rand) kan die tenderdokumente verkry word van die Residentingenieur, Aanleg, Port Elizabeth.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 3 Mei 1963.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
4119—5

✱ TENDER No. V.D. 832.

Tenderdokumente vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, leesstof en ander reisigersbenodigdhede op Queenstownstasie, kan verkry word van die Distriksbestuurder, Verversingsdepartement, Port Elizabeth, en die Stasiemeester, Queenstown.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag 19 April 1963.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
4122—5

✱ TENDERWYSIGINGS.

F. 9694.. Wysiging no. 1..... Ratkaste. Lys benodigdhede gewysig. Voornemende tenderaars moet daarop let dat hierdie tender geadverteer is as askaste in plaas van ratkaste. Sluitingsdatum 11 April 1963.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Any further information may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A. Airways Centre, Off Rissik Street Bridge, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

J. P. HUGO,
General Manager.

Johannesburg.

STORES DEPARTMENT.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following: —

Tender No.	*Material and required at.*	*Closing Date.*
C. 9689..	Electric cable, various centres.....	19/4/63
C. 9676..	Electric cable, Bloemfontein.....	26/4/63
D. 9687..	Acetylene hand lamps, various centres....	3/5/63
D. 9717..	Wheelbarrows, various centres.....	3/5/63
C. 9678..	Electric lamps, various centres.....	3/5/63
C. 9681..	S.A. manufactured switch boards, Durban..	3/5/63
G. 9686..	Optical levelling devices, various centres....	17/5/63
M.C. 9732	Cut, make and trim of cotton uniform clothing, various centres	17/5/63
G. 9664..	Lacquer and primer, various centres.....	17/5/63
F. 9708..	Tyres for Boeing aircraft, Jan Smuts Airport	17/5/63

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A. Airways Centre, Off Rissik Street Bridge, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. P. HUGO,
General Manager.

Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies: —

Tender forms obtainable from:

The State Buyer, 157 *Schoeman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of hurricane lanterns, pressure lamps, pressure stoves, etc., during the period 1st July, 1963, to 31st July, 1964. Contract No. 112/63.

Purchase and removal of kitchen refuse and swill at the Oranje Hospital, Bloemfontein. F.T. No. 1807.

Supply of towels to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 1824/1.

Tenders due 11 *a.m., 10th April,* 1963.

Sale of projector spares and other accessories by the Department of Education, Arts and Science. F.T. No. 1802.

Tenders due 11 *a.m., 11th April,* 1963.

Supply of braces to the Department of Defence. F.T. No. 1820/1.

Supply of anti-foul and anti-corrosive paint during the period ending 31st March, 1964. Contract No. 138/63/3A.

Tenders due 11 *a.m., 17th April,* 1963.

Supply of footwear to the State during the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964. Contract No. 85/63/1.

Supply of plywood to the Department of Prisons, Kroonstad. F.T. No. 1847/3A.

Tenders due 11 *a.m., 18th April,* 1963.

Nadere inligting kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

Johannesburg. 4121—5

MAGASYNDEPARTEMENT.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende: —

Tender No.	*Materiaal en benodig op.*	*Sluitingsdatum.*
C. 9689..	Elektriese kabel, verskillende sentrums....	19/4/63
C. 9676..	Elektriese kabel, Bloemfontein.....	26/4/63
D. 9687..	Asitileenhandlampe, verskillende sentrums..	3/5/63
D. 9717..	Kruiwaens, verskillende sentrums.....	3/5/63
C. 9678..	Gloeilampe, verskillende sentrums.....	3/5/63
C. 9681..	S.A. vervaardigde skakelborde, Durban....	3/5/63
G. 9686..	Optiese waterpasinstrumente, verskillende sentrums	17/5/63
M.C. 9732	Sny, maak en afwerk van katoenuniforms, verskillende sentrums	17/5/63
G. 9664..	Lakvernis en grondverf, verskillende sentrums	17/5/63
F. 9708..	Buitebande vir Boeingvliegtuie, Jan Smutslughawe	17/5/63

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums bereik nie.

Tendervorms tesame met volledige besonderhede kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

Johannesburg. 4120—5

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies: —

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatskoper, Schoemanstraat 157 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van stormlanterns, druklampe en -stowe, ens., gedurende die tydperk 1 Julie 1963 tot 31 Julie 1964. Kontrak No. 112/63.

Aankoop en verwydering van kombuisafval en varkkos by die Oranje-hospitaal, Bloemfontein. F.T. No. 1807.

Lewering van handdoeke aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 1824/1.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 10 *April* 1963.

Verkoop van projektorreserwedele en ander bybehore deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. F.T. No. 1802.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 11 *April* 1963.

Lewering van kruisbande aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 1820/1.

Lewering van nie-vuil- en roeswerende verf gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1964. Kontrak No. 138/63/3A.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 17 *April* 1963.

Lewering van skoeisel aan die Staat gedurende die tydperk 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964. Kontrak No. 85/63/1.

Lewering van laaghout aan die Departement van Gevangenisse, Kroonstad. F.T. No. 1847/3A.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 18 *April* 1963.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Tender forms obtainable from:

The State Buyer, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of perishable provisions to the Provincial Hostel, Morgenson, during the period 1st May, 1963, to 30th April, 1964. Contract No. 147/63.(21).

Supply of fruit to the Mjanyana Institution, Idutywa, Transkei. Contract No. 269/63.

Supply of shirts and uniforms to the Department of Forestry. F.T. No. 1805.

Tenders due 11 *a.m., 19th April,* 1963.

Supply of men's and boys' clothing. Contract No. 248/63.

Repair of stores and equipment for the Department of Defence. F.T. No. 1806/1.

Supply of bricks, sand and concrete stone to the Department of Prisons during the period 1st June, 1963, to 31st May, 1964. F.T. No. 1835/6.

Tenders due 11 *a.m., 22nd April,* 1963.

Supply of electrical installation material during the period 1st May, 1963, to 30th April, 1964. Contract No. 68/63.

Supply of toilet requirements to the State during the period 1st July, 1963, to 31st August, 1964. Contract No. 189/63.

Tenders due 11 *a.m., 23rd April,* 1963.

Supply of venetian blinds to the School of Arts, Johannesburg, Department of Education, Arts and Science. F.T. No. 1808/1.

Supply of lawn mowers during the period 1st June, 1963, to 31st August, 1964. Contract No. 114/63.

Supply of horse and mule shoes to the State. Contract No. 192/63.

Tenders due 11 *a.m., 24th April,* 1963.

✱ Sale of "Powers-Sawas" round hole, 40-column, card punching-machines. F.T. No. 1857.

Tenders due 11 *a.m., 25th April,* 1963.

Supply of electric cable and wire during the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964. Contract No. 69/63.

Supply of bell and signal equipment during the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964. Contract No. 73/63.

Supply of leather to the State during the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964. Contract No. 116/63/1.

Supply of paper bags, polythene and mealie cob bags, orange and vegetable pockets, etc., to the State during the period 1st July, 1963, to 31st May, 1964. Contract No. 143/63/1.

Supply of vegetables and fruit to the F. H. Odendaal Hospital, Nylstroom, during the period ending 31st December, 1963. Contract No. 270/63(1).

Supply of potatoes, f.o.r. tenderer's station, and delivered to state institutions during the period 1st July, 1963, to 30th September, 1963. Contract No. 230/63(B).

Supply of oxygen recorder to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 1848.

✱ Supply of boiler tubes to the Department of Forestry, Louis Trichardt. F.T. No. 1858.

Tenders due 11 *a.m., 26th April,* 1963.

Supply of axes, spades, etc., during the period 1st July, 1963, to the 30th September, 1964. Contract No. 12/63.

Supply of clasp knives to the Department of Defence. F.T. No. 1828/1.

Tenders due 11 *a.m., 29th April,* 1963.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatskoper, Schoemanstraat 157 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van bederfbare eetware aan die Provinsiale Koshuis, Morgenson, gedurende die tydperk 1 Mei 1963 tot 30 April 1964. Kontrak No. 147/63.(21).

Lewering van vrugte aan die Mjanyana-inrigting, Idutywa, Transkei. Kontrak No. 269/63.

Lewering van hemde en uniforms aan die Departement van Bosbou. F.T. No. 1805.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 19 *April* 1963.

Lewering van mans- en seunsklere. Kontrak No. 248/63.

Herstel van voorrade en uitrusting vir die Departement van Verdediging. F.T. No. 1806/1.

Lewering van stene, sand en betonklip aan die Departement van Gevangenisse gedurende die tydperk 1 Junie 1963 tot 31 Mei 1964. F.T. No. 1835/6.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 22 *April* 1963.

Lewering van elektriese installasiemateriaal gedurende die tydperk 1 Mei 1963 tot 30 April 1964. Kontrak No. 68/63.

Lewering van toiletbenodigdhede aan die Staat gedurende die tydperk 1 Julie 1963 tot 31 Augustus 1964. Kontrak No. 189/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 23 *April* 1963.

Lewering van hortjiesblindings aan die Kunsskool, Johannesburg, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. F.T. No. 1808/1.

Lewering van grassnyers gedurende die tydperk 1 Junie 1963 tot 31 Augustus 1964. Kontrak No. 114/63.

Lewering van perde- en muilhoefysters aan die Staat. Kontrak No. 192/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 24 *April* 1963.

✱ Verkoop van "Powers-Sawas"-rondegat-40 kolom-kaartdeurslagmasjiene. F.T. No. 1857.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 25 *April* 1963.

Lewering van elektriese kabel en draad gedurende die tydperk 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964. Kontrak No. 69/63.

Lewering van klok- en seinuitrusting gedurende die tydperk 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964. Kontrak No. 73/63.

Lewering van leer aan die Staat gedurende die tydperk 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964. Kontrak No. 116/63/1.

Lewering van papiersakkies, politeen- en mieliekop-sakkies, lemoen- en groentesakkies, ens., aan die Staat gedurende die tydperk 1 Julie 1963 tot 31 Mei 1964. Kontrak No. 143/63/1.

Lewering van groente en vrugte aan die F. H. Oden-daal-hospitaal, Nylstroom, gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1963. Kontrak No. 270/63(1).

Lewering van aartappels, v.o.s. tenderaar se stasie, en afgelewer aan staatsinrigtings gedurende die tydperk 1 Julie 1963 tot 30 September 1963. Kontrak No. 230/63(B).

Lewering van suurstofregistreertoestel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 1848.

✱ Lewering van ketelpype aan die Departement van Bosbou, Louis Trichardt. F.T. No. 1858.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 26 *April* 1963.

Lewering van grawe, pikke, ens., gedurende die tydperk 1 Julie 1963 tot 30 September 1964. Kontrak No. 12/63.

Lewering van knipmesse aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 1828/1.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 29 *April* 1963.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Tender forms obtainable from:

The State Buyer, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of a sea water pump, electric-driven, to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 1823.

Supply of a concrete mixer of 7/5 cubic feet to the Sand-Vet Settlement, Welkom. F.T. No. 1837.

Supply of railway material to the Department of Forestry, Pretoria. F.T. No. 1838.

Supply of hydraulic truck cranes to the Department of Forestry, Pretoria. F.T. No. 1839.

Supply of unbleached calico to the S.A. Mint. F.T. No. 1840/1.

Supply of swords and sheaths to the Department of Defence and the S.A. Police. F.T. No. 1843.

✱ Supply and delivery of a prefabricated steel roof for the boiler-house at the State Sawmill, Nelspruit. F.T. No. 1875.

✱ Fencing of 689 houses for the Natives Resettlement Board at Diepkloof. F.T. No. 1876.

Tenders due 11 *a.m., 30th April,* 1963.

Supply of laboratory apparatus to the Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 1813.

Supply of laboratory requirements to the Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 1814.

Supply of laboratory glassware to the Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 1815.

Supply of an incubator to the Department of Agricultural Technical Services, Glen. F.T. No. 1851.

Tenders due 11 *a.m., 1st May,* 1963.

Supply of laboratory chemicals to the Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 1816.

Supply of laboratory apparatus to the Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 1817.

Supply of laboratory apparatus and glassware to the Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 1818.

Tenders due 11 *a.m., 2nd May,* 1963.

Supply of plan-reproducing material to the State during the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964. Contract No. 157/63.

Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Department of Agricultural Technical Services, Glen. F.T. No. 1819.

✱ Supply of handkerchiefs to the State during the period 1st July, 1963, to 31st May, 1964. Contract No. 251/63/1.

Tenders due 11 *a.m., 3rd May,* 1963.

✱ Supply of vegetables and fruit delivered into the store of the Hospital, Zeerust, during the period ending 31st December, 1963. Contract No. 272/63(1).

✱ Supply of stationery. Tender No. SD./GPS. 430.

Tenders due 11 *a.m., 6th May,* 1963.

Supply of tablets to the Central Medical Stores, Pretoria. F.T. No. 1849.

Supply of tablets to the Central Medical Stores, Pretoria. F.T. No. 1850.

✱ Supply of a washing-machine to the Industrial School, Ottery, Cape Province. F.T. No. 1874/5.

Tenders due 11 *a.m., 8th May,* 1963.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatskoper, Schoemanstraat 157 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van 'n seewaterpomp, elektries aangedrewe, aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 1823.

Lewering van 'n betonmenger van 7/5 kubieke voet aan die Sand-Vetnedersetting, Welkom. F.T. No. 1837.

Lewering van spoorwegmateriaal aan die Departement van Bosbou, Pretoria. F.T. No. 1838.

Lewering van hidrouliese trokkrane aan die Departement van Bosbou, Pretoria. F.T. No. 1839.

Lewering van ongebleikte linne aan die S.A. Munt. F.T. No. 1840/1.

Lewering van swaarde en skedes aan die Departement van Verdediging en die S.A. Polisie. F.T. No. 1843.

✱ Lewering en aflewering van 'n voorafvervaardigde staaldak vir die stoomketelhuis by die Staatsaagmeule, Nelspruit. F.T. No. 1875.

✱ Omheining van 689 huise vir die Raad vir die Hervestiging van Naturelle te Diepkloof. F.T. No. 1876.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 30 *April* 1963.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 1813.

Lewering van laboratoriumbenodigdhede aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 1814.

Lewering van laboratoriumglasware aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 1815.

Lewering van 'n broeimasjien aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Glen. F.T. No. 1851.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 1 *Mei* 1963.

Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 1816.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 1817.

Lewering van laboratoriumapparaat en -glasware aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 1818.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 2 *Mei* 1963.

Lewering van planafdrukmateriaal aan die Staat gedurende die tydperk 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964. Kontrak No. 157/63.

Lewering van laboratoriumapparaat en -chemikalieë aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Glen. F.T. No. 1819.

✱ Lewering van sakdoeke aan die Staat gedurende die tydperk 1 Julie 1963 tot 31 Mei 1964. Kontrak No 251/63/1.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 3 *Mei* 1963.

✱ Lewering van groente en vrugte afgelewer aan die magasyn van die Hospitaal, Zeerust, gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1963. Kontrak No. 272/63(1).

✱ Lewering van skryfbehoeftes. Tender No. SD./GPS. 430.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 6 *Mei* 1963.

Lewering van tablette aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. F.T. No. 1849.

Lewering van tablette aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. F.T. No. 1850.

✱ Lewering van 'n wasmasjien aan die Nywerheidskool, Ottery, Kaapprovinsie. F.T. No. 1874/5.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 8 *Mei* 1963.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Tender forms obtainable from:

The State Buyer, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

✱ Supply of cable boxes and compound during the period 1st August, 1963, to 31st July, 1964. Contract No. 74/63.

Tenders due 11 a.m., 9th May, 1963.

Supply of wood-turning lathes to the Department of Education, Arts and Science. F.T. No. 1833/5.

Supply of petrol-driven battery charging sets to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 1855.

✱ Supply and installation of an electronic contact printer for the Director of Trigsurvey, Pretoria. F.T. No. 1811.

✱ Supply of laboratory equipment to the Department of Agricultural Technical Services, Onderstepoort. F.T. No. 1867.

Tenders due 11 a.m., 10th May, 1963.

Supply of radio valves to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 1844/5.

Supply of rollers for hot and cold rolling of non-ferrous metal to the S.A. Mint. F.T. No. 1845/5.

Supply of an oil flow meter and oil pump to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 1846/5.

Supply, delivery and installation of a public call system for the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 1854/5.

✱ Supply of electrical fish-frying ranges, dish-washing machines, food mixers, food slicers and potato peelers to the Department of Education, Arts and Science. F.T. No. 1870/5.

✱ Supply of laboratory equipment to the Agricultural Research Stations at Döhne and Bathurst. F.T. No. 1871.

✱ Supply of laboratory equipment and glassware to the Department of Agricultural Technical Services, Pretoria. F.T. No. 1877.

Tenders due 11 a.m., 13th May, 1963.

✱ Supply of laboratory equipment to the Grootfontein Agricultural College, Middelburg, Cape Province. F.T. No. 1869.

✱ Supply of meteorological instruments to the Department of Agricultural Technical Services, Glen. F.T. No. 1872.

Tenders due 11 a.m., 15th May, 1963.

✱ Supply of electric cable to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 1864/5.

Tenders due 11 a.m., 17th May, 1963.

✱ Supply of B.H.F. air/ground radio telephone station to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 1859/5.

Tenders due 11 a.m., 20th May, 1963.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Maré Street), Pretoria.

Services:

Supply of shotgun cartridges, binoculars, kitchen sinks, canes, waterproof ground sheets, chains and gold embroidered badges and chevrons. S.A. Police Formal Tender No. 158.

Tenders due 11 a.m., 8th May, 1963.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatskoper, Schoemanstraat 157 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van kabelkaste en -smeersel gedurende die tydperk 1 Augustus 1963 tot 31 Julie 1964. Kontrak No. 74/63.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 9 Mei 1963.

Lewering van draaibanke vir houtwerk aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. F.T. No. 1833/5.

Lewering van petrolaangedrewe batterylaaistelle aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 1855.

✱ Lewering en installasie van 'n elektroniese kontakdrukker vir die Direkteur van Driehoeksmeting, Pretoria. F.T. No. 1811.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort. F.T. No. 1867.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 10 Mei 1963.

Lewering van radiobuise aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 1844/5.

Lewering van rollers vir warm en koudwals van nieysterhoudende metaal aan die S.A. Munt. F.T. No. 1845/5.

Lewering van 'n olievloeimeter en oliepomp aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 1846/5.

Lewering, aflewering en installering van 'n omroepsisteem vir die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 1854/5.

✱ Lewering van elektriese visbakstowe, skottelgoedwasmasjiene, voedselmengers, voedselsnyers en aartappelskillers aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. F.T. No. 1870/5.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Landbounavorsingstasies by Döhne en Bathurst. F.T. No. 1871.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting en -glasware aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria. F.T. No. 1877.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 13 Mei 1963.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaapprovinsie. F.T. No. 1869.

✱ Lewering van weerkundige instrumente aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Glen. F.T. No. 1872.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 15 Mei 1963.

✱ Lewering van elektriese kabel aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 1864/5.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 17 Mei 1963.

✱ Lewering van B.H.F.-lug/grondradiotelefoonstasie aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 1859/5.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 20 Mei 1963.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

Dienste:

Lewering van haelgeweerpatrone, verkykers, opwasbakke, rottangs, grondseile, kettings en goudborduurde wapens en rangtekens. S.A. Polisie Formeletender No. 158.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 8 Mei 1963.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Room 503, *Central Government Offices, Pretoria* (*Phone* 3-9581, *Extn.* 45).

Services:

Supply, delivery and erection of an air conditioning plant in the automatic Telephone Exchange at Parys (O.F.S.). Tender No. P.W.D. 864.

Supply, delivery and erection of four evaporative cooling units for the conference room in the old Barclays Bank Building at the General Post Office at Pretoria. Tender No. P.W.D. 867.

Tenders due 11 *a.m.*, 18*th April*, 1963.

Supply, delivery and erection of borehole pumping plants at the Towoomba Agricultural Research Station, Warm Baths (Tvl.). Tender No. P.W.D. 865.

Supply, delivery and erection of a refrigerating plant and two body cabinets for the mortuary for the South African Police at Verulam (Natal). Tender No. P.W.D. 866.

Supply, delivery and erection of two selfcontained air conditioning units for the carrier room in the carrier building at Britstown (C.P.). Tender No. P.W.D. 868.

Supply, delivery and installation of one passenger/goods lift, three passenger lifts and two file lifts in the offices for Chief Passport Officer and other departments at Durban. Tender No. P.W.D. 869.

Electrical installation in the new quarters for married personnel of the Permanent Force at Voortrekkerhoogte, Pretoria (Fifth portion). Tender No. P.W.D. 870.

Tenders due 11 *a.m.*, 25*th April*, 1963.

✱ Electrical installation in the Police Station and single quarters, Mossel Bay (Cape Province). Tender No. P.W.D. 880.

✱ Electrical installation in the Post Office at Nigel (Transvaal). Tender No. P.W.D. 881.

✱ Electrical installation in two residences for members of the S.A. Police at Windsorton (Cape Province). Tender No. P.W.D. 882.

Tenders due 11 *a.m.*, 2*nd May*, 1963.

Tenders obtainable from:

Secretary, P.W.D., Room 514, *Central Government Offices, Pretoria* (*Phone* 3-9581, *Extn.* 64).

Services:

Supply of laundry equipment, required at Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1805.

Supply of 120 K.v.a. diesel generators, required at Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1807.

Tenders due 11 *a.m.*, 18*th April*, 1963.

Supply of a transformer switchgear, wallbushings and underground cable required at S.A. Police College, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1808.

Supply of street lanterns required at P.W.D., Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1811.

Tenders due 11 *a.m.*, 25*th April*, 1963.

✱ Supply of electric cooking equipment required at the Military Camp, Oudtshoorn. Tender No. P.W.D. S.1810.

✱ Supply of three chlorine dosing apparatuses and one residual chlorine testing kit to P.W.D., Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1812.

Tenders due 11 *a.m.*, 2*nd May*, 1963.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, *Sentrale Goewermentskantore, Pretoria* (*Foon* 3-9581, *Bylyn* 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die outomatiese Telefoonsentrale te Parys (O.V.S.). Tender No. D.P.W. 864.

Lewering, aflewering en oprigting van vier verdampingsverkoelingseenhede vir die konferensiekamer in die ou Barclays Bankgebou by die Hoofposkantoor te Pretoria. Tender No. D.P.W. 867.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 18 *April* 1963.

Lewering, aflewering en oprigting van boorgatpompinstallasies by die Towoombalandbounavorsingstasie, Warmbad (Tvl.). Tender No. D.P.W. 865.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie en twee lykkabinette vir die lykhuis vir die Suid-Afrikaanse Polisie te Verulam (Natal). Tender No. D.P.W. 866.

Lewering, aflewering en oprigting van twee selfstandige lugversorgingseenhede vir die draagkamer in die draaggebou te Britstown (K.P.). Tender No. D.P.W. 868.

Lewering, aflewering en installering van een passasiers/goederehyser, drie passasiershysers en twee lêerhysers in die kantoor vir die Hoofpaspoortbeampte en ander departemente te Durban. Tender No. D.P.W. 869.

Elektriese installasie in die nuwe kwartiere vir getroude lede van die Staande Mag te Voortrekkerhoogte, Pretoria (Vyfde gedeelte). Tender No. D.P.W. 870.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 25 *April* 1963.

✱ Elektriese installasie in die Polisiestasie en -kwartiere vir ongetroudes, Mosselbaai (Kaapprovinsie). Tender No. D.P.W. 880.

✱ Elektriese installasie in die Poskantoor te Nigel (Transvaal). Tender No. D.P.W. 881.

✱ Elektriese installasie in twee wonings vir lede van die S.A. Polisie te Windsorton (Kaapprovinsie). Tender No. D.P.W. 882.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 2 *Mei* 1963.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Kamer 514, *Sentrale Goewermentskantore, Pretoria* (*Foon* 3-9581, *Bylyn* 64).

Dienste:

Lewering van wasseryuitrusting te Potchefstroom aangevra. Tender No. D.P.W. S.1805.

Lewering van 120-K.v.a.-dieselkragopwekkers te Pretoria aangevra. Tender No. D.P.W. S.1807.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 18 *April* 1963.

Lewering van 'n transformatorskakeltuig, muurdeurvoering en ondergrondse kabel nodig te S.A. Polisiekollege, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1808.

Lewering van straatlanterns nodig te D.P.W., Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1811.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 25 *April* 1963.

✱ Lewering van elektriese kookuitrusting nodig by die Militêre Kamp, Oudtshoorn. Tender No. D.P.W. S.1810.

✱ Lewering van drie chloortoedieningsapparate en een residu-chloortoestel aan D.P.W., Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1812.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 2 *Mei* 1963.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Tender forms obtainable from:

Transvaal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 352987).

Western Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 413311).

Natal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Mobeni (Telephone No. 818191).

Orange Free State and Northern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 537, Bloemfontein (Telephone No. 2578).

Eastern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 514101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of indoor distribution boxes. Post Office Tender No. P.O. 2930.

Tenders due 11 *a.m.*, 24*th April*, 1963.

Supply of polythene sleeves. Post Office Tender No. P.O. 2932.

✱ Supply of flexible radio frequency co-axial cable and V.H.F. antenna. Post Office Tender No. 2934.

✱ Supply of blackwood. Post Office Tender No. 2929.

✱ Rewinding of teleprinter armatures. Post Office Tender No. 2933.

✱ Supply of aluminium ladders. Post Office Tender No. 2935.

Tenders due 11 *a.m.*, 8*th May*, 1963.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Department of Water Affairs, Patterson's Building, Room No. 617, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411), Pretoria.

Services:

Boring for water at the Leshlelo Road Camp, in the Wakkerstroom District. Water Affairs Tender No. W.453-62/63.

Tenders due 11 *a.m.*, 18*th April*, 1963.

Boring for water at the Police Station and Quarters, Boons, Rustenburg District. Water Affairs Tender No. W.460-1962/63.

Boring for water at the Mental Hospital, Stikland, in the Bellville District. Water Affairs Tender No. W.461-1962/63.

Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Potgietersrus District. Water Affairs Tender No. W.462-1962/63.

Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Potgietersrus District. Water Affairs Tender No. W.463-1962/63.

Tenders due 11 *a.m.*, 25*th April*, 1963.

Tendervorms verkrygbaar by:

Transvaal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg (Telefoon No. 352987).

Wes-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 22, Kaapstad (Telefoon No. 413311).

Natal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Privaatsak, Mobeni (Telefoon No. 818191).

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 537, Bloemfontein (Telefoon No. 2578).

Oos-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth (Telefoon No. 514101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres verkry wat die naaste aan hulle besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van binnenshuise verdeelkassies. Poskantoortender No. P.O. 2930.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 24 *April* 1963.

Lewering van politeenhulse. Poskantoortender No. P.O. 2932.

✱ Lewering van buigbare konsentriese radiofrekwensiekabel en B.H.F.-antenne. Poskantoortender No. 2934.

✱ Lewering van swarthout. Poskantoortender No. 2929.

✱ Herwikkeling van teledrukkerankers. Poskantoortender No. 2933.

✱ Lewering van aluminiumlere. Poskantoortender No. 2935.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 8 *Mei* 1963.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Kamer No. 617, Schoemanstraat 173 (Posbus 411), Pretoria.

Dienste:

Boor na water te Leshlelopadkamp, in die distrik Wakkerstroom. Waterwesetender No. W.453-62/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 18 *April* 1963.

Boor na water by die Polisiestasie en -kwartiere, Boons, distrik Rustenburg. Waterwesetender No. W.460-1962/63.

Boor na water by die Sielsiekehospitaal, Stikland, in die distrik Bellville. Waterwesetender No. W.461-1962/63.

Boor na water vir die Departement van Bantoeadministrasie in die distrik Potgietersrus. Waterwesetender No. W.462-1962/63.

Boor na water vir die Departement van Bantoeadministrasie in die distrik Potgietersrus. Waterwesetender No. W.463-1962/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 25 *April* 1963.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Tender forms obtainable from:

The Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Room 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411), Pretoria.

Services:

Supply and delivery of one electric-driven reinforced bar-cropping machine, and one electric-driven reinforced bar-bending machine. Water Affairs Tender No. W.379-62/63.

Supply and delivery of 4,200 feet of 0·0225 square inch, 3 core, 3,300 volt unearthed grade, P.I.L.C.A. electric cable. Water Affairs Tender No. W.420-62/63.

Supply and delivery of 600 grinding wheels during the period 1st May, 1963, to 30th April, 1964. Water Affairs Tender No. W.423-62/63.

Supply and delivery of eight garage type air compressors. Water Affairs Tender No. W.329-62/63.

Supply and delivery of 20-twenty cubic feet side tipping cocopans and 6 traversing cars. Water Affairs Tender No. W.427-62/63.

Supply and delivery of one electric winch for an inclined haulage. Water Affairs Tender No. W.431-62/63.

Tenders due 11 *a.m., 2nd May,* 1963.

✱ Supply and delivery of 3 inch by 2 inch contractor's type self-priming dewatering centrifugal pumps for O.F.S. Goldfields, Bothaville and 12 inch by 1½ inch contractor's type self-priming dewatering centrifugal pumps for construction, Jan Kempdorp. Water Affairs Tender No. W.432-1962/63.

✱ Supply and delivery of four vibratory soil compactors. Water Affairs Tender No. W.443-1962/63.

✱ Supply and delivery of twelve six-k.w. lighting sets. Water Affairs Tender No. W.448-1962/63.

Tenders due 11 *a.m., 9th May,* 1963.

Supply, delivery, supervision of erection and commissioning of collapsible weirs or fish belly flaps. Water Affairs Tender No. W.428-1962/63.

Tenders due 11 *a.m., 30th May,* 1963.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Bosman Street, Pretoria.

Services:

Supply of paper. Formal Tender No. SD./GP.P. 143.

Tenders due 11 *a.m., 16th April,* 1963.

Supply of paper and boards. Formal Tender No. SD./GP.-P. 144.

Tenders due 11 *a.m., 22nd April,* 1963.

Supply of hardback (interscrew) covers. Tender No. SD/GP. 112.

Supply of stationery. Tender No. SD/GP-S. 431.

Tenders due 11 *a.m., 29th April,* 1963.

Supply of humidifying equipment and paper-conditioning plant. Tender No. SD./GP.-W. 105.

Supply of bookbinding cloth. Tender No. SD/GP.-W. 106.

Tenders due 11 *a.m., 3rd May,* 1963.

Tenders to be addressed to: The Secretary, State Tender Board, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Kamer 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411), Pretoria.

Dienste:

Lewering en aflewering van een elektries aangedrewe versterkte staafafknipmasjien en een elektries aangedrewe versterkte staafbuigmasjien. Waterwesetender No. W.379-62/63.

Lewering en aflewering van 4,200 voet 0·0225 vierkante duim P.I.L.C.A.-elektriese kabel, 3 kern, 3,300 volt nie-gegrond. Waterwesetender No. W.420-62/63.

Lewering en aflewering van 600 slypstene van die wieltipe gedurende die tydperk 1 Mei 1963 tot 30 April 1964. Waterwesetender No. W.423-62/63.

Lewering en aflewering van agt lugperspompe van die garagetipe. Waterwesetender No. W.329-62/63.

Lewering en aflewering van 20-twintig kubieke voet sykantellingkoekepanne en 6 sywaartse bewegingkarre. Waterwesetender No. W.427-62/63.

Lewering en aflewering van een elektriese windas vir 'n skuins vervoerweg. Waterwesetender No. W.431-62/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 2 *Mei* 1963.

✱ Lewering en aflewering van 3 dm. by 2 dm. selfvullende, ontwaterende sentrifugale pompe van die aannemerstipe vir O.V.S. Goudvelde, Bothaville, en 12 dm. by 1½ dm. self-vullende, ontwaterende sentrifugale pompe van die aannemerstipe vir konstruksie, Jan Kempdorp. Waterwesetender No. W.432-1962/63.

✱ Lewering en aflewering van vier trillende grondverdigters. Waterwesetender No. W.443-1962/63.

✱ Lewering en aflewering van twaalf beligtingstelle van ses k.w. Waterwesetender No. W.448-1962/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 9 *Mei* 1963.

Lewering, aflewering, toesig oor oprigting en aanbringing van opvoubare kruinhekke of versterkingsbuikklappe. Waterwesetender No. W.428-1962/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 30 *Mei* 1963.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria.

Dienste:

Lewering van papier. Formele Tender No. SD./GP.P. 143.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 16 *April* 1963.

Lewering van papier en bordpapier. Formele Tender No. SD./GP.-P. 144.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 22 *April* 1963.

Lewering van hardeblad (skroefbinder) omslae. Tender No. SD/GP 112.

Lewering van skryfbehoeftes. Tender No. SD/GP-S. 431.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 29 *April* 1963.

Lewering van bevogtigingsuitrusting en papierbehandelingseenheid. Tender No. SD./GP.-W. 105.

Verskaffing van boekbindmateriaal. Tender No. SD/GP.-W. 106.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 3 *Mei* 1963.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

CLOSING TIMES FOR GOVERNMENT NOTICES, ETC.

As Friday, 12th and Monday, 15th April, 1963, are public holidays, the closing times for the receipt of Government Notices, etc., will be as follows: —

3 p.m. on Wednesday, 10th April, for the *Government Gazette* of Friday, 19th April, 1963.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

SLUITINGSTYE VIR GOEWERMENTSKENNISGEWINGS, ENS.

Aangesien Vrydag, 12 en Maandag, 15 April 1963, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir die ontvangs van Goewermentskennisgewings, ens., as volg wees: —

3 nm. op Woensdag, 10 April vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 19 April 1963.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Official Publications Issued during February, 1963.

BLUE BOOKS.

Part 3 of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year, 1961/62 (R.P. 53/1962). Price R2.70.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the South African Railways Administration for the Financial Year, 1961/62 (R.P. 63/1962). Price R4.20.
Report of the Pneumoconiosis Bureau, 1961/62 (R.P. 64/1962). Price R0.50.
Report of the Pneumoconiosis Compensation Commissioner, 1961/62 (R.P. 66/1962). Price R0.40.
Report of the Bantu Affairs Commission for the year 1961 (R.P. 72/1962). Price R0.20.
Estimates of the Additional Expenditure to be defrayed from Revenue and Loan Accounts during the year ending 31st March, 1963 (R.P. 2/1963). Price R0.60.
Report on the Activities of the Group Areas Development Board, 1961 (R.P. 14/1963). Price R0.40.

WAGE DETERMINATIONS.

No. 234—Fruit Drying and Packing Industry, Certain Areas. Price R0.45.

MAPS.

1:50,000 *S.A. Topo Series.*

Sheet No. 2730DA—Nkambule. Price R0.60.
Sheet No. 2830AB—Tayside. Price R0.60.
Sheet No. 3226DC—Fort Beaufort. Price R0.60.
Sheet No. 3326AA—Riebeeck-Oos. Price R0.60.
Sheet No. 3419BB—Riviersonderend. Price R0.60.
Sheet No. 3027BC—Palmietfontein. Price R0.60.
Sheet No. 3027DB—Ben Machoni. Price R0.60.
Sheet No. 3318DD—Stellenbosch. Price R0.60.
Sheet No. 3319CA—Bainskloof. Price R0.60.
Sheet No. 3319CC—Franschhoek. Price R0.60.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Bulletin No. 38—The Basic Portion and Associated Minerals of the Bushveld Igneous Complex North of Pilansberg. Price R0.40.

MISCELLANEOUS.

Foreign Trade Statistics, 1961, Volume IV—Standard International Trade Classifications and Supplementary Tables. Price R0.35.
Monthly Bulletin of Statistics, February, 1963. Price R0.60.
Monthly Abstract of Trade Statistics, January/November, 1962. Price R0.40.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Februarie 1963.

BLOUBOEKE.

Deel 3 van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar, 1961-62 (R.P 53/1962). Prys R2.70.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie vir die Boekjaar 1961/62 (R.P. 63/1962). Prys R4.20.
Verslag van die Pneumokonioseburo, 1961/62 (R.P. 64/1962). Prys R0.50.
Verslag van die Kommissaris vir Pneumokoniosevergoeding, 1961/62 (R.P. 66/1962). Prys R0.40.
Verslag van die Bantoesakekommissie vir die jaar 1961 (R.P. 72/1962). Prys R0.20.
Begroting van die Addisionele Uitgawes wat bestry moet word uit Inkomste en Leningsrekenings gedurende die jaar wat op 31 Maart 1963, eindig (R.P. 2/1963). Prys R0.60.
Verslag oor die Aktiwiteite van die Groepsgebiedeontwikkelingsraad, 1961 (R.P. 14/1963). Prys R0.40.

LOONVASSTELLINGS.

No. 234—Nywerheid vir die Droog en Verpakking van Vrugte, Sekere Gebiede. Prys R0.45.

LANDKAARTE.

1:50,000 *S.A. Tope Reeks.*

Vel No. 2730DA—Nkambule. Prys R0.60.
Vel No. 2830AB—Tayside. Prys R0.60.
Vel No. 3226DC—Fort Beaufort. Prys R0.60.
Vel No. 3326AA—Riebeeck-Oos. Prys R0.60.
Vel No. 3419BB—Riviersonderend. Prys R0.60.
Vel No. 3027BC—Palmietfontein. Prys R0.60.
Vel No. 3027DB—Ben Machoni. Prys R0.60.
Vel No. 3318DD—Stellenbosch. Prys R0.60.
Vel No. 3319CA—Bainskloof. Prys R0.60.
Vel No. 3319CC—Franschhoek. Prys R0.60.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Bulletin No. 38—Die Basiese Gedeelte en Meegaande Minerale van die Stollingskompleks Bosveld Noord van Pilansberg. Prys R0.40.

DIVERSE.

Buitelandse Handelstatistiek, 1961, Volume IV—Internasionale Standaardhandelsklassifikasie en Aanvullende Tabelle. Prys R0.35.
Maandbulletin van Statistiek, Februarie 1963, Prys R0.60.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie/November 1962. Prys R0.40.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING DATES FOR ACCEPTANCE OF LEGAL NOTICES IN THE *GOVERNMENT GAZETTE*.

As Friday, 12th April, and Monday, 15th April, 1963, are public holidays, the closing time for acceptance of legal notices will be as follows: —

3 p.m. on Thursday, 4th April, 1963, for the issue of Thursday, 11th April, 1963.

3 p.m. on Wednesday, 10th April, 1963, for the issue of Friday, 19th April, 1963.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR AANNAME VAN WETLIKE ADVERTENSIES IN DIE *STAATSKOERANT*.

Aangesien Vrydag, 12 April en Maandag, 15 April 1963, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstyd vir aanname van wetlike advertensies soos volg wees: —

3 nm. op Donderdag, 4 April 1963, vir die uitgawe van Donderdag, 11 April 1963.

3 nm. op Woensdag, 10 April 1963, vir die uitgawe van Vrydag, 19 April 1963.

Kennisgewings na die sluitingsuur ontvang sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R1.00 per inch, single column; repeats R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R2.00 per insertion.

CHANGE OF NAMES (INDIANS): R2.00 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be **affixed** to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 1, 2 and 6 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY.

Advertisers should note that the closing hours for the acceptance of "copy" for the "Government Gazette" is 3 p.m. on Monday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R1.00 per duim, enkelkolom; herhalings R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R2.00 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS): R2.00 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **geplak word.**

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, **in lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 1, 2 en 6 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Staatskoerant" 3 nm. op Maandag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat verandering van die sluitingsuur aankondig.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JULIUS SELIGSOHN, carrying on business under the name or style of BERNARDS OUTFITTERS, intends moving his said business on the 15th April, 1963, from 2 Prince's Avenue to 28 Prince's Avenue, Benoni. Dated at Benoni this 13th day of March, 1963.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Firm, P.O. Box 243, Benoni.

3437—22-29-5

CHANGE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that H. G MOHIDEEN has retired as a partner from the general dealer's business carried on under the name and style of TOL FOOTWEAR MART at Stand No. 169, Grand Place, Lenasia, and that O. S. HAJEE and G. M. HAJEE will continue to carry on the said business under the same name and style at the same address for their own account and benefit as from the 25th March, 1963.—Cooper & Cooper, Attorneys for Parties, 8-10 Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg.

3660—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS AND CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MARILYN MARY HANGER, under the name and style of SALON FRATOSCA, at Old Mutual Buildings, Evander, Transvaal, has been removed to First Floor, Anchor House, Evander, Transvaal, with effect from the 1st March, 1963, at which latter address the said business will henceforth be conducted under the name and style of CHEZ LYN.—Els & Barendse, Evander.

3693—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership of JOHN PEREIRA SOARES NETO and ESTANESLAU SUMARES SANTANA who carried on business as general dealer under the style of HOME SUPPLIES of 116 Main Road, Rivonia, Johannesburg, was dissolved on 5th March, 1963, from which date the said JOHN PEREIRA SOARES NETO has taken on all assets and liabilities of and will carry on the said business for his own benefit at the same address.—Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for the Parties, P.O. Box 306, Johannesburg.

3670—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that DERYCK HUMPHRISS, carrying on business as an optometrist, at 56 Cranbourne Avenue, Benoni, has admitted SAMUEL GROLMAN into partnership, with effect from the 1st March, 1963, from which date the practice will be carried on by the parties in co-partnership under the style and firm of HUMPHRISS & GROLMAN, at 56 Cranbourne Avenue, Benoni.—Lovell, Miller & Dryer, Attorneys for Parties, Elgin House, 36 Princes Avenue, Benoni.

3556—22-29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as ARILYN DAMES EN MANS HAARKAPPERS, te Arilyngebou, Grootvleiweg 6a, Strubenvale, Springs, verkoop is deur JOHANNES THEODORUS LOMBARD MOLLER aan HENDRIK GERHARDUS ABRAM SNYMAN, wat die besigheid sal dryf onder dieselfde naam en te dieselfde adres vir sy eie belang vanaf 1 April 1963. Springs, hierdie 20ste dag van Maart 1963.—Pierre F. Retief, Prokureur vir die Partye, Lochielgebou, Derdestraat (Posbus 389), Springs.

3795—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1935 (as amended), that the retail butchers business heretofore carried on by LIONEL SHAPIRO at the corner of Paarlshoop and Vanderbyl Roads, Homestead Park, Johannesburg, under the name and style of IMPALA MEAT MARKET, has been sold to IMPALA MEAT MARKET (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred to the said Company with effect from a date thirty-one (31) days after the expiry of the last publication of this notice, who will thereafter carry on the said business under the same name and at the same address for its own account.—K. A. Friedland & Co., Agents for the Parties, 302 Pritchard House, corner Pritchard and Von Wielligh Streets, Johannesburg.

3912—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and florist business carried on by Mrs. OLGA FREDA COETZEE born JOUBERT, married out of community of property to PIETER IGNATIUS MICHAEL COETZEE, under the name of ROZA, at 19c Market Street, will be removed to 18 Market Street, Middelburg, as from the 1st April, 1963.—Roza.

3895—29-5-11

VERANDERING VAN ADRES.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid wat handel dryf as FLORELL DRAPERS, te Voortrekkerweg 340, Gezina, Pretoria, sal verhuis na Ben Swartstraat, Villieria, Pretoria, vanaf 1 April 1963.

4004—29-5-11

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word gegee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, en ooreenkomstig die registrasie van besigheid-wet van 1909, dat dit die voorneme is van JACOBUS PETRUS PRINSLOO, wat 'n algemene handelaars- en mans en dames haarkapperbesigheid dryf onder die naam HELENE'S LADIES AND GENTS HAIRDRESSERS, te Voortrekkergebou, Kinross, Transvaal, om genoemde besigheid oor te maak nadat 'n tydperk van dertig (30) dae verstryk het, vanaf datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing, aan ARRIE WILLEM VAN WYK en MAGDALENA JOHANNA VENTER (gebore MALAN), wie daarna die genoemde besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam sal voortsit vir hulle eie voordeel.—Hoffman & Van Der Merwe, Prokureurs vir die Partye, Proteageboue, Markstraat, Posbus 81, Bethal. 4088—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CHARLIE KYRIACOS carrying on business as a general dealer and café under the name of CENTRAL CAFÉ, in shop premises situate in Cathcart House, Ferrandi Street, Vanderbijlpark, intends to sell the goodwill, stock-in-trade, furniture and fittings and other assets of the business to COSTAS PAPADOPOULOUS with effect from the 1st day of March, 1963, subject to confirmation 30 days after the last publication to this notice from which date the Purchaser will carry on the said business for his sole benefit and account under the same style with effect from the 1st day of March, 1963, in terms of the Deed of Sale between the Parties. The Purchaser has undertaken to pay the Sellers liabilities to the Creditors of the said business up to and including the 1st day of March, 1963. Dated at Vereeniging this 20th day of March, 1963.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Building, Merriman Avenue, Vereeniging.

4092—5

NOTICE.

CHRISTOS MAVROPOULOS, carrying on business under the style of MAIN ROAD CAFÉ, at 33 Nigel Road, Dunnottar, has sold the said business, together with all its assets, to MAIN ROAD CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to conduct the said business at the same address under the same style.—Charles Sherman & Levin, Attorneys for the Parties, Wima Court, corner of Fourth Street and Fifth Avenue (P.O. Box 886), Springs.

4057—5

BUSINESS SALES AND TRANSFERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARIA ALETTA PETRONELLA PUREN, trading as VANITY FAYRE, at 11 Odendaal Street, Germiston, has transferred the said business to MARIA ELEANORA DU PLESSIS, who will conduct the said business at the same address under the same name for her own account with effect from 1st April, 1963.—Percy H. Reynolds, Agent for the Applicant, 172a Meyer Street, Germiston. 4059—5

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by RABSOL (PTY.), LIMITED, trading as AMERICAN SHOE STORE, at 279 Church Street, Pretoria, has moved to 263 Pretorius Street, Pretoria, with effect from the 1st day of March, 1963.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria. 4066—5

NOTICE.

It is hereby notified that the business known as SELBORNE WHOLESALERS, conducted at 78 Church Street West, a Branch of ROBERT TRADING CO. (PTY.), LTD., is being abandoned from 30th March, 1963.—S. V. Saracit, 324 Panorama Hotel, Arcadia Street, Pretoria, for Selborne Wholesalers. 4078—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MARTINA JACOBA KEL, carrying on business as WINTERVELD WHOLESALE SUPPLIES, at Boekenhoutfontein No. 81, District Pretoria, to dispose of the said business, together with all the assets thereof after expiration of a period of 30 days from the last publication hereof, to JOSEPH NHLAPO, who will thereafter carry on the said bsuiness at the said address under the style of TEMBISA WHOLESALE STORE, for his own account and benefit. Dated at Pretoria this the 22nd day of March, 1963.—A. Molin, of Aubrey Molin, Botbijl, Bennet & Co., Attorneys for Parties, First Floor, Lewis Building, Paul Kruger street, Pretoria. 4077—5

NOTICE OF ALIENATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that upon the expiration of a period of thirty (30) days after the last publication of this notice, JACK GOLDBERG, who carried on business under the style or name of GEM PHARMACY, at 321 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, will alienate the said business with all its assets, to GEM PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, by virtue of an Agreement of Sale, which will be deemed to have taken effect on the 1st day of March, 1963, as soon as the said period expires. The Company will continue to trade at the same address and under the same style and name as heretofore. Dated at Pretoria this 26th day of March 1963.—Nathan Bloch, Aarons & Gross, Attorneys for the Parties, 610 Sanlam Buildings, Andries Street, Pretoria. 4082—5

NOTICE.

Notice is hereby given, that the coal merchants business heretofore conducted by RICHARD HENRY GOODWIN, has been sold as a going concern, together with all the assets thereof and will be transferred to ALLIED COAL SALES (PROPRIETARY), LIMITED, who will in future conduct the business for their own benefit. Dated at Springs this 25th day of March, 1963.—Haarhoff & Cohen, Girnbro Arcade, 31 Third Street, Springs. 4085—5-11

SALE OF BUSINESS.

(In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936.)

Kindly take notice that the business known as UNCLE SID'S MILK BAR, carried on at Shop No. 5, 30 Glamorgan Street, Dalview, Brakpan, has been sold by M. P. DE GOUVEIA to JOAO DE JESUS DOS PASSOS with effect thirty (30) days from the last appearance of this notice, from which date the business will be carried on under the same name and the same address by the said DOS PASSOS for his own account.—N. H. S. Clarke, of M. G. Panovka, Clark & Platt, Attorney for the Parties, 11/20 Lochiel House, 17 Third Street, Springs. 4157—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore conducted by M. E. BHAMJEE under the style of A.B.C. BAZAAR at 76a Market Street, Pietersburg, has been sold by him to SATTAR BAVA (PTY.), LIMITED, who will henceforth conduct the said business at the same address for their own account under the style of SATTAR BAVA (PTY.), LTD.—Meyer & Susser, Attorneys for the Parties, P.O. Box 152, Pietersburg. 4199—5

NOTICE.

Notice is hereby given, that the general dealers business carried on by EDUARD WILLEM MOOLMAN, under the style or firm of MOOLMAN STORE, at Moolman Station, District Piet Retief, has been sold and will be transferred to PETRUS HENDRIK VAN ROOYEN, after the last publication of this notice. Dated at Piet Retief the 25th March, 1963.—Olmesdahl & Olsmesdahl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, Piet Retief.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur EDUARD WILLEM MOOLMAN, onder die naam en styl van MOOLMAN WINKEL, te Moolman-stasie, Piet Retief Distrik, verkoop is en oorgedra sal word op naam van PETRUS HENDRIK VAN ROOYEN, na die laaste plasing van hierdie kennisgewing. Dateer te Piet Retief, op 25 Maart 1963.—Olmesdahl & Olmesdahl, Prokureurs vir Partye, Posbus 88, Piet Retief. 4105—5-11-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CHARALAMBOUS MICHAEL SHOMALISTOS carrying on business as a general dealer, fresh produce dealer and refreshment and tearoom-keeper at the corner of Tom Jones Street and Cranbourne Avenue, Benoni, under the style of HIGH SEAS FISH AND CHIPS, to dispose of the said business, together with the assets thereof after the expiry of the statutory period of thirty (30) days from the date of the last publication of this notice to ULYSSES SHOMALISTOS and GEORGE SHATTAOULAS, who will after the expiry of such period carry on the said business at the same address and under the same style for their own account and benefit. Dated at Benoni this 27th March, 1963.—A. E. Cook & Cook, Attorneys for the Parties, 313 United Buildings, corner Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni. 4153—5

NOTICE OF ALIENATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that upon the expiration of a period of thirty (30) days after the last publication of this notice, JACOB MARTHINUS GOUWS who carried on business under the style or name of TRANSVAAL BAG MERCHANTS at 336 von Wielligh Street, Pretoria West, will alienate the said business with all its assets to TRANSVAAL BAG COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, by virtue of an agreement of sale, which will be deemed to have taken effect on the 1st day of March, 1963, as soon as the said period expires. The Company will continue to trade at the same address and under the same style and name as heretofore. Dated at Pretoria this 29th day of March, 1963.—N. Bloch, of Nathan Bloch, Aarons & Gross, Attorney for the Parties, 610 Sanlam Buildings, Andries Street, Pretoria. 4158—5

VERANDERING VAN ADRES.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid wat handel dryf as BAMLI SPEELGOED EN STOKPERDJIE SPESIALISTE, te 212 Sunnyside Galleries, Esselenstraat, Sunnyside, Pretoria, sal verhuis na 208a Sunnyside Galleries, Esselenstraat, Sunnyside, Pretoria, vanaf 1 Mei 1963.—Bamli, 212 Sunnyside Galleries, Esselenstraat, Sunnyside. 4165—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek, ALETTA SUSANNA ADRIANA LAMPRECHT as Direkteur van WERDA KONTANT WINKEL (EDMS.), BPK., van voorneme is om by die Stadsraad Silverton toestemming te vra om die algemene handelaarsbesigheid gedryf te Pretoriaweg 77a, Silverton, te verskuif na Pretoriaweg 71c, Silverton.

Enigeen wat enige beswaar teen hierdie verskuiwing het moet sodanige beswaar binne veertien (14) dae vanaf dat datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Stadsraad van Silverton indien.—A. S. A. Lamprecht. 4164—5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by Y. FACTOR & COMPANY, trading as EXCELSIOR VINEGAR FACTORY, 410 Vermeulen Street, Pretoria, will be transferred to 13 Pretorius Street, Pretoria, as and from 1st May, 1963.—Messrs. Friedlander, Hart, Cooper & Novis, 212 van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 4170—5-11-19

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a café and restaurant carried on by ANTONIETA BRICARELLI at 21 Leslie Street, Vereeniging, under the style of DA ROMANO, together with the assets thereof, has been sold and transferred to LUCIANO MARRA and ALDO DEL SETTE as from the 1st day of April, 1963, who will continue to carry on the said business for their own account and benefit at the same address and under the same style.—Moss Freedman & Company, Attorneys for the Parties, 114 Guardian Buildings, Leslie Street, Box 403, Vereeniging. 4208—5-11

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by READY CASH STORE, 334 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, will be moving to 326 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, as from 1st May, 1963. 4280—5-11-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses carried on by NATHAN GREENBERG under the style of KORNER PAINT AND HARDWARE, 19 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, and BELLEVUE PLUMBERS AND HARDWARE, 22a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, have been sold as going concerns to ABE BLACHER and will be transferred to him after due expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this 29th day of March, 1963.—Sapire, Jacobson & Creswick, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 4269—5

NOTICE.

Be pleased to take notice that the business formerly carried on by JACK WAKS, ALEC ISRAEL JUDELSOHN and SIMON WAKS as CARLETONVILLE SUPPLY STORES on Stand No. 1300, Flint Street, Carletonville, has from the 1st March, 1963, been sold to WAKS AND JUDELSOHN (PROPRIETARY), LIMITED, who will hereafter trade at the same address and under the same style or firm of CARLETONVILLE SUPER MARKET.—I. F. Waks, Waks & Schoeman, Attorneys for the Parties, Suite No. 1, Constantia, Palladium Street (P.O. Box 49), Carletonville. 4291—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the wood turning business hitherto carried on by ARIE LEIBA EGDAL under the style of AUTHOMATIC WOOD TURNING WORKS has been disposed of together with the assets thereof, to AUTOMATIC WOOD TURNING WORKS (PTY.), LTD., who will hereafter carry on the said business at the same address under the same style, which sale becomes effective as from the expiration of this notice. Johannesburg this 4th day of April, 1963.—Reeders, Teeger & Rosettenstein, Attorneys for the Parties, 52 Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg. 4284—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PHINEAS GLYNE to sell the business of a butchery presently carried on by him under the name of GLYNE'S BUTCHERY at 155 Caledon Street, Coronationville, to SULIMAN ASVAT to take effect 30 days after the second publication of this notice. 4290—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ISTAN MAJER carrying on the business of fish and chips at 406 Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the style of A.A. FISH AND CHIPS, intends disposing of the said business together with the assets thereof and goodwill and to cause the same to be transferred to FRANCISCO DA CAMARA BALONA on expiration of the statutory period under Section 34 (1) of the aforesaid Act. The said FRANCISCO DA CAMARA BALONA will thereafter carry on the said business under the same style.—M. Zimerman, Attorney for the Parties, P.O. Box 2898, Johannesburg. 4289—5

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of TEMISTOLLE CORBETTA and ANTONIO CARRATU carrying on business as butchers at 84 Carter Road, Forest Hill, Johannesburg, under the style of TURFFONTEIN BUTCHERY, to dispose of the said business together with all the assets thereof 30 (thirty) days after the last publication hereof to WILLEM CHRISTIAAN STEYN, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Dudley A. Kark, Attorney for the Parties, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 4288—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ERNA MARIA BERTHA STRAHLENDORF (widow), carrying on business as a restaurant keeper and general dealer at 50a Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style of CONTINENTAL FOODS COFO to dispose of the said business together with the assets thereof after the expiration of a period of thirty days from the 5th day of April, 1963, to COFO (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for its own account and benefit.—Dumat, Pitts & Blaine, Seventh Floor, Marlborough House, corner Commissioner and Eloff Streets, Johannesburg. 4287—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESSES.

(In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended.)

Notice is hereby given that GERT PETRUS BUITENDAG has sold and intends transferring the following hairdresser's and general dealer's businesses to JACOBUS JOHANNES PETRUS CORNELIUS SWANEPOEL, namely:—

1. POST OFFICE HAIRDRESSERS AND JEWELLERS, situate at Selmont Mansions, 8a Third Street Springs; and
2. STATION HAIRDRESSERS AND JEWELLERS, situate at 2b Second Avenue, Springs.

Dated at Springs, the 26th day of March, 1963.—Hein Becker, Attorney for the Parties. 4292—5

NOTICE.

Notice is hereby given that ANTONIO PERREIRA DE GOUVEIA trading as general dealer and fish frier at Stand No. 369, Georgetown, Germiston under the style of UNION FISH AND CHIPS, has sold the said business to JOAO DE AGUIAR JUNIOR. with effect as and from 30th March, 1963, as and from which date the said JOAO DE AGUIAR JUNIOR will trade at the said address under the same style.—Immelman and Son, Agents for the Parties, 25 Simpson Street, Germiston. 4304—5

NOTICE.

The business carried on by GUSTAVE BRAUDE under the style of L. BRAUDE & SON at 145 President Street, Johannesburg, has been sold and will be alienated to L. BRAUDE & SON (PROPRIETARY), LIMITED, on the 8th day of May, 1963. 4324—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, subject to to the grant of the necessary authority in terms of the Liquor Act No. 30 of 1928, as amended, MONDEOR BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, intends to dispose of the bottle store business carried on by it pursuant to wholesale liquor and bottle liquor licences issued to it in terms of the said Act, under the firm or style of MONDEOR BOTTLE STORE in certain premises known as Shop No. 6, situate on the Ground Floor of the buildings erected on Stands Nos. 562 and 563, Royal Park Drive, Mondeor, Johannesburg, to STANDARD WINE AND BRANDY COMPANY (1959), LIMITED, and that such alienation will take effect not less than 30 (thirty) days as from date of publication hereof. Dated at Johannesburg, this 28th day of March, 1963.—Cramer & Cramer, Attorneys for Seller, 1 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg. Heimann, Maasdorp & Barker, Attorneys for Purchaser, 200 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg. 4320—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MICHAEL SELESNICK carrying on bussiness as confectionery at 169 President Street, Johannesburg, under the style of FULLERS CONFECTIONERY, to dispose of the said business together with the assets contained therein with effect thirty (30) days from the last publication hereof, to CYRIL SEGAL, who will thereafter carry on the said business at the same address, for his own account and benefit.—J. H. Isaacs & Co., Limited, Agents for the Parties, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. 4317—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of THOMAS JOHN JOYNERWOOD, carrying on business as a ladies' hairdresser at 193 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the name or style of MAISON CENTRALE, to dispose of the said business, together with all the assets thereof to FIELD INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, who in turn intend to dispose of the said business, together with the aforesaid assets to FANTASIA HAIRSTYLES (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the same style at the same address for its own account. The said business and assets will be transferred to the respective parties after expiry of this advertisement in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended.—Lazer Sidelsky, Attorneys for the Parties, 711 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. Greenfield & Greenfield, Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg. 4316—5

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat MARIA MAGDALENA CARSTENS, wat voorheen besigheid gedryf het as 'n potplante handelaar onder die naam van ELDANS te Kerkstraat 493, Pretoria, van voorneme is om die gemelde onderneming as 'n lopende saak saam met alle bates daarvan te verkoop aan CATHARINA MAGDALENA VENTER en KATHLEEN LAURA HARRIET MUNRO, met ingang vanaf 1 Mei 1963, vanaf welke datum die gesegde kopers die genoemde saak by dieselfde adres tot hulle eie voordeel en vir eie rekening sal voortsit.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Van der Waltstraat, Pretoria. 4282—5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore conducted by SERVICEMEN'S OFFICE MACHINES (PROPRIETARY), LIMITED, at 202 Safric House, Johannesburg, will, as from the 20th April, 1963, be removed to Seventh Floor, Mobil House, 87 Rissik Street, Johannesburg.—Braude, Conyer and Co., 408 Montrose House, Johannesburg. 4278—5-11

NOTICE.

The business presently carried on by EUNICE LOUISE BAINBRIDGE, under the style of PROTEA FLORIST at 34a Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg, has been taken over by PAUL MAURICE HENAULT who will carry on the same business at the same address with effect from the 5th April, 1963. 4279—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the ladies hairdressing business together with all the assets thereof, carried on by KARL ECHTERMAN, under the style of MARILYN'S BEAUTY SALON, at 9 Komatie Court, Komatie Road, Emmarentia, Johannesburg, has been sold on the 1st March, 1963, and will be transferred to MARILYN'S HAIRDRESSING SALON (PTY.), LIMITED, after expiry of a period of 31 (thirty-one) days after the 5th April, 1963, and that the said MARILYN'S HAIRDRESSING SALON (PTY.), LIMITED, will thereafter continue business for its own account and benefit at the same address.—G. L. Palmer and Company, Agents for the Parties, P.O. Box 4965, Johannesburg. 4277—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that SIDNEY FRIEDMAN and JACOB KILOV trading as A.B.C. STORES, of Vanderbijlpark, have sold their said business to VAAL WHOLESALE BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the said business as from the 1st day of March, 1963, at the same address and under the same name.—Snijman & Smullen, Attorneys for the Parties, Justus Building, Leslie Street (P.O. Box 38), Vereeniging. 4232—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOHN HENRY MORTON, carrying on business as a fresh produce dealer, restaurant keeper, dealer in patent medicines, fish fryer and general dealer, under the style of MORTON'S CAFÉ, on Stand No. 39, Magaliesburg, in the District of Krugersdorp, to dispose, as a going concern, of his business as aforesaid, together with all assets thereof, to SPIROS KESARIS and COSTAS SOTIROPOULOS, with effect from thirty (30) days after the last publication hereof, and that the said SPIROS KESARIS and COSTAS SOTIROPOULOS, will then carry on the aforesaid business in co-partnership, under the same style and at the same address for their own account and benefit. Dated at Krugersdorp this 28th day of March, 1963.—Wolk & Uran, Attorneys for the Parties, 1/4 S.A. Mutual Buildings, Burger Street (P.O. Box 92), Krugersdorp. 4235—5

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of ANDREW VICTOR MURPHY and EVADNE ANN GEERE (born MURPHY) as the Shareholders and Directors in GENERAL GARAGES ZOUTPANSBERG COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, to abandon the garage business conducted in Krogh Street, Louis Trichardt, under the name of GENERAL GARAGES and to dispose of their interests in the said Company.—Coxwell & Steyn, Attorneys for the Parties, Trichardt Street, Louis Trichardt. 4236—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business and assets of a ladies hairdresser carried on by GEORGE JAMES HARVEY under the style of GEORGE & JAMES ART DE COIFFURE, at 28 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOSEF FERDINAND KIPPER at the expiry of a period of thirty (30) days from the last publication of this notice, and the said JOSEF FERDINAND KIPPER will thereafter continue to conduct the said business under the name of MAISON FRANK at the same address for his own account and benefit.—J. Meyersohn, Attorney for the Parties, 634 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 4239—5

NOTICE.

Kindly take notice that the partnership conducted by ANDREW BENIC and MATHEW MATHY ANTHONY BENIC under the name and style of BENIC BROTHERS, trading as DAVID BLUMBERG GIFT SHOP at Witbank, has been dissolved with effect from 1st March, 1963, and that ANDREW BENIC will henceforth carry on the business for his own benefit.—Grobler Brothers, Attorneys for Parties, P.O. Box 6, Witbank. 4251—5

VERKOPING VAN HANDELSAAK.

Kennis word hiermee gegee kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van FRANCISCO PEDRO wat sake doen as groentehandelaar onder die firmanaam van PORTUGUESE MARKET GARDENS te Highstraat 42, Mayfair-Wes, Johannesburg, om sy handelsaak soos genoem met alle bates daarvan as 'n lopende saak te verkoop aan NICOLAU MANUEL BORGES FERREIRA, met ingang van 19 Maart 1963, en dat die genoemde NICOLAU MANUEL BORGES FERREIRA dan die genoemde saak onder die vermelde firmanaam by dieselfde adres vir sy eie voordeel en op eie rekening sal voortsit. Geteken te Johannesburg, hede die 27ste Maart 1963.—Venter en Kie., Prokureurs vir Partye, Roxy-gebou, Highstraat 68, Mayfair Wes, Johannesburg. 4260—5

CAPE.—KAAP.

NOTICE.

Notice is hereby given that ELLA PAULINA LINDEMANN, owner, intends to lease the BOJENI TRADING STATION, situate in the District of Willowvale, to ARTHUR HILBERT KRETZMANN, a non-Native, for a period of five years, commencing 1st July, 1963, and that 14 days after publication of this notice application will be made for the necessary authority and the issue of relevant trading licences in favour of the said ARTHUR HILBERT KRETZMANN. Willowvale, 22nd March, 1963.—J. D. Mitchell, Attorney for the Parties. 4069—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SHIRLEY INGA VAN ZYL, intends disposing of her general dealers business carried on at Roadside Store, Mgubo, in the European Area of the District of Port St Johns, to HERCULES JOHANNES PETRUS VENTER, who will carry on the business for his own benefit.—Birkett & Almon, Attorneys for Parties, Westgate Street (Box 7), Port St Johns. 4106—5

VERKOOP VAN GESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat HENDRIK ALBERTUS SLOET, van voorneme is om die algemene handelaars-, varsprodukte- en mineraalwatersbesigheid, te Hoofweg 59, Somersetwes, bekend as HELDERBERG KAFEE, te verkoop en oor te dra aan ZACHARIAS MARTHINUS NIEUWENHUIZEN, wat vanaf 1 April 1963 besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde firmanaam sal voortsit vir sy eie wins of verlies. Gedateer te Somersetwes hierdie 25ste Maart 1963.—Somerset Trustagente, Agente vir die Partye, Afslaers, Eiendoms en Finansiële Agente, Hoofweg 63, Somersetwes. 4115—5-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALLIE ADJIET carrying on business as MARINE BAZAAR at Waterfall Road, Simonstown, to sell the said business to ALLIE FISHER who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 22nd day of March, 1963.—Barnard M. Cohen, Attorneys for the Parties, 58 Burg Street, Cape Town. 4268—5

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen WILLEM STEYN VERMEULEN en RONALD CECIL VISSER wat handel gedryf het as JOBWAY GARAGE, Hoofweg, Gansbaai op 19 Maart 1963, ontbind is en dat die gemelde WILLEM STEYN VERMEULEN vanaf hierdie datum die gemelde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie rekening sal dryf. Geteken te Hermanus op hierdie 29ste dag van Maart 1963.—R. P. Schneider & Kie., Prokureurs vir Partye, Hoofstraat, Hermanus. 4204—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1935, as amended, that it is the intention of E. S. J. DANIELS and J. P. DEETLEFS, general dealers, carrying on business in partnership under the style or firm of KOSLEY KONTANT WINKEL on the farm Walker, Box 12, P.O. Limeacres, District Postmasburg, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, after the expiration of 31 (thirty-one) days from the date of the last publication of this notice, to SWANEPOEL & SWANEPOEL, general dealer's of Danielskuil. Dated at Kimberley this 29th day of March, 1963.—Lezard, Robins, Edmeades & Roux, Attorneys for the Parties, 20 Stockdale Street, Kimberley. 4—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of RICA FRASER-WILLIAMS, carrying on business as the COSY COFFEE BAR, 8a Cromwell Street, East London, to dispose of the said business together with all the assets thereof, as from the 1st day of May, 1963, to JOAN STEELE, who will thereafter carry on the said business at the same address and under the same style for her own account and benefit.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 4209—5

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat al die voorraad, toerusting en aanhegtinge van die besigheid van JAN KEMP HANDELAARS (EIENDOMS), BEPERK, wat gedryf word te gedeelte van die Gekonsolideerde plaas Guldenskat No. 36 H.N., Distrik Christiana, Transvaal, verkoop is aan ANDALUSIA SUPPLY STORE (PROPRIETARY), LIMITED, welke verkoping van krag sal word 30 dae na die laaste publikasie hiervan, vanaf welke datum laasgenoemde Maatskappy vir eie voordeel besigheid sal doen met die gemelde voorraad, toerusting en aanhegtinge te gedeelte van die Gekonsolideerde plaas Guldenskat No. 36 H.N., Distrik Christiana, Transvaal.—Olivier & Le Grange, Prokureurs van die Partye, Kerkstraat 14, Warrenton. 4210—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LOUISA SUSANNA BLOEM, carrying on business as RIVIERA RESTAURANT at Main Street, Mafeking, to dispose of the said business together with all assets thereof to A. CAROSINI, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style or firm for his own benefit and account.—P. A. Fraenkel & Co., Attorneys for the Parties, 19a Main Street, Mafeking. 4211—5-11

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of JOHANNES CHRISTIAAN VISSER, carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer, under the name of FARM FRESH at 130 Sir Lowry Road, Cape Town, to sell the said business to FARM FRESH (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on such business at the same address for their own account. Dated at Cape Town this 25th day of March, 1963.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Parties, 54 Shortmarket Street, Cape Town. 4266—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ANTONIO DA MATA DOS SANTOS carrying on business as PROMENADE CAFÉ at 108a Voortrekker Road, Parow, C.P., to sell the said business to BRAS V. DE SOUSA and GABRIEL GONCALVES DE FARIA, who will carry on such business at the same address for their own account as from the 11th February, 1963. Dated at Parow, C.P., this 21st day of March, 1963.—Morris Lewin & Israel, Attorneys for the Parties, 98a Voortrekker Road, Parow, C.P. 4267—5

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PASTELLIDES INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as WOLSELEY STORES, at 313 Umbilo Road, Durban, has disposed of the said business to ALECOS SPATHARIOTIS, who will carry on business for his own account at the same address. Dated at Durban this 22nd day of March, 1963.—Lionel Meskin, Attorney for the Parties, 401 Realty House, 375 Smith Street, Durban. 3768—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of LEIZAR LESLIE KLUG to dispose of the business carried on by him under the style of PADDY'S MEAT MARKET, at 65 Stamford Hill Road, Durban. Dated at Durban this 22nd day of March, 1963.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Seller, Yorkshire House (Fourth Floor), corner of Smith and Field Streets, Durban. 4114—5

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES TIELMAN MALHERBE trading as a retail butcher and general dealer (Restricted) under the name of WANSTEAD BUTCHERY, at 56 Oribi Road, Pietermaritzburg, intends to alienate his said business to DANIEL JACOBUS SLABBERT who will conduct the business under the same name at the same address.—Francis Becker, Forsyth & Co., Attorneys for the Parties, Netherlands Bank Building, 237 Church Street, Pietermaritzburg. 4144—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, that in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, it is the intention of CYRIL AUBREY BISHOP and JUNE SARAH BISHOP to dispose of their business known as CHIQUITA'S FISH AND CHIPS, 29/31 Rutherford Street, Durban.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, Smith Street, Durban. 4112—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of STELIOS ELLINIKAKIS to sell the business carried on by him at 87 West Street, Durban, under the style of NICKS CAFÉ, to ANDRE PAPADAMITRIOU. Dated at Durban this 27th March, 1963.—Marcus Lewis and Son, Solicitors to the Parties, 301/307 Union Club Buildings, 305 Smith Street, Durban. 4171—5

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that it is the intention of CECIL RHODES PENN, trading as FLORIDA ROAD TEA ROOM at 52 Florida Road, Durban, to dispose of his business to PETRUS JOHANNES VORSTER. Dated at Durban, this 29th March, 1963.—Doug. Jones & Co., Agents for the Parties, Suites 5/6 City Permanent Buildings, 326 Smith Street, Durban. 4333—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JAN CORNELIUS DU TOIT to dispose of his business known as SLIMMING AND OXYGEN CLINIC, 105/107 Poynton House, Gardiner Street, Durban.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 4332—5

O.F.S.—O.V.S.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat SAREL JACOBUS WILHELMUS BECKER sy besigheid, gedryf onder die naam van NOORDHOEK HUISVROU, te Wardenstraat 23, Bloemfontein, verkoop het aan BELYNO (PTY.), LTD., welke Maatskappy vanaf 11 Februarie 1963, die gemelde besigheid op dieselfde perseel, onder dieselfde naam vir eie rekening sal dryf.—Siebert & Groenewald, Prokureurs vir die Partye, Doricgebou, Elizabethstraat 29 (Posbus 379), Bloemfontein. 4041—5

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

AFRICAN METALS CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

SHARE AND TRANSFER REGISTERS.

The Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from 22nd to 25th April, 1963. By Order of the Board.—L. A. Frames, Secretary, Albatros House, corner of Marshall and West Streets, Johannesburg, 22nd March, 1963. 4036—5

GARSWOOD INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the following Minute duly approved by Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 12th March, 1963, viz:—

"The Capital of GARSWOOD INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, henceforth is R93,800 divided into 93,800 Shares of R1 each all issued and fully paid";

was together with the said Order of Court duly registered by the Registrar of Companies on the 22nd March, 1963.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for the Company, The Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg. 4087—5

LYDENBURG PLATINUM, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Dividend payable to Shareholders registered at the 10th April, 1963, the Share Transfer Books and register of Members of this Company will be closed from the 11th to 17th April, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per H. M. Tymbios, Johannesburg, 26th March, 1963. 4061—5

GENERAL EXPLORATION ORANGE FREE STATE, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Seventeenth Annual General Meeting of Stockholders of this Company to be held on 23rd April, 1963, the Head Office and London Transfer Registers of the Company will be closed from the 17th April, 1963, to 23rd April, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per N. J. Grant, 6 Hollard Street (P.O. Box 1242), Johannesburg, 27th March, 1963. 4096—5

GOLD FIELDS GROUP COMPANIES.

MUTUE FIDES TIN, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with the Extraordinary General Meeting to be held on 17th April, 1963, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 10th to 17th April, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—Gold Fields of South Africa, Limited, Secretaries, per R. A. J. Williams. Head Office: Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 29th March, 1963. 4167—5

BLINKPOORT GOLD SYNDICATE, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Dividend payable to Shareholders registered at the 16th April, 1963, the Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 17th to 23rd April, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per H. M. Tymbios, Johannesburg, 29th March, 1963. 4161—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

POTGIETERSRUST PLATINUMS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 26 of 3·5c (three decimal five cents) per share, has been declared payable to members registered in the books of the Company at the close of business on 10th April, 1963.

The dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa and becomes due on 11th April, 1963.

Payments from the London Office will be made in United Kingdom currency at a conversion rate of one Rand (R1) or 100 cents equals 10s. United Kingdom currency (i.e. at the rate of 4·2d. per share United Kingdom currency) unless, in the opinion of the Board, there is a material difference between such conversion rate and the rate of exchange ruling at noon, South African time, on 11th April, 1963, as advised to this Company by the South African Reserve Bank in which case the conversion will be made at such ruling rate or at a rate not materially different therefrom.

Warrants in payment will be posted on or about 6th May, 1963, to members at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Warrants will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of the Equator and from the London Office to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before 10th April, 1963, provided that any request by members for a change in the office of payment of dividends from within to outside the Republic will require the approval of the South African Exchange Control Authorities.

South African non-Resident Shareholders' Tax and United Kingdom Income Tax will be deducted from the dividend where applicable.

The Share Transfer Books and the Register of Members will be closed from 11th to 23rd April, 1963, both days inclusive.

Head Office and Registered Office:
Consolidated Building,
Corner of Fox and Harrison Streets
(P.O. Box 590), Johannesburg.

25th March, 1963.

By Order of the Board,
JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, Secretaries.
per J. PERKINS.

GOLD FIELDS GROUP COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

UNION PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED.

WATERVAL (RUSTENBURG) PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED.

(Each incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the undermentioned dividends have been declared, payable to shareholders registered in the books of the Companies concerned, at the close of business on 10th April, 1963.

The dividends have been declared in the currency of the Republic of South Africa and will become due on 11th April, 1963. Payment from the London Office will be made in United Kingdom currency at par, i.e. on the basis of 2 Rand, or 200 cents, South African currency, to £1 United Kingdom currency, provided that should there be any difference that may be regarded by the Boards as material in the rate of exchange between the two currencies on 11th April, 1963, the said office will pay at the rate of exchange ruling at the opening of business on 11th April, 1963, as supplied to the Companies by the South African Reserve Bank.

Warrants will be posted on or about 6th May, 1963, from either the Head Office or the London Office, to shareholders at their registered addresses or in accordance with written instructions received and accepted on or before 10th April, 1963, any request by shareholders for a change in the office of payment from inside to outside the Republic being subject to the approval of the South African Exchange Control Authorities. All such warrants in respect of payments to be made to persons with addresses in Africa south of the Equator will be posted from the Head Office and all other such warrants will be posted from the London Office.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland, will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax, at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of South African taxes.

Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from dividends, where applicable.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed from 11th to 23rd April, 1963, both days inclusive.

Name of Company.	Dividend No.	Rate of Dividend.	
		Amount per Share.	Equivalent in United Kingdom Currency at par.
Union Platinum Mining Company, Limited	22	5·3 cents	6·36d.
Waterval (Rustenburg) Platinum Mining Company, Limited	25	5·8 cents	6·96d.

Head Office:
Gold Fields Building,
75 Fox Street (P.O. Box 1167),
Johannesburg.

25th March, 1963.

By Order of the Boards,
GOLD FIELDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED,
Secretaries.
per R. A. J. WILLIAMS.

4315—5

GOLD FIELDS GROUP COMPANIES.

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with the declaration of Dividends by UNION PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED, and WATERVAL (RUSTENBURG) PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED, the Transfer Books and Registers of Members will in each case be closed from 11th to 23rd April, 1963, both days inclusive. By Order of the Boards.—Gold Fields of South Africa, Limited, Secretaries, per R. A. J. Williams. Head Office: Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 29th March, 1963. 4166—5

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

DIVIDEND No. 53 ON THE ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members of the Corporation, will be closed from 23rd to 30th April, 1963, both days inclusive for purposes of Dividend No. 53 which has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Corporation at the close of business on 22nd April, 1963. By Order of the Board.—J. T. Goldfinch, Secretary, Johannesburg, 28th March, 1963. 4257—5

RAND CARBIDE, LIMITED.

(Incorporated in the Republic South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 61 AND BONUS.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend and Bonus, the Ordinary Share Register and Transfer Books will be closed from the 17th of April to the 3rd of May, both days inclusive. By Order of the Board.—B. Denton, Secretary. Registered and Transfer Office: Cape House, corner of Fox and Maclaren Streets, Johannesburg, 27th March, 1963. 4272—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION GROUP OF COMPANIES.

CLOSING OF BOOKS.

Notice is hereby given that, for the purpose of determining the names of Shareholders entitled to attend and vote at the Annual General Meetings of the following Companies to be held on 23rd April, 1963, the respective Share Transfer Books will be closed from 16th to 23rd April, 1963, both days inclusive:—

Eastern Rand Extensions, Limited.
Southern Van Ryn Reef Gold Mining Company, Limited.
Stilfontein Gold Mining Company, Limited.
West Rand Consolidated Mines, Limited.

By Order of the Boards.—General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per A. J. Reynolds. Head Office: 6 Hollard Street (P.O. Box 1173), Johannesburg. Transfer Office: 76 Main Street (P.O. Box 1173), Johannesburg. 4074—5

UNION CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members of the Corporation will be closed from 23rd April to 27th April, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—A. D. Croad, Assistant Secretary. Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, 27th March, 1963.

4086—5

THE UNION STEEL CORPORATION (OF SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENT AND ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with Preferent and Ordinary Final Dividends payable to Shareholders registered on the 18th April, 1963, the Transfer Books and Registers of Members of the Corporation will be closed from the 19th April, 1963, to the 4th May, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. R. West, Secretary. Head Office: Vereeniging (P.O. Box 48), 29th March, 1963. 4262—5

SIRS INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the following Resolutions were passed pursuant to Sections 160 (*b*) and 164 (*b*) of the Companies Act, as amended, at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company, held for that purpose at Johannesburg on the 15th March, 1963:—

"That the Company be wound up Voluntarily."

"That Mr. Harry Miller be and is hereby appointed Liquidator of the Company pursuant to Section 164 (*b*) of the Companies Act, as amended, for the purpose of such winding up, and that he be exempted from furnishing security in terms of Section 165 (2) of the said Act."

S. Keidan, Director. 4275—5

EVELYN HADDON AND COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that for the purpose of paying Ordinary Dividend No. 36 the Transfer Books and Register of Members will be closed from 20th April, 1963, to 26th April, 1963, both days inclusive and for the purpose of paying Preference Dividend No. 34, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st July, 1963, to 8th July, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—Evelyn Haddon and Company, Limited, D. A. Rampf, Secretary. Transfer Secretaries: A. H. Lawrie & Young, Second Floor, Fillan Chambers, 108 Fox Street, Johannesburg, 29th March, 1963. 4319—5

HARMONY GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that in connection with Dividend No. 14 and Reduction of Share Premium No. 4 payable to Shareholders registered on the 14th April, 1963, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 16th to 22nd April, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per G. D. Reynolds. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, 1st April, 1963. 4318—5

GENERAL CHEMICAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in Southern Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 21.

Notice is hereby given that Dividend No. 21 at the rate of 8% (eight per cent), equal to 4 cents per Share, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 10th May, 1963.

The Dividend has been declared in the currency of the Republic of South Africa. Warrants in payment of the Dividend will be posted on or about the 28th May, 1963, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions.

Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses on the Share Register are outside the Republic.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 11th May to the 28th May, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—A. S. F. Gous, *for* Amalgamated Management Corporation, Limited, Secretaries, Amalgamated House, Corner of Springbok & Commando Roads, Industria (P.O. Box 9955), Johannesburg, 27th March, 1963. 4197—5

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP OF COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

Notice is hereby given, that in connection with the Dividends declared by the undermentioned Companies, the Transfer Registers and Registers of Members of such Companies will be closed during the period 17th April, 1963, to 23rd April, 1963, both days inclusive:—

Free State Geduld Mines, Limited;
President Brand Gold Mining Company, Limited;
President Steyn Gold Mining Company, Limited;
Welkom Gold Mining Company, Limited;
Western Holdings, Limited.

By Order of the Boards. — Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, J. G. Edmeston, per J. G. Edmeston, Companies Secretary. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars Limited, 76 Main Street, Johannesburg. 28th March, 1963. 4159—5

S. A. FOREST INVESTMENTS, LIMITED.

COMPANY ANNOUNCEMENT.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 24th April to 30th April, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—Engelhard Hanovia of Southern Africa, Limited, Secretaries, per J. P. Thompson. Registered Office: French House, 54 Marshall Street, Johannesburg.

4323—5

CAPE.—KAAP.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.
(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence, directing that a Company which has been formed under the name THE BORDER BLOOD TRANSFUSION SERVICE be registered with Limited Liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The main object of the Company is to establish a Blood Transfusion Service with branches and depots in the Border, Ciskei, Transkei and as far north as the Orange River and such other places in the Republic of South Africa as may from time to time be decided, for the purpose of collecting, classifying, preserving, storing, transporting and generally making available human and animal blood, plasma, products and derivations therefrom and the like for use in the interests of the general public and animals owned thereby.

The other objects are set out in *extenso* in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the office of the undersigned or the Registrar of Companies, Karl Kling Building, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Company may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the third final publication hereof by letter, in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, P.O. Box 429, Pretoria. Dated at East London, this 11th day of March, 1963.—Drake, Flemmer and Orsmond, for Applicant, P.O. Box 44, East London.

3587—22-29-5

BURLINGTON INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 34.

Notice is hereby given to Shareholders that a Preference Dividend in respect of the six months ending 31st March, 1963, at the rate of 6 per cent per annum has been declared payable on or about the 26th April, 1963, to all Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 12th April, 1963.

The Preference Transfer Register of Members will be closed from the 15th April, 1963, to the 22nd April, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Baker, Secretary. Transfer Office: 9 Hopkins Street (P.O. Box 443), Salt River, Cape Town, 22nd March, 1963.

4221—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

ROOIKRANS DAIRY (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation) (No. C. 2188B).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 20th March, 1963.—J. S. Fick, Liquidator, P.O. Box 62, Worcester. 4037—5

UNION WINE AND SPIRIT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 2 per cent (being 1c per Share) has been declared for the half-year ended 31st December, 1962, payable to Shareholders registered in the books of the Corporation at the close of business on the 8th April, 1963, and that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 9th to the 11th April, 1963, both days inclusive.

Dividend cheques, payable at par at any Branch of The Standard Bank of South Africa, Limited, in the Republic of South Africa and South West Africa, will be posted to Shareholders on or about the 11th May, 1963.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent will be deducted by the Corporation from Dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—H. W. van der Voort, Secretary. Registered Office: Van der Riet Street, Oudtshoorn, C.P., 21st March, 1963. 4039—5

GENERAL MARINE & TEXTILE ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management) (Registered No. C.2063).

NOTICE OF CHANGE OF DATE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that the Meeting of Creditors and Contributories of the above-mentioned Company, which was to have been held on Wednesday, 10th April, 1963, at 11 a.m., will now be held on Wednesday, 17th April, 1963, at 11 a.m., in the Board Room of Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.—R. R. A. Champion, J. M. Borton, Judicial Managers, 24 Wale Street, Cape Town. 4174—5

NATAL

BREIGHTMET ELECTRICAL CONTRACTORS (PTY.), LTD.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of Messrs. Arthur Hopewell & Co., Dales Buildings, Pinetown, on 18th April, 1963, at 10 a.m., to give the Liquidator authority to destroy the books of the Company.—R. Walker, Liquidator, 714 Eagle Star House, 349 West Street, Durban. 4038—5

M. M. AMOD AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 1481).

Creditors are hereby notified that pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) dated the 20th day of March, 1963, the following Meetings of Creditors of the above Company will be held in the Town Hall, Murchison Street, Ladysmith, Natal, on Wednesday, the 24th day of April, 1963, at the times stated hereunder, to consider an Offer of Compromise made on behalf of the Company in a letter addressed to the Joint Liquidators on the 28th February, 1963, with or without modification:—

2.15 p.m.—Preferent Creditors;
2.45 p.m.—Secured Creditors;
3.15 p.m.—Concurrent Creditors.

A copy of the Offer of Compromise, together with the Joint Liquidators' Report, has been despatched to each Creditor by registered post. Creditors or Members of the Company may obtain copies of the Report from the Joint Liquidators free of charge on request.—J. A. Bruce, Suite 4, Founderers' House, 15/25 Parry Road (P.O. Box 1050), Durban; A. Morrison, 523 Permanent Building, Field Street (P.O. Box 487), Durban, Joint Liquidators. 4162—5

SPRITE CARAVANS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management) (Master's Reference No. C.A. 1449).

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the Company will take place at the Centenary Hall, Durban, Chamber of Commerce, South British Building, Field Street, Durban, on Friday, 19th April, 1963, at 2.15 p.m., and immediately thereafter, at the same venue, a Meeting of Shareholders of the Company will take place, in both cases for the following purposes:—

(a) To receive, consider and if thought fit, to adopt the Second Report of the Judicial Managers.

(b) To give the Judicial Managers directions, if any are considered necessary, regarding the future administration of the Company.

W. D. Fielding, A. Gowans, Joint Judicial Managers. 4334—5

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 20272/1950, gedateer 7 Oktober 1950, ten gunste van Johanna Hermina Dirker, meerderjarige jongedogter, gebore op 5 April 1922, ten opsigte van—

(1) sekere een-tiende (1/10de) aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte Aa van Gedeelte A van die suidelike gedeelte van die plaas Rietfontein No. 162 (nuwe nommer 349, Registrasie-afdeling I.Q.), Distrik Potchefstroom, groot as sulks vyf-en twintig (25) morg vierhonderd-en-tien (410) vierkante roede;

(2) sekere een-tiende (1/10de) aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte B van Gedeelte Aa van Gedeelte A van die suidelike gedeelte van genoemde plaas, groot as sulks sewe (7) morg ses-en-negentig (96) vierkante roede;

(3) sekere een-tiende (1/10de) aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte Ab van Gedeelte A van die suidelike gedeelte van genoemde plaas, groot as sulks veertien (14) morg vierhonderd nege-en-tagtig (489) vierkante roede; en

(4) sekere een-tiende (1/10de) aandeel in die restant van Gedeelte I van gedeelte van die oostelike gedeelte van die plaas Doornkloof No. 155 (nuwe nommer 350, Registrasie-afdeling I.Q.), Distrik Potchefstroom, groot as sulks honderd sewe-en-dertig (137) morg honderd vier-en-veertig (144) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potchefstroom, op 29 Maart 1963.—Meyer & Meyer, Prokureurs vir Applikant, Kerkstraat 153, Potchefstroom. 3898—29-5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Ek, die ondergetekende, Izaak Cornelius Henry Oliver Holtzhausen, in my hoedanigheid as die Bantoekommissaris se verteenwoordiger in die Intestaat Boedel van wyle Josiah Moya ('n Bantoe) kragtens Sertifikaat van Aanstelling aan my uitgereik deur die Bantoekommissaris te Pretoria, op 16 Mei 1959, ooreenkomstig paragraaf 4 (1) van die Regulasies vervat in subartikel 10 van Artikel 23 van die Naturelle Administrasiewet, No. 38 van 1927, gee hiermee kennis dat ek in my hoedanigheid voormeld, voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3629/1918, gepasseer deur Claudius Marais de Vries, ten gunste van Josiah Moya, ten aansien van sekere resterende gedeelte van Gedeelte A van Lot gemerk No. 62, geleë aan Klipstraat op daardie gedeelte, bekend as die dorpsgebied van Lady Selborne, van daardie Gedeelte gemerk A van die plaas Zandfontein No. 93, Distrik Pretoria, Afdeling Apiesrivier, groot as sodanig 10,000 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria op hierdie 1ste dag van April, 1963.—I. C. H. O. Holtzhausen, p/a Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, United Bouvereniginggebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 4270—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 1803/1941, registered on the 2nd day of April, 1941, passed in favour of Harry Duchen (born on the 14th August, 1889) in respect of—

(1) certain Lot No. 2, situate in Tooronga Road, on that portion known as Cleveland Township, of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 44 (forty-four) square roods 72 (seventy-two) square feet;

(2) certain Lot No. 3, situate in Tooronga Road and Twenty-fifth Street, on the portion known as Cleveland Township, of the Freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 44 (forty-four) square roods 119 (one hundred and nineteen) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 25th day of March, 1963.—Geo. Isserow & T. L. Friedman, 546 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 4295—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 11642/49, geregistreer op 17 Mei 1949, gegee deur Wynand Frederik du Plessis (gebore 25 Februarie 1903), ten gunste van Marthinus Charl du Plessis (gebore op 8 Junie 1906), ten opsigte van seker Lot No. 26, geleë te Gilfillanstraat-Noord en Stofbergstraat, in die dorp Warmbad, Distrik Waterberg, groot 90 vierkante roede 118 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bethal, Transvaal, op hierdie 25ste dag van Maart 1963.—Hoffman & Van der Merwe, Prokureurs vir Applikant, Proteagebou, Posbus 81, Bethal. 4065—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry relating to certain Mortgage Bond No. 32022/1945, dated the 28th December, 1945, passed by Alet Stephanus Combrink (born on the 24th April, 1913), for the sum of £800 (eight hundred pounds) in favour of Jacob Johannes Petrus Fourie (born on the 8th October, 1888) as a First Mortgage over certain Holding No. 58, situate on Third Avenue in Klerksoord Agricultural Holdings, District Pretoria, measuring 2·5000 (two decimal five nought nought nought) morgen.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 26th day of March, 1963.—Schwartz & Goldblatt, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria. 4079A—5

Hiermee word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Kroongrondbrief No. 254/1947, gedateer die 12de Julie 1947, gepasseer deur die Unie Goewerment, ten gunste van Willem Petrus Louw (gebore op die 1ste dag van Maart 1896), ten aansien van sekere Gedeelte B van die plaas Frischgewaagd No. 445 (voorheen No. 109, Distrik Waterberg), Distrik Warmbad, Transvaal Provinsie, groot 127 morg 593 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie weke na datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hierdie 29ste dag van Maart 1963.—W. P. Louw, p/a Nathan Bloch, Aarons & Gross, Sanlamgebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 4148—5

VOORTREKKERPERS, BEPERK.

KENNISGEWING TEN OPSIGTE VAN 'N VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat die volgende Aandelesertifikate verlore is:—

Aantal aandele.—25.
Nommers.—Van 30231 tot 30255.
Sertifikaat No. 25.

Genoemde Aandele is geregistreer op die naam van Arend Josias de Kock (Oorlede), voorheen van Posbus 2002, Port Elizabeth.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde aandele-sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 19 April 1963 by hierdie kantoor ingedien word.—C. M. J. van Rensburg, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Johannesburg. 4256—5

LOST DEED OF CESSION.

Notice is hereby given that I intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Cession No. 1/1949 S.W., dated the 4th day of January, 1949, passed by Hendrik Christiaan Potgieter in favour of Francois Jacobus du Plessis (J. J. son), in respect of the remaining extent of portion of portion called Sterkstroom of grazing concession No. 26 L, situate in the southern District of Swaziland, formerly District Hlatikulu, Swaziland, measuring as such 84 morgen 314 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, and the Government Secretary, Mbabane, within three (3) months from the first publication of this notice. Dated at Pretoria, this 28th day of March, 1963.—F. J. du Plessis, c/o Attorney for Applicant, W. F. van der Merwe & Co., Permanent Buildings, Paul Kruger Street, P.O. Box 499, Pretoria. 4231—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying to the Rand Townships Registrar at Johannesburg, for the cancellation of the entry relating to certain Second Mortgage Bond No. F. 6678/1958, dated 16th July, 1958, passed by Elsie Barbara Davie (date of birth 19th April, 1913), married out of community of property to Edward Jocelyn Davie, in favour of Walter George Taylor (date of birth 10th February, 1898—now deceased), for the sum of two thousand rand (R2,000) over certain freehold residential Lot marked No. 329, situate in the township of Saxonwold, District of Johannesburg, measuring 141 square roods 107 square feet.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 22nd day of March, 1963.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Applicant, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg. 4293—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14735/1958, dated the 11th June, 1958, passed in favour of Andries Albertus Lategan (born 30th September, 1889) and Andries Albertus Lategan (born 8th November, 1919), in respect of certain remaining extent of the farm Eerstegeluk No. 322, Registration Division K.T. (formerly No. 348), District Lydenburg, measuring as such 2,358 morgen 453 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, Transvaal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 28th day of March, 1963. — Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Applicant, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria. 4163—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 29493/1947, dated 22nd September, 1947, passed by South African Townships, Mining and Finance Corporation, Limited, in favour of Leslie William Davis (born on the 20th May, 1916), in respect of certain Erf No. 1794, situate in Hans Crescent and St. Audley Road, in the township of Bryanston, District Johannesburg, measuring 41,127 (forty-one thousand one hundred and twenty-seven) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 20th day of March, 1963.—M. L. Rosin, Rosin & Partners, Applicant's Attorneys, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 4296—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen by die Registrateur van Aktes te Pretoria vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3722/1942, gedateer 28 Februarie 1942, geregistreer ten gunste van Philip Kunene, 'n Bantoe, ten opsigte van sekere Gedeelte 11 ('n gedeelte van Gedeelte G) van Lot No. 381, geleë aan Liebenberglaan in die dorp Nuwe Ermelo, Distrik Ermelo, groot 20,000 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Ermelo op die 28ste dag van Maart 1963.—Bekker, Brink & Brink, Prokureurs vir die Applikant, Posbus 73, Ermelo. 4238—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 19091/1936, gedateer 23 Oktober 1936, ten gunste van Johannes Mlota, ten opsigte van Gedeelte A van Lot No. 182, geleë aan Northlaan, in die dorp Nuwe Ermelo, Distrik Ermelo, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Assistent Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 5de dag van April 1963.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou, Pretoria. 4246—5

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van—

(1) Akte van Transport No. 33059/1945, gedateer 28 Desember 1945, ten gunste van Alet Stephanus Combrink (gebore op 24 April 1913), ten aansien van sekere Hoewe No. 58, geleë aan Derde Laan van die Klerksoord Landbouhoewes, geleë in die Distrik Pretoria, groot 2·5000 (twee desimaal vyf nul nul nul) morg;

(2) Akte van Transport No. 17082/1949, gedateer 29 Julie 1949, ten gunste van Alet Stephanus Combrink (gebore op 24 April 1913), ten aansien van sekere Hoewe No. 57, geleë aan Tweede Weg en Derde Laan in Klerksoord Landbouhoewes, geleë in die Distrik Pretoria, groot 2·4987 (twee desimaal vier nege agt sewe) morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, Transvaal, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 26ste dag van Maart 1963.—Schwartz & Goldblatt, Prokureurs vir Aanvraer, Chartergebou, Bosmanstraat 179, Pretoria. 4072—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 30568/1957, dated the 9th day of December, 1957, passed by Esther Cowen (born Goldberg on the 26th day of September, 1915, married out of community of property to Winston Burnett Cowen), in favour of Gert Cornelius Nel (born on the 8th day of April, 1911), in respect of certain Erf No. 917, situate on Percy Road, in the township of Eastwood, Arcadia, City of Pretoria, measuring ninety (90) square roods, one hundred and nine (109) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, Transvaal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this the 1st day of April, 1963.—Galgut, Courtis & Munro, 615 Permanent Buildings, Pretoria. 4240—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis word hierby gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5284/1959, gedateer 3 Februarie 1959, geregistreer in die naam van Alfons Kowalski (gebore op 20 Februarie 1914), ten opsigte van seker Lot No. 848, geleë aan Ben Viljoenstraat in die dorp Pretoria-Noord, Distrik Pretoria, groot 178 vierkante roede 108 vierkante voet.

Alle persone wat beswaar maak teen die uitreiking van sodanige afskrif word hierby versoek om hulle besware skriftelik by die Registrateur van Aktes, Pretoria, in te dien binne drie weke na verskyning van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria, hierdie 1ste dag van April 1963.—Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Prokureurs vir Applikant, Rentmeestergebou, Bosmanstraat, Pretoria. 4302—5

VERLORE VERBANDAKTE.

Kennis word hierby gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Eerste Verbandakte No. 6976/1959, gedateer 11 April 1959, gepasseer deur Alfons Kowalski (gebore op 20 Februarie 1914) ten gunste van John Charlie van der Linde (gebore op 4 Mei 1925) vir £2,500 (R5,000) ten opsigte van seker Lot No. 848, geleë aan Ben Viljoenstraat in die dorp Pretoria-Noord, Distrik Pretoria, groot 178 vierkante roede 108 vierkante voet.

Alle persone wat beswaar maak vir die uitreiking van sodanige afskrif word hierby versoek om hulle besware skriftelik by die Registrateur van Aktes, Pretoria, in te dien binne drie weke na verskyning van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria, hierdie 1ste dag van April 1963.—Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Prokureurs vir Applikant, Rentmeestergebou, Bosmanstraat, Pretoria. 4303—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in respect of Mortgage Bond No. F.3708/1958, dated the 22nd day of April, 1958, passed by Robert Jessie Honey in favour of Esra Shmuely for the sum of £2,000 (two thousand pounds) i.e. R4,000 (four thousand rand), over certain freehold Lot No. 291, situate on Millbourne Road, measuring thirty-five (35) square roods one hundred and fifteen decimal six five (115·65) square feet, in the township of Bertrams on the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg (now the farm Doornfontein No. 92, Registration Division I.R., District Johannesburg).

All persons having objection to the cancellation of entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 5th day of April, 1963.—G. M. Pienaar, of Edgar Seelig & Partners, Bondholder's Attorneys, 414 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg. 4321—5

T. W. BECKETT AND COMPANY, LIMITED.

Lost Preference Share Certificates Nos. 1618 to 1624, inclusive, in the name of Mrs. E. E. Gawith.

Notice is hereby given that unless the above documents are produced at the Company's Offices, 254 Marshall Street, Johannesburg, within 14 days hereof, duplicate certificates will be issued.—J. W. Mansell, Secretary. 4322—5

LOST DEED OF TRANSFER, FIRST MORTGAGE BONDS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer No. 9517/1955, dated 15th April, 1955, passed by Martha Pauline Lockwood (born McComb), married out of community of property to Dennis Gordon Lockwood, in favour of Gerd Rosenbaum, in respect of certain Lot No. 375, situate on Pretoria Main Road, Wynberg Township, District Johannesburg, measuring 260 square roods 60 square feet.

(2) First Mortgage Bond No. 9762/1955, dated 15th April, 1955, passed by Gerd Rosenbaum for R2,500 in favour of Siegfried Haymann, in respect of certain Lot No. 375, situate on Pretoria Main Road, Wynberg Township, District Johannesburg, measuring 260 square roods 60 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on this 26th day of March, 1963.—Percy Stabin & Louis, Attorneys for Applicants, 713 Loveday Street, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 4325—5

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

[PRETORIA BRANCH.]

Notice is hereby given that Share Certificate No. 12485, in the name of Leslie Victor Jones having been stolen or lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this Office at P.O. Box 1099, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—R. J. F. Swann, Manager. 4335—5

CAPE.—KAAP.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19424, dated 1st December, 1949, passed by Hyman Dyke and Percy Abie Kruskal, in their capacity as the Co-Executors of the Estate of the late Benjamin Kruskal, in favour of Minnie Dyke (born Kruskal on the 12th February, 1900), married out of community of property to Hyman Dyke, in respect of a certain piece of land, situate at Salt River, in the City of Cape Town, in the Cape Division, being the remaining extent of Lots Nos. 17, 18 and 19, part of Lots Nos. 17, 18, 19, 20, 21 and 22, Block Y of the Estate Everstedt or Eberstadt, measuring as per such remaining extent thirty-nine (39) square roods thirty-one decimal five (31·5) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice.—Galloway & Swanepoel, Attorneys for Applicant, 106 Adderley Street, Cape Town. 3937—29-5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 5833, gedateer 26 Junie, 1936, gegee deur David Barend van der Merwe ten gunste van Andries Daniel Neethling ten aansien van seker stuk afbetaalde erfpaggrond, synde die restant van Lot A, 'n deel van Lot No. 8, geleë in die Munisipaliteit van Villiersdorp, Afdeling van Caledon, groot as sulks drie-en-neëntig (93) vierkante roede, honderd-en-ag (108) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 27ste dag van Maart 1963.—Balsillie, Watermeyer & Bosman, Aanvraer se Prokureurs, St. Georgesstraat 49, Kaapstad. 4169—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis is hiermee gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 8938, gedateer 14 September 1936, gepasseer deur Boedel wyle Charl Francois Stofberg, ten gunste van Adriaan Marthinus de Klerk, ten opsigte van die volgende eiendom:—

Seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Williston, Afdeling Fraserburg, synde Erf No. 23, groot 25 vierkante roede.

Enige persoon wat beswaar maak teen die uitreiking van so 'n gesertifiseerde afskrif, word hiermee versoek om hul besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedagteken te Williston op 28 Maart 1963.—V. DERCKSEN, Prokureur vir Applikant, Lutzstraat 17 (Posbus 87), Williston. 4205—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word gesertifiseer dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 9764, gedateer 6 Oktober 1936, ten gunste van Sophia Elizabeth Wilhelmina Meyer, Maria Catharina Meyer en Anna Margaretha Meyer, in gelyke dele, ten opsigte van drie-kwart (¾) onverdeelde aandeel in sekere stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die Afdeling van George, synde Lot No. 2, Glentanna, groot 235 vierkante roede 100 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te George, Kaapprovinsie, op hierdie 28ste dag van Maart 1963.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir Aanvraer, Van Kervelhuis, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George. 4214—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word gesertifiseer dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5514, gedateer 3 Junie 1937, ten gunste van Sophia Elizabeth Wilhelmina Meyer, Maria Catharina Meyer en Anna Margaretha Meyer, in gelyke dele ten opsigte van een-kwart (¼) aandeel in sekere stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die Afdeling van George, synde Lot No. 2, Glentanna, groot 235 vierkante roede 100 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te George, Kaapprovinsie, op hierdie 28ste dag van Maart 1963.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir Aanvraer, Van Kervelhuis, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George. 4213—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1385, gedateer 24 Februarie 1936, gegee deur Martha Wilhelmina Fourie (gebore Mostert), gehuud buite gemeenskap van goed met Dirk Theunis Fourie ten gunste van Daniel Jakobus Mostert ten aansien van seker opgehefte erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Van Rhynsdorp, synde die restant van Deel A, deel van Klein Rivier A, synde 'n belasbare oppervlakte in die Olifantsrivier Besproeiingsdistrik, groot as sulks ses-en-dertigduisend negehonderd vyf-en-dertig (36,935) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 26ste dag van Maart 1963. —D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Aansoeker, Volkskasgebou, Adderleystraat, Kaapstad. 4255—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11316, dated 7th July, 1949, passed by Francina Carolina du Toit, formerly Stecher (born Heydenrych), on 18th July, 1871, a widow, in favour of Guiseppe Bisogno, born on 17th June, 1894, in respect of certain freehold land situate in the City of Cape Town, Cape Division being Erf No. 1368 (a portion of Erf No. 794), Green Point, measuring seven hundred and sixty-eight (768) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Salt River this 22nd day of March, 1963.—Barnard Katzef & Co., per B. Katzef, Applicant's Attorneys, 491 Albert Road, Salt River. 4265—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 314/1950, gedateer 4 Mei 1950, gegee deur Lourens Petrus Oberholzer, gebore 16 November 1859, ten gunste van Hendrik Jacobus Janse van Rensburg, gebore 4 Julie 1891, ten aansien van seker 1915/2721ste Aandeel van die plaas Sterkfontein, gedeelte van Blok C van die Tweede Spoorweg Grond Toekenning, geleë in die Afdeling van Vryburg, groot tweeduisend sewehonderd een-en-twintig punt nege agt drie agt (2721·9838) morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Vryburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Vryburg, op hede die 29ste dag van Maart 1963.—Elliott, Visser & Pickup, Prokureurs vir Aanvraer. 4328—5

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant, dated 12th June, 1899, in favour of the Committee of the Cathcart Public Library in respect of certain piece of land containing 61 square roods 99 square feet, and five-tenths of a square foot, being Erf No. 68, Block L, situate in the town of Cathcart, Division of Cathcart.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cathcart this 27th day of March, 1963.—Elliott Brothers, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 5 (Main Street), Cathcart. 4329—5

ALLIED BUILDING SOCIETY.
(PORT ELIZABETH BRANCH.)

Lost: Paid-up Permanent Share Certificates Nos. A. 18011 and C. 23853, dated 23rd May, 1953, and 25th May, 1959, respectively, in the name of MRS. IRIS MASON.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 74 Main Street, Port Elizabeth, within 14 days from date hereof.—L. G. Stacey, Local Manager. 4019—5

ALLIED BUILDING SOCIETY.
(PORT ELIZABETH BRANCH.)

Lost: Paid-up Permanent Share Certificates Nos. A. 22755, A. 13147 and C. 1932, dated 2nd July, 1954, 22nd April, 1952, and 28th September, 1957, respectively, and Savings Pass Book No. 50238, Folio M. 387, all in the name of MR. CHARLES HERBERT MASON.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 74 Main Street, Port Elizabeth, within 14 days from date hereof.—L. G. Stacey, Local Manager. 4020—5

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 3/1952, dated 2nd January, 1952, and registered on 22nd February, 1952, in favour of the Council of the Municipality of Keiskama Hoek, in respect of certain piece of land, being the remaining extent of Lot No. 29, Block T, situate in the Municipality of Keiskama Hoek, Division of King William's Town, measuring as such forty-seven thousand and seventeen (47,017) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at King William's Town this 29th day of March, 1963.—Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Applicant, P.O. Box 21, King William's Town. 4022—5

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 13889, dated 22nd October, 1950, passed by Simon Edward Anderson (born 2nd July, 1899), for six hundred pounds (£600), in favour of Harry John Alexander (born 15th October, 1898), in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Milnerton Local Board Area, Cape Division, being Lots Nos. 2426 and 2429, Milnerton Estates, formerly Jan Biesjes Kraal, measuring sixty-nine (69) square roods sixty-four (64) square feet, as per Deed of Transfer No. 15941, dated the 22nd October, 1950.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 5th day of April, 1963.—Syfret Godlonton & Low, Applicant's Attorneys. 4068—5

HERZBERG MULLNE HOLDINGS, LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate Certificates in place of Certificates Nos. 16338/9 for a total of 200 Ordinary Shares registered in the name of Herbert John McCormick which Certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed.

Should no objection be lodged with the undersigned within 14 days from date hereof, the duplicates will be issued in due course. By Order of the Board.—F. C. Cornell, Secretary, P.O. Box 2222, Cape Town. 4247—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 15779, dated 9th September, 1948, passed by John Martain Fleischer Potgieter (born on 6th November, 1895), for £2,250 (R4,500) plus £100 (R200) to secure costs in favour of The Administrators of the Estate of the late George McClelland in respect of certain piece of abolished quitrent land, situate in the Division of Uitenhage, being the remaining extent of Lot B of Gedults River, measuras such sixteen decimal three five three nought (16·3530) morgen. Held by Deed of Transfer No. 2965, dated 5th March, 1946.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 28th day of March, 1963.—Rushmere & Bell, Applicant's Attorneys, 80 Main Street, Port Elizabeth. 4237—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 24974, dated 1st November, 1948, passed in favour of Astoria Hotel Hermanus (Proprietary), Limited, in respect of certain piece of extinguished quitrent land situate in the Municipality of Hermanus, Division of Caledon, being the remainder of Erf No. 672, Hermanus (formerly the remainder of Lot No. 65), measuring 25,829 square feet, 69 square inches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 28th day of March, 1963.—G. M. Guthrie & Co., Applicant's Attorneys, 107 St. George's Street, Cape Town. 4222—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband No. 7906, gedateer 16 Junie, 1954, gepasseer deur Lambert Carel Smith vir driehonderd pond (£300) ten gunste van Carl Henry Perold, ten opsigte van sekere stuk grond geleë te Parow, in die Munisipaliteit van Parow, Kaapse Afdeling, synde Gedeelte A van Perseel R.A. (Akteskantoor No. 876, Parow).

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Parow op hierdie 22ste dag van Maart 1963.—G. L. Triegaardt, Prokureur vir Applikant, Stasieweg 4, Posbus 78, Parow.

4227—5

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 256/1941, dated 24th January, 1941, passed by Govind Hartlall, colonial-born passenger Indian (born on the 15th November, 1908); Naraindass Harilall, colonial-born passenger Indian (born 1st September, 1914) and Mathurdas Harilall, colonial-born passenger Indian (born 20th September, 1916), in favour of Jodiya Properties (Proprietary), Limited (No. U.C. 14253), in respect of—

(1) Lot No. 1 of D of Lot No. 5 of Block G of the town lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent five decimal two six (5·26) perches;

(2) the remainder of Lot No. 5 of Block G of the town lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood thirty five decimal seven three six (35·736) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Applicant's Attorneys, Solicitors & Conveyancers, Suite 501/14 West Walk, 390/2 Smith Street, Durban.

4093—5

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7828/1956, dated 4th September, 1956, passed by Isabel Lee (born Milne) and John Henry Lee in their capacity as the Administratrix and Administrator of the Estate No. 35751 of the late James Brunton Milne, in favour of Andrew Brough Milne (born 24th April, 1890), as to a one-fifth share, Isabel Lee (born Milne on 21st June, 1895), wife of John Henry Lee (to whom she is married out of community of property, under Ante Nuptial Contract No. 314/1922) as to a one-fifth share, Maisie Jean Heybourne (born Milne on 25th May, 1904), wife of William Arthur Heybourne (to whom she is married out of community of property under Ante Nuptial Contract No. 174/1938) as to a one-fifth share, Janet Neely (born Milne on the 26th April, 1906), wife of Harold Herman Neely (to whom she is married out of community of property under Ante Nuptial Contract No. 564/1933) as to a one-fifth share, Colin James Kenyon (born 18th April, 1927), as to a one-tenth share, and Thomas Brough Kenyon (born 27th February, 1923), as to a one-tenth share, in respect of Lot No. 26 of 6, Block C of the Town Lands of Durban, No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent eight thousand eight hundred and ninety-six square feet (8,896 square feet), and a certified copy of Deed of Transfer No. 7829/1956, dated 14th September, 1956, passed by Andrew Brough Milne (born 24th April, 1890), Janet Neely (born Milne on 26th April, 1906), wife of Harold Herman Neely (to whom she is married out of community of property, under Ante Nuptial Contract No. 564/1933), Colin James Kenyon (born 18th April, 1927), and Thomas Brough Kenyon (born 27th February, 1923), in favour of Isabel Lee (born Milne on 21st June, 1895), wife of John Henry Lee (to whom she is married out of community of property under Ante Nuptial Contract No. 314/1922), and Maisie Jean Heybourne (born Milne on 25th May, 1904), wife of William Arthur Heybourne (to whom she is married out of community of property, under Ante Nuptial Contract No. 174/1938), in respect of a three-fifths share in and to Lot No. 26 of 6, Block C of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent eight thousand eight hundred and ninety-six square feet (8,896 square feet).

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, this 28th March, 1963.—I. Lee. A. B. Welsford, Executor Testamentary Estate M. J. Heybourne, c/o Chapman, Dyer & Partners, 298 Smith Street, Durban. 4203—5

LOST DEED OF TRANSFER.
(No. 10495/1953.)

Notice is hereby given, that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 10495/1953, dated 22nd December, 1953, passed by the Joint Estate of the late Elias Magwaza and spouse Josephine Magwaza, in favour of Josephina Magwaza (now deceased), in respect of certain Erf No. 1190, Clermont Township, situate in the public health area of Clermont, Pinetown, Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent five thousand and forty (5,040) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks of the last publication of this notice.

4113—5

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

NOTICE.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. B.35562, in the name of Aurelia Mercia Zietsman, having been stolen or lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at this Office at 149 Murchison Street, Ladysmith within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—C. T. Lynham, Manager. 4220—5

O.F.S.—O.V.S.

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte No. 5580/54, geregistreer op 26 November 1954, deur—

(1) Anthony Milad Shadiack (gebore op 16 Augustus 1924); en

(2) Eric Naaman Cahi (gebore op 26 Augustus 1931);

ten gunste van Bertie Antonie Chemaly (gebore op 4 Desember 1904), in sy hoedanigheid as vader en natuurlike voog van die minderjarige Victor Joseph Chemaly (gebore op 23 Oktober 1945), vir die bedrag van R10,000 (tienduisend rand), ten aansien van—

(1) sekere Erf No. 445, geleë in die dorp en Distrik Reddersburg, groot 9,000 vierkante voet;

(2) sekere Erf No. 447, geleë in die dorp en distrik Reddersburg, groot 8,888 vierkante voet;

(3) sekere Erf No. 443, geleë in die dorp en Distrik Reddersburg, groot 8,888 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 23ste dag van Maart 1963.—Naude & Naude, Prokureur vir Applikant, Posbus 153, Bloemfontein.

4060—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1450/1953, registered on 15th April, 1953, passed by the Estate of late Elizabeth Johanna du Plessis (No. 364/1961), in favour of—

(1) Gerhardus Philippus de Vos, born on 12th March, 1925;

(2) Andries Petrus Haarhoff, born on the 23rd October, 1927;

(3) Johanna Adam du Plessis, born on 20th February, 1934;

(4) Jan Louis du Plessis, born on the 31st May, 1936;

in respect of the farm Overschot No. 31, District Boshof, measuring 397 (three hundred and ninety-seven) morgen 184 (one hundred and eighty-four) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Bloemfontein, 5th April 1963.—Chris de Wet & Son, Attorneys for Applicant, P.O. Box 237, Bloemfontein.

4014—5

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. A. 486, in the name of MRS. ANNA FRANSINA MACKINNON.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the Society's Offices, 146 Maitland Street, Bloemfontein, within 21 days from the date hereof, a duplicate will be issued.—W. J. Moffat, Local Manager. 4217—5

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

50c Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Pretoria, Wednesday, the 20th day of March, 1963.

Before the Honourable Mr. Justice Marais.

In the matter between LEGAL TRUST CORPORATION (PTY.), LIMITED, Applicant, and JOROY ESTATES (PTY.), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. Kangisser, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the aforementioned Respondent Company be, and is hereby placed provisionally under Judicial Management in terms of Act No. 46 of 1926, as amended, and directs—

(*a*) that as from this date the persons hitherto vested with the management of the Company's affairs shall be divested thereof;

(*b*) that the Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Provisional Judicial Manager or Managers who might be appointed by the Master and any Judicial Manager or Managers who might be appointed thereafter as provided by the Act;

(*c*) that all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and shall not be proceeded with without the leave of this Court being had and obtained;

(*d*) if a Provisional Judicial Manager is appointed by the Master he shall have all such powers as may be given to him by the Master and without derogating from the generality of this provision shall have the powers generally vested in the Board of Directors of the said Company and shall further with the consent of the Master be empowered to borrow money with or without security on behalf of the said Company for the purpose of meeting essential commitments such as for salaries, wages and other necessary expenses in and about the business of the said Company. In particular he is to have the power subject to right of Creditors to furnish such guarantee or such security to the Milk Board as they may require and for this purpose the Judicial Manager is to have the power to pledge such of the assets of the Respondent as may be necessary in order to furnish such guarantee or security and he shall further have the power, if necessary, to provide such guarantee in cash out of the funds of the Respondent Company;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on the 9th April, 1963—

(*a*) why this Order should not be made final and the said Company be placed under Judicial Management in terms of Section 195 of Act No. 46 of 1926, as amended, and why the Court should not grant such Order with the following directions:—

(i) The Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of such Judicial Manager or Managers as may thereafter be appointed;

(ii) that the Judicial Manager or Managers shall upon appointment proceed forthwith to take over the management of the Company, and shall as soon as practicable and, unless with the consent of the Master, not later than one month, but in any case not later than three months after the date of assumption of his management, and at intervals thereafter of not more than six months, or if the Master so instructs, at any time before the expiry of any such period of six months, submit to a Meeting of the Company, to a Meeting of the Creditors of the Company and to the Master, a report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, as verified by the Auditors of the Company, and all such other information as may be necessary to enable the Master and Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the Company's position;

(iii) that all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and be not proceeded with without the leave of this Court first being obtained by the Creditors concerned;

(iv) that, without the authority of the Shareholders, but subject to the rights of Creditors, the said Judicial Managers be empowered to borrow money with or without security on behalf of the said Company, for the purpose of meeting essential commitments, such as for salaries and wages and other necessary expenses in and about the business of the said Company, and in particular with power to pledge the credit of the said Company for any goods or services required under a condition whereby such Creditors so accrued after the granting of the Judicial Management Order by this Court, rank preferent to existing unsecured Creditors, and be paid in full out of the first moneys received by the said Company from time to time;

(v) that without prejudice to other powers granted to the Judicial Manager he be authorised subject to the right of Creditors to furnish such security or guarantees to the Milk Board as the Milk Board may require and in this connection to pledge such assets and give such securities on behalf of the Company as may be necessary. That the Judicial Manager shall further be entitled to furnish such security or guarantee in cash if necessary;

(vi) that the remuneration of the Provisional Judicial Manager or Managers and the Judicial Manager or Managers be fixed by the Master of the Supreme Court;

(*b*) why the costs of this application should not be costs in the Judicial Management;

3. That service of this Order be effected upon the Respondent Company at its registered office and by one publication forthwith in each of the *Government Gazette* and the *Star* newspaper and that service of this Order be effected on all known Creditors by registered post;

4. That the said rule operate as a Provisional Judicial Management Order. By Order of the Court.—N. E. J. Ehlers, Assistant Registrar. 4099—5

AANSTELLING AS BEREDDERAAR.

Geliewe kennis te neem dat Lewis Klopper, p/a Philip Hill Executor and Trust Co., Ltd., Posbus 2659, Pretoria, aangestel is as beredderaar van die Boedel van PETRUS JOHANNES DU PLESSIS, van Pigeon Hole, distrik Letaba, kragtens Artikel 15 van die Boerebystandswet No. 48/36. Verwysingsnommer T.F.A. 42/62.—L. Klopper, Beredderaar. 4100—5

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Tuesday, 26th March, 1963.

In the application of PETER JOHN ALBERTI, Applicant, and GERMISTON MUSIC SALOONS (PTY.), LTD., with registered office at 163 Meyer Street, Germiston, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court, on the 16th April, 1963, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on all known Creditors by registered post and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Wright, R., L. & W.) 4172—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.)
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 26th day of March, 1963.

Before the Honourable Mr. Justice Vieyra, Acting.

In the matter between GENERAL SPARES AND ACCESSORIES WHOLESALE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and PIETERSBURG ENGINEERING WORKS (PTY.), LIMITED, having its registered office on business at 40 Schoeman Street, Pietersburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Edelstein, of Counsel, for the Applicant and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Company be, and is hereby placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court, at 10 a.m., on the 16th day of April, 1963, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered Office;

4. That this rule *nisi* be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and the *Rand Daily Mail* newspaper. By Order of the Court.—J. Ehlers, Assistant Registrar.
(Edelstein V. & C.) 4244—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Tuesday, 26th March, 1963.

In the application of S. SEEFF & COMPANY (PTY.), LIMITED (in Liquidation), Applicant, and ELECTRON LAND COMPANY (PTY.), LIMITED, with registered office at 1301 Thirteenth Floor, Edura, 40 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court, on the 16th day of April, 1963, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. R. Triegaardt, Registrar.

(I. Mendelow & B.) 4245—5

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 39/63.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Eiser, en WILLEM ABRAHAM VAN WYK, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Kerkplein, Pretoria, op die 16de dag van April 1963, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die genoemde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die Voorwaardes van Verkoop vas te stel:—

Sekere Eiendomswoonlot No. 1708, geleë in die dorpsgebied van Brakpan, Distrik Brakpan, groot 69 (nege-en-sestig vierkante roede 64 (vier-en-sestig) vierkante voet. Transportakte No. F. 4216/55.

A. Brink, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria. 1 April 1963. 4189—5

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 62/63.)

In die saak tussen PERCIVAL ALWINUS GOETSCH, Eiser, en PHILIP ERNEST BISSET HALLIWELL, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Kerkplein, Pretoria, op die 16de dag van April 1963, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die genoemde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die Voorwaardes van Verkoop vas te stel:—

Sekere Gedeelte 3 van Erf No. 299, geleë aan Ruiterweg, in die Dorp Piet Potgietersrus, Distrik Potgietersrus, groot 22,500 (twee-en-twintig duisend vyfhonderd) vierkante voet. Transportakte No. 215/62.

A. Brink, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria. 1 April 1963. 4193—5

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 25/63.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Eiser, en JAN HARM LABUSCHAGNE, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Kerkplein, Pretoria, op die 16de dag van April 1963, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die genoemde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die Voorwaardes van Verkoop vas te stel:—

Sekere Eiendomsbesigheidslot No. 1279, geleë in die dorpsgebied van Brakpan, Distrik Brakpan, groot 69 (nege-en-sestig) vierkante roede 64 (vier-en-sestig) vierkante voet. Transportakte No. F. 12382/54.

A. Brink, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria. 1 April 1963. 4188—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 46/63.)

In the matter between PATRICIA ENA MADELEINE VAN WYNGAARDT (N.O.), Plaintiff, and LOUIS PHILLIPE BINDON, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on the 16th day of April, 1963, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Portion A of Erf No. 842, situate in the Township of Sunnyside, City of Pretoria, measuring 14,057 (fourteen thousand and fifty-seven) square feet. Deed of Transfer No. 12910/45.

A. Brink, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st April, 1963. 4190—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 313/62.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES HENDRIK HATTINGH, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for 14 days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th April, 1963. 4194—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Pretoria on Tuesday, the 30th day of April, 1963, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the surrender of the Estate of HENRY BARNEY LIPSCHITZ, trading as BARNEY'S STORE, VENTERSPOST, in the District of Randfontein, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection for a period of 14 days at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate at Randfontein, from 10th April, 1963.—Karel Couzyn, Attorney for Applicant, P.O. Box 144, Randfontein. 4196—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 59/63.)

In the matter between K. & L. TIMBERS (O.F.S.), LIMITED, Plaintiff, and CECIL DANIEL BRINK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on the 16th day of April, 1963, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 199, situate in Kort Street, being portion of Portion 224 of the farm Dorpsgronde van Klerksdorp No. 424, Registration Division I.P., presently known as the Town Alabama, District Klerksdorp, measuring 7,339 (seven thousand three hundred and thirty-nine) square feet. Deed of Transfer No. 4249/60.

A. Brink, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st April, 1963. 4191—5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Te Pretoria, Dinsdag, die 19de dag van Maart, 1963.

Voor Sy Edele Regter Steyn.

In die *Ex parte* aansoek van DIE SEKRETARIS VAN DIE DEPARTEMENT VAN LANDE.

Na aanhoor van Advokaat Meyer, namens die Applikant, en na deurlees van die verslag van die Registrateur van Aktes en die versoekskrif geliaseer;

Gelas die Hof:

1. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer op die 23ste dag van April 1963, om 10-uur vm., waarom—

(*a*) die minerale regte wat geregistreer is in die naam van The United Agency and Trust Company, Limited, kragtens Transportaktes Nos. 15614, gedateer 6 Julie 1949, en 33608, gedateer 29 Oktober 1958, synde die minerale regte op Gedeelte 3 van gedeelte van die plaas Rhenosterfontein No. 887, geleë in die Distrik van Rustenburg, groot eenhonderd-en-twintig (120) morg, nie *bona vacantia* verklaar sal word nie;

(*b*) waarom Lorenzo Mathews of Albertus du Plessis of Servaas Hofmeyr Rossouw, almal van die personeel van die Kantoor van die Staatsprokureur, Pretoria, nie gemagtig sal word om voor 'n notaris publiek ten behoewe van die vorige eienaar, The United Agency and Trust Company, Limited, te verskyn om 'n Notariële Akte te teken waardeur die eiendom van die minerale regte op die bogemelde grond aan die Regering van die Republiek van Suid-Afrika oorgedra sal word nie;

(*c*) waarom die Registrateur van Aktes nie gemagtig sal word om afstand te doen van voorlegging aan hom van Transportaktes Nos. 15614, gedateer 6 Julie 1949, en 33608, gedateer 29 Oktober 1958;

2. Dat hierdie bevel *nisi* een keer gepubliseer word in elk van die volgende koerante, naamlik *Die Vaderland*, *The Star* en die *Staatskoerant*. Op las van die Hof.—N. E. J. Ehlers, Assistent Griffier.

(Staatsprokureur.) 4259—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 329/62.)

In the matter between WILLY'S TRUST (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and LENA MAKUBA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for 14 days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th April, 1963. 4195—5

50c revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Pretoria, the 19th day of March, 1963.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

In the matter of the application of JACK LIBESKIND AND SON (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Preiss, of Counsel for the Applicant and having read the petition and the Report of the Registrar of Companies;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on the 16th April, 1963, why the Court should not confirm the reduction of the Nominal Capital of the Company from R100,000 (one hundred thousand rand), divided into 50,000 Shares of R2 each, to R12,500 (twelve thousand five hundred rand), divided into 50,000 Shares of 25 cents each, and the Issued Capital of R78,348 (seventy-eight thousand three hundred and forty-eight rand), divided into 39,174 Shares of R2 each to R9,793.50 (nine thousand seven hundred and ninety-three rand, fifty cents), divided into 39,174 Shares of 25 cents each, by repaying to the Holders of the 39,174 Shares, all of which have been issued, a sum equivalent to R1.75 per Share; and the following Minute should not be confirmed:—

"That the Capital of JACK LIBESKIND AND SON (PROPRIETARY), LIMITED, henceforth is R12,500 (twelve thousand five hundred rand) divided into 50,000 Shares of 25 cents each, reduced from R100,000 (one hundred thousand rand) divided into 50,000 Shares of R2 each, by returning to the Holders of the 39,174 Shares Paid-up Capital which is in excess of the wants of the Company to the extent of R1.75 per Share. At the time of registration of this Minute the full amount of 25 cents per Share has been or is to be deemed to be paid up on the said 39,174 Shares of 25 cents each.";

2. That the rule *nisi* be published once in the *Government Gazette* and once in the *Pretoria News;*

3. That the Company file on the return day an affidavit giving a list of Creditors, contingent and otherwise, with their addresses and the debts owing to them at the date of the application; and also that the Company give notice forthwith by posting by registered post a circular to each such Creditor stating the amount of the debt which the Company admits, and also a copy of the rule. The affidavit referred to is further to show that amounts due to all Creditors, who have not consented or are not shown to have been paid, have been secured by appropriation of the amount due in the books of the Company or in such other manner which may be acceptable to the Court. By the Court.—N. E. J. Ehlers, Assistant Registrar. Levy and Carson, Applicant's Attorneys, Pretoria. 4104—5

50c Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Galgut.

Johannesburg, 27th March, 1963.

In the application of FACTORY INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and SITOS INVESTMENTS (PTY.), LTD., with registered office at 53 Burger Street, Krugersdorp, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 9th day of April, 1963, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court. —D. S. Claassens, Assistant Registrar.

(Bauman & L.) 4271—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between BAREND DE WET, PHILLIPPUS RUDOLPH KOCK and JOHAN HENDRIK BOTHA, trading in partnership under the name of B. DE WET EN KIE., Applicant, and MAURITZ MORENUS VAN ZYL HATTING, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 22nd day of January, 1963, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 27th day of March, 1963.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Pretoria, 1st April, 1963.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen BAREND DE WET, PHILLIPPUS RUDOLPH KOCK en JOHAN HENDRIK BOTHA, wat besigheid doen in vennootskap onder die naam van B. DE WET EN KIE., Applikant, en MAURITZ MORENUS VAN ZYL HATTING, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie geval op die 22ste dag van Januarie 1963, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gestel is, en die aansoek afgewys is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 27ste dag van Maart 1963.—N. W. Punt, Weesheer, Pretoria, 1 April 1963. 4298—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between NICOLAAS JACOBUS VAN LOGGERENBERG, Applicant, and JAN KEMP HANDELAARS (EIENDOMS), BEPERK, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 21st day of August, 1962, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 26th day of March, 1963.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Pretoria, 1st April, 1963.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen NICOLAAS JACOBUS VAN LOGGERENBERG, Applikant, en JAN KEMP HANDELAARS (EIENDOMS), BEPERK, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 21ste dag van Augustus 1962, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gestel is, en die aansoek afgewys is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 26ste dag van Maart 1963.—N. W. Punt, Weesheer, Pretoria 1 April 1963. 4300—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between WELLSPREAD INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and WYNAND FREDERICK BOSHOFF, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 26th day of February, 1963, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 26th day of March, 1963.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Pretoria, 1st April, 1963.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen WELLSPREAD INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en WYNAND FREDERICK BOSHOFF, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie geval op die 26ste dag van Februarie 1963, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gestel is, en die aansoek afgewys is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 26ste dag van Maart 1963.—N. W. Punt, Weesheer, Pretoria 1 April 1963. 4299—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 61/63.)

In the matter between RENTMEESTER VERSEKERAARS BEPERK, Plaintiff, and PETRUS LODEWIKUS BOOYSEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on the 16th day of April, 1963, at 9.15 a.m.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 297, situate on Deetlef Street, in the town of Wolmer, City of Pretoria, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet. Deed of Transfer No. 27739/59.

A. Brink, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st April, 1963. 4192—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between JOHANNES JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN, Applicant, and MAURICE SEYMOUR DU BOIS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of January, 1963, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 26th day of March, 1963.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Pretoria, 1st April, 1963.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen JOHANNES JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN, Applikant, en MAURICE SEYMOUR DU BOIS, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie geval op die 29ste dag van Januarie 1963, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gestel is, en die aansoek afgewys is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 26ste dag van Maart 1963.—N. W. Punt, Weesheer, Pretoria, 1 April 1963. 4301—5

50c Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Tuesday, 26th March, 1963.

In the application of JOHN RICHARD RALPH WELLS and PIETER ZACHARIAH RORICH BOOYSEN (in their capacity as Joint Liquidators of THE BOEREBANK, BEPERK) (in Liquidation), Applicant, and ELEPHANTS TANK RANCH (PTY.), LTD., with registered office at 401 B.P. Centre, 36 Kerk Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Shakenovsky, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 16th day of April, 1963, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 4305—5

50c Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Tuesday, 26th March, 1963.

In the application of JOHN RICHARD RALPH WELLS, and PIETER ZACHARIAH RORICH BOOYSEN (in their capacity as Joint Liquidators of THE BOEREBANK, BEPERK) (in Liquidation), Applicants, and WELGEVONDEN RANCH (PTY.), LTD., with registered office at 401 B.P. Centre, Kerk Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Shakenovsky, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 16th day of April, 1963, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 4306—5

Case No. 016101/1962.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

In the matter between BARRY'S TRANSPORT (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and MRS. V. MOMBERG, Defendant.

To the above-named Defendant, Mrs. V. Momberg, whose present address is unknown.

Take notice that a summons has been issued against you in this Honourable Court by Barry's Transport (Pty.), Limited, for payment of the sum of R165 (one hundred and sixty-five rand) being in respect of cartage charges and storage charges for the period November, 1959, to May, 1962, rendered by Plaintiff for and on your behalf and at your special instance and request and that an Order has been made that the publication of this notice shall be deemed to be good and sufficient service of the summons upon you.

You are required to enter an appearance to the said summons within twenty-one days of date of publication hereof and if you do not do so judgment may be given against you in your absence. Dated at Pretoria on this 26th day of March, 1963.—Roseman and Heunis, Plaintiff's Attorneys, 301 U.D.C. Buildings, 28 Church Square, Pretoria. L. A. Hove, Clerk of the Court, Pretoria, 26th March, 1963. 4151—5

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Division of the Supreme Court of South Africa on the 30th day of April, 1963, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of DINA CAROLINA VAN ROOYEN, born Marais, of 3 Aenmey Street, Elandia, Klerksdorp; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria (and at the Office of the Magistrate, Klerksdorp) for a period of fourteen (14) days from the 5th day of April, 1963.—B. de Wet & Co., Sasbank Buildings, 22 Boom Street (P.O. Box 33), Klerksdorp.

4264—5

CAPE.—KAAP.

NOTICE.
[In terms of Section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, of the Surrender of a Debtor's Estate.]

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Cape Division of the Supreme Court, on Thursday, the 2nd day of May, 1963, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of KATHLEEN FLORENCE REBECCA JEEVES, a spinster and public trader who carries on business as WYNNE'S MILK BAR at 36 Inverleith Terrace, East London, and who resides at 37 Inverleith Terrace, East London, Cape Province.

And that a statement of her affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Grahamstown and at the Offices of the Magistrate, East London, Cape Province, for a period of fourteen (14) days as from Monday, the 8th day of April, 1963. Dated at East London this 28th day of March, 1963.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Applicant, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 4109—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between KULSUM HAWA, Applicant, and ABDUL KARRIEM HOSSAIN, a general dealer carrying on business at 52 Fifth Street, Elsies River, Cape (No. 11518), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 19th December, 1962, by the Honourable Mr. Justice Theron, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 27th March, 1963.—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court of South Africa, Master's Office, Cape Town, this 29th day of March, 1963.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen KULSUM HAWA (major spinster), Applikant, en ABDUL KARRIEM HOOSAIN, a general dealer, carrying on business at 52 Fifth Street, Elsies River, Cape (No. 11518), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 19de Desember 1962 deur Sy Edele Regter mnr. Theron, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 27 Maart 1963.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 29ste dag van Maart 1963. 4178—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

IN THE CAPE WATER COURT.

In the matter of the application of THE MINISTER OF FORESTRY, Applicant, for leave to exttact and to use for industrial purposes, 60,000 gallons of public water per day, from the Berg River, such water to be taken near the Railway Bridge, at the State Saw Mills, at Wemmershoek, Paarl.

Notice is hereby given that the abovementioned application has been lodged in the Cape Water Court, at Cape Town, and that it will be heard at Cape Town at a time and on a date to be arranged with the Registrar.

Further take notice that any interested party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counterclaim to the application are required to file their exception, plea or counterclaim, in writing, within thirty days from date of publication of this notice, by lodging the original and four copies thereof with the Registrar at Cape Town and at the same time to serve a copy thereof on the applicant or his attorney.

Further take notice that a notice of set down stating the time and date of the hearing will be served on all parties who file their exception, plea or counterclaim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counterclaim. Dated at Cape Town this 18th day of March, 1963.—W. J. Badenhorst, Applicant's Attorney, Deputy State Attorney (Cape), 702 Garmor House, 127 Plein Street, Cape Town.

IN DIE KAAPSE WATERHOF.

Insake die aansoek van DIE MINISTER VAN BOSBOU, Applikant, vir verlof om vir nywerheidsdoeleindes 60,000 gellings openbare water per dag uit die Bergrivier naby die Spoorwegbrug by die Staatsaagmeule te Wemmershoek, Paarl, te onttrek en te gebruik.

Hierby word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Kaapse Waterhof te Kaapstad en dat dit te Kaapstad verhoor sal word, om 'n uur en op 'n datum wat met die Registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teeneis wil indien, binne dertig dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif of teeneis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan aan die Registrateur te Kaapstad af te gee en terselfdertyd 'n afskrif daarvan aan die Applikant of sy prokureur moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat hul eksepsie, verweerskrif of teeneis indien soos hierbo voorgeskryf, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan enige party wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teeneis in te dien nie. Gedateer te Kaapstad op hede die 18de dag van Maart 1963.—W. J. Badenhorst, Applikant se Prokureur, vir Adjunk-Staatsprokureur (Kaap), Garmorhuis 702, Pleinstraat 127, Kaapstad.

4064—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Cape Division) at Grahamstown, on Thursday, the 2nd day of May, 1963, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of IZAK TAIT, a property owner presently residing at 10 Beaufort Street, Somerset East, as Insolvent; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Grahamstown and the Office of the Magistrate at Somerset East, for a period of fourteen (14) days from the 10th April, 1963.—Brown & Braude, Attorneys for Applicant, Volkskas Buliding, 1 Adderley Street, Port Elizabeth.

4253—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between JOHANNES WILLIAMS, Applicant, and SACKS STORES BOLAND (PROPRIETARY) LIMITED, No. C2224, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 28th February 1963, by the Honourable Mr. Justice Theron, has been superceded and the Petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court dated 27th March, 1963.—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 29th day of March, 1963.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen JOHANNES WILLIAMS, Applikant, en SACKS STORES BOLAND (PROPRIETARY), LIMITED, No. C2224, Verweerder.

Hiermee word bekend gemaak dat die Voorlopige Bevel van die Likwidasie toegestaan in hierdie saak op 28 Februarie 1963, deur sy Edele Regter Theron, opgehef is en die Petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof gedateer 27 Maart 1963.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof, van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 29ste dag van Maart 1963.

4179—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between JUDICATA INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and PIERRE D'AUVERGNE BOTHA, of Accra, Kenmore Road, Tamboerskloof, Cape Town (No. 11501), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 20th November, 1962, by the Honourable Mr. Justice Herbstein, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been Superseded and the Petition discharged by Order of the Supreme Court dated the 13th March, 1963.—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court of South Africa, Master's Office, Cape Town, this 27th day of March, 1963.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen JUDICATA INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en PIERRE D'AUBERGNE BOTHA, of Accra, Kenmore Road, Tamboerskloof, Cape Town (No. 11501), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 20ste November 1962, deur sy Edele Regter, Mnr. Herbstein, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die Petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 13 Maart 1963.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 27ste dag van Maart 1963.

4181—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between CASSIEM ABDULLAH, Applicant, and ISMAIL DAWOOD OSMAN, a general dealer carrying on business as such under the style of OSMAN BROTHERS, at De Waal Road, Diep River, Cape Town (No. 11498), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 13th November, 1963, by the Honourable Mr. Justice Theron, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been Superseded and the Petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 15th March, 1963.—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court of South Africa, Master's Office, Cape Town, this 27th day of March, 1963.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen CASSIEM ABDULLAH, Applikant, en ISMAIL DAWOOD OSMAN, a general dealer carrying on business as such under the style of OSMAN BROTHERS, at De Waal Road, Diep River (No. 11498), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 13 November 1962, deur sy Edele Regter Mnr. Theron, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die Petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 15 Maart 1963.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 27ste dag van Maart 1963.

4180—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ARCHIBALD JAMES MYBURGH DE WAAL, Applicant, and JAN WILLEM CASPARUS ESTERHUYSE, prokureursklerk van p/a H. C. Horn & Kie, Voortrekkerstraat, Hopefield, Kaapprovinsie, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 20th February, 1963, by the Honourable Mr. Justice Van Winsen, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been Superseded and the Petition discharged by Order of the Supreme Court dated the 20th March, 1963.—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court of South Africa, Master's Office, Cape Town, this 27th day of March 1963.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen ARCHIBALD JAMES MYBURGH DE WAAL, Applikant, en JAN WILLEM CASPARUS ESTERHUYSE, prokureursklerk van p/a H. C. Horn & Kie, Voortrekkerstraat, Hopefield, Kaapprovinsie, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 20ste Februarie 1963, deur sy Edele

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Regter, Mnr. Van Winsen, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 20 Maart 1963.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 27ste dag van Maart 1963. 4182—5

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Friday, the 3rd May, 1963, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of GEORGE STEWART CHEDBURN, an Estate Agent, of 5 Main Street, Durbanville, Cape; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, for a period of 14 days from the 16th April, 1963. Dated at Cape Town this 5th day of April, 1963.—C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Applicant's Attorneys, 106 Adderley Street, Cape Town. 4230—5

O.F.S.–O.V.S.

NOTICE OF SURRENDER.
(Insolvency Act No. 24 of 1936.)

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 25th day of April, 1963, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter may be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of STEPHANUS JOHANNES GOUWS, farmer, of Driehoek, Excelsior; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate Excelsior for a period of 14 days as from the 5th day of April 1963.—Victor Kotzé, Attorney for Applicant, P.O. Box 48, Winburg. 4094—5

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein, on Thursday, the 2nd day of May, 1963, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter may be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HUGH JOHNSTON, hotel proprietor, of the EMILY HOTEL, De Wet Street, Hobhouse, District Ladybrand, Orange Free State Province; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen (14) days as from the 6th day of April, 1963. Dated at Bloemfontein this 28th day of March, 1963.—E. G. Cooper & Sons, Attorneys for Applicant, Forum Building, Third Floor, 20 Aliwal Street (P.O. Box 1368), Bloemfontein. 4145—5

SALES IN EXECUTION.–GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL

Saak No. 888/1961.
SAN/PH/319.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK PIET RETIEF, GEHOU TE PIET RETIEF.

Tussen STADSRAAD VAN PIET RETIEF, Eiser, en P. J. RETIEF, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis in die Landdroshof van Piet Retief en ten uitvoering van 'n Lasbrief vir Eksekusie in bogenoemde geding, sal die ondergenoemde eiendom om 10 vm. op die 10de dag van April 1963, per openbare veiling voor die plaaslike Landdroskantoor deur die Geregsbode verkoop word aan die hoogste bieder:—

Erf No. 356, groot 57,600 vierkante voet, geleë op die hoek van Steenkampen Erskinestraat, Piet Retief.

Volledige verkoopsvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die ondergetekende. Gedagteken te Piet Retief, hede die 18de dag van Maart 1963.—Deas, Mohr & Dietlof Olmesdahl, Prokureurs vir eisers, Standard Bank Kamers, Kerkstraat, Piet Retief. 3773—29-5

Case No. 76748/59.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between WELLSPREAD INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and CHARLES WELLINGTON VAUGHAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 10th November, 1959, the following will be sold in Execution on 17th May, 1963, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Fox Street entrance, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Stand No. 109, situate in the township of Vrededorp, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods, 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Four-roomed brick dwelling-house (semi-detached) under iron roof.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to a deposit of 25 per cent or R200, whichever is the lesser, in cash on the signing of the Conditions of Sale, and the unpaid balance, together with interest to date of registration of transfer at the rate of 6½ per cent per annum, on the amounts owing to the First Bondholder, and 9 per cent per annum on the amounts owing to the Plaintiff within 14 days, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.—H. A. Rosenberg, Plaintiff's Attorneys, of van den Bergh, Melamed & Nathanson, 115 Yorkshire House, 104 Marshall Street, Telephones 34-3761/2/3, Johannesburg, 19th March, 1963.

4015—5

Case No. 10445/62.
REF. No. D1565.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

In the matter between A. J. P. FOUCHE, Plaintiff, and W. F. ENGELBRECHT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Warrant of Execution, dated the 1st February, 1963, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 22nd April, 1963, at 11 o'clock in the forenoon, at 900 Malie Street, Daspoort, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 3 (a portion of Portion 1) of Lot No. 192, situate in Bezuidenhout Street and Paul Kruger Avenue, Claremont, City of Pretoria, measuring 12,870 (twelve thousand eight hundred and seventy) square feet, as held under Deed of Transfer No. 73703/60, dated the 19th March, 1960.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Brick dwelling with iron roof. Building consists of one lounge, two large bedrooms, bathroom, passage, kitchen and dining-room, with wooden strip floors and steel ceilings.
Outbuildings: Garage.

The Conditions of Sale may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria. Dated at Pretoria this 7th day of March, 1963.—C. Wagner, Plaintiff's Attorney, 422 Centenary Building, Bureau Lane, Pretoria. 4067—5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 33/63.)

In the matter between CORNELIUS RUDOLPH HALGRYN, Plaintiff, and PETRUS CORNELIUS FREDERIK BOUWER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate, at the main entrance of the Magistrate's Office, on Saturday, the 20th April, 1963, at Klerksdorp, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 1725, situate on Sharidon Road and Thackeray Avenue, in the town of Orkney, in the District of Klerksdorp, measuring 23,736 (twenty-three thousand seven hundred and thirty-six) square feet. Deed of Transfer No. 1236/62.

The following information is furnished though, in this respect nothing is guaranteed:—

Dwelling-house consisting of 3 bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, pantry and bathroom with necessary outbuildings.

Terms.—Ten per cent of purchase price in cash to be paid on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Klerksdorp.—A. Brink, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st April, 1963. 4175—5-11

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTICE OF SALES IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

In the matter between

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff,

and

THE SEVERAL DEFENDANTS NAMED IN THE SCHEDULE ATTACHED.

In pursuance of the Judgement granted in the suits as per Schedule and subsequent Notice of attachment dated as stated, the Execution Debtors' Right Title and interest in and to the properties mentioned in the said Schedule, will be sold by the Messenger of the Court on the 20th April, 1963, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, van Wyk Street, Roodepoort.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

(2) *Terms.*—The Purchase Price shall be paid as to 25% (twenty-five per cent) thereof, or R200 (two hundred rand), whichever is the lesser, in cash, on the day of the Sale and the unpaid balance together with interest thereon to date of registration of Transfer at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 days shall be paid or secured by a Bank or Building Society Guarantee.

(3) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Roodepoort, immediately prior to the Sale, may be inspected in his offices.

Roodepoort,
25th March, 1963.

R. ABRAHAMS, of J. GUS ACKERMAN, ABRAHAMS, ISRAEL, DURING AND KOSSUTH, Attorneys for Plaintiff, 6 Karl Street (P.O. Box 8), Roodepoort, Telephone 763–2174/5.

SCHEDULE.

Case No.	*Name of Defendant.*	*Date of Warrant of Execution and Amount.*	*Township in the District of Roodepoort.*	*Situation and Description of Property to be Sold.*
5804/61..	James Lauderdale.....	R16.09 1/2/62	Finetown.....	Vacant Lot No. 157, situate on Fine Street, measuring 172 square roods, 24 square feet.

4308—5

NOTICE OF SALES IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

In execution of the judgment granted in the undermentioned suits and subsequent Notice of Attachment, the Execution Debtor's right, title and interest in and to and the undermentioned properties will be sold by the Messenger of the Court on the 26th day of April, 1963, at 10 o'clock in the forenoon, at the Office of the Messenger of the Court, 28a Market Avenue, Vereeniging:—

Case No. 8948/61.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Judgment Creditor, and ALETTA PETRONELLA MAGDALENA HARDING, Judgment Debtor.

Property.—Certain improved property situate on First Lane, in the township of Witkop, District Vereeniging, being certain Lot No. 552, in extent 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 one hundred and eight) square feet.

Case No. 1841/61.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Judgment Creditor, and HARRY ERICH SCHEFFCZYK, Judgment Debtor.

Property.—Certain unimproved property situate on Fairway Avenue and Muriel Avenue, in the township of Ohenimuri, District Vereeniging, being certain Lot No. 169, in extent 16,063 (sixteen thousand and sixty-three) square feet.

Case No. 5588/62.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Judgment Creditor, and ERNA HILDA MOEHRLE, Judgment Debtor.

Property.—Certain unimproved property, situate on Portion 74, known as Ophir Extension No. 1, Agricultural Holdings of the farm Langkuil No. 363, situate in the Registration Division I.R., District of Vereeniging, being certain Holding No. 226, in extent 2·3624 (two decimal point three six two four) morgen.

Case No. 1656/60.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Judgment Creditor, and BERNARDUS LAMBERTUS MULLER, Judgment Debtor.

Property.—Certain unimproved property situate on Von Willich Avenue, in the township of Rothdene, District Vereeniging, being certain Erf No. 98, in extent 11,250 (eleven thousand two hundred and fifty) square feet.

Case No. 8956/61.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Judgment Creditor, and LESLIE ARNOLD WHELLOCK, Judgment Debtor.

Properties.—Certain unimproved properties situate on Bisham Road, in the township of Henley-on-Klip, District Vereeniging, being certain Lots Nos. 596 and 597, both in extent 284 (two hundred and eighty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sales shall be subject to the provisions laid down by the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944 and the rules made thereunder, the conditions contained in the Title Deeds, and will be sold to the highest bidder without reserve.

2. The Purchaser shall pay to the Messenger of the Court 25 per cent of the purchase price in cash immediately upon signature of the Conditions of Sale, and furnish him with a bank or building society guarantee within fourteen (14) days from the date of the sale for the balance of the purchase price.

3. The full Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger during office hours and will be read out before the properties are put up for sale. Dated at Vereeniging this 5th day of April, 1963.—Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Judgment Creditor, P.O. Box 83, United Building, Voortrekker Street, Vereeniging.

4070—5

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 34/63.)

In the matter between BETTY POKROY, Plaintiff, and SEBEL PROPERTIES, LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the abovementioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate, at the main entrance of the Magistrate's Office at Johannesburg, on Saturday, the 20th April, 1963, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Certain Portion 161 (a portion of Portion 36 of Lot X) of the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring 11·8965 (eleven decimal eight nine six five) morgen. Deed of Transfer No. 2361/56.

(2) Certain Portion 144 (a portion of that Portion 141) of the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring 7·9224 (seven decimal nine two two four) morgen. Deed of Transfer No. 18002/45.

(3) Certain remaining extent of Portion 141 (a portion of Portion 36 of Portion Lot X) of the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring 6·6171 (six decimal six one seven one) morgen. Deed of Transfer No. 22408/48.

(4) Certain Portion 145 (a portion of Portion 141) of the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring 5·6193 (five decimal six one nine three) morgen. Deed of Transfer No. 15239/50.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Uncultivated.

Terms.—Ten per cent of purchase price in cash to be paid on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—A. Brink, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st April, 1963.

4187—5-11

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Case No. 9103/1960.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOAN ANITA KEARNEY (Female), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and Warrant of Execution, dated the 27th day of September, 1960, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 30th April, 1963, at 11.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, President Street Enerance, Germiston, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 97, situate on Nettleton Road, now known as 31 Van der Linde Road, in the township of Bedford-View Extension No. 11, District Germiston, measuring 75,921 (seventy-five thousand nine hundred and twenty-one) square feet.

The Judgment Creditor describes the improvements on the property as set out hereunder, but no warranties are given in respect hereof:—

Improvements.—Single-storey dwelling, brick under tiles, comprising entrance hall, lounge, 4 bedrooms, kitchen, pantry bathroom. Outbuildings, brick under iron comprising laundry, 2 servants' rooms and double garage. Mesh fencing, swimming pool with filter plant.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Germiston.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Plaintiff's Attorneys, Allied Building, 163 Meyer Street (P.O. Box 123), Germiston. 4090—5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 36/63.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ASHLEY FRANK DANIELZ, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate, at the main entrance of the Magistrate's Office at Roodepoort, on Saturday, the 20th April, 1963, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold Stand No. 848, situate in the township of Roodepoort, District Roodepoort, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet. Deed of Transfer No. F.3120/50.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Dwelling-house under iron roof consisting of four rooms, kitchen, scullery, usual outbuildings.

Terms.—Ten per cent of purchase price in cash to be paid on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort.—A. Brink, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st April, 1963. 4176—5-11

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 42/63.)

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ALWIN ERLANK BURGER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate at the main entrance of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, 20th April, 1963, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 208, situate in the township of Melville, District Johannesburg, measuring 52 (fifty-two) square roods 12 (twelve) square feet. Deed of Transfer No. F.4924/56.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Brick-built house under iron comprising front veranda, entrance hall, lounge, passage, 2 bedrooms, bathroom, kitchen and back veranda, garage and servant's room.

Terms.—Ten per cent of purchase price in cash to be paid on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—A. Brink, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st April, 1963. 4177—5-11

GEREGTELIKE VERKOPING.
(L.S. 29/63.)

In die saak tussen SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING, Eiser, en VALLEY AUCTIONEERS & ESTATE AGENCY (PTY.), LTD., Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling) in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping gehou word voor die Landdros, in die hoofingang van die Landdroskantoor te Randfontein, op Saterdag, 20 April 1963, om 11-uur vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere Erf No. 287, geleë aan Stegmannstraat, in die dorp Randgate, Distrik Randfontein, groot 34 (vier-en-dertig) vierkante roede 104 (honderd-en-vier) vierkante voet. Transportakte No. F.2647/60.

Die eiendom sal sonder voorbehoud verkoop word.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Steenhuis met 'n sinkdak bestaande uit ingangsportaal, eetkamer, sitkamer, drie slaapkamers, kombuis, spens, badkamer en „w.c." buite, ongeveer 1,300 vierkante voet. Buitegeboue van steen met 'n sinkdak met garage, bediendekamer en „w.c."; ongeveer 150 vierkante voet.

Terme.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Randfontein.—A. Brink, Balju van Transvaal, Pretoria, 1 April 1963. 4184—5-11

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 35/63.)

In the matter between THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and LESLIE EDWARD THEO CROZIER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit, a sale, without reserve, will be held before the Magistrate, at the main entrance of the Magistrate's Office, at Krugersdorp, on Saturday, 20th April, 1963, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 520, situate on Bodenstein Street, being subdivision of Erf No. 179, in the township of Krugersdorp, District Krugersdorp, measuring 39 (thirty-nine) square roods 84 (eighty-four) square feet. Deed of Transfer No. F.945/60.

The following information is furnished though, in this respect nothing is guaranteed:—

Dwelling-house with corrugated iron roof with steel ceilings and wood flooring, consisting of entrance hall, lounge, three bedrooms, bathroom, kitchen with coal stove and wash-up, pantry and enclosed back porch and garage. Outbuildings consist of servant quarters and two w.c.'s.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 30 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff of Transvaal or at the Office of the Deputy-Sheriff at Krugersdorp.—A. Brink, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st April, 1963. 4186—5-11

GEREGTELIKE VERKOPING.
(L.S. 38/63.)

In die saak tussen JOHANNES PETRUS KRUGER, Eiser, en JACOBUS JOHANNES VAN AS, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsaak, sal 'n verkoping, sonder voorbehoud, gehou word voor die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Kerkplein, Pretoria, op Saterdag, 20 April 1963, om 11-uur vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere Gedeelte 5 ('n gedeelte van gedeelte genoem Harry Lauder) van die plaas Klopperbos No. 516 (nou No. 128, Registrasie-afdeling J.R.), Distrik Pretoria, groot 109·9148 (honderd-en-nege desimaal nege een vier agt) morg. Transportakte No. 17999/58.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Enkelverdieping steen woonhuis met 'n sinkdak, sement vloere en geen plafon wat bestaan uit drie slaapkamers, eetkamer, sitkamer, kombuis, spens en badkamer. Buitegeboue: Garage, stoorkamer, rondawel en 'n latrine; boorgat met 'n handpomp.

Terme.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Pretoria.—A. Brink, Balju van Transvaal, Pretoria, 1 April 1963. 4185—5-11

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

GEREGTELIKE VERKOPING.

(L.S. 31/63.)

In die saak tussen SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING, Eiser, en DAVID ANDREW NICOL, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) in bogenoemde regsaak, sal 'n verkoping sonder voorbehoud gehou word voor die Landdros, in die hoofingang van die Landdroskantoor te Johannesburg, op Saterdag, 20 April 1963, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere resterende gedeelte van Erf No. 138, geleë aan Sewende Straat, in die dorpsgebied van Linden, Distrik Johannesburg, groot 17,500 (sewentienduisend vyfhonderd) vierkante voet. Transportakte No. 25043/60.

Die volgende besonderhede is verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Steenhuis met 'n teëldak wat bestaan uit ingangsportaal, eetkamer, sitkamer, drie slaapkamers, badkamer en kombuis. Buitegeboue met garage, waskamer en twee bediendekamers.

Terme.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Johannesburg.—A. Brink, Balju van Transvaal, Pretoria, 1 April 1963. 4183—5-11

Case No. 68899/1962.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and P. F. LOUW (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 13th November, 1962, the following will be sold in Execution on 26th April, 1963, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1439, situate in Stanton Street, in the township of Turffontein, District of Johannesburg; measuring 34 square roods 104 square feet; held by Pieter Francois Louw under Deed of Transfer No. F7333/54, dated the 6th August, 1954.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick plastered semi-detached residences under iron with the usual outbuildings and no garage.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—W. M. de Vos, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg, 29th March, 1963. 4309—5

Case No. 33832/62.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and D. B. TRUTER (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 4th July, 1962, the following will be sold in Execution on 26th April, 1963, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 33, situate in Second Street, in the township of Malvern, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet; held by Denis Berg Truter under Deed of Transfer No. F.7190/60, dated the 31st August, 1960.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

A brick semi-detached residence under iron with the usual outbuildings and garages.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—W. M. de Vos, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market & Rissik Streets, Johannesburg, 29th March, 1963. 4310—5

Case No. 31717/62.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and ERIC BELL AND COMPANY, LIMITED, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 11th September, 1962, the following will be sold in Execution on 26th April, 1963, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 5 of C (Folio 575), situate on farm Langlaagte, District Johannesburg, measuring 7 morgen 493 square roods, held by Eric Bell and Company, Limited, under Deed of Transfer No. 5581/1950, dated the 29th March, 1950.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Two brick-constructed workshops, 60 feet by 30 feet, under iron with usual outbuildings, one iron shed and no garage.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office. Johannesburg, 29th March, 1963.—W. M. de Vos, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg.

4311—5

Case No. 34358/62.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and S. H. M. VORSTER, in her capacity as Executrix in the Estate of the late J. P. DEETLEFS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 10th September, 1962, the following will be sold in Execution on 26th April, 1963, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 288, situate in Eighth Street, in the township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet, held by the Estate of the late Johannes Petrus Deetlefs under Deed of Transfer No. F. 1809/57, dated 7th March, 1957.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

A brick-constructed residence (2 rooms) under iron with no outbuildings or garage.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office. Johannesburg, 29th March, 1963.—W. M. de Vos, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg.

4312—5

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Case No. 3739/60.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between TRANSVAAL PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOB NOINYANE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 23rd January, 1963, the following property will be sold in Execution, on Friday, the 17th day of May, 1963, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 2071, situate in Hofmeyer Street, and Nineteenth Avenue in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 77 (seventy-seven) square roods 112 (one hundred and twelve) square feet. Held by the Defendant under Deed of Transfer No. 14748/1951, dated the 19th day of June, 1951.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Two buildings of brick under iron.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to ten *per centum* (10%) thereof on the signing of the Conditions of Sale, and the unpaid balance, together with interest on the full amount of the Judgment Creditor's claim to date of payment, within fourteen (14) days, to be paid or secured by an approved bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—Cramer & Cramer, Attorneys for Plaintiff, 1 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg, 21st March, 1963. 4313—5

Case No. 27226/1962.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and the Estate of the late MAGDALENA GERICKE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Warrant of Execution, dated the 20th day of September, 1962, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 6th day of May, 1963, at 11 o'clock in the forenoon in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 186, situate on Maman Street and Denyssen Avenue, in the township of Mountain View, in the City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 35791/1947.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Brick dwelling under corrugated iron roof, comprising drawing-room, two bedrooms, bathroom, kitchen, front and back verandas, parquet floors and rhinoboard ceilings.

Outbuildings: Garage and two servant rooms.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria. Dated at Pretoria on this the 28th day of March, 1963.—F. J. Prigge, for Weavind & Weavind, Plaintiff's Attorneys. 4234—5

Saak No. 424/63.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN VEREENIGING, GEHOU TE VEREENIGING.

Tussen JOHANNESBURG BOUVERENIGING, Eiser, en B. LOMBARD, Verweerder.

KENNISGEWING VAN VERKOPING IN EKSEKUSIE.

Kragtens 'n vonnis van bogemelde agbare hof en Lasbrief vir Eksekusie, gedateer 1 Februarie 1963, sal die ondergemelde eiendom in Eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder op Vrydag, 26 April 1963, om 10 vm. by die kantore van die Bode van die Hof, Marklaan 28a, Vereeniging:—

Sekere Erf No. 1162, geleë aan Basheestraat, in die dorpsgebied van Three Rivers Uitbreiding No. 1, Distrik Vereeniging.

VOORWAARDES VAN VERKOPING.

1. Die koopprys moet in kontant betaal word of verseker word deur 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapswaarborg op die dag van die verkoping.

2. Die volle balans verskuldig aan Eisers in terme van 'n Verbandakte plus koste en rente tot op datum van die verkoping moet deur die koper by wyse van 'n bank- of bougenootskapswaarborg verseker word.

3. Registrasie van oordrag en/of 'n verband moet gedoen word deur Eiser se prokureurs. Gedateer te Vereeniging hierdie 29ste dag van Maart 1963.—Malan & Raubenheimer, Cicerogebou, Lesliestraat, Posbus 415, Vereeniging. 4233—5

Case No. 14752/1962.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between APEX PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JULIUS RADEBE (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 23rd day of November, 1962, the following will be sold in Execution on Friday, the 19th day of April, 1963, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 2180, situate in Twentieth Avenue, in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 77 (seventy-seven) square roods 112 (one hundred and twelve) square feet. Held by Julius Radebe under and by virtue of Deed of Transfer No. 24951/1960, dated the 27th September, 1960.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

One burnt brick dwelling under corrugated iron consisting of six rooms plus one outbuilding of three rooms and another outbuilding of four rooms.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected in his office. Johannesburg this 26th day of February, 1963.—Greenfield & Greenfield, Plaintiff's Attorneys, 305 Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 4314—5

Case No. 76943/59.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SAMUEL TAYLOR, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 27th January, 1960, the following property will be sold in Execution on 19th April, 1963, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Erf No. 272, in Observatory Avenue and Franciska Street, in the township of Observatory Extension, District of Johannesburg, measuring forty-five (45) square roods sixty-seven (67) square feet. Held by Samuel Taylor under Deed of Transfer No. F. 5649/1946, dated 27th May, 1946.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Single-storey brick dwelling with iron roof, comprising entrance hall, lounge, dining-room, three bedrooms, tiled bathroom, w.c., kitchen, pantry, scullery, laundry, two garages, servant's room and w.c.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to ten *per centum* (10%) thereof on the signing of the Conditions of Sale, and the unpaid balance, together with interest on the full amount of the Judgment Creditor's claim at the rate of six and one-half *per centum* (6½%) per annum to date of payment, within fourteen (14) days, to be paid or secured by an approved bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Plaintiff, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, 4th March, 1963. 4307—5

CAPE.—KAAP.

Case No. 11669/61.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

In the matter between KABEGA HARDWARE & GARDENING, Plaintiff, and W. E. BENJAMIN, Defendant.

In the pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth, dated 4th October, 1961, and Writ of Execution, the property listed hereunder will be sold in Execution on the 3rd day of May, 1963, at 2.15 p.m., at the front entrance of

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

the new Law Courts. Adderley Street, North End, Port Elizabeth, to the highest bidder:—

Four roomed house under asbestos. No electricity. Water supply from tanks. Situated at 132 Oak Road, Fairview.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

1. The property to be sold „voetstoots" and subject to the confirmation of the Magistrate.

2. The sale is without reserve or warranty and to the highest bidder.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and taxes and costs of obtaining a Group Areas Permit if necessary.

4. The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Port Elizabeth, immediately prior to the sale may be inspected in his office.—Shefer & Aronson, Plaintiff's Attorneys, Commercial Building, Adderley Street, Port Elizabeth. 4080—5

NATAL.

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

TOWN COUNCIL OF WESTVILLE, Plaintiff, and EMILY NONSA VILAKAZI, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from 5th April, 1963.—S. Gauche, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 25th March, 1963. 4075—5

Case No. 1536/1961.
NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA, HELD AT STANGER.

Between RAMPOOKAR, Plaintiff, and SOOBRAMONEY (S. POONEN), Defendant.

Take notice that the undermentioned immovable property will be sold at the Court-house, Stanger, on the 3rd day of May, 1963, at 10 a.m. or as soon thereafter as circumstances permit, the sale to be subject to the undermentioned conditions:—

Description of Property.—A one-third (⅓) share in and to Subdivision A of 1 of Lot 14 No. 1679, situate in the Stanger-New Guelderland Health Committee (Malaria) Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 5 acres. The portion of land represented by the said one-third (⅓) share has been surveyed and is described as Sub. 65 (a sub of A of 1) of 14 No. 1679, in extent 30,139 square feet. The diagrams thereof will be delivered to the Purchaser, and the Share sold is represented by the said Sub. 65.

Situation of Property.—This property is situated on the right-hand side of Lot 14 Road, about 200 yards beyond Town View Supply Store. The property is improved to the extent of a three-roomed wood and iron dwelling-house.

CONDITIONS OF SALE.

(*a*) The property shall be sold to the highest bidder at the sale.

(*b*) The Purchaser shall pay 25 per cent of the purchase price immediately the sale is concluded, and the balance upon transfer of the property into his name, to be secured by a bank or building society guarantee delivered to the Messenger of the Court within seven (7) days of the date of sale.

(*c*) The Purchaser shall bear all the costs of and incidental to the transfer of the property into his name, which shall be effected by the Plaintiff's Attorneys, and shall also pay for the costs of this Case No. 1536/1961.

(*d*) The property will only be sold to members of the Indian Group or to a member of any Group who has in his possession a duly issued permit under the Group Areas Act.

(*e*) The property will be sold subject to further conditions to be read out at the sale. Dated at Stanger, Natal, this 23rd day of March, 1963.—Laurie C. Smith & King, 44-46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger. 4017—5

Case No. 2082/1963.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between LULU SYLVIA DOREEN HIGGS, ERIC JOHN HIGGS N.O., Plaintiff, and MANGAMMA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban, and Writ of Execution, dated the 5th February, 1963, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution, on the 26th day of April, 1963, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Sub. 23 of Guillod of the farm Brickfield No. 806, situate in the city and county of Durban, province of Natal, in extent twelve thousand three hundred and thirty-two (12,332) square feet.

Postal Address: 58 Kinfauns Road, Mayville, Durban.

Improvements: Wood and iron house consisting of three bedrooms.

Outbuildings: Wood and iron and w.c.

No lights. Water laid on property.

MATERIAL CONDITIONS.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and rules made thereunder.

2. The Purchaser shall pay the whole of the purchase price immediately after the sale to the Messenger of the Court, Durban.

3. The attention of prospective Purchasers is directed to the relevant provisions of the Group Areas Act. The property is an affected property which has been declared for White ownership, and subject to a pre-emptive right in favour of the Group Areas Board.

4. The full Conditions of Sale may be inspected at our office and/or at the Office of the Messenger of the Court.—Darby & Higgs, Plaintiff's Attorneys, 301 Traduna House, Old Well Court, 376 Smith Street, Durban. 4021—5

Case No. 28907/1962.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between RAMSAY CALDWELL COLLINS N.O., Plaintiff, and MAHOMED HUSSIAN, Defendant.

In pursuance of a judgment granted on the 18th August, 1962, in the Court of the Magistrate, Durban, and under Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on the 19th day of April, 1963, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Subdivision B of 52 of MB[8] of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent fourteen thousand eight hundred and sixty-eight (14,868) square feet.

Improvements.—One brick under iron building consisting of two rooms and 1 kitchen with electric light.

Address.—726 Bellair Road, Durban.

The conditions subject to which the foregoing immovable property will be sold may be inspected at the Office of the Messenger of the Court for the District of Durban.—Lyne & Collins, Plaintiff's Attorneys, 213/217 Mutual Building, Gardiner Street, Durban. 4095—5

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Admin. Estate late LUCRETIA FREEMAN, Plaintiff, and AGAMBARAM MOODLEY, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from 5th April, 1963.—S. Gauche, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 25th March, 1963. 4076—5

Case No. 78/1963.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT SHEPSTONE, HELD AT PORT SHEPSTONE.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GEORGE WILLIAM OLIVER and JAN HARM STEENEKAMP, Defendants.

In pursuance of a judgment granted on the 15th day of February, 1963, in the Court of the Magistrate, Port Shepstone, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on the 3rd day of May, 1963, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court Building, Port Shepstone, to the highest bidder:—

Description.—Lot No. 238, Uvongo Beach Township, situate in the township of Uvongo, in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent one (1) rood.

Postal Address.—Ridge Road, Uvongo Beach, Natal.

Improvements.—One brick under tile single-storey dwelling, comprising five rooms, kitchen, bathroom, w.c., veranda.

Outbuildings consisting of brick under tile garage and brick under asbestos Native quarters.

Nothing is guaranteed in these respects.

MATERIAL CONDITIONS.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid in cash or by a bank guaranteed cheque immediately after the sale or shall be secured within three (3) days of the date of sale by a bank or building society guarantee providing for payment of the purchase price against registration of transfer into the name of the Purchaser.

3. The attention of prospective Purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Port Shepstone, or at our offices.—E. C. Lindsay, for E. R. Browne, Brodie & Co., Plaintiff's Attorneys, 201 United Building, 291 Smith Street, Durban, c/o Forder, Ritch & Eriksson, Court House Road, Port Shepstone. 4108—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Case No. 2178/1962.

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DUNDEE, HELD AT DUNDEE.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and CHRISTIAAN PHILIPPUS FERREIRA, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, the undermentioned properties will be sold by public auction to the highest bidder for cash, the Purchaser taking all risks, unless debt and costs be sooner paid, viz. on the 26th day of April, 1963, at 10 a.m., at the Court-house, Glencoe:—

1. The remainder of Erf No. 2, Block D, of the farm Glencoe No. 3507, situate in the Borough of Glencoe, and in the Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent four thousand two hundred and seventy-four (4,274) square feet.
2. Erf No. 3, Block D, of the farm Glencoe No. 3507, situate in the Borough of Glencoe, and in the Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent two (2) roods.
3. Erf No. 4, Block D, of the farm Glencoe No. 3507, situate in the Borough of Glencoe, and in the Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent two (2) roods.
4. Erf No. 5, Block D, of the farm Glencoe No. 3507, situate in the Borough of Glencoe, and in the Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent two (2) roods.
5. Erf No. 6, Block D, of the farm Glencoe No. 3507, situate in the Borough of Glencoe, and in the Glencoe/Dundee Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent two (2) roods.
6. Erf No. 14, Block D, in the township of Glencoe Proper, of the farm Glencoe No. 3507, situate in the Borough of Glencoe, and in the Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent one (1) rood twenty-three (23) perches.

For further particulars, kindly contact the Office of the Messenger of the Court, Gladstone Street, Dundee, Natal. Dated at Dundee this 26th day of March, 1963.—Acutt & Worthington, Plaintiff's Attorneys, 64 Gladstone Street (P.O. Box 42), Dundee. 4258—5

Case No. 7610/62.

NOTICE

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

Between MIDLANDS PROPERTY ESTATES, Plaintiff, and DUPADI SINANIN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Pietermaritzburg, and Writ of Execution dated the 1st February, 1963, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on Friday, the 26th day of April, 1963, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the New Law Courts, Commercial Road entrance, Pietermaritzburg, to the highest bidder:—

Lot No. 139, Raisethorpe, Township of Raisethorpe, No. 12290, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 1 acre 3,718 square feet.

Improvements.—Nil.

Terms.—The Purchaser shall deposit 10 per cent of the purchase price with the Messenger immediately after the sale which shall be held by him pending registration of transfer and for the balance of the purchase price the Purchaser shall furnish the Messenger within seven days of the sale with a bank or building society guarantee or other approved guarantee.

Conditions.—The full Conditions of Sale may be inspected at the offices of the Messenger aforesaid and at the offices of the Plaintiff's Attorneys. Dated at Pietermaritzburg on this 19th day of March, 1963.—D. S. Maharaj & Co., Plaintiff's Attorneys, 553 Church Street, Pietermaritzburg. 4016—5

Saak No. 92/62.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK PAULPIETERSBURG, GEHOU TE PAULPIETERSBURG.

Tussen UNITED BUILDING SOCIETY, Eiser, en W. O. PRIGGE, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van die Landdros van Paulpietersburg, en Lasbrief tot Geregtelike Verkoping, gedateer 5 Februarie 1963, sal die ondergemelde eiendom op Saterdag, 20 April 1963, om 11-uur vm., by die Landdroskantoor, Paulpietersburg, aan die hoogste bieder verkoop word, naamlik:—

Erf No. 72, geleë in die dorpsgebied Paulpietersburg, Distrik Utrecht, Provinsie, Natal, groot tweehonderd (200) vierkante roede.

Verbeteringe.—Een woonhuis, steen onder sinkdak, bestaande uit 8 kamers, insluitende kombuis, badkamer en spens, en buitegebou, bestaande uit motorhuis en twee bediendekamers, steen onder sink.

Terme.—Die koopprys sal betaalbaar wese in kontant of verseker wees deur 'n behoorlike bankwaarborg ten tye van die verkoop, tensy anders bepaal deur die Eksekusie-eiser en die Geregsbode.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes lê ter insae in die Kantoor van die Geregsbode, Paulpietersburg, en sal ten tyde van die verkoping uitgelees word. Gedateer te Vryheid, hierdie 23ste dag van Maart 1963.—A. C. Bestall & Uys, Eiser se Prokureurs, Kerkstraat 187 (Posbus 231), Vryheid, Natal. 4200—5

Case No. 2046/62.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA, HELD AT STANGER.

Between THE TOWN TREASURER OF STANGER, Plaintiff, and C. H. BHORAT N.O., A. A. VADIA N.O., E. I. TOOTLA N.O. in their capacity as Executors in Estate late A. M. TURKEY (No. 2913/58), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Stanger, and Writ of Execution, dated the 8th day of January, 1963, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on Friday, the 10th day of May, 1963, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Stanger, to the highest bidder:—

Property.—Sub A of Lot No. 78, Stanger Township, in extent 10,890 square feet (36 Couper Street, Stanger);

held by the said Estate late A. M. Turkey, under Deed of Transfer No. 5897/1960.

Improvements.—Brick house under corrugated iron roof, 5 bedrooms, 1 living-room, 1 dining-room, kitchen, pantry and lobby. Outbuildings: Outer room and garage of brick under corrugated iron roof.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price to be paid in cash immediately after the sale or as follows:—
   (*a*) 10 per cent of the purchase price immediately after the sale;
   (*b*) provision within seven days of a suitable bank or building society guarantee for the payment of the balance of the purchase price on registration of transfer into the name of the Purchaser;
   (*c*) the Purchaser shall pay interest at the rate of 7 per cent per annum on the unpaid balance of the purchase price, from date of sale to date of registration of transfer.
2. The Purchaser to pay all the costs of transfer, transfer duty and all arrear municipal rates and taxes and all penalties thereon.
3. The property is sold as it stands and is at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him.
4. Attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act.

The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Plaintiff's Attorneys, 650 Mansion House, Field Street, Durban, 28th March, 1963. 4155—5

O.F.S.–O.V.S.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

Tussen STANDARD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK, Eiser, en JOHANNES THEODORUS INGRAM, Verweerder.

Kragtens 'n Lasbrief, gedateer 1 Februarie 1963, uitgereik in bostaande Agbare Hof, sal ek die volgende bates sonder voorbehoud op die plaas Leeuwriviersdrift, Distrik Ladybrand, 5 myl van Westminster Stasie, op Woensday, 10 April 1963, om 10.30 vm. te koop aanbied, naamlik:—

Omtrent 200 Merino skape (ooie en hamels); 30 gemengde beeste (insluitende Fries koeie en verse); pluimvee (kalkoene en eende); Landrover; hoeveelheid implemente, insluitende Sunshine stroper, mielieplanters, ê̂e, skoffels, roomafskeier, kanne en emmers; hoeveelheid huismeublement, insluitende 3-stuk kamerstel, ens.

Geteken te Ladybrand, op die 27ste dag van Maart 1963.—L. du Preez, Adjunkbalju, Posbus 106, Ladybrand. 4252—5

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

(L.S. 6/63.)

In the matter of JOSEPH GERSON LENTZNER, Plaintiff, versus O.F.S. FLATS (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale with a reserve of R79,000 will be held in front of the main entrance to the Magistrate's Office, Welkom, at 11 a.m., on Saturday, the 20th day of April, 1963, on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Erf No. 871, situate in the town and District of Welkom, measuring 25,938 square feet by virtue of Deed of Transfer No. 4801/58, registered on the 11th November, 1958.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a building comprising a four-storey block of flats known as Park Court and situated in the suburb of St. Helena, Welkom.

Terms.—The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale. Should the First Bondholder be the Purchaser, the above 10 per cent cash payment need not be made.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff at Welkom during office hours.—F. G. Vos, Additional Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein. 3868—29-5

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGE.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ANTHONY LOUIS VAN ZEIL, residing at No. 2, Timna House, Luckhoff Street, Springbok, Cape Province, and carrying on business as a geologist, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of The Aliens Act, 1937, to assume the surname of VON ZEIL for the reason that it was originally so.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, GLENDA ELIZABETH VAN ZEIL to GLENDA ELIZABETH VON ZEIL.

Any person who objects to our assumption of the said name of VON ZEIL, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Namaqualand, Springbok.

3102—15-22-29-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ELIZABETH HELENE MAY TOOTH, residing at 142 Mowbray Road, Greenside Extension, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as Clerk intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VARRO, for the reason that since 1947 I have been known as ELIZABETH HELENE MAY VARRO, since VARRO is the surname of my stepfather with whom I live and who regards me as his daughter, and throughout my school days I have been known as VARRO and wish to retain that identity and surname.

I previously bore the names of ELIZABETH HELENE MAY TOOTH.

Any person who objects to my assumption of the said name of ELIZABETH HELENE MAY VARRO, should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—E. Tooth, 7th March, 1963.

3578—22-29-5-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MICHAEL KIELIE, residing at 84 Oxford Road, Kensington, Johannesburg, and employed as a tailor, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the names of SARKIS PAUL MAROUN, for the reason that due to language and custom differences in the Lebanon, I was referred to by my father's Christian names and not by my true and correct names of SARKIS PAUL MAROUN.

I previously bore the name MICHAEL KIELIE.

Any person who objects to my assumption of the said name of SARKIS PAUL MAROUN, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Kielie, 18th March, 1963. 3750—29-5-11-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, STAVROS ARVANITAKIS, residing at 111 Zoutpansberg Road, Pretoria, and carrying on business of mineral waters factory as Capital Bottling Co., at 6 Steenbok Street, Koedoespoort, Pretoria, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TAKIS, for the reason that—

(*a*) my present surname is cumbersome;
(*b*) is difficult to pronounce;
(*c*) is often misspelt;
(*d*) my whole family consisting of four brothers, two sisters and my children are all known by the name of TAKIS;
(*e*) all our children are registered at school as TAKIS;
(*f*) children experience difficulty when sitting for examinations;
(*g*) although I and my children are born South Africans, we are looked upon as foreigners.

I previously bore the name STAVROS ARVANITAKIS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife KATHLEEN ARVANITAKIS (born MORAITES), and minor children LUCILLE ARVANITAKIS and SPIROS ARVANITAKIS to TAKIS.

Any person who objects to our assumption of the said name of TAKIS should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—S. Arvanitakis, 12th March, 1963.

3680—22-29-5-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, TEMA SANTOCKIS, widow, residing at 5 Gainsborough Mansions, Catherine Avenue, Berea, Johannesburg, a pensioner, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TAITZ for the reason that generally I have been known by the name of TAITZ ever since I came to South Africa in 1929.

I previously bore the name KAGANSKYTE (my maiden name).

Any person who objects to my assumption of the said name of TAITZ should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—T. Santockis, 18th March, 1963.

3990—29-5-11-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHANNES KRAP, residing at 8a Third Avenue, Melville, Johannesburg, and employed as a welder, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VAN DEN ORDEL for the reason that I am generally known by this name and I find my present name a source of embarrassment to me.

I have not previously borne any other names.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife RITA MARGARET KRAP, and children DION KRAP, ANDRE KRAP and CATHARINA MARIA KRAP to VAN DEN ORDEL.

Any person who objects to our assumption of the said name of VAN DEN ORDEL should, as soon as may, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—Gordon & Robin, Applicant's Attorneys, 303/7 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.

3991—29-5-11-19

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARINA SWANEPOEL, residing at 41 Fraser Street, Booysens, Johannesburg, and employed as a typist, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHERIDAN for the reason that it is my natural father's surname.

Any person who objects to my assumption of the said surname of SHERIDAN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor to the Magistrate of Johannesburg. — M. Swanepoel, 22nd March, 1963. 3999—29-5-11-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDGAR WALLACE BOTHA, residing at Plot No. 35, Prosperity, P.O. Strubenvale, Springs, and employed as precision grinder at S.A.P.P.I., Springs, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOTHA for the reason that I have always been known as BOTHA. All my personal documents bear the name BOTHA.

I previously bore the name EDGAR WALLACE.

Any person who objects to my assumption of the said name of BOTHA should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Springs.—E. W. Botha, 22nd February, 1963.

3299—15-22-29-5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JAMES ANDREW VAN WYK, residing at 1 Bertha Street, Florida North, District Roodepoort, a bookbinder, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname PRETORIUS for the reason that PRETORIUS is the name of my step-father who married my divorced mother when I was five years of age and I have been known by his surname since then.

I previously bore the name JAMES ANDREW VAN WYK.

Any person who objects to my assumption of the said name of PRETORIUS should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Roodepoort.—J. A. van Wyk, 25th March, 1963. 4081—5-12-19-26

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PETER ELPHINSTONE SLIGO, residing at 52 San Carlo, St. John's Road, Sea Point, Cape Town, and employed as a works manager, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Alien's Act, 1937, to assume the surname of SLIGO-McLEOD for the reason that my wife and I are desirous of associating her previous surname of McLEOD with my surname of SLIGO.

I previously bore the name of PETER ELPHINSTONE SLIGO.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MIMI SLIGO (born CRICHTON-McLAREN, formerly McLEOD), to SLIGO-McLEOD.

Any person who objects to our assumption of the said name of SLIGO-McLEOD should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Cape Town. Dated at Cape Town this 23rd day of February, 1963.—P. E. Sligo. 3083—15-22-29-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAX OLIVER BEATHAM, residing at 10 Medway Terrace, Seaforth, Simonstown, Cape Province, and employed by Messrs. A. H. Melier of Salt River, Cape Province, as a qualified fitter and turner, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BORTON, for the reason that I have always considered myself as BORTON and for authority to assume the christian names of OLIVER THOMAS, for the reason that since my very early youth I have always been known as OLIVER THOMAS BORTON.

I previously bore the names MAX OLIVER BEATHAM.

Any person who objects to my assumption of the said name of OLIVER THOMAS BORTON, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Simonstown. Dated at Port Elizabeth, this 22nd day of February, 1963.—M. O. Beatham. Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Applicant's Attorneys, Board of Executors Building, 4 Wale Street, Cape Town. 3784A—29-5-11-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DENISE WRIFORD (born DU PLESSIS), residing at 4 Seaview Heights, Seaview Terrace, Quigney, East London, and carrying on business (or employed) as laboratory technician, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROMPEL for the reason that Dr. and Mrs. Hans Rompel have no children of their own and have befriended me and it is their wish as well as mine that I shall be regarded for all purposes as their own child.

I previously bore the name WRIFORD and DU PLESSIS.

Any person who objects to my assumption of the said name of ROMPEL should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of East London.—D. Wriford, 13th March, 1963. 3890—29-5-11-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LOVELL WILFRED ROTHMAN, residing at "Addo", Dale Street, Lansdowne, Cape Town, employed as a tailor, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WHITTAKER for the reason that I have since childhood always been known by the surname of WHITTAKER.

I previously bore the name LOVELL WILFRED ROTHMAN.

Any person who objects to my assumption of the said name of WHITTAKER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—L. W. Rothman, 7th March, 1963. 3364—22-29-5-12

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of Durban, Natal, do hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as RAMASAMI (Birth Register No. 549538).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of JACK RAMSAY.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban. —Ramasami, 25 Bhagats Court, 199 Warwick Avenue, Durban, 25th March, 1963. 4079—5-11-19-26

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 22 James Street, Pietermaritzburg, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as RAMGOBIND Birth Register No. 583/1933).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of RAMGOBIND SADANAND MAHARAJ.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Ramgobind, 29th March, 1963. 4216—5

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Mount Edgecombe, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as RAMDU JIMMY, (Birth Register No. 3185/1937).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of JIMMY ISAAC.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—R. Jimmy, 26th March, 1963. 4330—5

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 216 Alpine Road, Road, Springfield, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as JACOB (No. 66798/150921).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of SAMSON JACOB.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Jacob, 27th March, 1963. 4331—5

O.F.S.—O.V.S.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, DOUGLAS LAKIE, wat woonagtig is te Kleinplaas, Harrismith, Skolier, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van VAN ASWEGEN, aan te neem om die volgende redes:—

Dit is die nooiensvan van my moeder en die van van my aangenome ouers by wie ek opgegroei het, en die van waaronder ek ook bekend geword het.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam DOUGLAS VAN ASWEGEN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Harrismith, indien.—D. Lakie, bygestaan deur my as Voog, P. M. van Aswegen, 11 Maart 1963. 3612—22-29-5-11

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, PETER THOMAS KLEINSMIDT, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at corner of Retreat Road and Second Avenue, Retreat.

Notice is also given hereby that I intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which I hold in respect of a retail butchery situated at Tissol Road, Heathfield, to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—P. T. Kleinsmidt. 4040—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, COLEMAN'S SLAGHUIS (EDMS.), BEPERK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 823, Commissionerstraat 99, Uitbreiding No. 2, Kempton Park, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ek voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat ek ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis geleë te Perseel No. 824, Commissionerstraat 101, Uitbreiding No. 2, Kempton Park, hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van genoemde registrasie kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. R. C. Kuschke & Kie., Prokureurs vir Applikant, 312 Savelkoulsgebou, Pretoria. 4063—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, THEUNIS FREDERIK ADOLFUS OOSTHUIZEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Kameeldrif No. 521 (Gedeelte 172), Distrik Pretoria, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat PIETER JOHANNES VENTER, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 2314, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—T. F. A. Oosthuizen, Watdaan 919, Eastlyn. 4073—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, FREDERICK JOHANNES COENRAAD GIESSING, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business I propose to conduct at Plot No. 2, Mooibank Settlement, District Potchefstroom.

Notice is also given hereby that WILLEM PETRUS VAN DER WESTHUIZEN intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection to the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—F. J. C. Giessing, c/o Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Applicant, 176 Kerk Street, Potchefstroom. 4084—5

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Sam Rumbak: Auctioneer.)

EXECUTIVE-OFFICE FURNITURE AND EQUIPMENT.

Duly instructed by the Liquidator in the matter of LERANO HOLDINGS (PTY.), LTD., we shall sell without reserve Partridge and mahogany executive desks, typist desk, typist chairs, swivel chairs, telephone tables, letter racks, steel cabinets, filing cabinets, shelves, armchairs, waste paper bins, hatracks and mirrors.

Note.—Sale takes place in our mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on 10th April, 1963, at 10.30 a.m.

Terms.—Cash or bank initialled cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Telephones 835-2964/5, Telegrams "Losamor", Johannesburg. 4089—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, BEN KANNEGIETER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om op die plaas Colworth, Distrik Molteno, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Ben Kannegieter, Colworth, Molteno. 4101—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, LAN NAI SOM AH KUN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Saringaweg 74, Fairview, Walmer, Distrik Port Elizabeth, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 3100, Port Elizabeth, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Aldus gedoen en geteken te Port Elizabeth, hierdie 21ste dag van Maart 1963.—L. N. S. A. Kun. 4103—5

LOUIS MINCER AUCTIONEERING CO.'S SALES.

HARRY T. WHITE (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 1486).

Duly instructed by the Joint Liquidators in the above matter we will sell by public auction the following:—

Engineering plant and machinery; manufactured products consisting of a variety of stainless steel equipment; raw materials, fittings and supplies; stocks of equipment for the dairy trade; refrigeration equipment; office furniture and equipment.

Motor vehicles: 1961 Volkswagen sedan with roadworthy certificate, 1961 Volkswagen panel van with roadworthy certificate, 1961 Volkswagen kombi with roadworthy certificate, 1960 Studebaker Lark with roadworthy certificate, 1959 Volkswagen panel van, 1959 Leyland Albian truck.

On view Saturday, Sunday and Monday, 20th, 21st, 22nd April, 1963, respectively.

Sale takes place on the spot, Harry T. White (Pty.), Ltd. (in Liquidation), 360/368 Church Street, Pietermaritzburg, on Tuesday, 23rd April, 1963, at 9.30 a.m., and if necessary will continue on Wednesday, 24th April, 1963.

Terms.—Cash or bank-endorsed cheques will be accepted.

For further particulars apply to the auctioneers.—Louis Mincer Auctioneering Company, Auctioneers & Stock Liquidators, 175 Commissioner Street (off Troye Street), Johannesburg. Telephone 23-1443.

4294—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SULIMAN EBRAHIM ASVAT, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 155 Caledon Street, Coronationville, Johannesburg.

Notice is also given hereby that PHINEAS GLYNE intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of the notice.—S. E. Asvat. 4286—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons KARROO VLEISBEURS BEPERK (Direkteure: Gerard Bekker L.V., P. J. Kruger, S. P. Bekker, P. J. du Plessis Jnr., C. Miles Warren L.V., P. J. Pretorius, G. P. Visser, J. P. Delport, Dr. K. Frey, J. P. du Toit) van voorneme is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te sekere Gedeelte A van Lot No. 2783, Benoni, geleë aan Burnleystraat, Industriële gebied Benoni te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. J. M. van Heerden, Sekretaris, Bus 33, Germiston. 4173—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS, 31st DECEMBER, 1962.

1961. R	Liabilities.	1962. R
59,809,880	Capital fund	59,809,880
20,669,639	Reserve fund	22,551,567
1,133,878	Special provisions	1,554,084
3,423,665	Pension fund	1,684,266
68,657,850	Debentures	85,554,110
62,000,000	Bills payable	55,000,000
40,469,391	Deposits	57,045,990
50,627,939	Overdrafts with banks	21,895,681
19,196,843	Sundry creditors	11,775,367
R325,989,085		R316,870,945
1,082,926	Balance of funds received from the Department of Agricultural Economics and Marketing for bulk storage advances to non-co-operatives	1,120,657
R327,072,011		R317,991,602

1961. R	Assets.	1962. R
	Loans to Farmers—	
	Long term—	
124,222,600	Mortgage loans	126,620,842
734,438	Charge loans	705,648
10,213,338	Intermediate term—hypothec loans	9,403,976
499,279	Short term—cash credits	433,714
	Loans to Co-operatives—	
21,443,201	Long term—mortgage loans	21,501,404
162,199,928	Short term—cash credits	150,010,834
	Loans to Regulatory Boards—	
59,837	Short term—cash credits	24,936
6,212,246	Sundry debtors	7,223,495
1	Bank premises	1
404,217	Other assets	946,095
R325,989,085		R316,870,945
1,082,926	Bulk storage advances to non-co-operatives	1,120,657
R327,072,011		R317,991,602

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1962.

R		R
12,490,293	Interest	13,084,073
1,703,976	Administration costs	1,803,501
43,360	Depreciation of assets	52,817
2,413,518	Balance to reserve funds	2,448,874
R16,651,147		R17,389,265

R		R
107,075	Fees of office and commission	102,385
16,530,161	Interest	17,073,809
—	Fire insurance reserve account	200,000
13,911	Sundries	13,071
R16,651,147		R17,389,265

We hereby certify that these statements have been compiled from the books of the Bank and to the best of our knowledge and belief are correct.

Members of the Board:
E. HESSE.
J. H. FOUCHÉ.

P. R. PRETORIUS,
Managing Director and Chairman of the Board.
R. L. SIMPSON,
Chief Accountant.

Pretoria, 11th February, 1963.

The above Statement of Assets and Liabilities has been audited in accordance with the provisions of section *fifty-six* of the Exchequer and Audit Act, No. 23 of 1956, read with section *sixty-eight* of the Land Bank Act, No. 13 of 1944, and in my opinion it has been drawn up so as to reflect a true and correct state of the financial affairs of the Land and Agricultural Bank of South Africa.

I. T. MEYER, Controller and Auditor-General.

Cape Town,
25th February, 1963.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

STAAT VAN LASTE EN BATES SOOS OP 31 DESEMBER 1962.

1961. R	Laste.	1962. R
59,809,880	Kapitaalfonds	59,809,880
20,669,639	Reserwefonds	22,551,567
1,133,878	Spesiale voorsienings	1,554,084
3,423,665	Pensioenfonds	1,684,266
68,657,850	Obligasies	85,554,110
62,000,000	Wissels betaalbaar	55,000,000
40,469,391	Deposito's	57,045,990
50,627,939	Oortrokke rekenings by banke	21,895,681
19,196,843	Diverse krediteure	11,775,367
R325,989,085		R316,870,945
1,082,926	Saldo van fondse van Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking ontvang vir massahanteringslenings aan nie-koöperatiewe liggame	1,120,657
R327,072,011		R317,991,602

1961. R	Bates.	1962. R
	Lenings aan boere—	
	Langtermyn—	
124,222,600	Verbandlenings	126,620,842
734,438	Laslenings	705,648
10,213,338	Middeltermyn—hipoteeklenings	9,403,976
499,279	Korttermyn—kaskrediete	433,714
	Lenings aan koöperasies—	
21,443,201	Langtermyn—verbandlenings	21,501,404
162,199,928	Korttermyn—kaskrediete	150,010,834
	Lenings aan beheerrade—	
59,837	Korttermyn—kaskrediete	24,936
6,212,246	Diverse debiteure	7,223,495
1	Bankgeboue	1
404,217	Ander bates	946,095
R325,989,085		R316,870,945
1,082,926	Massahanteringslenings aan nie-koöperatiewe liggame	1,120,657
R327,072,011		R317,991,602

WINS-EN-VERLIESREKENING VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 DESEMBER 1962.

R		R
12,490,293	Rente	13,084,073
1,703,976	Administrasiekoste	1,803,501
43,360	Waardevermindering van bates	52,817
2,413,518	Saldo na reserwefondse	2,448,874
R16,651,147		R17,389,265

R		R
107,075	Kantoorgelde en kommissie	102,385
16,530,161	Rente	17,073,809
—	Brandassuransie-reserwerekening	200,000
13,911	Diverse	13,071
R16,651,147		R17,389,265

Ons verklaar hiermee dat hierdie state uit die boeke van die Bank opgestel en na ons beste wete en oortuiging korrek is.

Lede van die Raad:
E. HESSE.
J. H. FOUCHÉ.

P. R. PRETORIUS,
Besturende Direkteur en Voorsitter van die Raad
R. L. SIMPSON,
Hoofrekenmeester.

Pretoria, 11 Februarie 1963.

Bostaande Staat van Bate en Laste is ingevolge die bepalings van artikel *ses-en-vyftig* van die Skatkis- en Ouditwet, No. 23 van 1956, gelees met artikel *agt-en-sestig* van die Landbankwet, No. 13 van 1944, geouditeer en is na my mening opgestel om 'n ware en juiste weergawe van die geldelike sake van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika te gee.

I. T. MEYER, Kontroleur en Ouditeur-generaal.

Kaapstad,
25 Februarie 1963.

4283—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SAMSON NKOSI (Nin 206249), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as an offal butcher in respect of a business which I propose to conduct at Offal Stall No. 4, Site No. 1804, Senaoane, South Western Bantu Townships, Johannesburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 30 days of the publication of this notice.—S. Nkosi. 4297—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat DIEDERICK ALBERT WILLEM JANSE VAN RENSBURG voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat hy voornemens is om te Winkel No. 1, geleë op Erf No. 43, Palmstraat, Phalaborwa, Distrik Letaba, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien, binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, Vierde Vloer, Unitedgebou, Pretoriusstraat 243, Pretoria. 4116—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

FOR SALE: SHARES AND LOAN ACCOUNT IN PROPERTY-OWNING COMPANY.

In the matter of the Insolvent Estate SIMON LEVIN (Master's Reference No. C. 653/1962.

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

(*a*) 2,500 Shares of R2 each, fully paid, in the name of Simon Levin, in the issued Capital of Bermaur Buildings (Proprietary) Limited.

(*b*) Loan Account in favour of Simon Levin as reflected in the records of the Company as at the 31st December, 1962 amounting to R25,048.85 (twenty-five thousand, and forty-eight rand, eighty-five cents).

The Company is the registered owner of a building consisting of shops and warehouses known as Bermaur Buildings, situate at Stand No. 92, Johannesburg, being 162 Market Street, Johannesburg.

The cost of the property according to the books of the Company as at the 31st December ,1962, is R63,966.33. There are no Mortgage Bonds over the property as reserves and surplusses amount to R4,484.49.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Tenders in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders—Insolvent Estate Simon Levin (No. C. 653/62)" should be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than noon on the 19th of April, 1963. It is a condition of this notice that all offers received will be deemed irrevocable and open for acceptance for a period of 21 days from the closing date namely the 19th April, 1963.

The records and other relative information are available for inspection at the offices of the undersigned, from whom further particulars may be obtained.—M. S. Abrahams & Company, Sixth Floor, Hershleigh Building, 132 Fox Street (P.O. Box 5223), Johannesburg. Telephones 22-3098 and 22-3809. 4263—5

Insolvente Boedel C. J. SMIT.
(Weesheer verwysing C2733/22.)

Behoorlik daartoe gemagtig sal ons verkoop per publieke veiling Gedeelte 4 ('n gedeelte van gedeelte van gedeelte) van Kromvlei No. 142—I.R., voorheen No. 41 te Negende Vloer, Volkskasgebou, Markstraat, Johannesburg, om 10.30 voormiddag op 10 April 1963.

Voorwaardes van verkoop.—Tien persent van totale koopprys en bankwaarborg binne 21 dae van koop.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met die afslaers mnre. De Bur (Edms.), Bpk., Volkskasgebou, Markstraat, Johannesburg. Telefoon 34-3029.

4160—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ALFRED THUBAKGALE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter, ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Stand No. 2311, Mahwelereng Lokasie, Distrik Potgietersrus, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Chapman Borman & Snyman, Prokureurs vir Applikant, Unitasgebou, Voortrekkerweg 63, Potgietersrus.

4154—5

FARM FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Nylstroom, on the 27th April, 1963, at 10 o'clock a.m., certain one hundred and ninety-eight six hundred and ninety-third (198/693rd) share of land in the farm Hartebeestfontein No. 121, Registration Division K.R., District Waterberg (formerly No. 1053, Potgietersrust), measuring 1,914 morgen 513 square roods (i.e. undivided 547·1014 morgen), as registered in the name of GERT HENDRIK BEYERS HERTZOG HUMAN (deceased), under Deeds of Transfer Nos. 30058/1944, registered on 14th November, 1944, and 26533/1948, registered on 13th August, 1948.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLAAS TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Nylstroom, op die 27ste April 1963, om 10-uur vm., seker eenhonderd agt-en-negentig seshonderd drie-en-negentigste (198/693ste) aandeel van en in die plaas Hartebeestfontein No. 121, Registrasie-afdeling K.R., Distrik Waterberg (voorheen No. 1053, Potgietersrus), groot 1,914 morg 513 vierkante roede (d.i. onverdeeld 547·1014 morg), soos geregistreer in die naam van GERT HENDRIK BEYERS HERTZOG HUMAN (oorlede), onder Aktes van Transport Nos. 30058/1944, geregistreer op 14 November 1944, en 26533/1948, geregistreer op 13 Augustus 1948.

Die betalingsvoorwaardes sal wees eenvyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastings en heffings, ens.

4150—5

FARM FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Sabie, on the 26th April, 1963, at 10 o'clock a.m., the following property as registered in the name of JOHANNES LAMBERTUS MYBURGH (deceased), PETRUS CORNELIUS MYBURGH and ANDRIES VAN ROOYEN MYBURGH, under Deed of Transfer No. 1547/1960, dated the 23rd January, 1960, in respect of two-thirds, one-sixth and one-sixth share each:—

Certain Portion 9 of the farm Jongmansspruit No. 234, Registration Division K.T., District Pilgrim's Rest, measuring 235·3056 morgen.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLAAS TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Sabie, op die 26ste April 1963, om 10-uur vm., die volgende eiendom soos geregistreer in die naam van JOHANNES LAMBERTUS MYBURGH (oorlede), PETRUS CORNELIUS MYBURGH en ANDRIES VAN ROOYEN MYBURGH onder Akte van Transport No. 1547/1960, gedagteken 23 Januarie 1960, ten opsigte van twee-derdes, een-sesde en een-sesde aandeel elk:—

Sekere Gedeelte 9 van die plaas Jongmansspruit No. 234, Registrasie-afdeling K.T., Distrik Pilgrim's Rest, groot 235·3056 morge.

Die betalingsvoorwaardes sal wees eenvyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastings en heffings, ens.

4149—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GERT HENDRIK JACOBUS HAVENGA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Bosmanstraat 49, Erf No. 54, Pretoria, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat die Insolvente Boedel T. G. Aucamp (Trustee G. W. Lampert), voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 2314, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. H. J. Havenga. 4250—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PLATO RECKAS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter van vleisprodukte ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Chilverstraat, Denver, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, indien binne 30 dae vanaf die versksyning van hierdie kennisgewing.—P. Reckas. 4242—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, WILLEM ADRIAAN VOLSCHENK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Delareystraat 52, Vrededorp, Johannesburg, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat WILLEM ADRIAAN VOLSCHENK en die Boedel wyle P. J. VOLSCHENK (Eksekutrise CATHRINE ELIZABETH VOLSCHENK), voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hulle ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. A. Volschenk. 4243—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY HEALTH DEPARTMENT.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, 1934, as amended, that the City Council of Johannesburg has rescinded the slum declarations on the following premises within the Municipality of Johannesburg:—

Declared Slums on 27th August, 1940.

Stand No. 37, 10, 10a Second Street, Vrededorp.
Stand No. 476, 44, 44a Seventh Street, Vrededorp.

Declared a Slum on 25th March, 1941.

Stand No. 587, 211 Anderson Street, City and Suburban.

Declared Slums on 29th January, 1946.

Stands R.E. Nos. 160, 161, 213, 214, 215, Currie and Sherwell Streets, Doornfontein.
Stands Nos. 1009 (Leasehold), 1249 (Freehold), 72 Loveday Street, Johannesburg.

Declared a Slum on 26th June, 1956.

Stand No. 47, 63 Best Street, Sophiatown.

Declared Slums on 31st July, 1956.

Stand No. 1115, 110 Tucker Street, Sophiatown.
Stand No. 1174, 55 Gold Street, Sophiatown.

Declared a Slum on 27th September, 1956.

Stand No. 617, 54 Edith Street, Sophiatown.

Declared Slums on 24th June, 1958.

Stand No. 40, Ida Road, Newclare.
Stand No. 41, Ida Road, Newclare.
Stand No. 128, Wanderers Avenue, Newclare.
Stand No. 577, R.E. of E, Wanderers Avenue, Newclare.

Declared Slums on 28th October, 1958.

Stand No. 114, Joan Street and Wanderers Avenue, Newclare.
Stands Nos. 116, 117, Joan Street and Wanderers Avenue, Newclare.

Declared Slums on 9th December, 1958.

Stand No. 64, Bevan Avenue, Newclare.
Stand No. 85, Wanderers Avenue, Newclare.
Stand No. 288, Welman Avenue, Newclare.

Declared Slums on 24th February, 1959.

Stand No. 389, Polack Avenue, Newclare.
Stand No. 417, Croesus Avenue, Newclare.
Stand No. 419, Croesus Avenue, Newclare.
Stand No. 443, Croesus Avenue, Newclare.
Stand No. 448, Price Street, Newclare.
Stand No. 449, Price Street, Newclare.

Declared Slums om 24th March, 1959.

Stand No. 186, Dowling Avenue, Newclare.
Stand No. 187, Dowling Avenue, Newclare.
Stand No. 249, corner of Davy Road and Mayor Avenue, Newclare.
Stand No. 343, Polack Avenue, Newclare.

Declared a Slum on 28th April, 1959.

Stand No. 274, Mayor Avenue, Newclare.

Declared Slums on 30th June, 1959.

Stand No. 401, Polack Avenue, Newclare.
Stand No. 407, Polack Avenue, Newclare.
Stand No. 425, Croesus Avenue, Newclare.
Stand No. 475, corner of Southey Avenue and Hoy Street, Newclare.

Declared Slums on 25th August, 1959.

Stand No. 507, corner of Southey Avenue and Hamilton Street, Newclare.
Stand No. 571, corner of Adler Street and Steytler Road, Newclare.

Declared Slums on 23rd February, 1960.

Stands Nos. 2187 (Leasehold), 2688 Freehold), 76 Twist Street, Johannesburg.
Stands Nos. 2189 (Leasehold), 2686 (Freehold), 22 Ockerse Street, Johannesburg.
Stands Nos. 2191 (Leasehold), 2685 (Freehold), 24 Ockerse Street, Johannesburg.

Declared Slums on 29th March, 1960.

Stand No. 174, 70 Millbourn Road, Lorentzville.
Stand No. 175, 72, 72a Millbourn Road, Lorentzville.
Stand No. 176, 74 Millbourn Road, Lorentzville.

Declared Slums on 27th March, 1962.

Stands Nos. 892, 893; 65, 65a, 67, 67a Hanau Street, Jeppestown.
Stands Nos. 961, 963; 16, 18 Crown Street, Jeppestown.
Stands Nos. 1924, 1926 (Leasehold), 1987, 1988 (Freehold), corner of Banket and Koch Streets, Johannesburg.
Stand No. 838, corner of Ninth Avenue and Fourth Street, Melville.

Ross Blaine, Clerk of the Council, Municipal Offices, Johannesburg, 17th April, 1963. 4146—5

STAD JOHANNESBURG.

STADSGESONDHEIDSAFDELING.

DIE SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG.

Hierby word, kragtens die bepalings van Artikel 15 (4) (*c*) van die Slumswet, 1934, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg op sy vergaderings wat op die ondergenoemde datums gehou is, die slumsverklarings wat vroeër met betrekking tot die persele in die Munisipaliteit Johannesburg gedoen is, opgehef het:—

Die Raadsvergadering van 27 Augustus 1940.

Standplaas No. 37, Tweede Straat 10, 10a, Vrededorp.
Standplaas No. 476, Sewendestraat 44, 44a, Vrededorp.

Die Raadsvergadering van 25 Maart 1941.

Standplaas No. 587, Andersonstraat 211, City en Suburban.

Die Raadsvergadering van 29 Januarie 1946.

Standplase R.G. Nos. 160, 161, 213, 214, 215, Currie en Sherwellstraat, Doornfontein.
Standplase Nos. 1009 (Huurreg), 1249 (Eiendomsreg), Lovedaystraat 72, Johannesburg.

Die Raadsvergadering van 26 Junie 1956.

Standplaas No. 47, Beststraat 63, Sophiatown.

Die Raadsvergadering van 31 Julie 1956.

Standplaas No. 1115, Tuckerstraat 110, Sophiatown.
Standplaas No. 1174, Goldstraat 55, Sophiatown.

Die Raadsvergadering van 27 September 1956.

Standplaas No. 617, Edithstraat 54, Sophiatown.

Die Raadsvergadering van 24 Junie 1958.

Standplaas No. 40, Idaweg, Newclare.
Standplaas No. 41, Idaweg, Newclare.
Standplaas No. 128, Wandererslaan, Newclare.
Standplaas No. 577, R.G. van E, Wandererslaan, Newclare.

Die Raadsvergadering van 28 Oktober 1958.

Standplaas No. 114, Joanstraat en Wandererslaan, Newclare.
Standplase Nos. 116, 117, Joanstraat en Wandererslaan, Newclare.

Die Raadsvergadering van 9 Desember 1958.

Standplaas No. 64, Bevanlaan, Newclare.
Standplaas No. 85, Wandererslaan, Newclare.
Standplaas No. 288, Welmanlaan, Newclare.

Die Raadsvergadering van 24 Februarie 1959.

Standplaas No. 389, Polacklaan, Newclare.
Standplaas No. 417, Croesuslaan, Newclare.
Standplaas No. 419, Croesuslaan, Newclare.
Standplaas No. 443, Croesuslaan, Newclare.
Standplaas No. 448, Pricestraat, Newclare.
Standplaas No. 449, Pricestraat, Newclare.

Die Raadsvergadering van 24 Maart 1959.

Standplaas No. 186, Dowlinglaan, Newclare.
Standplaas No. 187, Dowlinglaan, Newclare.
Standplaas No. 249, hoek van Davyweg en Mayorlaan, Newclare.
Standplaas No. 343, Polacklaan, Newclare.

Die Raadsvergadering van 28 April 1959.

Standplaas No. 274, Mayorlaan, Newclare.

Die Raadsvergadering van 30 Junie 1959.

Standplaas No. 401, Polacklaan, Newclare.
Standplaas No. 407, Polacklaan, Newclare.
Standplaas No. 425, Croesuslaan Newclare.
Standplaas No. 475, hoek van Southeylaan en Hoystraat, Newclare.

Die Raadsvergadering van 25 Augustus 1959.

Standplaas No. 507, hoek van Southeylaan en Hamiltonstraat, Newclare.
Standplaas No. 571, hoek van Adlerstraat en Steytlerweg, Newclare.

Die Raadsvergadering van 23 Februarie 1960.

Standplase Nos. 2187 (Huurreg), 2688 (Eiendomsreg), Twiststraat 76, Johannesburg.
Standplase Nos. 2189 (Huurreg), 2686 (Eiendomsreg), Ockersestraat 22, Johannesburg.
Standplase Nos. 2191 (Huurreg), 2685 (Eiendomsreg), Ockersestraat 24, Johannesburg.

Die Raadsvergadering van 29 Maart 1960.

Standplaas No. 174, Millbournweg 70, Lorentzville.
Standplaas No. 175, Millbournweg 72, 72a, Lorentzville.
Standplaas No. 176, Millbournweg 74, Lorentzville.

Die Raadsvergadering van 27 Maart 1962.

Standplase Nos. 892, 893; Hanaustraat 65, 65a, 67, 67a Jeppestown.
Standplase Nos. 961, 963; Crownstraat 16, 18, Jeppestown.
Standplase Nos. 1924, 1925 (Huurreg), 1987, 1988 (Eiendomsreg), hoek van Banket- en Kochstraat, Johannesburg.
Standplaas No. 838, hoek van Negende Laan en Vierde Straat, Melville.

Ross Blaine, Klerk van die Raad, Stadhuis, Johannesburg, 17 April 1963.

4147—5

LIVESTOCK MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MARCUS EDWARD BRICKER, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for the registration as retail butcher in respect of business which I propose to conduct at 19 Umtata Street, Three Rivers, Vereeniging.

Notice is also hereby given that W. LE ROUX applies for cancellation of the said licence in the event of the above application being granted. 4274—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

SOUTH AFRICAN NATIONAL TUBERCULOSIS ASSOCIATION.

NOTICE.

It is hereby notified for general information that the Santa Branch at Oudtshoorn has applied to the National Welfare Organizations Board for registration as a Welfare Organization in terms of the Welfare Organizations Act, 1947.

The objects of the Branch are—

(*a*) to formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the prevention, early discovery and prompt and efficient treatment of tuberculosis;

(*b*) to initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes, and thereby to guide and educate the public in these matters;

(*c*) to initiate, promote and/or support measures for the prevention of tuberculosis particularly amongst those who through contact or environment are predisposed to it;

(*d*) generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of tuberculosis, and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons, and the eradication of tuberculosis.

Any objections to the proposed registration must be lodged with the Registrar of Welfare Organizations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days of publication hereof.—National Secretary, S.A.N.T.A., 600 Leisk House, corner of Rissik and Bree Streets (P.O. Box 10501), Johannesburg. Telephone 23-3000, 23-3030. 4276—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, KARROO VLEISBEURS, BEPERK [Direkteure: Gerard Bekker (L.V.), P. J. Kruger, S. P. Bekker, P. J. du Plessis (Jnr), C. Miles Warren (L.V.), P. J. Pretorius, G. P. Visser, J. P. Delport, Dr. K. Frey, J. P. du Toit] van voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter, ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Plot No. 27, Porsie 1 van Klippoortje No. 13, geleë op hoek van Bezuidenhout-, Dekemar- en Lanternstraat, in die dorpsgebied van Wadeville, Uitbreiding 3, Germiston, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. J. M. van Heerden, Sekretaris, Bus 33, Germiston. 4156—5

NOTICE OF APPLICATION FOR REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 43 of the Liquor Act, 1928, as amended, that application will be made during May, 1963, to the Chairman of the Liquor Licensing Board in respect of Area No. 41 through the Magistrate, Johannesburg, for authority for the removal of the bottle liquor licence in respect of the business known as IMPERIAL BOTTLE STORE from 71 Op de Bergen Street, Doornfontein, Johannesburg, to certain Shop No. 51, situate on Stand No. 71, Klipriviersberg Road, in the township of Electron, District Johannesburg.

Any person desiring to oppose the removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefore, in writing, to the Magistrate, Johannesburg, on or before Monday, 6th May, 1963. Dated at Johannesburg this 26th day of March, 1963.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Applicant's Attorneys, United Buildings, corner of Eloff and Fox Streets, Johannesburg. 4326—5

NOTICE OF APPLICATION FOR REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 43 of the Liquor Act, 1928, as amended, that application will be made during May, 1963, to the Chairman of the Liquor Licensing Board in respect of Area No. 41 through the Magistrate, Johannesburg, for authority for the removal of the wholesale liquor licence in respect of the business known as IMPERIAL BOTTLE STORE from 71 Op de Bergen Street, Doornfontein, Johannesburg, to certain Shop No. 5, situate on Stand No. 71, Klipriviersberg Road, in the township of Electron, District Johannesburg.

Any person desiring to oppose the removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefore, in writing, to the Magistrate, Johannesburg, on or before Monday, 6th May, 1963. Dated at Johannesburg this 26th day of March, 1963.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Applicant's Attorneys, United Buildings, corner of Eloff and Fox Streets, Johannesburg. 4327—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, WINIE MASEKO, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 278/9/80 Zola North, P.O. Moroka, Johannesburg.

Notice is also given hereby that ELSIE MASEKO, 278/9/80 Zola North, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—W. Maseko. 4273—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JAMES GEORGE HAYES, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 1 Tambotie Street, Homelake Extension No. 2, Randfontein.

Notice is also given hereby that I intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which I hold in respect of a retail butchery situated at Portion 4, Elandsvlei No. 23, Randfontein, to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—J. G. Hayes. 4285—5

CAPE.—KAAP.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, KADER ISMAIL PALEKER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Hanoverstraat 274, Kaapstad, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ZANE ARNOLD voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar by die Tak/Hoofbestuurder, Posbus 96, Maitland, Kaap, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, hierdie 22ste dag van Maart 1963.—K. I. Paleker, Z. Arnold. 4218—5

Kennis word hiermee gegee dat ons, HOTTENTOTS-HOLLANDSE HANDELAARS (KOÖPERATIEF), BEPERK, Somerset-Wes, K.P. (Direkteure: H. B. Bosman, C. L. Murray, J. du Toit, J. H. Wicht, H. J. L. Morkel, J. W. L. Hofmeyr en J. A. J. Liebenberg), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Victoriaweg 11, Somerset-Wes, K.P., te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ons voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die reg tot registrasie as kleinhandelslagter te Hoofweg 141, Somerset-Wes, te kanselleer indien ons aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellering van genoemde registrasie, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—N. J. J. van Rensburg, Sekretaris. 4254—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, AISHA ADAMS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of the business which I propose to conduct at the corner of Third Street and Eighth Avenue, Windermere, C.P.

Notice is also given that I, SONNY BERMAN, intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which I hold in respect of a retail butchery, situated at corner of Third Street and Eighth Avenue, Windermere, to be cancelled if the above application is granted.

Any person with any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, C.P., within 14 days of the publication of this notice.—A. Adams. 4261—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DORA JOHANNA VAN SCHALKWYK, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct on Lot No. 169, Balvenie Estate, off 32nd Avenue, Elsies River.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—D. J. van Schalkwyk, 59 De Wet Street, Elsies River. 4249—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

PUBLIC AUCTION SALE.

MACHINA LIMITED (in Liquidation)
(Reference No. C. 2140).

Messrs. Power Estate and Trust Company (Pty.), Limited, of 17b Leslie Street, Vereeniging, duly instructed will submit the undermentioned properties for sale by public auction, on their premises on Friday, 26th April, at 10 a.m.:—

(1) certain Erf No. 1209, Vereeniging Extension No. 1 Township, measuring 67,281 square feet.
(2) Certain Erf No. 573, on General Smuts Road and Telford Street, Duncanville Township, Vereeniging, measuring 27,352 morgen.

The properties which enjoy industrial rights are adjoining and by virtue of a Notarial Deed cannot be sold separately.

The sale will be subject to certain conditions details of which can be obtained from the auctioneers and will be subject to confirmation by 12 noon on 30th April, 1963.—P. J. D. de Villiers, Liquidator, 14 Keerom Street, Cape Town. 4018—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ROLLO JAMES WOOD, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Tarleni Trading Station, Willowvale District.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—R. J. Wood. 4111—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, AHMED YASSEEN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 49 Murchison Street, Newcastle, Natal, Lot No. 445a.

Notice is also given hereby that AHMED YASSEEN, trading as M. YASSEEN & SON, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—A. Yasseen. 4206—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GERRIT JOHANNES LAMPRECHT (Junior), die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te De Hoek, Hartenbos, Distrik Mosselbaai, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. J. Lamprecht, (Jnr). 4207—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS ARNOLDUS ZWIJNEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te MODEL SLAGHUIS, Clifton Parade, Hoofweg 7, Vishoek, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. A. Zwijnen. 4248—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, KADER ISMAIL PALEKER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te 274 Hanoverstraat, Kaapstad, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ZANE ARNOLD, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar by die Tak/Hoofbestuurder, Posbus 96, Maitland, Kaap, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, hierdie 22ste dag van Maart 1963.—K. I. Paleker, Z. Arnold. 4219—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, ALBERTUS JACOBUS VILJOEN en LOURENS BAREND PRETORIUS, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Lot No. 392, Besterstraat, Postmasburg, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat JAMES SCOTT TURNER STEYN, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou te kanselleer indien ons aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf datum van verskyning van hierdie kennisgewing.—A. J. Viljoen, L. B. Pretorius, Postmasburg. 4228—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, WILLEM ANDREAS BREDENKAMP, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 158, h/v Mangaan- en Tuinstraat, Postmasburg, te dryf.

Kennis word ook gegee dat DESMOND GEDDIE THOMPSON en WILLEM ANDREAS BREDENKAMP, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hulle ten opsigte van die plek hierbo genoem hou te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenoemde besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf datum van verskyning van hierdie kennisgewing.—W. A. Bredenkamp, Postmasburg. 4229—5

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Re: Insolvent Estate JOHANNES FREDERICK VISSER, also known as JAN VISSER (No. 11511).

Re: BANHOEK VALLEY ORCHARDS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C. 2207).

Sale by public auction of shop, cold storage, office and stores, at 20 Merriman Avenue, Stellenbosch, on Thursday, 18th April, 1963, at 11 a.m., at the property).

The site, situated on the northern side of Merriman Avenue, has an area of 14,200 square feet, with a brick building under pitched roof, comprising a shop, cold storage, office, etc. There is a small brick building in the yard serving as a storeroom and cooler.

MOVABLE ASSETS FOR SALE.

Insolvent Estate JAN VISSER.

Cold storage unit, window refrigerator, refrigerator box (Coca Cola), delivery bicycle, new bicycle, electric cash register, scale, cashier's box and chair, electric fan, steel piping for shelves in cold storage unit, stock of cigarettes and tinned fish, plastic basins and buckets.

BANHOEK VALLEY ORCHARDS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Two office desks, 2 chairs, 3 filing index cabinets, smoke box complete with electric motor, smoke racks with trays, strapping units (1 wire, 1 steel), sealing unit, box of fibre glass, cardboard cartons, plastic punches, woodwool, artificial plastic flowers, bottle cap kegs, dried fruit, Festival miniature bottles, wood and brick shelving, list of about 10,000 mail order clients (indexed).

Terms for Movables.—Strictly cash or bank-initialled cheque.

For further particulars and inspection, kindly communicate with Auctioneer.—B. M. Hurwitz and A. de V. Joubert, Trustees and Liquidators, Cape Trustees and Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town. Leonard J. Heller, Auctioneer and Sworn Appraiser, 1172 Parkade, Strand Street, Cape Town. Phone 41-2625. 4091—5

PUBLIC AUCTION SALE.

INSOLVENT ESTATE WILLIAM SKEY
(Master's Reference B. 59/62).

Notice is hereby given that the following asset in the above estate will be sold by public auction in the Auction Mart, 36 Caxton Street, on Monday, 22nd April, 1963, at 11 a.m.—

All the Insolvent's right, title and interest in and to the erections on Hutsite No. 1596, in Mnqika Street, Duncan Village, East London.

Further particulars may be obtained from the Auctioneer or the Trustee.—K. N. Paterson, 29 Caxton Street, East London. East London Estate & Auctioneering, 36 Caxton Street, East London. 4226—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

OPENBARE VEILING.

Behoorlik daartoe gelas deur mnr. A. H. de Villiers, Voorlopige Trustee in die Insolvente Boedel van WILLEM CAREL SMIT, sal mnre. Pocock en Bailey per openbare veiling op Dinsdag, 9 April 1963, om 10-uur in die voormiddag, en te die plaas Rietfontein, Distrik Oudtshoorn, die volgende losgoed te koop aanbied:—

160 Angorabokke met lang hare; 2 koeie en 2 kalwers; 95 lengtes 4 duim-asbespype, altesaam 1,260 voet; 3 2½ duim-koperkrane; 2 2 duim-krane; 42 2½ duim-gegalvaniseerde besproeiingspype, altesaam 840 voet; 24 2 duim-gegalvaniseerde besproeiingspype, altesaam 480 voet; 56 2 duim-asbespype, altesaam 750 voet; 48 sprinkelaars (sprinklers) vir sprinkel-besproeiing.

Sitkamerstel, vertoonkas, beddens, matrasse, spieëltafels, wastafels, hangkaste, eettafel, stoele, breekgoed, Jewel-stoof en nog baie ander meubels.

Plaasgereedskap: 1 3½ p.k. Lister enjin (kragparaffien) in goeie werkende toestand, kragkop, „electric fencer" (12 volt), platformskaal (nuut), vrugteboord-poeier-spuit (nuut), kruiwa, 1 ton-sleepwa (trailer), skroef, slypsteen en nog baie ander plaasgereedskap.

Alles word voetstoots verkoop en terme is streng kontant.

Belangstellendes wat die vendusie wil bywoon moet deur Volmoed ry en dan met die Paardebont-pad tot by Rietfontein.—A. H. de Villiers, Voorlopige Trustee, p/a Lilienfeld & De Villiers, Kerkstraat 87, Oudtshoorn. Pocock & Bailey, Afslaers, Kerkstraat 117, Oudtshoorn. 4201—5

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of the CARE COMMITTEE FOR TUBERCULOSIS PATIENTS (Registered Welfare Organisation No. 127), to amend its Constitution in the following respect, namely:—

By the addition to the objects clause of the following:—

To establish and maintain a crèche for approximately 80 non-European children from homes where there is a tuberculous parent.

Notice is hereby given that all interested parties who are desirous of raising objection should within a period of 21 days from date of publication of this notice, lodge with the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, such representations as they may wish to make.

Dated at Cape Town this 26th day of March, 1963.—Care Committee for Tuberculosis Patients, 117 St. George's Street, Cape Town. 4168—5

PUBLIC AUCTION SALE.

WILSON & DUGMORE (PTY) LTD. (in Liquidation) (Master's Reference No. C. 45/61).

Notice is hereby given that the undermentioned assets will be sold by public auction on the spot, at Campbell Street, Fort Beaufort, commencing at 10 a.m., on Wednesday, 24th April, 1963, and continuing, if necessary, until Saturday, 27th April, 1963:—

(*a*) The stock-in-trade consisting of hardware, groceries, drapery, clothing, etc.

(*b*) The furniture and equipment.

Further particulars may be obtained from the Auctioneer or the Liquidators.— K. N. Paterson, B. Godlonton, Joint Liquidators, E. L. Estate & Auctioneering Company, 36 Caxton Street, East London. 4225—5

PUBLIC AUCTION SALE.

WILSON & DUGMORE (PTY) LTD. (in Liquidation) (Master's Reference No. C. 45/61).

Notice is hereby given that the immovable property situated in Campbell Street, Fort Beaufort, will be sold by public auction, on the spot, at 11 a.m. on Tuesday, 23rd April, 1963.

Further particulars and Conditions of Sale may be obtained from the Auctioneer or the Liquidators.—K. N. Paterson, B. Godlonton, Joint Liquidators. A. A. Hanesworth, 7 Durban Street, Fort Beaufort. 4224—5

INSOLVENT ESTATE MRS. F. M. VAN DER WESTHUIZEN (Master's Reference No. 11526).

Attention is drawn to advertisements appearing in the Cape Town Press in respect of the sale of certain furniture and household effects, which will take place on Wednesday, 17th April, 1963, by Mr. H. J. Niehaus, Auctioneer and Secretary of The Stellenbosch Board of Executors, Limited.—B. M. Hurwitz and K. D. Penkin, Joint Trustees, 56 Shortmarket Street, Cape Town. Telephone 2-6717. 4202—5

KENNISGEWING.

In die Insolvente Boedel van GERT JOHANNES JURGENS CRONJE (No. K.I. 40/62).

Behoorlik daartoe gemagtig deur die Trustees van bogenoemde Boedel sal die volgende eiendom per publieke veiling aangebied word:—

(i) Sekere grond synde Erf No. 123 Gedeelte van Lot Fc van die plaas De Aar, geleë in die Munisipaliteit van De Aar, Afdeling van Britstown, groot 50 vierkante roede.

(ii) Sekere grond synde Erf Nos. 13, 32 en 33, De Aar, Noord Dorp Uitbreiding No. 1, geleë in die Munisipaliteit van De Aar, Afdeling van Britstown, groot 10,702, 8,896 en 7,988 vierkante voet onderskeidelik.

(iii) Garage-voorraad, implemente, masjinerie.

Die verkoping sal plaasvind te Voortrekkerstraat 45, De Aar (Super Service Station), Saterdag, 27 April 1963 om 10 vm.

Om verdere besonderhede tree in verbinding met die Afslaers.—De Aar Auction Mart, Posbus 139, De Aar. Foon 76. 4071—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PIETER ADRIAAN MARTHINUS VAN ZYL, die ondergetekende, eienaar van die CLANWILLIAM SLAGHUIS, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf Nos. 13, 17 en 23 Hoofstraat, Clanwilliam, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ek voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat ek ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis geleë te Erf No. 312 Hoofstraat, Clanwilliam, gehou, te kanselleer indien my

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van genoemde registrasie kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van die kennisgewing.—P. A. M. van Zyl. 4102—5

NATAL

NOTICE OF SALE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

In the matter between EPSOM MOTORS (PTY.), LTD., Plaintiff, and NICHOLAAS JOHANNES ELLSE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, Purchaser taking all risks, at the Deputy-Sheriff's Office, 26a Rood Street, Stanger, on Wednesday, the 10th day of April, 1963, at 9.45 a.m., unless the debt and costs be sooner paid:—

Albion 7-ton lorry, NT 364.
Austin sedan car, NT 2113.
Lounge suite (3-piece).

D. Rothon, Deputy-Sheriff, Lower Tugela Division. 3846—29-5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DANIEL JAKOBUS SLABBERT, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at WANSTEAD BUTCHERY, 56 Oribi Road, Pietermaritzburg.

Notice is also given hereby that JOHANNES TIELMAN MALHERBE intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 512, Pietermaritzburg, within 14 days of the publication of this notice.—D. J. Slabbert. 4107—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that ARCHIBALD McCALLUM HINDE intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which he proposes to conduct at Subdivision I of Lot I of Subdivision B of Native Location No. 4676, in the District of Umbumbulu/Umlazi, which has been excised for European occupation.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—Daniel B. Theron, Attorney for Applicant, First Floor, Lincoln House, Masonic Grove, Durban. 4110—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that ESCOMBE & NORTHDENE BUTCHERIES (PTY.), LTD. (Directors: A. E. Collins and J. M. Parker), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher, in respect of a business which we propose to conduct at 392 Main Road, Escombe, Natal.

Notice is also hereby given that ALBERT EDWARD COLLINS intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above, to be cancelled if the above application is granted.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—A. E. Collins and J. M. Parker. 4241—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, CAMELLE JANNE BARBET and AHMED MAHOMED HAFFEJEE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butchery business which we propose to conduct at Robinson Street, Lot No. 267, Port Shepstone.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice. Dated at Port Shepstone this 28th day of March, 1963.—Camelle Janne Barbet and Ahmed Mahomed Haffejee, c/o Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 4198—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek, MUDHANSINGH GIANSING, wat ek voornemens is om onder die naam NEW GUELDERLAND RUTCHERY handel te drywe, van plan is om by die Beheerraad vir die Lewende Hawe- en Vleisbedryf aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis wat ek van voorneme is om op Perseel No. 171, Hulettstraat, Stanger, te dryf.

Enige persoon wat enige beswaar teen die oprigting van die voorgestelde besigheid het, kan sodanige beswaar binne veertien (14) dae van die publikasie van hierdie kennisgewing indien by die algemene bestuurder, Posbus 1357, Pretoria. Gedagteken te Stanger, Natal, hierdie 28ste dag van Maart 1963.—B. Athmanand Maharaj & Kie., Prokureurs vir die Applikant, Adamjee-arkade 4, Couperstraat 82, Stanger, Natal. 4212—5

CHANGE OF NAME.

[Section 93 (1) of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.]

Notice is hereby given that GANESH JAGESSUR, colonial-born Indian (Birth Register No. 2283/1926, born 17th December, 1925), has notified me that he has changed his name from GANESH to GANESH JAGESSUR and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 (1) of Act No. 47 of 1937, in respect of the following Deed registered in his name, namely:—

Deed of Transfer No. 7273/1960, dated 8th September, 1960.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said Deed are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my Office in Pietermaritzburg within one week after the last publication of this notice.—E. L. van Aardt, Assistent Registrar of Deeds. Dated at Pietermaritzburg this 27th day of March, 1963. 4223—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ISMAIL MOOSA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Newmarketstraat 6, Durban, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 2246, Durban, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.

Hierdie aansoek is ook vir magtiging om beesvleis op dieselfde perseel te verkoop, sodanige magtiging synde bowe en ekstra tot die Applikant se bestaande magtiging om skaapvleis te verkoop. Gedateer te Durban op hierdie 26ste dag van Maart 1963.—Ismail Moosa, c/o Leslie Simon & Kie., Prokureurs vir Aansoeker, Theatrelaan 19, Pietermaritzburg. 4098—5

INSOLVENCY SALE OF NEWCASTLE FARM.

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of THOMAS RICHARD DANNHAUSER (No. 5804), Gert de Jager (Pty.), Ltd., P.O. Box 55, Amersfoort, will sell by public auction to the highest bidder (subject to confirmation by the Trustee), at the Magistrate's Court, Newcastle, on Wednesday, 10th April, 1963, at 11 a.m., the farm PARKSTONE No. 7955, situate in the County of Klip River (District of Newcastle), Natal Province; being approximately 35 miles from Newcastle and 16 miles from Dannhauser, measuring approximately 1,127 acres. Registered under Deed of Transfer No. 9766/1959, together with improvements thereon. 4097—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that the WEZA TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Directors: Crispin Clark Raw and Johannes Hendrik Muller), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher, in respect of the business which it proposes to conduct on a portion of the farm New Redlands, District of Harding, County of Alfred, Natal [which property is described in the relative Title Deed as Sub. 2 (a Sub. of New Redlands), Glen Douglas Forest Reserve No. 12475, County of Alfred, Natal].

Notice is also given hereby that PHILIP BOTHA TURPIN, DAVID DE HAAS and CRISPIN CLARK RAW, who have been carrying on business in partnership under the name of WEZA TRADING COMPANY, intend to apply simultaneously to the said Board for registration which they hold in respect of the place referred to above, to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration, may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen (14) days of the publication of this notice.—Weza Trading Company (Proprietary), Limited, P.O. Weza, Harding, Natal. 4083—5

NOTICE OF APPLICATION FOR REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that at 9 a.m. on Tuesday, the 7th day of May, 1963, application will be made to the Chairman of the Durban Liquor Licensing Board, Magistrate's Court, Durban, for the permanent removal from 36 Point Road, Durban, to Lot 8 (b), Block Fishing Sites on Canal Road, Maydon Wharf, Durban, of the wholesale liquor licence held by L. J. WILSON (PTY.), LTD.

Anyone desiring to oppose the removal must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate on or before the 4th day of May, 1963. Dated at Durban this 1st day of April, 1963.—Livingston, Doull, Winterton & Essery, Applicant's Attorneys, Tenth Floor, Barclays Bank Buildings, Field Street, Durban. 4281—5

O.F.S.–O.V.S.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, die ondergetekende, PHILLIP MUSA, van Meloding Lokasie No. 489, Virginia, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelaar-slagter van vleisprodukte, ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Besigheid No. 2, Dikoeweg, Meloding Lokasie, Virginia, Oranje-Vrystaat, te dryf onder die naam van BATAUNG BUTCHERY.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Phillip Musa, p/a Daffue & Dreyer, Barclays Bankgebou, Posbus 135, Virginia. 4058—5

BETHLEHEM MUNICIPALITY.

SLUMS ACT, No. 53 OF 1934, AS AMENDED.

Whereas the Council of the Municipality of Bethlehem, on the 23rd February, 1959, acting under powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, declared the following premises to be a slum:—

Premises.—Portion a of Portion A and the remaining portion of Lot A, Erf No. 360, 2 High Street, Bethlehem.

Registered Owners.—Messrs. G. J. C. J. van Rensburg and J. C. Herman.

And whereas the Town Council of the Municipality of Bethlehem at a meeting held on the 25th February, 1963, pursuant to the powers vested in it by Section 15 of the aforesaid Act rescinded the declaration.

Now, therefore, notice is hereby given in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the declaration as a slum of the premises described above has been rescinded.—J. M. van Zijl, Town Clerk, Municipal Offices, Bethlehem.

BETHLEHEMSE MUNISIPALITEIT.

AGTERBUURTEWET, No. 53 VAN 1934, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die Stadsraad van die Munisipaliteit van Bethlehem op 23 Februarie 1959, kragtens die bepalings van die Agterbuurte Wet, No. 53 van 1934, soos gewysig, die volgende perseel as 'n Agterbuurte verklaar het:—

Perseel.—Gedeelte a van Gedeelte A en die resterende gedeelte van Gedeelte A Erf No. 360, Highstraat 2, Bethlehem.

Geregistreerde eienaars.—Mnre. G. J. C. J. van Rensburg en J. C. Herman.

En nademaal die Stadsraad van Bethlehem by 'n Vergadering wat op 25 Februarie 1963 gehou is, die verklaring herroep het.

Derhalwe geskied kennis nou hiermee kragtens Artikel 15 (4) (*c*) van Wet No. 53 van 1934, dat die verklaring as 'n Agterbuurte van die bovermelde perseel herroep is.—J. M. van Zijl, Stadsklerk, Munisipale kantoor, Bethlehem. 4152—5

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NOTICE.

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncancelled R1 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R1 inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

CAPE.—KAAP.

Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.*	Date of Death. *Datum van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*
1227/63	Dearhart, Victor, retired	14/3/63	16/4/63, 10 a.m., Cape Town.
1260/63	Bothma, Cecil Clarence, losarbeider, S.A.P.	19/1/63	16/4/63, 10 vm., Kaapstad.
736/62	Davis, Angeline, housewife	12/1/62	16/4/63, 10 a.m., Cape Town.
171/176	Dix, Daniel Thomas, hotel proprietor	7/10/20	16/4/63, 10 a.m., Cape Town.
174/317	Dix, Emma Louisa, hotel proprietress	24/11/19	16/4/63, 10 a.m., Cape Town.
1176/63	Basson, Stephanus Gerhardus, plaasbestuurder	1/2/63	17/4/63, 10 vm., Malmesbury.
594/63	van den Berg, Jacobus Christal, kondukteur, S.A.S.	19/1/63	16/4/63, 10 vm., Kaapstad.
881/1894	April, Jonas, boer	±1884	17/4/63, 10 vm., Oudtshoorn.
1252/63	Maclons, Paul Andrew, carpenter	17/3/63	18/4/63, Somerset West.
1434/57	Ras (gebore Grebe), Magdalena Johanna, huisvrou	25/1/56	16/4/63, Kaapstad.
35497	de Klerk, Zacharias Josef, boer	25/9/32	17/4/63, 10 vm., Aliwal-Noord.
1046/63	Joubert, Jan, tuinier	10/1/62	16/4/63, 10 vm., Kaapstad.
1246/63	Kotze, Matthys Louis, stasievoorman	1/3/63	16/4/63, 10 vm., Kaapstad.
976/63	Napoli, Gerardo, soft goods traveller	3/8/62	18/4/63, 10 a.m., Cape Town.
327/60	van der Westhuizen, Michael Johannes, boer	25/12/59	17/4/63, 10 vm., Oudtshoorn.
52809	van Wyk, Sarah Magdalena, farmer	1/11/36	17/4/63, 10 a.m., Calvinia.
6606/57	Coenraad, Armain, retired brickmaker	8/12/57	18/4/63, 10 a.m., Cape Town.
539/63	Hopley, Wilhelm, boer	26/9/13	22/4/63, 10 vm., Bredasdorp.
540/63	Hopley, Anna, huisvrou	29/3/38	22/4/63, 10 vm., Bredasdorp.
541/63	Hopley, William Joemath, pensionaris	5/9/62	22/4/63, 10 vm., Bredasdorp.

TRANSVAAL.

1998/63	Blignaut, Jan George, boer	8/10/62	11/4/63, 10 vm., Vredefort.
2011/63	Blignaut, Anna Johanna Aletta	8/10/62	11/4/63, 10 vm., Vredefort.
1998/63	Blignaut, Jan George, boer	8/10/62	11/4/63, 10 vm., Vredefort.
2011/63	Blignaut, Anna Johanna Aletta	8/10/62	11/4/63, 10 vm., Vredefort.
2216/63	Barclay, Pieter Willem, commercial traveller	14/3/63	19/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
2016/63	Banks, Charles James, electrician	24/2/63	9/4/63, 10 a.m., Pretoria.
1966/63	Capazario, Francisco, shopkeeper	18/1/63	11/4/63, 10 a.m., Welkom.
2031/63	Borheck, Rosalie	24/2/58	9/4/63, 10 a.m., Pretoria.
1988/63	Doyle, Ronald James, soldaat	26/2/63	9/4/63, 10 vm., Pretoria.
5235/60	Christie, Noreen Isabel	12/6/60	19/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
2095/63	Blecher, Margaret Mary Elizabeth	19/12/62	19/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
2099/63	Gilbert, Thomas Henry	8/3/63	19/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
8332/61	Botha, Daniel Jacobus, mynwerker	8/9/61	19/4/63, 9.30 vm., Germiston.
808/63	Bichanan, Joseph Heyman, apteker	1/1/63	19/4/63, 10 vm., Tzaneen.
2036/63	Ferreira, Karel Jacobus, kassier	15/2/63	19/4/63, 9.30 vm., Johannesburg.
2217/63	Bulbulia, Abdul Samad, businessman	14/1/63	19/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
2218/63	Crous, Magrietha Jacoba, housewife	2/2/63	19/4/63, 9.30 a.m., Germiston.
2280/63	Bond, Desmond, clerk	13/3/63	9/4/63, 10 a.m., Pretoria.
2021/63	Robbertse, Johanna Elizabeth, housewife	28/12/62	19/4/63, 10 a.m., Roodepoort.
1972/63	Rill, Oswald Quinton, winding driver	1/3/63	19/4/63, 10 a.m., Barberton.
1971/63	von Plessen, Johanna Baron, diplomat	4/9/61	9/4/63, 10 a.m., Pretoria.
2033/63	Martina, Carl Johann Friedrich, bank official	30/10/11	9/4/63, 10 a.m., Pretoria.
2863/51	Ross, William Davidson, retired	14/5/51	19/4/63, 10 a.m., Potchefstroom.
5291/60	du Preez, Maria Magdalena, retired railway employee	8/6/60	9/4/63, 10 a.m., Pretoria.
2025/63	Norton, Ellen Margaret Hanley, housewife	2/1/63	19/4/63, 10 a.m., Germiston.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.*	Date of Death. *Datum van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*
1752/63	Petersen, Kathleen Agnes, housewife	10/2/63	19/4/63, 10 a.m., Johannesburg.
1833/63	Riemersma, Johanna Wilhelmina	3/3/63	9/4/63, 10 vm., Pretoria.
6277/62	Peens, Johanna Dorothea, pensionaris	13/6/62	19/4/63, 10 vm., Wolmaransstad.
2026/63	Peens, Johannes Jacobus van Tonder, pensionaris	7/3/63	19/4/63, 10 vm., Wolmaransstad.
2224/63	Mithal, Bhagwandas, businessman	30/1/63	19/4/63, 10 a.m., Johannesburg.
1739/63	Munro, Robert Morrison, assistant surveyor	27/2/63	19/4/63, 10 a.m., Westonaria.
1452/63	Jardine, Francisco Gonsalves, pensioner	1/2/63	19/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
1829/63	de Lange, Willem Cornelius Francois, bode	30/12/62	19/4/63, 10 vm., Alberton.
1927/63	Genn, Zelick, mental patient	5/10/62	19/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
1808/59	Joubert, Wilhelmina Hendrina, farmer	7/2/59	11/4/63, 10 a.m., White River.
270/63	Joubert, Eduart Christiaan, farmer	26/12/62	11/4/63, 10 a.m., White River.
1313/63	Kamp, Benno	11/9/62	9/4/63, 10 a.m., Pretoria.
1747/63	Jacobs, Susara Susanna	4/12/62	19/4/63, 10 vm., Ermelo.
1933/63	Kolb, Raynier Matheas Johannes Jacobus	11/3/63	9/4/63, 10 vm., Pretoria.
2034/63	von Walderdorff, Caroline Gräfin	8/5/52	9/4/63, 10 a.m., Pretoria.
3108/44	van der Westhuizen, Daniel Rudolf, boer	30/6/44	9/4/63, 10 vm., Pretoria.
3735/61	Wolder, Barney, general	12/5/61	19/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
5464/50	Stedman, Elizabeth Maria	7/5/50	11/4/63, 10 a.m., Potgietersrus.
2103/61	Swart, van der Merwe, boer	22/10/60	11/4/63, 10 vm., Groblersdal.
1753/63	Viljoen, Jan Hendrik, boer	2/11/62	11/4/63, 10 vm., Groblersdal.

NATAL.

849/63	Conradie, Susanna Johanna, klerk, doeane en aksyns	29/2/63	11/4/63, 9 vm., Durban.
786/63	Gerber, Hendrik Jacobus, skilder, S.A.S. en H	14/2/63	11/4/63, 9 vm., Durban.
858/63	Rajupathia, machinist	22/5/62	11/4/63, 9 a.m., Durban.
850/63	Sukhraj, gardener	25/9/62	11/4/63, 9 a.m., Durban.
*233/62	Green, Sidney, hotelier	14/1/62	11/4/63, 9 a.m., Durban.
799/63	Gardyne, Mary Florence, storeman	28/2/63	11/4/63, 9 a.m., Durban.
846/63	Johannes Humphrey Toodies, school teacher	24/12/62	11/4/63, 9 a.m., Durban.
813/63	Murugan, retired farmer	6/2/63	11/4/63, 10 a.m., Verulam.
838/63	Neitski, Jacobus, cleaner, Public Works Department	18/2/63	11/4/63, 9 a.m., Durban.
1790/50	Davies, Aubrey Leslie, building contractor	20/7/50	11/4/63, 9 a.m., Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

338/63	van den Berg, Willem George, padwerker	23/2/63	11/4/63, 11 vm., Koffiefontein.
236/63	Beyers, Anna Cecilia, rustend	17/1/63	11/4/63, 10 vm., Wesselsbron.
37393	Cilliers (gebore Ackermann), Louisa Catharina, huisvrou	22/1/45	10/4/63, 9.30 vm., Bethlehem.
504/57	Botha (gebore Horn), Maria Magdalena Marthina, huisvrou	18/4/57	10/4/63, 11 vm., Ladybrand.
50/61	Poole, Helena Catharina, boukontrakteur	5/1/61	12/4/63, 10 vm., Bloemfontein.

GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

643/63	Gray, Cecil Eversley, fitter and turner	9/3/63	9/4/63, 10 a.m., King William's Town.
673/63	Fynn, Isaac Botha, shop assistant	1/1/63	10/4/63, 10 a.m., Kokstad.
1412/60	Green, John Thomas, pensionaris	18/7/60	10/4/63, 10 vm., Noupoort.
526/63	van der Merwe, Jacobus Petrus, versekeringsagent	20/12/62	9/4/63, Bellville.
642/63	Niessen, Gerrit Johan Arnold, onbekend	14/3/63	11/4/63, Adelaide.
129/63	Katz, Hyman Bertram, company director	24/3/63	10/4/63, 10 a.m., Kimberley.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

646/63	Wienand, Terrence Arthur, clerk, S.A.R., tourist bureau	10/3/63	10/4/63, 10 a.m., East London.
661/63	Vorster, Sarel Jacob Naude, farmer	7/3/63	10/4/63, 10 a.m., Barkly East.
676/63	Ralph, Petrus Hendrik, welder	9/1/63	19/4/63, 2 p.m., Port Elizabeth.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of section *sixty-eight* of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel *agt-en-sestig* van Wet No. 24 van 1913, kennis gegee, dat duplikate van die Likwidasie- en Distribusierekenings in die Boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 *dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datums van publikasie hiervan, as dit later is*, ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2594/51	de Villiers, David Cupido, en nagelate eggenote Lea de Villiers; Eerste en Finale	—	Paarl.....	Lewis, Basson & Van der Spuy, Prokureurs vir die Boedel, Hoopstraat 277, Paarl.
383/62	Brodrick, Harold Earl; First and Final.....	—	*	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
5812/62	Visagie, Hendrik Willem Johannes, en nagelate eggenote Janetta Maria Visagie (gebore Visagie), van Rustig, Calvinia; Eerste en Finale	—	Calvinia.....	Nel & Laurence, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Stiglingstraat, Calvinia.
459/63	Graham, Margaret, of Lancashire, England; First and Final	—	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executor Dative, 46 St. George's Street, Cape Town.
3810/62	du Toit, Catharina Gertruida Claris; Eerste en Finale	—	Caledon.....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
3604/62	Fourie, Wilhelmina Olivina; Eerste en Finale	—	Bredasdorp....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
5611/62	Lourens, Dirk Cornelus Swart, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Johanna Lourens (gebore Lourens), van Viljoenstraat, Bredasdorp; Eerste en Finale	—	Bredasdorp....	C. F. de Villiers, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
2133/62	Jessie Winifred Hicks, spinster, housekeeper, of 1 Harries Street, Plumstead, C.P.; First and Final	—	Wynberg.....	C. C. G. Steytler, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative.
4680/61	van Ravesteyn, Martina Sara.....	1/4/63	Paarl.....	J. J. van Ravesteyn, Mapumulo, Natal.
4207/60	Sam, Willem, van Hoofweg, Halfway, Strand; Tweede en Finale	—	Strand.....	Murray & Du Toit, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Strand.
392/62	Allen, Mark; First and Final.....	—	*	Rachel Allen, 17 Carrington Road, Kimberley.
45/63	Anna Lenz; First and Final.....	—	*	Lisa de Kock, 46 Second Avenue, Bloemfontein.
5533/62	Boshoff, Maryna Magdalena (gebore van Zyl), en nagelate eggenoot Hendrik Petrus Boshoff; Eerste en Finale	—	Mosselbaai.....	Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
4672/60	Allies, Ruth Elizabeth, and surviving spouse, Douglas William Allies; First and Final	—	—	Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Dative, 134 Adderley Street, Cape Town.
1441/62	McMillan, Hastings; First and Final.....	—	Wynberg.....	Sargeant, Jones, Valentine & Company, Agents for the Executrix Testamentary.
3532/62	Kunz, Martha Susanna (gebore Matthee), en nagelate eggenoot Jacobus Lodewicus Kunz; Eerste en Finale	—	Swellendam....	Louw & Steyn, Posbus 11, Swellendam.
2450/62	Roberts, John Raymond; First and Final....	—	Wynberg.....	John S. Ince & Wood, Attorneys, 404 Trust House, Thibault Square, Cape Town.
321/61	Josephson, Julius, bachelor, of 3 Hopeville Mansions, Hopeville Street, Cape Town; First and Final	—	—	T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Attorneys for Executors Testamentary, 10 Mostert Street, Cape Town.
5703/62	Taylor, Douglas Edward; First and Final....	—	Wynberg.....	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
3411/62	Griffiths, Walter, married in community of property to Anna Dorothy Griffiths (formerly Blomkamp, born de Lange); First and Final	—	Wynberg.....	John S. Ince & Wood, Attorneys, 404 Trust House, Cape Town.
280/62	Sarel Johannes Jonker, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Jonker (gebore Roos); Supplementêre	—	*Kuruman.....	Melville, De Kock & Faul, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Bearestraat 26 (Posbus 27), Kuruman.
234/62	Geel, Petrus Stephanus du Toit; Eerste en Laaste	—	*De Aar.....	Joseph & Van Rensburg, Hoofstraat 29, De Aar.
233/62	Geel, Margaretha; Eerste en Laaste.....	—	*De Aar.....	Joseph & Van Rensburg, Hoofstraat 29, De Aar.
491/62	Coetsee, Clasina Adriana (gebore Sadler); Eerste en Finale	—	*Kuruman.....	(Mev.) M. J. v. d. Walt, Eksekutrise Testamentêr, Possak 554, Kuruman.
588/62	van Wyk, Andries Jacobus, en nagelate eggenote Cornelia Johanna van Wyk (gebore Viljoen), van Erfdeel, Distrik Kuruman, K.P.; Eerste en Finale	—	*Kuruman.....	Volkskas, Beperk—(geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
5156/62	Visser Susara Cornelia Elizabeth (gebore Swanepoel), weduwee, van Loopstraat 2, Montagu-Wes; Eerste en Finale	—	Montagu.....	B. J. Olivier, Bestuurder/Sekretaris, Die Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat (Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5847/62	Naude, Susan, van Esperance Overhex, Worcester; Eerste en Finale	—	Worcester.....	C. Kloppers, Bestuurder van Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29 (Posbus 34), Worcester, Agent vir die Eksekuteurs Testamentêr.
238/63	de Kock, Floris Johannes, van Akasiaweg 7, Worcester; Eerste en Finale	—	Worcester.....	C. Kloppers, Bestuurder van die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29 (Posbus 34), Worcester.
2187/61	Marais, Daniel Charl; Gewysigde Eerste en Finale	—	Wellington.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Kerkstraat 11 (Posbus 20), Wellington.
4200/62	Marais, Michiel Adriaan Nicolaas, pensionaris, van Eerste Laan 156, Parow, en nagelate eggenote Anna Maria Magdalena Marais (gebore Bezuidenhout); Eerste en Finale	—	Bellville.....	C. J. Kotze, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Voortrekkerweg 20, Bellville, vir Eksekuteurs Testamentêr.
4923/62	Kleffner, August Johannes (in the will described as Hans); First and Final	—	George.....	Miller & Harris, P.O. Box 35, George.
5380/59	Willem Frederik van Wyk, boer, van Rooikop, Distrik Fraserburg; Eerste en Finale	—	Fraserburg.....	Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg, Prokureurs van Eksekutrise Testamentêr.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
787/62	Borgstrom, Eva Muriel, housewife; First and Final	—	*	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
1336/62	Eccles, James, of Rosebank, Cape Town; Amended First and Final	—	—	Paarl Board of Executors, Limited, P.O. Box 15, Paarl.
4254/62	Thompson, Sylvia Tennant Swire, widow, of La Residence Bronte, 132 Baines Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 883, Cape Town, Agent for Foreign Executor.
5160/62	Wilson, Isabella McDonald.....	—	Wynberg.....	John Andrew Muir Wilson, Executor Testamentary, "The Jays" Goldbourne Road, Kenilworth, C.P.
677/62	Lombaard, Schalk Willem, en nagelate eggenote Maria Margaretha (of Margrietha, of Magrietha) Lombaard (gebore Visser); Eerste en Laaste	—	*Kenhardt.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.
1242/62	Filies, Henry Benjamin; First and Final.....	—	—	Isaac Volkwyn & Company, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town, Attorneys for Executors Dative.
2307/62	Pretorius, Barend Pieter; First and Final.....	—	Bellville.....	Minde, Schapiro & Smith, 34 Durban Road (P.O. Box 25), Bellville.
80/63	Grills, Audrey Evelyn Florence (formerly Munroe, formerly Anderson, born White); First and Final	—	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executor Testamentary, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town.
5772/62	Langdon, Dorothy (born Shield), and surviving spouse, George Henry Langdon, of Observatory, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town.
257/61	Gottschalk, Bertha (born Aronson); First....	—	*Upington.....	Eric B. Levy & Company, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 233, Upington.
3668/62	Pereira, Jessie (born Taylor), and surviving spouse, John Joseph Pereira, of Lincoln Road, Lakeside, Cape; First and Final	—	Simonstown....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
1894/61	Cornelius, Therese Sophie, widow, of 61 Hillfield Court, Hampstead, England; Supplementary First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
1900/62	Keulder, Marthinus Christoffel, boer, van Vetkoeikraal, Beaufort-Wes, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Keulder; Eerste en Laaste	—	Beaufort-Wes...	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2058/62	Michell, Lewis Edward, retired, of Ashmead Holiday Camp, Knysna; First and Final	—	Knysna.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
2322/62	Sell, Claus Andreas, farmer, of Hochfeld, Okahandja, South West Africa; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
450/62	Samuel Dubin, retired merchant, of "Kylemore", Clevedon Road, Muizenberg, Cape; First and Final	—	Simonstown....	Fine & Fine, Attorneys for Executrix Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
4565/62	Crawford, Charles William, pensioned magistrate; First and Final	—	The Strand.....	John D. Crawford & Son, 57 Donkin Street, Beaufort West.
3093/50	Devenish, Philip Egbert Henry, retired; First and Final	—	Beaufort West	John D. Crawford & Son, 57 Donkin Street, Beaufort West.
526/62	van Staden, Catharina Hendrina (gebore Flynn), en nagelate eggenoot Gideon Francois van Staden; Eerste en Finale	—	*Upington.....	Malan & Malan, Prokureurs vir die Boedel, Schröderstraat 25 (Posbus 27), Upington.
3787/62	Weinreich, Max Leonard; First and Final....	—	—	Traub & Traub, 63 Russell Street, Worcester.
692/62	Gauche, Maria Johanna, pensionaris, van Harmonie-tehuis, Kimberley; Eerste en Finale	—	*	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
4924/62	Masters, Percy Augustus, of Leisure Isle, Knysna; First and Final	—	Knysna.....	Tidswell, Richardson & Vowles, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 47, Knysna.
—	van Jaarsveld, Adriaan Gideon, en nagelate eggenote Luitjie Hendrika van Jaarsveld (gebore Swart)	—	—	L. H. van Jaarsveld, Huisingstraat 14D, Somerset-Wes, Eksekutrise Datief.
2998/62	Katz, Raie (born Abramowitz); First and Final	—	—	R. Asherson & Asherson, P.O. Box 2219, Cape Town.
584/62	Ginsberg, David Falk, general dealer, of Arnot Street, Douglas; First and Final	—	*Douglas.....	Abbott & Gallagher, Attorneys for Executor Testamentary, Sarel Cilliers Street, Douglas.
4327/62	Bester, Petrus Francois.....	—	Goodwood.....	J. H. Heyns, Prokureur, Voortrekkerweg 51B, Goodwood.
447/62	van Zijl, Dirk Jacobus; Eerste.....	—	Garies.....	J. H. Heyns, Prokureur, Voortrekkerweg 51, Goodwood.
4747/62	Swart, John Kennedy; Eerste en Finale.....	8/4/63	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Prokureurs, Posbus 76, Kaapstad.
5172/62	Nelson, Cornelius Johannes; Eerste en Finale	—	Vredendal.....	J. M. de Villers & Kruger, Prokureurs, Posbus 36, Vredendal, K.P.
4006/47	February, Paul James; First and Final.....	—	Bellville.....	Leo Morris Dirmeik, Executor Dative, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow, C.P.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
5644/62	Johannes Hendrik Koegelenberg, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Koegelenberg (gebore Coetzee), van „Request", Vredendal, Afdeling Vredendal; Eerste en Finale	—	Vredendal.....	J. J. M. de Jongh, waarnemende Bestuurder, Paarl Trust, Beperk (geregistreerde depositonemende instelling), Posbus 40, Vredendal, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1983/62	Robertson, Marjorie Ada Marie (born Robertson), widow; First and Final	8/4/63	—	Keith Allan Wilson, 117 St. George's Street, Cape Town.
4180/62	Mather, John Chadwick; First and Final....	—	—	Coulter & Company, 33 Adderley Street, Cape Town.
366/62	Nigrini, Margareta (ook bekend as Margaretha) Wilhelmina, weduwee, van Van Riebeeck Tuindorp 16, Worcester; Eerste en Finale	—	Worcester.....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 88, Worcester, Eksekuteur Testamentêr.
654/62	de Klerk, Barend Johannes; Eerste en Finale..	—	*Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur.
4979/58	Delport, Hendrik Christiaan; Supplementêre tot Eerste en Finale	—	Caledon.....	Caledon-Voogdy, Beperk, Donkinstraat 21, Caledon.
4597/62	de Villiers, Jan Daniel, van Gerrytsstraat, Kuilsrivier, en langslewende eggenote Francina Johanna de Villiers (gebore Steyn); Eerste en Finale	—	Stellenbosch....	Van Wyk & Van der Vyver, Van Riebeeckweg 51 (Posbus 36), Kuilsrivier.
254/62	Dirk, Catherine (born Jacobs), widow; First and Final	—	Wynberg.....	Joseph Urdang & Company, Attorneys and Conveyancers, Klipfontein Road, Athlone, Cape.
3753/62	Lavers, Amelia Ianthe (born Wilding), widow, of 12 Dalton Road, Fish Hoek, Cape; First and Final	—	Simonstown....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
2750/62	Kayter, Elizabeth (born Basson), and subsequently deceased spouse, Richard Henry Kayter; First and Final	—	Wynberg.....	Joseph Urdang & Company, Attorneys and Conveyancers, Klipfontein Road, Athlone, Cape.
5122/62	Muller, Sylvia (or Silvia Jane), major spinster, of Sea Point, Cape; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
960/62	Edwards, Arthur; First and Final.....	—	Paarl.....	Lewis, Basson & Van der Spuy, Attorneys for the Estate, 217 Main Street, Paarl.
4916/62	Serfontein, Emmerentia Louisa (gebore Stander), van Jan van Riebeekweg 99, Oudtshoorn; Eerste en Finale	—	Oudtshoorn....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1474/61	Jan Sebastiaan Rabie, boer; Eerste en Finale	—	Paarl.....	Faure & Faure, Hoofstraat 210, Paarl.
3241/62	Kleinhans, Maria Magdalena; Eerste en Finale	—	Swellendam....	S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam.
5673/53	Lawton, Alfred Benjamin, retired attorney, of Kenilworth, Cape; Supplementary	—	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executrix Testamentary, 46 St. George's Street, Cape Town.
4341/62	Fall, Nancy Frances (born Oddy).....	—	Wynberg.....	Sidney J. Petersen & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Petersen's House, Birdwood Street, Athlone.
564/62	Ras, Dirk Jacobus Marthinus; Eerste en Finale	8/4/63	Victoria-Wes...	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat (Posbus 24), Victoria-Wes.
3947/61	Berelowitz, Leah (born Groll); First and Final	—	Bellville.....	C. Brener, Attorney for Executors Testamentary, 94B Voortrekker Road, Goodwood, C.P.
2436/62	David Ruttenberg, and surviving spouse, Pearl Ruttenberg, of Sea Point, Cape Town; First and Final	—	—	B. Zackon & Birkan, 36 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
1024/60	Robert McCraw, and surviving spouse, Ellen McCraw (born Aird); First and Final	—	—	Morris Levin & Israel, 98A Voortrekker Road, Parow, Attorneys for Executrix Dative.
4779/62	Gerbregtha Elizabeth Stemmett (born Smit), of Tamboers Kloof, Cape Town; First and Final	—	—	Haydn Elmes & Elmes, 24 Castle Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
3697/62	William Sydney Stemmett, and surviving spouse, Gerbregtha Elizabeth Stemmett (born Smit), of Tamboers Kloof, Cape Town; First and Final	—	—	Haydn Elmes & Elmes, 24 Castle Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
4192/61	Emily Mary Aberdein (born Booker), of Claremont, Cape; Second and Final	—	Wynberg.....	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrix Testamentary, United House, Adderley Street, Cape Town.
2949/53	Frederick Alexander, and surviving spouse, Katrina Maria Alexander (born Strydom), of Tiervlei; First and Final	—	Bellville.....	Edward J. Windell, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 84, Parow.
1237/62	John Stuart, and surviving spouse, Wilhelmina Stuart, of Maitland; First and Final	—	—	Jack Bernstein, Kaplan & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
4939/62	Rosie Magdalena Zimri (born Cupido), widow, of 21 Lily Street, Bellville South; First and Final	6/4/63	Bellville.....	Cohen & Company, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Durban Street, Bellville.
2021/62	Rokea, Dollie (born Jacobs), widow, of 20 Broad Road, Mowbray, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys for the Executors Dative, 52 St. George's Street, Cape Town.
2291/62	Johnnie Brown, and surviving spouse, Carolina Cathrina Brown (born Windvogel), of E2 Bordeaux Flats, Beach Road, Sea Point, and 22 Hillier Street, Barrydale, Cape; First and Final	—	Swellendam....	Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys for the Executrix Dative, 52 St. George's Street, Cape Town.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
1882/62	Frederick William Copeland, of Third Avenue, Fish Hoek; First and Final	—	Simonstown....	G. H. Copeland, Executor Testamentary, c/o Welby Steward, Bass & Company, 102 St. George's Street, Cape Town.
5079/62	Philip Johannes Lewis (also known as Phillip John Lewis), cartage contractor, of Fifth Avenue, Kensington; First and Final	—	—	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.
64/63	Eileen Winifred Hinton-Lever (born Ball), of "Limonella", Darling Street, Hout Bay; First and Final	—	Wynberg.....	Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys for the Executor Dative, Southern House, 52 St. George's Street, Cape Town.
2057/62	Heinrich Adolf August Mohr, of Philippi, Cape, and his surviving spouse, Magdalena Wenzelena Mohr (born Schuster); First and Final	—	Wynberg.....	M. W. Mohr and R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
6338/57	Iser Peltz, of 183 Voortrekker Road, Maitland, Cape; First and Final	—	—	Roup, Schneider & Berson, Attorneys for the Executrix Testamentary, Tenth Floor, Parkade, Strand Street, Cape Town.
642/63	William Summerton, of "Aliceton", Crescent Road, Ottery, Cape; First and Final	—	—	(Mrs.) P. A. Summerton, Executrix Testamentary, "Aliceton", Crescent Road, Ottery, Cape.
679/61	Katrina Elizabeth Flora Otto (born Magerman), widow, of Vasco, Cape; First and Final	—	Bellville.....	Chas. Barnett, Barnett & De Beer, Attorneys for the Executor, 97 Victoria Road, Woodstock, Cape.

TRANSVAAL.

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
3964/59/14	Letlatla, Hermanus, widower, of Berg Street, Lady Selborne, Pretoria; First and Final	—	—	L. B. Cross, Executor Dative, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.
766/59	Wagner, Frederik Abraham Jacobus; First and Final	—	Johannesburg..	Andrew Wagner, c/o Sapire, Jacobson & Creswick, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, 107 Rietfontein Road, Primrose.
4512/62/38	van der Merwe, Susanna Johanna (gebore van Rensburg), weduwee; Eerste en Finale	—	Bethal.....	Hoffman & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Proteagebou, Markstraat, Bethal.
—	Willis, Jack Edward George Patrick; First and Final	—	Pietersburg.....	Roos, Chaitow & Du Toit, P.O. Box 181, Pietersburg.
587/62/25	Vermaak, Cornelius Jacobus, boer, van Bosjeslaagte, Distrik Marico, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Elizabeth Alida Vermaak (gebore Nienaber); Eerste en Finale	—	Zeerust.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
6330/62	Potgieter, Johannes Eckard, getroud in gemeenskap van goedere met Susanna Elizabeth Potgieter (gebore Els); Eerste en Finale	—	—	(Mev.) S. E. Potgieter, Agtiende Laan 273, Deerness, Pretoria.
1665/61/12	Grubb, Elizabeth; First and Final.....	—	Brakpan.....	I. Grubb, Executor, 27 Van Riebeeck Street, Gerdview, Germiston.
7260/63/37	du Plooy, Cornelia Johanna (gebore Bezuidenhout), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Simon du Plooy (ook bekend as Frederick Simon Mocke du Plooy), boer en vervoerkontrakteur, van Groenfontein No. 127, Ventersdorp; Eerste	—	Ventersdorp....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
5929/62/19	Lodder, Gisela Maria (born Gottl), widow, pensioner, of Princess Christian Home, Middel Street, New Muckleneuk, Pretoria; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
3226/62/33	van Wyk, Johannes Jacobus, boer, van Skietpan, Distrik Wolmaransstad, en nagelate eggenote Hester Aletta van Wyk (gebore Johnson); Eerste en Finale	—	Wolmaransstad	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
90/62/36	Meyer, Maria Glaudina (gebore Benade), weduwee, huisvrou, van Rietgat, Pk. Coligny; Eerste en Finale	—	Coligny.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
91/62/38	Meyer, Salomon Johannes Pienaar, boer, van Rietgat, Pk. Coligny, en nagelate eggenote Maria Glaudina Meyer (gebore Benade), tans oorlede, beredder in terme van Artikel 48 (3) (*b*) van Wet No. 24 van 1913; Eerste en Finale	—	Coligny.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
7603/60/25	McGlashan, Garnet Duncan, business proprietor, of 5 Flowers Street, Capital Park, Pretoria, administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
4973/62/37	Pienaar, Barend Jacobus, school teacher, of 79 Sivewright Street, Krugersdorp, Transvaal; First and Final and Supplementary First and Final	—	Krugersdorp...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
2690/62	Olivier, Maria Margaretha (gebore Louw); Eerste en Finale	—	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
6740/62/38	Noortman, Herclaas Stefanus, en nagelate eggenote Helena Maria Carolina Josephina Noortman (gebore Erasmus), van Malanstraat 27, Randgate; Eerste en Finale	—	Randfontein....	P. Schutte, Prokureur, Uniestraat 21, Randgate.
6831/62/36	Malan, Zuleika Maria Francois (gebore Croeser), van Michaelstraat 4, Potchefstroom; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5873/62/16	Buys, Daniel Frans, en nagelate eggenote Heilétje Maria Sophia Buys, van Naudestraat 7, Bethal; Eerste en Finale	—	Bethal.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
651/62/19	van Heerden, Willem Nikolaas, van Tiende Laan 451, Gezina, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3620/62	Craven, Sarel Arnoldus Cilliers, en nagelate eggenote Martha Johanna Magdalena Craven (gebore Botes); Eerste en Finale	—	Vereeniging....	R. M. Matthieson, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, p/a C. J. Hanekom & Kie., Chasegebou, Lesliestraat 16A (Posbus 338), Vereeniging.
599/63/35	Matthews, Petrus Johannes, en nagelate eggenote Anna Maria Matthews (gebore Roode), woonagtig te Adlerstraat 14, Burgershoop, Krugersdorp; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5161/62/12	Duggan, Gordon Caustly Beresford, and surviving spouse, Doris Beatrice Duggan; First and Final	—	Johannesburg..	Doris Beatrice Duggan, Executrix, 65 Garden Way, Northcliff Extension No. 4.
583/63/17	Bacharach, Henrietta (born Heimann), widow, of 23 Audry Street, Chrisville, Johannesburg; First and Final	—	Vereeniging....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executors Testamentary.
5711/62	Smal, Hendrik Petrus, passer en draaier, van Michael Brinkstraat 1005, Villieria, Pretoria, en nagelate eggenote Johanna Maria Smal (gebore Pieterse); Eerste en Finale	—	—	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr.
4743/62/17	Brandes, Otto Wilhelm Friedrich, retired fitter and turner, of 297 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agent for Executrix Dative.
1200/62/16	Fowler, Hulda (born Esbensen), housewife, of 310 Second Private Avenue, Villieria, Pretoria; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Dative.
1318/62/14	Armstrong, Jessie Mabel (known as Jessie Mabel Lawrence Armstrong) (born Bonny), retired teacher, of Station Street, Leslie, Transvaal; First and Final	—	Leslie.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamentary.
1559/62/17	Koen, Antonie Philippus Jacobus, pastoor, van Boshoffstraat 38, Barberton, Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Hendrika Koen (gebore du Plooy); Eerste en Finale	—	Barberton.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
5295/62/18	Deane, Owen Frederick, company director, of Wendene, 7 Forest Drive, Keston, Kent, England; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agent for Executors Testamentary.
8579/62/37	Jacobus Gerhardus Swarts, Pretoria Vereenigde Melkerye, van Visagiestraat 18, Pretoria, en nagelate eggenote Adriana Elizabeth Dorathea Swarts; Eerste en Finale	—	—	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Datief.
2731/62/14	Howse, Enid May; First and Final.....	—	Springs.....	Fay Selby Odell, 7 Staff Quarters, East Daggafontein Mines, Springs.
8312/62/38	Strydom, Sarel Jacobus Dorotheas, en nagelate eggenote Cecilia Anna Strydom (gebore v. d. Berg), van Vierde Straat 80, Albertskroon, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4832/60/16	Horn, Anna Elizabeth Aletta; Eerste en Finale	—	—	Badenhorst & Teichert, Ou Mutualgebou 201, Pretoria.
—	Viviers, Christiaan Peter (also known as Pieter), and surviving spouse, Maria Petronella Viviers; First and Final	—	Johannesburg..	Hayman, Godfrey & Sanderson, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.
7884/61/35	Thorp, Matilda Louisa; First and Final.....	—	Johannesburg..	A. C. Fleischack & Company, Attorneys for Executor Dative, 83 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
7362/62/36	van der Weerden, Bernardina; First and Final	—	Johannesburg..	A. C. Fleischack & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 83 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
7227/62	Schmidt, Maria Magdalena; First and Final..	—	Johannesburg..	Bell, Dewar & Hall, 400 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
385/62/37	Schroder, Ivan Isidor; Amended First and Final	—	Johannesburg..	Hayman, Godfrey & Sanderson, 94 Main Street, Johannesburg.
3921/62/36	de Wet, Hendrika Jacoba, and surviving spouse, A. P. de Wet; First and Final	—	Roodepoort....	A. P. de Wet, 6 Pitts Avenue, Discovery, Transvaal.
7749/62	Owens, Mary Jane; First and Final.....	—	Johannesburg..	Reeders, Teeger & Rosettenstein, Fifth Floor, Palace Buildings, Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1480/62/38	Spinella, Carlo; First and Final.....	—	Johannesburg..	Reuben Per, *q.q.* Executrix Dative, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.
2660/62/12	Kraiser, Emma Suzana; First and Final.....	—	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building, 236 Bree Street, cor. of Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
8391/62	Walker, James; First and Final.....	—	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, P.O. Box 3324, Johannesburg.
3175/62	du Plessis, Johannes Hermanus; First and Final	—	Johannesburg..	Maria Elizabeth Francina Johanna du Plessis, c/o H. Cirota, 802 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg.
3510/62/35	McKinnon, John Myles; Second and Final..	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3574/62/19	Eastes, Anna Julia, and surviving spouse, Christian John Eastes; First and Final	—	Johannesburg..	Reuben Per, *q.q.* Executor Dative, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.
4786/62	Solomon, Esther, widow; First and Final....	—	Johannesburg..	M. L. Rosin, Rosin & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
836/62/18	Jones, Humphrey Leslie, chemist, of Boksburg; First and Final	—	Benoni.....	Schewitz & Hurwitz, *q.q.* Executrix Dative, 120 J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria.
6880/62/33	Roos, Gert Lukas, en nagelate eggenote Hendrina Lauwdina Roos; Eerste en Finale	—	Germiston.....	H. L. Roos, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 251, Germiston.
6938/60/37	Timp, Jacobus Petrus Anthonius, en nagelate eggenote Adriana Johanna Elizabeth Timp; Eerste en Finale	—	Randfontein....	A. J. E. Timp, Eksekutrise Testamentêr, p/a K. Couzyn, Posbus 144, Randfontein.
8888/62/13	Lamprecht, Stephanus Johannes Benjamin, van Welverdiend, Distrik Bronkhorstspruit; Eerste en Finale	—	Bronkhorst-spruit	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8876/62/13	Ferreira, Aletta Elizabeth (gebore Russell), weduwee, pensionarisse, van Tweede Straat 26, Vrededorp, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5985/62/37	Pretorius, Stephanus Francois, en nagelate eggenote Hester Catharina Pretorius (gebore Seaman), van Smitstraat 102, Potchefstroom; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4500/61	Beetge, Carel Johannes, en nagelate eggenote Elsie Magaretha Geel Beetge (gebore Nell); Supplementêre	—	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Kerkstraat 39B (Posbus 53), Zeerust.
9036/62	Hulscher, Antoon Roelof, en oorlewende eggenote Helena Hulscher (gebore Pypers); Eerste en Finale	—	—	Helena Hulscher, Eksekutrise Testamentêr, p/a Owen Beleggings (Eiendoms), Beperk, Van der Waltstraat 266, Pretoria.
3843/62/6	Coetzee, Susanna Catharina Levina, van Seween-twintigste Laan 619, Villieria, Pretoria, en nagelate eggenoot Johannes Philippus Coetzee; Eerste en Finale	—	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 158, Pretoria.
8740/61	di Frasso, Prince Gerardo Dentice; First and Final	—	—	Rooth & Wessels, Attorneys for the Executor Dative, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
7654/62/6	Jedwabnick, Helen; First and Final.....	—	Johannesburg..	Krinsky, Snipelisky & Partners, Agents for Executors Testamentary, Ninth Floor, Walbrook, 37 Von Brandis Street (P.O. Box 6697), Johannesburg.
8904/61/37	Mentzel, Jessie; First and Final.....	—	Pietersburg.....	J. R. E. Mentzel, P.O. Box 250, Pietersburg.
5293/62/12	Bakker, Dirk Albert, en nagelate eggenote Gertruida Hanna Bakker (gebore Smidt); Eerste en Finale	—	Volksrust.....	Kuit & Mortimer, Louis Trichardtstraat 69 (Posbus 12), Volksrust, Prokureurs vir Eksekutrise.
6567/61/38	Scheepers, Francois Petrus Jacobus Johannes, and surviving spouse, Janetta Maria Magdalena Cornelia Scheepers; First and Final	—	Germiston.....	L. A. Andrew, Agent for Executors, 343 President Street, Germiston.
4162/62/37	Thomson, Agnes Barclay; First and Final....	—	Johannesburg..	Moss Morris & Ettlinger, Attorneys for Executor Dative, Eighth Floor, P.B.S. Building, 98 Market Street, Johannesburg.
6654/62	Wessels, Elsie Sophia (gebore van Dyk), weduwee, van Nooitgedacht No. 88, Krugersdorp; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	P. Z. R. Booysen, Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 6160, Johannesburg.
8377/62/2	Grimbeek, Helena Jacoba; Eerste en Finale..	—	Rustenburg....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 194, Pietersburg.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
8442/62	Grobler, Alida Barendina (gebore Coetzee), en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Grobler, van Grootvlei, Distrik Bethal; Eerste en Finale	—	Bethal.....	Nimrod Smit & De Wet, Markstraat 40 (Posbus 47), Bethal.
981/62/12	Gouws, Adolf Johannes Crafford, en nagelate eggenote Johanna Susanna Gouws (gebore Lombard), van Mooivlei, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	—	Ermelo.....	Nimrod Smit & De Wet, Markstraat 40 (Posbus 47), Bethal.
3122/62/37	de Vos, Jacobus Ludevicus (also known as Jacobus Lodewikus); First and Final	—	Johannesburg..	Moss Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Dative, Eighth Floor, P.B.S. Building, 98 Market Street, Johannesburg.
1958/62/37	van Wyk, Susanna Josina, weduwee, huisvrou, van Prinsloostraat 15, Carolina; Eerste en Finale	—	Carolina.....	De Villiers, Van Rensburg & Uys, Voortrekkerstraat (Posbus 43), Carolina.
3696/62/36	Scott, Catharina Sophia, weduwee, huisvrou, van Leliefontein, Carolina; Eerste en Finale	—	Carolina.....	De Villiers, Van Rensburg & Uys, Voortrekkerstraat (Posbus 43), Carolina.
8804/62	Reiners, Nicolina Maria Magdalena (voorheen Bouwer, gebore Kruger), weduwee; Eerste en Finale	—	Heidelberg.....	Viljoen & Meek, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
7728/62/37	Pienaar, Oliffina Petronella, en nagelate eggenoot Jacobus Burger Hugo Pienaar; Eerste en Finale	—	Nelspruit.....	Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 1666, Pretoria.
9066/62	Petersen, Magrieta Albertina, van Perseel No. 100, Pk. Cloverdene, Benoni; Eerste en Finale	—	Benoni.....	Hendrik Jacobus Pieterse, Perseel No. 100, Pk. Cloverdene, Benoni, en David Hermanus Stricker, Genovaweg 20, Evander.
4576/60/13	Lub, Johanna Maria (born Voorham); Second and Final	—	Germiston.....	O. C. Meek, Executor Testamentary, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal.
9061/62/17	Esterhuizen, Antonie Jacobus, en nagelate eggenote Anna Jacoba Esterhuizen (gebore van Wyk); Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 199 (Posbus 64), Potchefstroom.
5988/62/37	van Rooyen, Johannes Willem, mynwerker, van Batterystraat 55, Mayfair, Johannesburg, en nagelate eggenote Susara Wilhelmina Elizabeth van Rooyen; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Phillips & Osmond, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Permanentgeboue 213, Monumentstraat, Krugersdorp.
1876/62/12	Layard, Elizabeth Catharina Magdalena (born van der Merwe), housewife, of Boksburg, and surviving spouse, Thomas Layard; First and Final	—	Boksburg.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Commissioner Street (P.O. Box 186), Boksburg.
6422/62/35	van Staden, Florence Magdalena (gebore Verheem), en nagelate eggenoot Marthinus Jacobus van Staden, van Van der Stelstraat 786, Hercules, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7490/62/38	Jansen van Rensburg, Jacomina Christiana (gebore Cronje), matrone, van Die Goudstadse Onderwyskollege, Cottesloe, Johannesburg; Supplementêre Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8067/62/37	Notnagel, Andries Mathys, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Notnagel (gebore v. d. Wath), van Blok A. 15, Robinson, Randfontein; Eerste en Finale	—	Randfontein....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6122/62/37	Viljoen, Elizabeth Catharina (voorheen van der Merwe, gebore Nel), weduwee, van Dan Pienaarlaan 46, Florida-Noord; Eerste en Finale	30 dae...	Roodepoort....	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Eksekuteur Testamentêr.
3693/62/36	Robinson, Susara Jacoba (gebore Pienaar), weduwee, van Kockstraat 182, Rustenburg; Eerste en Finale	—	Rustenburg....	Hendrik Marthinus Robinson, p/a Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44 (Posbus 55), Rustenburg.
6056/62/37	Nortje, Tobias Johannes, en nagelate eggenote Peggy Mavious Nortje; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	P. M. Nortje, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 251, Germiston.
7821/61/38	Rousseau, David Johannes Gideon, and surviving spouse, Martha Elizabeth Rousseau; First and Final	—	Germiston.....	F. A. Hull & Company (Pty.), Limited, 233 President Street, Germiston.
4281/61	Vorster, Anna Sophia Catharina; Eerste en Finale	—	Germiston.....	S. J. Vorster, Vyfde Laan 35, Edenvale.
8456/62	Kleinschmidt, Charlotte; First and Final....	—	—	J. H. Courtis, Grantee of Representation, 615 Permanent Buildings, Pretoria.
8834/62/35	de Waal, Johanna Christina (gebore van der Westhuizen), en nagelate eggenoot Jan Gerhardus de Waal, van Fiddestraat 353, Bronkhorstspruit; Eerste en Finale	—	Bronkhorstspruit	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2086/62	Lumley, James, of 5 Compston Road, Greenside Extension, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Hutton & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, 27 Taylor Street, King William's Town.
6949/62/38	Pye, Henry Garnet William; First and Final..	—	Vereeniging....	Snyman & Smullen, P.O. Box 38, Vereeniging.
5741/62/32	Potgieter, Paul Stephanus, van Hoewe No. 111, Oatlands, Wes Krugersdorp; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
6128/62	van den Berg, Isabella Hermina, en nagelate eggenoot Frans Gysbert van den Berg; Eerste en Finale	—	Lichtenburg....	M. C. de Klerk, Slabbertstraat (Posbus 23), Sannieshof.
6547/62	Joubert, Cornelis Johannes; Eerste en Finale..	—	Brits.....	D. J. Smuts & Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Murraylaan (Posbus 32), Brits.
5484/62/35	Rees, David; First and Final.....	—	Oberholzer.....	Henry Joseph Mendel Tappan, 9 Twenty-first Avenue, Blyvooruitzicht, Executor Testamentary.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
1982/62/18	Jordaan, Johanna Francina Petronella, en nagelate eggenoot Pieter Willem Jordaan, van Witfontein, Pk. Bronkhorstspruit; Eerste en Finale	—	Bronkhorstspruit	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
604/58/17	Engelbrecht, Hermanus Stephanus, stoomdrywer, S.A.S. en H., van Juddstraat 82, Horison, Roodepoort, en nagelate eggenote Susanna Maria Engelbrecht (gebore Smith); Tweede en Finale	—	Roodepoort....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1803/62/37	Potgieter, Pieter Jacobus, van Olifantsvlei, Pk. Booysens, Johannesburg; Gewysigde Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2865/62/36	van der Merwe, Willem Schalk, en nagelate eggenote Heneta Jacoba Johanna van der Merwe), van Van der Merwesrus, Distrik Middelburg, Transvaal; Aanvullende	—	Middelburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
9015/62/16	Holdstock, Aaron Edwin, poskantoorklerk, en nagelate eggenote Matilda Magdalena Holdstock (gebore Jenner), van Lunderstedtweg 8, Parkdene, Boksburg; Eerste en Finale	—	Boksburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7414/62/37	van Rooyen, Barend Gerhardus, spoorwegwerker, van Homesteadweg 24, Homelake, Randfontein, en nagelate eggenote Dorothy May van Rooyen (gebore Robinson); Eerste en Finale	—	Randfontein....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
7431/62/33	van der Westhuizen, Johannes Jacobus, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Catharina Maria van der Westhuizen (voorheen Horn, gebore Oosthuizen), van Angolaweg 13, Selcourt, Springs; Verbeterde Eerste en Finale	—	Springs.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5101/61/37	Parsons, Lea Magdalena, widow, housewife, of Roodepoort; First and Final	—	Roodepoort....	J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort.
434/62	Coetzee, Douw Gertbrand, en nagelate eggenote Jacoba Hendrika Coetzee (gebore Duffey), van Vierde Laan 72, Roodepoort-Noord; Eerste en Finale	—	Roodepoort....	P. Z. R. Booysen en J. H. Coetzee, Posbus 6160, Johannesburg.
8447/62	de Necker, Pieter Josias, en nagelate eggenote Gertruida Johanna Mattewasiena Cecilia de Necker (gebore Lindeque); Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Theo Rood, Boshoff & De Klerk, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, C.N.A.-gebou 9, Vereeniging.
50/62	Kruger, Barendina Frederika; First and Final	—	Pietersburg.....	Elliott, Visser & Pickup, De Kock Street, Vryburg, C.P.
1728/62/36	Vos, Hester Francina (voorheen Marais, gebore du Plooy), en nagelate eggenoot Johannes Adriaan Vos, van Voltastraat 27, Vanderbijlpark; Eerste en Finale	—	Vanderbijlpark	Rooth & Wessels, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 21, Vanderbijlpark.
7219/62/35	Rautenbach, George Frederick; Eerste en Finale	—	Lichtenburg....	Bosman & Bosman, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
7771/56	Kelly, Geertruida Elizabeth (gebore van den Berg), en nagelate eggenoot James Albert Kelly; Verbeterde Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Lotz & Loock, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Sanlamgeboue, Ockersestraat (Posbus 245), Krugersdorp.
8398/62	Rudd, Anna Barbara; First and Final.....	—	—	Tim du Toit & Company, Room 122, Volkskas Building, Van der Walt Street, Pretoria.
5063/60/36	William Francis Slade, en nagelate eggenote Anna Catherina Slade (gebore Spruyt); Eerste en Finale	—	Standerton.....	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
7412/60/36	Pretorius, Maria Margaretha, widow; First and Final	—	Benoni.....	Ber Abramsohn, Executor, 24 Tom Jones Street (P.O. Box 294), Benoni.
7479/60/37	Pretorius, Petrus Johannes, and deceased spouse, Maria Margaretha Pretorius; First and Final	—	Benoni.....	Ber Abramsohn, Executor, 24 Tom Jones Street (P.O. Box 294), Benoni.
6804/62/17	Bezuidenhout, Johannes Petrus, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Stoffelina Jacoba Christina Bezuidenhout (gebore Stoffberg), van die plaas Nooitgedacht, Bronkhorstspruit; Eerste en Finale	—	Bronkhorstspruit	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
756/63/37	Odendaal, Louwrens Badenhorst, en nagelate eggenote Molly Johanna Magaritha Odendaal (gebore Bosch), van Mavrogato Woonstelle 402, Rissikstraat, Sunnyside, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6121/62/37	Stoltz, Coenraad Daniel Gabriel, en nagelate eggenote Aletta Maria Stoltz, van Haarhoffstraat 775, Rietfontein, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8757/62/26	van Vuuren, Beatrix Maria Gertruida Janse, van Van Aardesdam, Schweizer-Reneke; Eerste en Finale	—	Schweizer-Reneke	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
755/63/35	Naude, Martina Magdalena.....	—	Springs.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7312/62/37	Smit, Annie Jacoba Johanna (gebore Schwab), en haar nagelate eggenoot Louis Smit, van Herschelstraat 8, Vanderbijlpark; Eerste en Finale	—	Vanderbijlpark	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk Indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
635/63	Oldridge, Albert Edward; First and Final....	—	—	Adams & Adams, Attorneys for Executor Testamentary, Allied Building, 250 Pretorius Street, Pretoria.
6139/62/37	Pollard, George Edward, skipman, van Sesde Straat 43, New Township, Springs; Eerste en Finale	—	Springs.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
7796/62	Patzke, Herbert Heinz Wilhelm, myner, van Malanstraat 16, Westonaria, en nagelate eggenote Cecilia Cornelia Magrieta Patzke (gebore Cox); Eerste en Finale	—	Randfontein....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief.
9296/62/33	Reckenberg, Hilda Carmen, widow, of 34 Crossley Mansions, Bree Street, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Percy C. Bredell, Executor Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
4833/61/17	Croukamp, Daniel Andries, assuransieverteenwoordiger, van Albertistraat 33, Vanderbijlpark, Transvaal, en nagelate eggenote Martha Jacoba Johanna Croukamp (gebore Vorster); Derde en Finale	—	Vanderbijlpark	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
6137/62	Louis Victor Maritz; First and Final.....	—	Randfontein....	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Burlington House, Pretoria.
6064/62/37	Johann Samuel Gottlieb Reinecke, during his lifetime of 3 McComb Road, Strubenvale, Springs; First and Final	—	Springs.....	Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Attorneys for Executrix Testamentary, Africa House, Fourth Avenue (P.O. Box 351), Springs.
6263/62/18	Henry Gordon Luke, administrative executive; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3306/62/37	Sham, Jonad John (also known as Joward John, Jowad John, Jowed John and Joe John), and surviving spouse, Sadie Sham (born Backos); First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5106/62/37	Sherel, Sheina; First and Final.....	—	Johannesburg..	Philip Hilewitz, Attorneys for Executors Testamentary, 98 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
6155/62/12	Knightley, Jacoba Elizabeth (formerly Stebbing, born Butner), widow; First and Final	—	Vereeniging....	G. E. Symons & Company (Pty.), Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Authorised Agent.
6931/62/35	Whitehead, Norman, retired municipal official, of 14 Barris Street, Witfield, Transvaal; First and Final	—	Boksburg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8472/62/17	Bucknall, Elsie Sophia Catharina Maria (born Erasmus), housewife, of 93 Marks Crescent, Strubenvale, Springs, Transvaal, and surviving spouse, Christoffel Taylor Bucknall; First and Final	—	Springs.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
5143/62/36	Turner, William Ernest, widower, retired engine-driver, of 40 Maud Street, Florida, Transvaal; First and Final	—	Roodepoort....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
2011/62/12	Kuschke, Paul Otto, plumber, of 22 Golf Street, Boksburg West, Transvaal, and surviving spouse, Anna Maria Kuschke (born Engelbrecht); First and Final	—	Boksburg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
4029/61/14	Harris, Joseph; Second and Final.....	—	Johannesburg..	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Third Floor, Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
7279/62	Syfred, Avryl Violet; Final.....	—	Johannesburg..	L. Syfred, 211 Midhill Gardens, Edith Cavell Street, Johannesburg.
8976/62/19	Gregor, Aubrey Gregory; First and Final....	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6361/62/19	Gray, Isabella Jane (born Duncan), of 105 Berns Building, Plein Street, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Dative, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.
468/62	Smerkovitz, Philip (also known as Phillip); First and Final	—	Johannesburg..	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
2191/62/35	van Wyk, Machtel Susanna; First and Final..	—	Johannesburg..	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
1477/62/37	John Ralph Rea; First and Final.....	—	Johannesburg..	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg.
4821/61/14	Anderson, Margaret, of 4 Glamis Court, 31 Road Street, Witbank, and surviving spouse, John Edwin Anderson; First and Final	—	Witbank.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8648/61/12	Coles, Jessie Sarah (born Burton), of Rusoord, 85 Garden Road, Germiston; First and Final	—	Germiston.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8387/62/19	Capela, Paulo Augusto Santos, of Gaza, Portuguese East Africa; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
5338/62	Hill, Jessie Smith Marshall; First.....	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
6268/62	Macleay, Jean Campbell; First and Final....	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3689/62/37	Neumann, Wilhelm Fredrick (also known as William Frederick Neuman), of 96 Putney Road, Brixton, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1845/62	Ridgeway, Jean Margaret Elizabeth; Supplementary First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
4681/62/38	Marsicano, Fabrizio; First and Final.....	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
9020/62/37	MacDonald, Jessie Schoolbred, of 6 Hagart Street, Brenthurst, Brakpan, Transvaal; First and Final	—	Brakpan.....	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4685, Johannesburg.
4894/62	Anna Sophia Miles; First and Final.....	—	Johannesburg..	D. A. Carroll, Authorised Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 9191, Johannesburg.
4826/62/16	Edmondson, Jane (Neanne, Jeanie), widow, of 46 Acacia Avenue, Luanshya, Northern Rhodesia; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
801/62/18	Jacob Nicolaas Blignaut, retired, of 26 Belrene Street, Rietondale, Pretoria; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamentary.
6842/62/32	Scott, Mary Hope, spinster, of 36 Firs Avenue, Felpham, Bognor Regis, Sussex, England; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
3479/62/33	Pieterse, Catharina Susanna (gebore Schmidt); Eerste en Finale	—	—	R. N. Edelstein, Veale & Coetzee, Centralhuis 201/8, Sentraalstraat, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur.
4582/62/37	Parker, Thomas Frederick, en nagelate eggenote Hester Jacoba Sophia Parker; Eerste en Laaste	—	Johannesburg..	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 933, Johannesburg.
6444/62/37	le Roux, Johanna Jacoba Aletta Gertruida, van Rubystraat 31, Carletonville, en nagelate eggenoot Izak Gerhardus le Roux; Eerste en Finale	—	Carletonville...	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 933, Johannesburg.
2630/61/33	Steyn, Clement, drukker, van Madelinestraat 130, Florida; Eerste en Finale	—	Roodepoort....	L. J. M. Steyn, Madelinestraat 130, Florida, Transvaal.
4106/62/35	White, Daniel Johannes, en nagelate eggenote Alida Maria White (gebore Botes), van Vlakplaas, Pk. Thabazimbi, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	—	Thabazimbi....	J. F. van Graan & Kie., Eksekutrise se Prokureur, Posbus 58, Thabazimbi.
2123/62/37	Setzer, Georg; First and Final.....	—	Johannesburg..	E. Leemann, 905 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
2946/62	Pretorius, Johannes Jacobus Greyvenstein; Eerste en Finale	—	Brakpan.....	Johanna Susana Pretorius, Rhodeslaan 65, Brakpan.
7703/59/18	Coetzee, Pieter Hendrik Paulus Gideon, en nagelate eggenote Susanna Johanna Coetzee (gebore v. d. Merwe); Eerste en Finale	—	Randfontein....	J. E. McFadden, Eksekuteur Testamentêr, p/a Karel Couzyn, Posbus 144, Randfontein.
1029/62	Bester, Rachel Jacoba; First and Final.....	—	Messina.....	Gus. L. Klaff, P.O. Box 1, Messina, Attorney for Executor Testamentary.
5916/62	van Wyk, Carl Leonard, myner, van Zincstraat 5, Carletonville, en nagelate eggenote Enid van Wyk (gebore Muller); Eerste en Finale	—	Carletonville...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief.
6925/60/37	Olivier, Errol Flynn; Eerste en Finale.....	—	Randfontein....	J. A. Olivier, Eksekuteur Datief, p/a Karel Couzyn, Randfontein.
8075/62/32	Roest, Louisa Dorathea; First and Final.....	—	—	P. H. J. Roest, Agent for Executives Testamentary, Villa Roux 205, 135 Troye Street, Sunnyside, Pretoria.
1401/56	Ncwana, Sinquingi Msutu, and surviving spouse, Sophia Ncwana; First and Final	—	—	A. S. Fine, Executor Dative, 201 Chequer House, Queen Street, Pretoria.
2606/62/16	Kotze, Abraham Paulus, boer, van Fouriesgraf, Pk. Uitvalskop, Distrik Schweizer-Reneke, en nagelate eggenote Maria Aletta Kotze (gebore de Klerk); Eerste en Finale	—	Schweizer-Reneke	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
1165/62/14	Kotze, Hilgard Pieter, boer, van Caledonia, Schweizer-Reneke, en nagelate eggenote Irene Kotze (gebore Skeen); Eerste en Finale	—	Schweizer-Reneke	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
8268/62/17	Botha, Jacoba Adriana Elizabeth, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Botha, van Sandfontein, Pk. Hartebeespoort; Eerste en Finale	—	Brits.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
7620/62/17	Barnard, Marthinus Christoffel, shaft clerk, of 84 Strydom Street, Heidelberg, Transvaal; First and Final	—	Heidelberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4444/62/33	Smuts, Philippina Johanna Petronella, weduwee, van Streakstraat 23, Nelspruit, Transvaal; Eerste en Finale	—	Nelspruit.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
6299/61	Visser, Casper Petrus, boer, van Ventersfontein, Pk. Gedenk, en nagelate eggenote Aletta Catharina Visser (gebore Croukamp); Eerste en Finale ..	—	Naboomspruit..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
2365/62/16	Johnson, Susanna Catharina Geretha (gebore Carlson), van Engelbrechtstraat 22, Krugersdorp-Wes; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate.
15/62/12	Henning, Regina Barbara (gebore Beyleveld), weduwee, van Colignystraat 65A, Standerton; Eerste en Finale	—	Standerton.....	Uys & Du Randt, Prokureurs vir Eksekuteur, Prinsloostraat 18E (Posbus 146), Vrede.
5046/62/15	Jay, Edwin Ince Steyn; First and Final.....	—	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 146, Ermelo.
48/63/38	Viljoen, Albertus Johannes, en nagelate eggenote Annie Elizabeth Viljoen; Eerste en Finale	—	—	Annie Elizabeth Viljoen, Mimosalaan 135, Proklamasieheuwel, Pretoria.
7412/62	Oosthuizen, Olive Lucy; First and Final.....	—	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria.
3295/62	Mattheus Johannes Stephanus Strydom, en nagelate eggenote Margaret Dulcie Strydom (gebore Swanepoel), weduwee, van Brakspruit, Swartruggens; Eerste en Finale	—	Swartruggens...	Van der Merwe & Victor, Jan van Riebeeckstraat (Posbus 4), Swartruggens.
6620/62	Thomas Trevorrow.....	—	Benoni.....	Harvey, Mostert, Jonker & Bailie, Mutual Building, Botha Avenue (P.O. Box 61), Witbank.
—	Zacharyda Petronella Schoeman (gebore Swart), huisvrou, van De Groote-Boom No. 214, Distrik Lydenburg, en nagelate eggenoot Gerhardus Cornelis Schoeman, boer, van De Groote-Boom No. 214, Distrik Lydenburg; Supplementêre; Eerste en Finale	—	Lydenburg.....	Nic. Schoeman & De Villiers, Agente vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat (Posbus 21) Lydenburg.
1327/62	Hugh Leslie Collins, accountant; First and Final	—	Johannesburg..	Richardson, McEvilly & Reid, P.O. Box 2924, Johannesburg.
5218/62	King, Mary, and surviving spouse, Thomas Donald King; First and Final	—	Johannesburg..	Duthie, Douglas, Stuart & Company, 505 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
8046/61/35	Romberg, Paula; First and Final.....	—	Johannesburg..	Guttenberg, Burgin & Rosen, Attorneys for Executor Testamentary, Ninth Floor, His Majesty's Building, cor. of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.
8649/62	Rex, Lionel Oseland, of 36 Ninth Avenue, Orange Grove, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	J. M. de Jager, Executor Dative, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
5867/62/37	de Vries, Willem Johannes, and surviving spouse, Hendrina Margarieta de Vries; First and Final	—	Johannesburg..	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
8485/62/16	Jennings, Hettie; First and Final.....	—	Johannesburg..	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executrices Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
1816/62/65	Yates, Herbert Oliver; First and Final.....	—	Johannesburg..	Somers Vine & Murray, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5224, Johannesburg.
6811/62	Forrest, Mona O'Stella; First and Final.....	—	Johannesburg..	Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix, P.O. Box 5224, Johannesburg.
2955/62	Bisson, Francis Murdo; First and Final.....	—	Vereeniging....	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, The Stock Exchange, P.O. Box 1088, Johannesburg.
6650/62	Oelofse, Annie Catharina; First and Final....	—	Johannesburg..	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Second Floor, The Stock Exchange, Hollard Street (P.O. Box 1088), Johannesburg.
2941/61	Luyt, Stanley Leopold; First and Final.....	—	Johannesburg..	Sidney P. Franklin, Executor Testamentary, 115 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
8279/61	Hodgson, John; First and Final.....	—	Johannesburg..	A. D. Hodgson, c/o Philip E. Medalie, 113 Van Riebeeck Avenue (P.O. Box 31), Edenvale, Transvaal.
1450/62/37	Kenneth Arnold Smith, clerk, and surviving spouse, Dawn Bernadet Smith (born Hughes); First and Final	—	Johannesburg..	(Mrs.) D. B. Smith, c/o Julius G. Wulfsohn, Attorney for Executrix Testamentary, 616 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
6207/62/18	Botha, Frederick (Frederik) Jacobus, afgetrede mynwerker, van Brownstraat 77, Witfield, Boksburg, Transvaal, en nagelate eggenote Martha Magdalena Botha (gebore Brits); Eerste en Finale	—	Boksburg.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 8000, Johannesburg.
2475/61	Aletta Kathleen Messias (formerly Bannock, born Wentzel); First and Final	—	Johannesburg..	Goldman, Savell & Goodman, Attorneys for Executrix Dative, Suite 142, Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg.
3647/62	William Stanley Matthews, and surviving spouse, Margaret Matthews; First and Final	—	Johannesburg..	H. Miller, Ackermann & Bronstein, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 9095, Johannesburg.
7628/59	Samuel Molete; Amended First and Final....	—	Johannesburg..	Sachs, Berman & Schneider, Attorneys for the Executor, 8 New Street South, Johannesburg.
2310/62	Groll, Louis; First and Final.....	—	Johannesburg..	Fluxman, Frack & Rabinowitz, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

NATAL.

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
3079/62	Potgieter, Petrus Jacobus Stephanus, en nagelate eggenote Louisa Potgieter, van Welvaart, Dundee, Natal; Eerste en Finale	—	Dundee.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
489/62	Paduri Papigadu, No. 108189, and surviving spouse, Madaka Pydi, No. 131058; First and Final	—	Stanger.....	Maharaj's Estate Agency, Agents for Executors Dative, 54 Couper Street (P.O. Box 95), Stanger, Natal.
3197/62	Maud Gertrude Kitchen, housewife; First and Final	—	Durban.....	Francis Becker, Forsyth & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Netherlands Bank Building, Church Street, Pietermaritzburg.
2814/62	Chapman, Uther Edward; First and Final....	—	Colenso.....	Smythe & Company, Solicitors, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
2937/62	Benjamin Allerston Ireland, retired wagon builder; First and Final	—	—	D. L. McGillewie & Company, P.O. Box 450, Pietermaritzburg.
3077/62	Paradesi, colonial-born Indian woman, No. 52088/37066/376067, and surviving spouse, Muniappen, colonial-born Indian, No. 138324/138325; First and Final	—	Durban.....	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
3401/62	Hand, Lena Wilhelmina; First and Final....	—	Durban.....	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1430, Durban.
1845/61	Burns, Sydney Walter; Final.....	—	Durban.....	(Mrs.) C. A. Harpur, c/o 416 Umbilo Road, Durban.
688/62	Perumaul, colonial-born Indian, Birth Register No. 2254/1905, and surviving spouse, Rammakka; First and Final	—	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
3643/62	Schwartz, Leah, and surviving spouse, Jacob Schwartz; First and Final	—	—	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executor Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, cor. of Field and Smith Streets, Durban.
8781/62	Loots, Jacobus Albertus; Eerste en Finale....	—	Greytown.....	A. M. Swart, Sheratou Woonstel 104, Pretoriusstraat 645, Pretoria.
3746/62	Robert Clifton Smith; First and Final.....	—	Umzinto.....	Smith, Lyon & Thorrold, Solicitors to the Estate, P.O. Box 82, Dundee.
620/60	Alma Magdalena Matthews (born Wortmann); First and Final	—	Durban.....	P. R. Templer & Robin P. Cranko, Attorneys for Executor Testamentary, Suite 609/614, West Walk, West Street, Durban.
3660/62	James Kerr, pensioner, of Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executrix Testamentary, 17 Change Lane (P.O. Box 51), Pietermaritzburg.
3127/62	Barrington, Alfred James, of Howick, Natal; First and Final	—	Howick.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
2888/62	de Wet, Johannes Hendrik Jacobus, van Plot No. 24, Winterton, Natal, en nagelate eggenote Catharine Dorothea de Wet (gebore Labuschagne); Eerste en Finale	—	Estcourt.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
2484/62	Pieter Schalk Willem Jordaan, storeman, and surviving spouse, Anna Elizabeth Jordaan; First and Final	—	Newcastle.....	M. T. Steyn Venter, Libra Building, Scott Street (P.O. Box 314), Newcastle.
1239/61	Soni, Gopal Damjee, and surviving spouse, Lilavanthi; First and Final	—	—	Smythe & Company, Solicitors to the Executors Testamentary, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
1764/61	Gerhardus Rudolph Pretorius, of 57 Titren Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Goodricke & Son, P.O. Box 967, Durban, Attorneys for Executor Dative.
2515/62	Chelliah, colonial-born Indian, Nos 62655/67964, and surviving spouse, Pollammah, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 1435/1930, of Gandhinagar, Tongaat, Inanda District; First and Final	—	Verulam.....	Y. S. Chinsamy, Agent for Executrix Testamentary, 33 Moss Street (P.O. Box 138), Verulam.
497/62	Busmutheia, colonial-born Indian woman, Nos. 38080/10303/10655, and surviving spouse, Ramdoolam, colonial-born Indian, Nos 18009/18010, of Esenembi, Lower Tugela District; First and Final	—	Stanger.....	Y. S. Chinsamy, Agent for Executor Testamentary, 33 Moss Street (P.O. Box 138), Verulam.
2984/62	Shepherd, Thomas; First and Final.....	—	Durban.....	G. I. Shepherd, 136 St. Andrew's Street, Durban.
641/62	Pienaar, Dorothea Anna, and surviving spouse, Petrus Hendrik Johannes Cornelius Pienaar; First and Final	—	Ladysmith.....	G. M. F. Simpson, 133A Murchison Street (P.O. Box 337), Ladysmith, Agent for Executor.
3651/61	Gama, Robert; First and Final.....	—	Ladysmith.....	G. M. F. Simpson, Executor Testamentary, 133A Murchison Street (P.O. Box 337), Ladysmith.
268/63	Mbata, Heti, unexempted Bantu woman, married according to Christian rites out of community to Amos Mbata, of Weenen, Natal; First and Final	—	Weenen.....	P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 57, Weenen, Natal, Authorised Agent.
2726/62	Venter, Dirk Nicolaas Stephanus; First and Final	—	Vryheid.....	Cecil W. G. Cox, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Vryheid.
1049/62	Lionel Clist Wicks, retired; First and Final..	—	Durban.....	C. O. Burne & Rindel, Attorneys for Executor Testamentary, 10 Moss Street, Verulam.
1088/62	Khan, Mahomed, and surviving spouse, Sarahma; First and Final	—	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3119/61	Bramuzzo, Assuero Giovanni, and surviving spouse, Fabiana Catherina Bramuzzo; First and Final	—	Umzinto.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agent for Executrix Dative.
1019/61	Stephens, Eileen May (also known as Eileen May Pesterre) (formerly Pesterre, born Avery); First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.
2328/62	Stephenson, Thomas Gordon, and surviving spouse, Phyllis Stephenson; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Testamentary.
598/62	Berrie, John Archibald Alexander; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Dative.
3074/62	Phillips, Edward Moutrie, and surviving spouse, Alice Maud Phillips; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1905/62	Munusamy, colonial-born Indian, Birth Register No. 6690/1936; First and Final	—	Umzinto.....	R. O. Parsons, P.O. Box 7, Umzinto, Executor Dative.
523/62	Maud Wicks (born Lance), housewife, and subsequently deceased spouse, Lionel Clist Wicks; First and Final	—	Durban.....	C. O. Burne & Rindel, Attorneys for Executor Dative, 10 Moss Street, Verulam.
2352/62	Gunn, Brian Ferguson, ship's officer, of 2 Winston Court, Toledo Avenue, off Berea Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Attorneys for Executor Dative, Ninth Floor, Allied Building, Gardiner Street, Durban.
2868/62	Hansen, Lawrence Edgar, of 324A Percy Osborn Road, Durban, Natal, and surviving spouse, Margaret Hansen; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1894, Durban.
3153/61	Erskine-Wilson, Stephanie May, and surviving spouse, Cecil Henry Erskine-Wilson; First and Final	—	Durban.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2706/62	Ash, Edna Pearl Clarissa; First and Final....	—	Durban.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
3839/62	Sjoblom, Cecil; First and Final.....	—	Durban.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban, Attorneys for Executor Dative.
2189/62	Taylor, Floris Hilda; First and Final.....	—	Durban.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1332/62	Taylor, Harold, retired, of 8 Henley Court, Winder Street, Durban; First and Final	—	Durban.....	A. Emanuel, as Agent for the Executor Testamentary, 15 Mercury Lane, Durban.
2345/62	Millicent Ivine Lilette Payn, of "Stoneleigh", Umzinto; First and Final	—	Umzinto.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2025/62	Mildred Cragg Mann (formerly Rouillard, born Hugo), of "Chantilly", Darnall, Natal; First and Final	—	Stanger.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary.
59/63	Margaret Maddock; First and Final.....	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
3824/62	Emily Caroline Perry (born Terry), widow; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2011/60	Lockhart Boileau Goad, of Doddington Court, Victoria Embankment, Durban; Fourth and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2521/62	Amy Gladys Stanier, widow, of Musgrave Nursing Home, 184 Musgrave Road, Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
3749/62	Elison Somers-Vine (born Crawford), of Amanzimtoti Hotel, Amanzimtoti, South Coast, Natal; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
3565/62	Pierre Gaetan Plassan, process worker; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
3832/62	William Masson, retired, of 3 Wanstead, 23 Winder Street, Durban; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2612/62	Yates, Alan James Sisling, retired professional photographer, of 49 Park Lodge Gardens, Berea Road, Durban, Natal, and surviving spouse, Ethel Yates; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
2375/62	Louisa Alice Duncan, of 27 Doon Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
1101/62	Davies, Peter Hawker, unmarried, cost clerk, of 207 Ridge Road, Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2862/62	Robert Errington Patrick, of 81 Windmill Road, Durban, and surviving spouse, Lucy Patrick (born Patrick); First and Final	—	Durban.....	E. R. Browne, Brodie & Company, United Building, 291 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
3166/62	Theunis Johannes Janse vân Rensburg, voorman, S.A.S., en nagelate eggenote Albertha Geretha Janse van Rensburg; Eerste en Finale	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Eksecutrix Testamentary.
3749/61	Martha Elizabeth Badenhorst, van Riverview, Zoeloeland; Eerste en Finale	—	Mtubatuba.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1894, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
1575/62	Marsh, Martha Maria (born Eager), of 22 Mauritz Street, Harrismith, O.F.S.; First and Final	—	Harrismith.....	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Testamentary, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.
1851/62	Lawrence, David, and surviving spouse, Violet Lawrence (born Phillips); First and Final	—	—	Dennis Nathan & Botha, Attorneys for Executrix Dative, 213/215 United Buildings, P.O. Box 1144, Bloemfontein
1381/62	Cronje, Christoffel Jacobus, en nagelate eggenote Christina Gertruida Elizabeth Cronje (gebore Wessels); Eerste en Finale	—	Winburg.....	V. S. Kotze, Brandstraat, Winburg, Prokureur vir Eksekutrise.
1967/62	Petrus Johannes van der Merwe, rangeerder, en nagelate eggenote Martha Maria Susanna van der Merwe (gebore Pretorius); Eerste en Finale	—	Kroonstad.....	Du Randt & Louw, Posbus 26, Kroonstad.
513/62	Naude, Gertruida Petronella (gebore Badenhorst), weduwee; Eerste en Finale	—	Welkom.....	D. W. Morrison & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Unitedgebou, Posbus 423, Welkom.
194/62	du Toit, Charl Wynand Markelbach, en langslewende eggenote Susanna Susara du Toit (gebore Muller); Eerste en Finale	—	Vrede.....	Uys & Du Randt, *q.q.* Eksekutrise, Posbus 146, Vrede.
1944/62	Pieterse, Isabella Johanna Margaretha (voorheen Pienaar, gebore Vivier); Eerste en Finale	—	Marquard.....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard, O.V.S.
1829/62	Nieuwenhuis, Petrus Bernardus, gebiedsopsigter, van Wattsirkel 35A, Kroonstad, en nagelate eggenote Fransina Jacoba Nieuwenhuis (gebore Schoeman); Eerste en Finale	—	Kroonstad.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
527/62	Steyn, Hermanus Christian, farmer, of "Eldorado", District of Harrismith, O.F.S., and surviving spouse, Arabella Elizabeth Steyn (born Odendaal); First and Final	6/4/63	Harrismith.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Agents for Executrix Testamentary.
690/61	Jansen van Rensburg, Daniel Benjamin, afgetrede landbouer, van Monte Bello, Pk. Gwelo, Suid-Rhodesië; Eerste en Laaste	—	Philippolis.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
1269/61	Paterson, James Alexander Rogerson; First and Final	—	—	Reitz, Barry & Berning, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Barclays Bank Building, 94 Maitland Street (P.O. Box 320), Bloemfontein.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
260/60	Catharina Phillippina (of Phillipina) Pretorius (gebore Stander), en langslewende eggenoot Barend Johannes Pretorius, van Hoopstad; Supplementêr	—	Hoopstad.....	Jac. N. Coetzer, Van Zylstraat (Posbus 1), Hoopstad.
1267/62	van den Berg, Elizabeth Gertruida (gebore van Stryp), en nagelate eggenoot Jan Johannes van den Berg, boer, van Agtergelegen, Pk. Tweeling, O.V.S.; Eerste en Finale	—	Reitz.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1275/62	Botha, Elsie Catharina (gebore Reinecke), huisvrou, van Tanzenstraat 8, Morelig, Bethlehem, en nagelate eggenoot Petrus Johannes (Jurgens) Botha; Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
638/62	Coetzee, Johanna Magdalena Maria Christina, en nagelate eggenoot Jasper Jacobus Coetzee; Eerste en Finale	—	Petrusburg.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
262/62	Dirk Cornelis Lourens, en later oorlede eggenote Hester Helena Lourens, van Boomplaats, Bethlehem; Eerste en Laaste	—	Bethlehem.....	C. von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem.
1350/62	Hester Helena Lourens (born Erasmus), of Boomplaats, Bethlehem; First and Final	—	Bethlehem.....	C. von Hirschberg, P.O. Box 214, Bethlehem.
1809/62	Maria Sophia Harding (gebore van der Spuy), en nagelate eggenoot Johannes Christiaan Harding; Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	C. von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem.
872/62	Fella, Susanna Gertruida Maria (gebore van den Berg), en nagelate eggenoot John Francis Fella	—	—	J. F. Fella, Extonweg 135, Bloemfontein.
465/59	Schalk Willem Visser, afgetredene; Eerste en Finale	—	Theunissen.....	Davidson & Marais, Posbus 277, Bloemfontein, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr.
1786/62	van Rooyen, Jacobus Petrus, en nagelate eggenote Magdalena Jacoba van Rooyen (voorheen Deneys, gebore van Biljon), van Victoriastraat, Winburg; Eerste en Finale	—	Winburg.....	Victor Kotzé, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 48, Winburg.
1522/62	Joint Estate Unwin, Horace Collins, and surviving spouse, Hannah Elizabeth Unwin (born Evans), of 27 Botha Street, Kroonstad; First and Final	—	Kroonstad.....	Fullard & Fullard, Volkskas Building, Brand Street (P.O. Box 321), Kroonstad, *p.p.* Executrix Testamentary.
1127/60	Watson, Henry Victor; Eerste en Finale.....	—	—	Christina Maria Dick (voorheen Clegg, gebore Coetzee).
866/62	Britz, Anna Dorothea (gebore Britz), weduwee, van Langestraat, Senekal; Eerste en Finale	—	Senekal.....	J. H. Berning, Eksekuteur Datief, p/a Visser & Kie., Posbus 49, Senekal.
1499/61	Wepener, Matthys Johannes Petrus; Eerste en Finale	—	Brandfort.....	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein.
1517/61	Wepener, Agatha Gertruida, en nagelate eggenoot Matthys Johannes Petrus Wepener; Eerste en Finale	—	Brandfort.....	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein.
1245/62	Hendrik van der Watt Janse van Rensburg, in lewe 'n boer, van „ Kalkoen ", Distrik Frankfort, O.V.S.; Eerste en Finale	—	Frankfort.....	G. F. van L. Froneman & Kie., Volkskasgebou, Brandstraat 100 (Posbus 7), Frankfort, O.V.S.
844/61	Schoeman, Jacobus Philippus, rustende boer, van Presidentstraat 32, Parys, en nagelate eggenote Petrus Johannes Schoeman (gebore Schoeman); Eerste Supplementêre	—	Parys.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
634/62	du Toit, Elizabeth Margarietha (voorheen Groenewald, gebore Botha), van Markstraat, Boshof; Eerste en Finale	—	—	P. G. L. Cooper, namens Eksekuteur Testamentêr, Derde Vloer, Forumgebou, Aliwalstraat 20 (Posbus 1368), Bloemfontein.
888/62	Botha, Jan Dirk Petrus Paulus, wewenaar, van Lindley, O.V.S.; Eerste	—	Lindley.....	Walter Anderson, Gemagtigde Agent, Brandstraat 13 (Posbus 26), Lindley, O.V.S.
1761/62	Lourens Daniel Johannes Nel, van Oosthock, Distrik Heilbron, en nagelate eggenote Hester Petronella Nel (gebore Erasmus); Eerste en Finale	—	Edenville.....	D. J. Bruwer, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 26, Edenville.
1591/62	Johan Jacob van Schalkwyk, en nagelate eggenote Susara Aletta van Schalkwyk (gebore Wilken), van Lindley, O.V.S.; Eerste en Finale	—	Lindley.....	Walter Anderson, Brandstraat 13 (Posbus 26), Lindley, O.V.S.
469/54	Bennie, Max, and surviving spouse, Sarah Bennie (born Benton), who were married out of community of property; Supplementary	—	Frankfort.....	S. R. Koller & Koller, P.O. Box 14, Frankfort. Attorneys for Executrix Dative.
795/62	Nicolaas Everhardus Marais, in lewe verteenwoordig te Fisherstraat 8, Bethlehem; Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	E. J. P. Smit, namens Eksekuteur Testamentêr, Unitedgebou 305, Posbus 514, Bethlehem.
1344/62	Hendrik Petrus Smith, myner, van Montagustraat 39, Bedelia, Welkom, en nagelate eggenote Josephine Ellen Smith (gebore van Eeden); Eerste en Finale	—	Welkom.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2513/62/13	Rohden, Bertha Maud, and surviving spouse, William Edward Rohden; First and Final	—	East London...	Alexander Knight McGlashan, in his capacity as Secretary for the time being of the East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2521/61/3	Baba, David, and surviving spouse, Lettie Baba (born Magodla); First and Final	—	Port Elizabeth..	Marock, Myers & Kaplan, Attorneys for Executrix, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
2495/62/11	Muller, Johannes Theodorus Pieterse, of the farm Usherwood, District of Mount Currie; First and Redistribution Agreement	—	Kokstad.....	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad.
1188/62/12	Rautenbach, Marjorie Louisa (born Ferreira); First	—	Hankey.....	M. H. Heyns, P.O. Box 106, Patensie.
2486/62	de Kock, Daniel Jacobus; Eerste en Finale....	—	Burgersdorp....	Groch & Kie., Posbus 40, Burgersdorp.
309/62	Goodman, Rose Frances; First and Final....	—	Queenstown....	Dower & Ensor, Attorneys for Executor Dative, 92 Robinson Road, Queenstown.
2175/62/13	Ogilvie, Stanley, retired produce dealer, of Hotel Florence, P.O. Kei Mouth, C.P., and surviving spouse, Catherine Ogilvie (born Boys); First and Final	—	Komga.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Agent for Executrix Testamentary.
2641/62	Golightly, Edith Mary, widow; First and Final	—	East London...	P. E. Golightly, P.O. Box 10, Utrecht, Natal.
286/62/13	Rankin, John; First and Final.....	—	Port Elizabeth..	Stroh & Van Soelen, P.O. Box 37, Nylstroom.
1889/62/3	Klopper, Martinus Albertus, municipal storekeeper, of Uitenhage; First and Final	—	Uitenhage.....	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
1690/62/3	Cogle, Cecil; First and Final.....	—	Port Elizabeth..	Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.
2111/62/3	Lang, Gladys May (born Roberts); First and Final	—	Aliwal North..	Van Rooy & Van Rooy, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 142, Aliwal North, C.P.
86/63/2	Fraser, George Malcolm; First and Final....	—	Port Elizabeth..	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth.
2489/62	Frans, John Christopher, of 81 Willett Street, Newton Park, Port Elizabeth, and his surviving spouse, Elizabeth Frances Frans; First and Final	—	Port Elizabeth..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
211/63	Charles Haddon van Deemter, and surviving spouse, Blanche Mary van Deemter (born Everitt); First and Final	—	Port Elizabeth..	Abel Daniel Schoeman, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 55, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
358/63	Frances Jesse Armstrong; First and Final....	—	Uitenhage.....	Abel Daniel Schoeman, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 55, Uitenhage, Executor Testamentary.
2442/62	Peter Edward Bouah, and surviving spouse, Katherine Bouah (born Human); First and Final	—	Uitenhage.....	Abel Daniel Schoeman, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 55, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
1995/62	Breetzke, Ida Auguste Mina (born Lange), divorcée; First and Final	—	King William's Town	S. E. Farrer, P.O. Box 168, King William's Town.
1800/62/3	Maria Magdalena Jansen, widow; First and Final	—	Graaff-Reinet..	C. J. Uys Conradie, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, for Self and Co-Executor.
1503/62	Walker, Lawrence Bernhard, of 2 Kent House, Military Road, Port Elizabeth, and surviving spouse, Katie Irene Walker (born Sharpley); First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
2115/62	Coetzee, Nicolaas Francois; Eerste en Laaste	—	Lady Grey.....	E. S. Laubscher, Posbus 38, Lady Grey, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
1539/62/11	Munro, Jacomina Christiana (of Christina) (gebore Oosthuizen), huisvrou, van Douglasstraat, Hankey, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Munro; Eerste en Finale	—	Hankey.....	Malan & Van Eeden, Posbus 18, Hankey.
2263/62/13	Stergianos, Gregor; First and Final.....	—	Port Elizabeth..	Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth.
874/62	Weber, Lucy Catherine, and surviving spouse, George Daniel Weber; First and Final	8/4/63	Engcobo.....	G. D. Weber, West End, Engcobo.
1581/62	Lombard, Izak Stefanus Johannes (ook bekend as Izak Stephanus Johannes); Eerste en Finale	—	Tarkastad.....	Tarka Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 14, Tarkastad.
2562/62 672/62	Liebowitz, Isadore; First and Final.....	—	Port Elizabeth..	Rushmere & Bell, Attorneys for Executor Testamentary, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth.
1881/62/2	Dhana, Jeewa; First and Final.....	—	Somerset East..	E. H. Abrahamson & Son, 64 Charles Street, Somerset East, Attorneys for the Executor Testamentary.
2642/62	McLean, Elizabeth Jane (born Lear), housewife, of 14 Matthew Street, Grahamstown, and surviving spouse, Arthur Charles McLean; First and Final	—	—	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
942/62/3	Bailey, Herbert Demont, and surviving spouse, Clementine Bailey (born Duthie); First and Final	—	Port Elizabeth..	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Natal Building, 20 Main Street, Port Elizabeth.
1471/62	Corderoy, Hewson Baron, of 24 Strachan Street, Kokstad; Second and Final	8/4/63	Kokstad.....	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad.
2395/58	Diggery, Bernhardt Ernest, estate agent, and his surviving spouse, Florence Grace Diggery (born Townsend); Fourth	—	Port Elizabeth..	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
2295/62	Garner, Emma Florence (born Richards); First and Final	—	King William's Town	Hutton & Cook, Attorneys for Executor Dative, 27 Taylor Street, King William's Town.
1940/62/11	Wheeler, Fanny Elizabeth (born Creasy), widow, of Woodholme Hotel, East London; First and Final	—	East London...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
2265/62/3	Goddard, Harold Napier, retired clerk, S.A.R., of Main Road, Amalinda, East London, and surviving spouse, Margaret Goddard (born Sussex); First and Final	—	East London...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary.
2128/62/13	Venter, Albertus Stephanus, rustende boer, van Alington, Distrik Elliot, en nagelate eggenote Susanna Jacoba Venter (gebore Moolman); Eerste en Laaste	—	Elliot.....	N. J. Kotze, mede-eksekuteur, Posbus 77, Elliot.
1664/62	Gert Adriaan Buys, of 23 Palmerston Street, Cathcart, and surviving spouse, Cornelia Magrietha Magdalena Buys; First and Final	—	Cathcart.....	Elliott Brothers, P.O. Box 5, Cathcart, Attorneys for Executrix Testamentary.
1123/62	Elliott, Leonard Rushworth; First and Final..	—	East London...	J. A. Yazbek & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Gladstone Street, East London.
1389/62/13	Wild, Harry, retired general dealer, of Peddie, C.P., and surviving spouse, Ethel Elaine Wild (born Cooper); First and Final	—	Peddie.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Agent for Executor Testamentary.
333/62	Nel, Louis Hendrik Josephus, en nagelate eggenote Magritha Isabella Nel; Eerste en Finale	—	Fort Beaufort..	De Beer & Van Zijl, Kerkstraat, Adelaide.
2261/62	Lieb Christiaan Rudolph Venter, wewenaar; Eerste en Finale	—	Hofmeyr.....	Frank, Rousseau & Kie., Moltenostraat (Posbus 4), Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
2661/61/11	Warren, Patience Agnes (born Miles), widow, of Kei Mouth, District of Komgha; First	—	Komgha.....	Barnes & Ross, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 29, King William's Town.
356/62/2	Fourie, Stevanes Johannes; Eerste.....	—	Uitenhage.....	Conradie, Campher & Pieterse, Hoofstraat 20, Despatch.
1421/62/3	Bruton, Essy Imogene (born Ware), teacher, of Shandon Lodge, Belmont Terrace, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Agents for Executors Testamentary.
230/63	Gerhardus Marthinus (of Martinus) Nell, en nagelate eggenote Cornelia Hendrina Magdalena Nell (gebore Nell); Eerste en Finale	—	Uitenhage.....	Abel Daniel Schoeman, Sekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 55, Uitenhage, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2633/62/2	Sallie (of Salomie) Francina Finkler (gebore Fourie); Eerste en Finale	—	Uitenhage.....	Abel Daniel Schoeman, Sekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 55, Uitenhage, Eksekuteur Testamentêr.
715/62	Nieuwenhuizen, Annie Aletta Petronella; First and Final	—	Port Elizabeth..	The National Savings and Finance Corporation, Limited, P.O. Box 732, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
2529/62/3	Atkinson, Jessie Deacon; First and Final....	—	East London...	David L. Russell, P.O. Box 280, East London.
2453/62/2	Kruger, Frederick Johannes Willem Jacobus, farmer, of De Dam, Hofmeyr, C.P.; First and Final	—	Hofmeyr.....	Frank Rousseau & Company, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 7, Steynsburg, C.P.
251/63/13	Slabbert, Magrieta Katherina (gebore Barnardo), en nagelate eggenoot Dawid Schalk Slabbert; Eerste en Finale	—	Port Elizabeth..	J. G. van H. Louw, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 290, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
1639/61	Petzer, Johanna Elizabeth (born Terblanche), and surviving spouse, David Johannes Petzer; First and Final	—	Port Elizabeth..	Peter Aldag, Attorney for Executor Testamentary, 304/309 Capitol Building, Adderley Street, Port Elizabeth.
1101/62/12	van Zyl, Jan Abraham, retired farmer, of Cedarville, C.P.; First and Final	—	Matatiele.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor Testamentary.
1363/61/2	Hill, Harriet Mary (born Brunette); First and Final	—	East London...	J. B. M. Hill, Executor Dative, P.O. Box 174, Vereeniging.
1748/62/12	Maartens, Joachim Hendrik, rustende boer, van Cedarville, Kaap, en nagelate eggenote Anna Johanna Maartens (gebore Klopper); Eerste en Laaste	—	Matatiele.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 996, Oos-Londen, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
2592/62/2	Bunyard, Maud Emma, unmarried; First and Final	8/4/63	Port Elizabeth..	A. L. Gilbert, Acting Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Executor Testamentary.
1087/62/13	Thompson, Harold Montague, tailor cutter, of 4 Charles Street, Grahamstown; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1612/62/3	Cotty, Frank Feltham, widower, pensioner, of 25 Shirley Street, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
787/62	Scriven, Martina Johanna (gebore Botha), weduwee, van Murraystraat 31, Middelburg, K.P.; Eerste en Laaste	—	Middelburg....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 329, Port Elizabeth, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
2733/62	Pickering, Gertrude (born Askew), widow, of 22 Holmwood Avenue, Whitley Bay, Northumberland, England; First and Final	—	Port Elizabeth..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to section *forty-six* of Act No. 24 of 1913, all Persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are here called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS.

Ingevolge artikel *ses-en-veertig* van Wet No. 24 van 1913, word alle Persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate Late. / *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
4745/62	Steenkamp, Maria Magdalena (gebore Steenkamp op 21 Februarie 1898) (Persoonsnommer 021/659189), weduwee, huisvrou, van Nieuwoudtville, wat op 29 Augustus 1962 oorlede is	Nel & Laurence, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Stiglingstraat, Calvinia.
—	van Wyk, Johannes, van Dicksonstraat, Riversdal.....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Riversdal-tak, Posbus 12, Riversdal.
739/63	Solms, Leonhard Siebert, p/a Hotel Central, Riversdal.....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal.
—	Brink, Pieter Melt, en nagelate eggenote Susanna Maria Brink (gebore van Wyk), van Dicksonstraat, Riversdal	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal.
4907/62	Cloete, Philip Albert (born on 15th November, 1882), retired mining surveyor, of 88 Rand Street, Oudtshoorn	Brown, Hurly & Muller, Attorneys for Executors Dative, 17 Terminus Street, East London.
1009/63	Willem Edward Rall (gebore op 11 Junie 1889) (Persoonsnommer 050/144386W), van Kruisrivier, Heidelberg, K.P.	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 3, Heidelberg, K.P.
—	Hester Jacoba Botha (gebore Jordaan), in lewe 'n huisvrou, van St. Johnstraat 18, Oudtshoorn, en nablywende eggenoot Mattheus Johannes Daniel Botha, wat met mekaar binne gemeenskap van goedere gehuud was	M. J. D. Botha, Eksekuteur Testamentêr, p/a Heunis & Heunis, Van Kerwelhuis, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.
1023/63	Bester, Bernardus Lambertus (gebore op 23 April 1893) (Persoonsnommer 050/145349W), van Heidelberg, K.P., wat op 9 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Regina Gertruida Bester (gebore Bester op 12 Januarie 1891) (Persoonsnommer 050/145350W)	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, K.P., Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
494/63	Maritz, Frans Stephanus Jakobus (born on 19th August, 1912) (Identity No. 115/272065), of 605 Costa Brava, Beach Road, Sea Point, who died on 31st January, 1963	Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
114/63	Pool, Petronella Wilhelmina (gebore Kruger op 9 Januarie 1936) (Persoonsnommer 351/813617W), van Kalaharistraat 58, Upington, K.P., wat op 20 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Cornelius Francois Pool (gebore op 22 Januarie 1932) (Persoonsnommer 404/136523W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
98/63	Hartman, Stefanus Johannes Brooksby (gebore op 21 Mei 1908) (Persoonsnommer 066/149565), van Mafeking, K.P., wat op 5 Februarie 1963 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
496/63	Titus Apollis (also known as Titus Appollis or Titus Appolis) (born on 22nd August, 1898) (Identity No. 014/542287K), of 209 Anderson Street, Goodwood, C.P., who died on 16th December, 1962	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys, 132 Voortrekker Road, Goodwood, C.P.
1037/63	Terhoeven, Gertruida Elizabeth Susanna (gebore Geldenhuys) (Persoonsnommer 117/918907), van Murraystraat 18, Die Strand, wat op 18 Januarie 1959 oorlede is, en nagelate eggenoot Charles Frederik Terhoeven (gebore op 28 April 1878) (Persoonsnommer 117/918906)	Murray & Du Toit, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Strand.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
912/63	Forsyth, Alexander (born on 23rd April, 1869), widower, of Gartmorn, Kenilworth, Cape, who died on 25th February, 1963	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
856/63	Fourie, Louis Johannes (gebore op 30 November 1893) (Persoonsnommer 118/968338W), van Tiende Laan, Melkbosstrand, wat op 14 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Fourie (gebore Snyders op 10 November 1898) (Persoonsnommer 118/968339W)	Haak, Marais & Pienaar, Kroningslaan 7, Bellville.
763/63	Burger, Barend Frederick (of Frederik) (gebore op 2 Mei 1885) (Persoonsnommer 025/719048), van Porterstraat 14, Ceres, wat op 6 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelia Hendrika Burger (gebore Janse van Rensburg)	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres.
4820/62	Johannes Petrus Muller (gebore op 7 Julie 1891) (Persoonsnommer 050/145324W), wewenaar, van De Villiersstraat 52, Vasco, wat op 2 Augustus 1962 oorlede is	Haak, Marais & Pienaar, Kroningslaan 7, Bellville.
100/63	Smith, Henry James (gebore op 16 Februarie 1906) (Persoonsnommer 066/142517W), van Connolly-plek 20, Beaconsfield, wat op 3 Maart 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Smith	Susanna Magdalena Smith.
267/62	Vermeulen, Pieter Andries Christiaan (gebore op 5 Julie 1930), van Reivillo, Kaapprovinsie, wat op 10 April 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Francina Elizabeth Vermeulen (gebore op 30 Mei 1932) (Persoonsnommer 010/968851)	Phillippus Vermeulen.
5638/62	Jan Paul Smit (gebore op 21 Januarie 1885), van Hofmeyrstraat 58, Strand, wat op 3 Oktober 1962 oorlede is	J. C. Louw, Du Plessis & Vennote, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
738/63	Lintvelt, Anna Maria Elizabeth (gebore Blommestein op 4 Februarie 1879) (Persoonsnommer 085/566878), weduwee, van Le Rouxstraat 5, Montague, wat op 2 Februarie 1963 oorlede is	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
887/63	Geldenhuys, Anna Magrietha Christina (gebore Strydom op 5 Februarie 1877) (Persoonsnommer 093/692043W), weduwee, van Jan van Riebeeckweg 119, Oudtshoorn, wat op 24 Januarie 1963 oorlede is	Pocock & Bailey, Kerkstraat 117, Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
336/63	Cleophas, Martha (born in 1910), spinster, of "Arosa", Queen Road, Rondebosch, Cape Town, who died on 18th December, 1962	John S. Ince & Wood, Attorneys, 404 Trust House, Thibault Square, Cape Town.
1008/63	Roux, Aletta Maria (gebore le Roux op 13 Mei 1901) (Persoonsnommer 019/608147W), van Houtveld, Pk. Eerstehoop, oor Botrivier, wat op 18 Februarie 1963 oorlede is	P. J. Hall, Takbestuurder, Caledon Eksekuteurskamer, Posbus 10, Villiersdorp.
—	Korodetz, Annie (born Obekowitz).....	Abrahams & Gross, P.O. Box 1661, Cape Town.
979/63	Brandon, Frank St. Patrick Perry, of Rutland Villa, Blacks Avenue, Simonstown, who died on 6th February, 1963	A. & H. Lazarus, 303 Union House, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
1080/63	Daisy Isabel Eales (born Markham), widow, of Horrogate, England (formerly of Kalk Bay), Cape	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for the Executors Testamentary, 46 St. George's Street, Cape Town.
148/63	Frederick Joseph Truter, and surviving spouse, Johanna Josephine Christine Truter, of Geelbos, District of Simonstown, Cape	Ralph Cohen & Block, Attorneys for the Executor Dative, Central Buildings, St. George's Street, Cape Town.
838/63	Neil MacPhail Stewart, of Welgelegen Road, Mowbray, Cape	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town.
146/63	Gamadoen (or Gamodoen or Tamiedoen) Taliep, of Cape Town	Chas, Barnett, Barnett & De Beer, Attorneys for the Executrix Dative, 97 Victoria Road, Woodstock.
922/63	Clifford Alexander Robertson, of Cape Town.....	Reilly, Reilly & Tucker, Attorneys for the Executrix Testamentary, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
202/63	Christian Johannes Arendse, of Vasco.....	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor, United House, Adderley Street, Cape Town.
679/63	Frieda Henrietta Rice, and surviving spouse, John Joseph Conway Rice, of Simonstown, Cape	J. J. C. Rice, Executor Testamentary, 44 West Dockyard, Simonstown.
1054/63	Mai Gomes Fernandes (also known as Mai Fernandez) (born Harrington), of Sea Point, Cape	MacCallum & Company and Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.
816/63	Aileen Virginia Elizabeth Kenny, unmarried, of 18 Milner Road, Tamboers Kloof, Cape Town	Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys for the Executrix Testamentary, Southern House, 52 St. George's Street, Cape Town.
1064/63	Arthur Charles Tomkin of 10 Kenwyn Court, Weltevreden Street, Cape Town.	Truter & Lombard, Attorneys for Executrix, 601 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.
1015/63	de Kock, Alida Catherine Johanna (born on 16th September, 1887) (Identity No. 022/101305W), of 39 Bellevue Street, Gardens, Cape Town, who died on 5th March, 1963	J. A. de Kock, 39 Bellevue Street, Gardens, Cape Town.
1004/60	Holland, Joan Gertrude of 4 Fourteenth Avenue, Umtali, Southern Rhodesia, who died on 30th October, 1960	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executor Testamentary, 46 St. George's Street, Cape Town.
1/63	Alves Alberto Raimundo Rodrigues (also known as Alberto Rainundo Alves), of 2465 Av. Gen. Craveira Lopes, Beira, P.E.A., who died on 29th August, 1962	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executor Dative, 46 St. George's Street, Cape Town.
1128/63	Buchner, Andries Jacobus (gebore op 17 Oktober 1894), van Zuurbraak, Swellendam, wat op 20 Januarie 1963 oorlede is	S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Swellendam.
744/63	van As, Barend Hermanus (Persoonsnommer 125/121242), van Thornlands, Buffelsjagts-rivier, wat op 1 Januarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Gesina Elizabeth van As (gebore van Antwerpen) (Persoonsnommer 125/121485)	S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk.
999/63	Burger, Daniel Petrus (gebore op 19 Junie 1896) (Persoonsnommer 085/560277), rustende boer, van Van Riebeeckstraat, Montagu, K.P., wat op 18 Februarie 1963 oorlede is	David Sandler, Badstraat, Montagu en Daniel Petrus Burger, Junior, Protea, Koo, Montagu, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 40, Badstraat, Montagu.
96/63	Bilbrough, James Francis (born on 18th June, 1872) (Identity No. 256/096464W), of Journeys End, Land-en-Zeezicht Road, Somerset West, who died on 28th December, 1962	A. J. Solomon & Morkel, 3 Church Street, Somerset West.
47/63	Mohamed Ishmail Halday (also known as Holiday), of 5 Rectory Street, Beaconsfield, Kimberley, who died on 26th July, 1958, and surviving spouse, Maimoona (Mynona) Halday (also Holiday)	Elliott & Marais, Attorneys for Executor Dative, S.A. Mutual Buildings, Market Square, P.O. Box 179, Kimberley.
1051/63	Viviers, Elizabeth Hester (gebore van Wyk op 7 Oktober 1876) (Persoonsnommer 023/685921W), weduwee, van Danielstraat, Carnarvon, wat op 13 Februarie 1963 oorlede is	Carel J. van Zyl, Posbus 18, Carnarvon.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
702/63	Newman, Mercy Annie (born on 10th September, 1899) (Identity No. 305/734437W), of 48A Lourensford Road, Somerset West, who died on 22nd January, 1963	W. H. Newman, 48A Lourensford Road, Somerset West, C.P.
852/63	Hare, Reginald Arthur Proctor (born on 13th February, 1896) (Identity No. 022/589877W), retired Indian police officer, of 20 Topsham Road, Plumstead, who died on 19th February, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
2/63	Emslie, Guy Robert Bradbury, farmer, of Laughing Waters, P.O. Silverstreams, Danielskuil, C.P., who died on 27th December, 1962, and surviving spouse, Catherina Elizabeth Emslie (born Kritzinger)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
1090/63	Helias Psaradelis (born on 2nd August, 1878), of 13 Maynard Street, Gardens, who died on 6th March, 1963	G. D. Duncan, General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town.
118/63	Holroyd, Edith (born on 17th March, 1888) (Identity No. 066/115286), of Orange Hospital, Bloemfontein, who died on 12th March, 1963	D. de Witt, Secretary, G. W. Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, Executor Testamentary.
1141/63	Townsend, George Dockings (gebore op 14 Maart 1882), van Woodgate-weg 57, Plumstead, Kaapstad, wat op 27 Februarie 1963 oorlede is	Jan S. de Villiers & Seun, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Sanlam-gebou, Waalstraat 28, Kaapstad.
671/62	Wiese Carolina Jacoba (gebore Engelbrecht op 23 Mei 1918) (Persoonsnommer 044/924565W), van Joslingstraat, Die Rand, Upington, wat op 5 Oktober 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Nicolaas Jacobus Wiese (gebore op 22 Mei 1911) (Persoonsnommer 044/924564W)	N. J. Wiese, Eksekuteur Datief, Joslingstraat, Die Rand, Upington.
5236/62	Eccles, Victor Charles, and surviving spouse, Amina Eccles (born Abrahams), of 3 Ebor Road, Wynberg.	A. H. Dirmeik & Company, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone.
13/63	van Zyl, Johannes Abraham (gebore op 6 Desember 1881) (Persoonsnommer 065/359157W), van Pofadder, Distrik Kenhardt, K.P., wat op 23 Desember 1962 oorlede is	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Agent vir Eksekuteur Datief.
1072/63	du Toit, Hester Helena (voorheen van Rhyn gebore Rossouw op 14 Julie 1884) (Persoonsnommer 096/736945W), van Burgstraat 5, Wellington, wat op 12 Februarie 1963 oorlede is	Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl.
1066/63	Willemse, Margaretha Johanna (gebore Truter op 4 Mei 1879) (Persoonsnommer 096/890405K), weduwee, van Retiefstraat 39, Paarl, wat op 23 Desember 1962 oorlede is	Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl.
317/63	Deschodt, Michel Arthur Julien (also known as Michel Deschodt) (born on 23rd October, 1905), of 7 Portland Road, Rondebosch, Cape, who died on 14th December 1962	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
701/63	Russell, John Francis Douglas (Identity No. 370/944187W), of Maitland, Cape	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executor Dative, 46 St. George's Street, Cape Town.
686/62	Elsie Charlotta Gertruida du Plessis (gebore op 21 November 1885) (Persoonsnommer 010/155007), weduwee, van Stephensweg, Barkly-Wes, wat op 31 Oktober 1962 oorlede is	J. M. du Plessis, Posbus 37, Barkly-Wes.
951/63	Kieser, Albert Willem Paddon (born on 9th January, 1889) (Identity No. 022/377917), of Berghang, Saldanha, who died on 16th January, 1963, and surviving spouse, Lorna May Kieser (born Wright on 23rd February, 1896) (Identity No. 022/377918)	Swemmer & Levin, Vredenburg.
1109/63	Stephanus Johannes Hendriksz.....	Clarke en Kie., en Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad.
117/63	Taylor, Christopher (born 1884) (Identity No. 066/121932W), blacksmith, of 45 Warren Street, Kimberley, who died on 7th March, 1963	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
2289/61	van der Merwe, Hester Sophia Helena (gebore 1871) (Persoonsnommer 003/935679), vrygesellin, wat op 25 Maart 1961 oorlede is	J. M. Kuhn, Posbus 315, Murraysburg.
1129/63	de Bruyn, Joseph Nicolaas Ekkerd (ook bekend as Josef Nicolaas Ekkerd) (gebore op 14 Junie 1896) (Persoonsnommer 022/345311), en nagelate eggenote Hester Maria de Bruyn, van Duncanstraat 67, Tiervlei, Kaap.	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 688, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1269/63	Mason, Philip John, trading as Maple Leaf Bakery, and surviving spouse, Sheila Percival Pauline Mason (born Watson), of 39 Mitchell Street, Hermanus, Cape	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
653/63	de Vries, Johannes Hendrik (gebore op 15 Oktober 1915), wewenaar, van Williamstraat 91, Parow, K.P., wat op 23 Desember 1962 oorlede is	W. G. van Rensburg, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Louis Trichardstraat 5 (Posbus 75), Parow.
60/63	Lochner, Charl (or Charles) Petrus Jakobus (or Jacobus) Baard (born on 29th April, 1903) (Identity No. 145/297043), of 18 Wessel Street, Kenilworth, Cape, who died on 2nd November, 1962, and surviving spouse, Hester Margaretha Lochner (born Thiart on 4th February, 1898) (Identity No. 145/297404)	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Dative, C.N.A. Buildings, Maynard Road, Wynberg, Cape.
1254/63	Roux, Albertus Myburgh Johannes, van Kingstraat, Springbok, K.P., wat op 27 Februarie 1963 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Kaap-tak, Posbus 883, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1253/63	Roux, Ada Lamarque (gebore op 10 Junie 1894), van Kingstraat, Springbok, K.P., wat op 27 Februarie 1963 oorlede is	Barclays Bank D.C.O. waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Kaap-tak, Posbus 883, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5701/62	Nelson, Charlie (also known as Oscar Charlie Nelson), of 287 Sixth Street, Matroosfontein, Elsies River, who died on 26th January, 1962, and surviving spouse, Christina Nelson (born Adonis)	Sidney J. Petersen & Company, Attorneys for Executor Dative, Petersen's House, Birdwood Street, Athlone.
3826/61	Cupido, Daniel Jacobus, and surviving spouse, Elizabeth Cupido (born Claassen), widow, of Thirty-Eighth Street, Elsies River	M. Bledin & Company, Attorneys for Executor Dative, 39A Klipfontein Road, Elsies River.
975/63	Munnik, Jan Abraham, en nagelate eggenote Raymonde Hubertine Alphonsine Munnik (gebore Paguet), van Lourensrivierweg 42, Strand	A. J. Dippenaar, Uniestraat 33 (Posbus 84), Strand.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
902/63	Mary Johanna Garvie (also known as Woods) (born Garvie), housewife, of 2 Grosvenor Court, High Level Road, Green Point, Cape	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executor Testamentary, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town.
89/63	Lintvelt, Albertus Jacobus, boer, van Volmoed, Pofadder, Distrik Kenhardt, K.P., en oorblywende eggenote Luitje Maria Lintvelt (gebore la Cock)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Kaap-tak, Posbus 883, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
1184/63	van Wyk, Abraham Alheit, boer, van Nelskop, Brandvlei, K.P., en nablywende eggenote Martha Cornelia Maria van Wyk	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trust-afdeling, Westelike Kaap-tak, Posbus 883, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1070/63	Hough, Nicolaas Jacobus (born on 16th July, 1896), S.A.R. pensioner, of 35 Bedford Street, Parow, C.P., and surviving spouse, Maria Marthalena Clasena Hough (born Groenewald on 20th September, 1899)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Cape Branch, P.O. Box 883, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
—	Pulliam, Elizabeth (born Fletcher), widow, housewife, of Winfield Mansions, Claremont, C.P.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Cape Branch, P.O. Box 883, Cape Town, Executor Testamentary.
695/63	Koch, Erna Margarete (voorheen Schultz gebore Werth), huisvrou, van Sonop, Philippi, K.P., en nablywende eggenoot Desmond George Koch	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trust-afdeling, Westelike Kaap-tak, Posbus 883, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
683/63	Brunt, Hester Louisa (formerly Crawford born Zoutendyk), widow	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town.
5070/62	Theron, Maria Gertruida, van Die Pastorie, Hermanus.....	J. E. Krige & Seuns, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Baringstraat 33, Worcester.
998/63	Basson, Willem Rudolph (Rudolf) (born on 25th September, 1891) (Identity No. 145/282492W), of Klipvlei, Wellington, Cape, who died on 20th February, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
823/63	Bensch, Jacobus Johannes, of 71 Birch Street, Kabundi, Chingola, Northern Rhodesia, who died on 20th August, 1962, and surviving spouse, Eileen Florence Bensch	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town.
1102/63	April, Anna (voorheen Jantjies gebore Bezuidenhout op 9 Februarie 1905), van 33 Truterstraat, Worcester, wat op 4 Januarie 1958 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus April (gebore op 5 Januarie 1896)	J. E. Krige & Seuns, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Baringstraat 33, Worcester.
1088/63	Lothar Hirschmann, of 232 Upper Buitenkant Street, Cape Town	Manuel Kahn, Gurland & Kaplan, 117 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.

TRANSVAAL.

—	Kotze, Maria Aletta (gebore Smit op 29 Januarie 1927) (Persoonsnommer 360/935992W), wat op 27 Februarie 1963 oorlede is, en haar nagelate eggenoot Abraham Jacobus Kotze (Persoonsnommer 360/935991W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3994/62	Heymans, Jacobus Andreas, van Rhodeslaan 36, Vereeniging	H. B. Coetzer, Posbus 309, Vereeniging.
858/63	D'Oliveira, John Adriaan van Schoor (gebore op 25 September 1932) (Persoonsnommer 331/458747W), wat op 25 Desember 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Charlotte Mathilda Catrina D'Oliveira (gebore van Wyk op 22 April 1936) (Persoonsnommer 331/446404W), van Nurneylaan 71, Crosby, Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1411/63	Mary Anne Jones (born on 29th October, 1882), of 15 Eleventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, who died on 8th February, 1963	Pencharz, Pencharz & Morgan, Attorneys for Executrix Testamentary, Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg.
1638/63	Gani, Ayesha (born Suliman in 1924) (Identity No. 800/003736A), widow, of 32 Joubert Street, Pietersburg, who died on 26th February, 1963	Roos, Chaitow & Du Toit, P.O. Box 181, Pietersburg.
9376/62	Nagel, Magritha Susara, of 66 Bezuidenhout Avenue, Eastlynne, Pretoria, who died on 10th December, 1962	Friedland, Hart, Cooper & Novis, P.O. Box 1003, Pretoria, Attorneys for Executor Dative. 21 days.
—	Petrus Hendrik du Preez (gebore op 7 Junie 1878) (Persoonsnommer 340/734116), van Broodrykstraat 60, Pretoria-Noord, wat op 6 Maart 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Johanna du Preez (gebore op 2 Desember 1885) (Persoonsnommer 370/583978)	C. P. P. du Preez, Hans Merenskystraat 7, Vanderbijlpark.
1518/63	Britz, Elsje Wilhelmina (gebore op 3 Desember 1881), van Walkerstraat 595, Muckleneuk, Pretoria, wat op 21 Februarie 1963 oorlede is	(Mev.) J. M. M. de Villiers, Walkerstraat 595, Muckleneuk, Pretoria.
707/63	Louis Jeremias (Jeremiah) Cornelius van Tonder (born on 25th October, 1893) (Identity No. 308/479562), of 8 Tenth Street, Boksburg North, who died on 28th December, 1962, and surviving spouse, Hester Maria van Tonder (born on 25th December, 1893) (Identity No. 308/479563)	Massel, Massel & Kramer, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 First Street (P.O. Box 5092), Boksburg North.
9186/62	Morkel, Adam Marthinus Christoffel (gebore op 10 Mei 1931) (Persoonsnommer 308/475268), van D. F. Malanstraat 86, Springfield, Heidelberg, Transvaal, wat op 11 September 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Elsie Maria Aletta Morkel	E. M. A. Morkel, Eksekutrise Datief.
9064/62	Evelyn Claudia Law (born on 29th July, 1881) (Identity No. 305/735070), widow, of 94 Cranbourne Avenue, Benoni, who died on 18th November, 1962	Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.
1765/63	Manley, Helena Margaretha Maria (born in December, 1909) (Identity No. 305/775306), of Plot No. 16, Benoni North Agricultural Holdings, District of Benoni, who died on 26th February, 1963, and surviving spouse, Lionel Raiken Manley (born on 11th September, 1889) (Identity No. 305/775305)	George Rennie & Company (Proprietary), Limited.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
579/63	Roelof Johannes van Aarde (born on 22nd July, 1903) (Identity No. 355/854709), of 4 Lang Street, Middelburg, Transvaal, who died on 18th December, 1962, and surviving spouse, Hester Catarina Susanna van Aarde (born on 5th November, 1912) (Identity No. 344/763206)	George Rennie & Company (Proprietary), Limited, 46 Prince's Avenue (P.O. Box 285), Benoni.
1344/63	Venter, Hendrik Stephanus (gebore op 3 September 1888) (Persoonsnommer 375/206759W), van Olivierlaan 97, Proklamasieheuwel, Pretoria, wat op 10 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Levina Catharina Venter (gebore op 13 Oktober 1894) (Persoonsnommer 375/206760W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
864/63	Golansky, Bertha (born in October, 1886) (Identity No. 305/739100), widow, of Franklin Hotel, Esselen Street, Johannesburg, who died on 10th January, 1963	George Rennie & Company (Proprietary), Limited 46 Prince's Avenue (P.O. Box 285), Benoni.
321/63	du Toit, Jan Adriaan (gebore op 10 Junie 1909), van Golfstraat, Christiana, wat op 4 Januarie 1963 oorlede is	Jan Nico Uys, Eksekuteur Datief, Pretoriusstraat, Christiana.
4663/62	Joint Estate Desmond-Smith, Cornelia Petronella (born le Roux), and surviving spouse, Nicholas John Desmond-Smith (also known as Nicholas John Smith), formerly of 850 Church Street East, Pretoria	Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Agent for Executor Testamentary, 28 Church Square (P.O. Box 1830), Pretoria.
1712/63	Nolte, Hendrik Christian, van Pupinstraat 29, Vanderbijlpark, en van sy nagelate eggenote Catherina Aletta Elizabeth Nolte	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 152, Vanderbijlpark.
1961/63	Uys, Anna Magrietha (gebore Oosthuizen op 3 Mei 1899) (Persoonsnommer 371/182331W), geskeidene, van Rabestraat 178, Potgietersrus, wat op 2 Maart 1963 oorlede is	Chapman, Borman & Snyman, Unitasgebou, Voortrekkerweg 63, Potgietersrus, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2249/61	Brider, Alletta Johanna Katriena Magdalena, van Suid-Klipriviersbergweg 58, Hill-uitbreiding, Johannesburg, en haar nagelate eggenoot William Gerhardus van Zyl Brider	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 1144, Johannesburg.
549/63	Bruigom, Edward Leslie (born on 23rd April, 1942) (Identity No. 335/695582), of 68 Air School, P.O. Tek, Lyttelton, Pretoria, who died on 5th January, 1963	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executor Dative, Allied Building, 43 Human Street, Krugersdorp.
1857/63	du Plessis, Hendrik (Henderik) August Frederik Wilhelm (gebore op 10 Desember 1909) (Persoonsnommer 356/282466), van Montagustraat 841, Hercules, Pretoria, wat op 23 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Abigail du Plessis (gebore Pieterse op 7 Julie 1912) (Persoonsnommer 356/282467)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1841/63	Froneman, Johannes Coenraad Jonas (born on 16th December, 1901), of 35 Parkleigh Court, Wolmarans Street, Johannesburg, who died on 27th February, 1963	Lionel Hirschowitz, Attorney for Executors Testamentary, 207/8 Hollard Place, 71 Fox Street, Johannesburg.
1552/63	Vorster, Diederik Benjamin (gebore op 17 Junie 1912) (Persoonsnommer 328/627137), mynwerker, van Jan van Riebeeckrylaan 130, Stilfontein, wat op 10 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Eva Kathriena Aletta Vorster (gebore van Rensburg op 13 Mei 1919) (Persoonsnommer 328/627138)	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
1425/63	de Lange, Helena Elizabeth (gebore van Aswegen op 26 April 1907) (Persoonsnommer 355/497796W), van Hoogestraat 23, Potgietersrus, wat op 14 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Jan Hendrik de Lange (gebore op 17 November 1903) (Persoonsnommer 355/497795W)	Jan Hendrik de Lange, Hoogestraat 23, Potgietersrus.
9284/62	Lyons, Nathan Aaron, of 6 Chester Road, Greenside, Johannesburg, who died on 17th November, 1962	Richard A. Lyons, 409 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg.
1536/63	Catharina Magdalena Lombard (gebore Aspeling), van Carltonstraat 29, Venterspos-Wes, wat op 14 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Samuel Wilhelm Lombard	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43 (Posbus 115), Krugersdorp.
6666/62	Wessels, Hermanus Johannes (gebore op 22 Januarie 1911) (Persoonsnommer 308/482915W), van Frazerlaan 19, Comet, Boksburg, wat op 27 Augustus 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Martines Johannes Wessels (voorheen Grobler, gebore Pretorius op 4 Mei 1900) (Persoonsnommer 308/494111W)	P. G. de Vries, Prokureur, Progressgebou, Eerste Straat 41, Boksburg-Noord.
1654/63	Frederick John Cook (born on 15th September, 1910), of 13 Sandilands Road, Malvern East, Johannesburg, who died on 19th February, 1963	Pencharz, Pencharz & Morgan, Attorneys for Executrix Testamentary, 215 Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg.
7717/62	Cloete, Elizabeth Johanna Sophia (gebore op 27 Maart 1894), van Nylstroom, Distrik Waterberg, wat op 10 September 1962 oorlede is	Ferreira & Van der Merwe, Herefordstraat 102, (Posbus 18), Groblersdal.
1738/63	Mulder, Cornelia Johanna (voorheen Olivier, gebore Henning op 13 September 1903) (Persoonsnommer 308/479806W), van Derde Straat 52, Boksburg-Noord, wat op 5 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Frederik Swerus Mulder (gebore op 6 Oktober 1891) (Persoonsnommer 308/479805W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1577/63	Niemand, Andries Jacobus, geskei, boer en spekulant, van Manana, Distrik Lichtenburg, wat op 18 Februarie 1963 oorlede is	P. Z. R. Booysen, p/a S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 6160, Johannesburg.
1535/63	de Lange, Andries Hendrik Jacobus (born on 2nd August, 1898) (Identity No. 356/256537W), of 728 Beyers Street, Rietfontein, Pretoria, who died on 2nd Februarie, 1963, and surviving spouse, Maria Susanna de Lange (born on 16th October, 1906) (Identity No. 356/256538W)	(Mrs.) M. S. de Lange, 728 Beyers Street, Rietfontein, Pretoria.
524/63	Walker, Arthur Monkhouse (born on 23rd February, 1877), of 60 Smith Street, Aliwal North, who died on 25th February, 1963	Alger & Kotze, P.O. Box 54, Aliwal North, Attorneys for the Executors Testamentary.
373/63	Harber, Henry Wesley (gebore op 18 Oktober 1888) (Persoonsnommer 328/209555W), van Excelsior, Pk. Grootvlei, Transvaal, wat op 14 Desember 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Nora Harriet Harber	P. v. d. M. Haarhoff & Seun, Stuartstraat 16 (Posbus 33), Balfour, Transvaal.
711/63	Cohen, Zelda.....	B. Joseph J. Cooper & Partners, 816 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
1209/63	Davids, Abdullatief.....	M. Zimerman, 202 National Mutual Buildings, 41 Rissik Street, Johannesburg.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
842/63	Fagan, Douglas.....	Margaret May Fagan, Executrix Testamentary, 6 Havcrom Court, 111 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg.
991/63	du Plooy, Simon Johannes (gebore op 4 Julie 1901) (Persoonsnommer 435/368763W), van Voortrekkerweg 186, Brakpan, wat op 22 Oktober 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Jacomina du Plooy (gebore Olivier op 19 Augustus 1906) (Persoonsnommer 309/393084)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
867/63	Jackson, William Croom (born on 10th December, 1878), of St. Bees Residential Hotel, Leyds Street, Johannesburg, who died on 8th January, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
980/63	Stewart, Mary Alice born Wilcock on 18th September, 1907) (Identity No. 331/603305W), of 47A Battery Street, Mayfair, who died on 30th December, 1962, and surviving spouse, Alfred Ernest Stewart (born on 8th December, 1904) (Identity No. 331/601041W)	Alfred Ernest Stewart, 47A Battery Street, Mayfair, Johannesburg.
6648/62	Annie Ngqola (born 1893), of 1387 Mvabaza Street, Pimville, Johannesburg, who died on 5th May, 1962	Rom & Rom, Attorneys for Executor Testamentary, 211/2 Beacon House, cor. Fox and West Street, Johannesburg.
1896/63	Bagg, Henry Edward (born on 28th June, 1910) (Identity No. 331/213876), of 33 Seventeenth Street, Orange Grove, Johannesburg, who died on 11th March, 1963, and surviving spouse, Dorothy Bagg	Guttenberg, Burgin & Rosen, Attorneys for Executrix Testamentary, Ninth Floor, His Majesty's Building, cor. Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.
1911/63	de Wet, Kathleen Annie Eliza (born on 1st March, 1935), of 130 Jupiter Cottages, Lower Germiston Road, Cleveland, Johannesburg, who died on 5th March, 1963	Pieter Hugo de Wet, c/o Basil Wunsh & Block, 820 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
1908/63	Suntop, Chane (born on 27th July, 1904) of 35 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, who died on 1st March, 1963	Katzenellenbogen, Swirsky & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 801 Loveday House, cor Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
1495/63	Stewart, Isobel McLennan (born on 8th December, 1923), of Wilson Street, Fairlands, Johannesburg, who died on 4th January, 1963	William Aronsohn, Attorneys for Executors Dative, Eighth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
1759/63	Bickof, Allick (born on 26th June, 1902) (Identity No. 331/452811), of 11 Fourteenth Avenue, Mayfair, Johannesburg, who died on 27th February, 1963	William Aronsohn, Executor Testamentary, Eighth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
7192/62	Joseph Arnold Cornelius (born on 1st January, 1918) (Identity No. 331/574490C), of 18 Malmesbury Street, Coronationville, Johannesburg, who died on 7th March, 1962, and surviving spouse, Matilda Nellie Cornelius (born on 10th July, 1922) (Identity No. 331/768260C)	William M. Salakoff, Investment Buildings, Johannesburg.
845/63	Moll, Sydney Reinhard (born on 29th October, 1889) (Identity No. 256/096737W), retired medical practioner, of 7 Reid Street, Zeerust, Transvaal, who died on 29th January, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamentary.
—	van der Merwe (gebore op 15 November 1904) (Persoonsnommer 365/121906W), Tweedelaan 109, Geduld, wat op 31 Januarie 1963 oorlede is.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8164/62	Ebrahim Aboo Giga, winkelier van, Rustenburg,.....	Duffey & Van Niekerk, Posbus 97, Rustenburg.
9277/62	Byard, Evelyn Cornish (born on 27th March, 1886), of 57 Eleventh Street, Linden, Johannesburg, who died on 25th November, 1962, and surviving spouse, Harry Byard (born on 18th December, 1890) (Identity No. 331/289079W)	Harry Byard, 57 Eleventh Street, Linden, Johannesburg.
1566/63	George, Annie (born Dobson on 16th January, 1895) (Identity No. 331/641890), of 102 Palmer Place, Clarendon Circle, Johannesburg, who died on 6th January, 1963, and surviving spouse, Evan Gwerfyl George (born on 8th June, 1893) (Identity No. 331/641889)	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executor Testamentary, Ninth Floor, Cennewa House, 347 West Street, (P.O. Box 862), Durban.
8518/62	Francis Short, in diens van die Paaiedepartement, Lydenburg, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Short	Nic. Schoeman & De Villiers, Agente vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat (Posbus 21), Lydenburg.
1839/63	Cleverdon, Cyril James Thornhill (born on 6th July, 1898) (Identity No. 375/204854W), of Deeside, P.O. Settlers, who died on 3rd March, 1963	Dora Kathleen Cleverdon, P.O. Box 18, Settlers.
1538/63	van der Merwe, Jacoba Maria Magadlena (gebore du Toit op 21 April 1893) (Persoonsnommer 364/356376W), weduwee, van Brandstraat, Wolmaransstad, wat op 1 Februarie 1963 oorlede is	S. J. A. de Swardt, Vredestraat, p/a Dempers & De Greeff, Wolmaransstad.
8966/62	Theodore Cyril van Wyk (born on 26th November, 1915) (Identity No. 353/609972), of 25 Godwin Street, Stilfontein, District of Klerksdorp, who died on 4th November 1962, who was married in community of property to Enid Catharine van Wyk	David Mark Kantor, P.O. Box 354, Klerksdorp, Transvaal.
1891/63	Verster, Hercules Albertus (gebore op 24 Maart 1893) (Persoonsnommer 309/503652), myner, van Hoylaan 77, Brakpan, en nagelate eggenote Anna Sophia Verster (gebore Annandale op 7 Oktober 1895) (Persoonsnommer 309/503653)	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekutrise Tertamentêr.
1055/63	Rice, Claude Rufus (born on 13th November, 1881) (Identity No. 022/883561W), widower, of Pongola, Eastern Transvaal, who died on 25th December, 1962	McWilliams & Elliott, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
1094/63	Coote, Rosetta Jane (born on 9th December, 1876) (Identity No. 356/265939W), of 652 Twenty-Sixth Avenue, Villieria, Pretoria who died on 5th February, 1963	Adams & Adams, Attorneys for Executor Dative, 214 Allied Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
647/63	Pitzer, Catharina Maria (born on 8th January, 1876), widow, of Allandale, P.O. Halfway House, who died on 30th November, 1962	Aitchison & Versfeld, P.O. Box 702, Pretoria.
7887/62	van Bladeren, Jan (gebore op 17 Februarie 1933), van King's Castle 21, Beckerstraat 96, Bellevue, Johannesburg, wat op 4 Oktober 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Johanna van Bladeren (gebore Kruger op 11 Mei 1933)	P. Z. R. Booysen, Eksekuteur Datief, Santam-Trust, Sanlamgebou, Commissionerstraat (Posbus 6160), Johannesburg.
1555/63	Whiteside, George William (born on 24th November, 1906) (Identity No. 335/682970), of A. 5 West Rand Consolidated Mines, Krugersdorp, who died on 7th February, 1963	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrix Testamentary, Allied Building, 43 Human Street, Krugersdorp.
1653/63	Cikes, Frank (born on 23rd June, 1914) (Identity No. 331/140456), of 138 Mowbray Road, Greenside Extension, Johannesburg, born on 15th February, 1963, and surviving spouse, Katica Cikes (born on 25th August, 1927) (Identity No. 902/533328)	Radomir Chickesh, Zdenko Razlog and Dudley Arthur Johnson, c/o Wertheim, Becker & Partners, 303 Saker's Corner, Eloff Street, Johannesburg.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
1395/63	Greyling, Barend Christiaan (gebore op 29 November 1898) (Persoonsnommer 343/740817W), vragmotor bestuurder, van Coetzeestraat 39, Zeerust, wat op 22 Januarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Jacoba Johanna Greyling (voorheen Swart gebore van den Bergh op 10 Julie 1911) (Persoonsnommer 343/740818W)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
1818/63	Terry, Horace (gebore op 24 April 1906) (Persoonsnommer 361/398543W), 'n boer van die plaas Nooitgedacht No. 405, Distrik Rustenburg, wat op 4 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Terry (gebore van Niekerk op 13 Oktober 1907) (Persoonsnommer 361/398544W)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
609/63	Potgieter, Willem Petrus Pieterse (gebore Januarie 1878), boer, van Rooikoppies No. 32, Posbus 134, Brits, wat op 8 Oktober 1962 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
9438/62	Vorster, Christiaan Albertus (gebore op 12 Augustus 1938) (Persoonsnommer 355/874937W), elektrisiën, S.A.S. en H., van Breytenbachstraat 8, Breyten, Transvaal, wat op 5 Desember 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelia Gertruida Vorster (gebore Dwinger op 21 Junie 1941) (Persoonsnommer 321/602376W)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
7178/62	Anna Johanna Maria van Zyl (voorheen Stoltz gebore van Wyk), weduwee, van Lydenburgstraat, Lydenburg.	Nic. Schoeman & De Villiers, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat (Posbus 21,) Lydenburg.
861/63	Heinrich Fleischer, van Berlin-Lichterfelde, Berlin, wat op 22 Januarie 1946 oorlede is	A. Ellmer, Posbus 9117, Johannesburg.
7156/62	du Toit, Elsie Susanna (gebore Cronje op 6 Oktober 1878), weduwee, van Elandspoort, Pk. Amersfoort, wat op 8 Julie 1962 oorlede is	Gert de Jager (Eiendoms), Beperk, Posbus 55, Amersfoort.
800/63	Pretorius, Willem Nicolaas (gebore op 5 Mei 1885) (Persoonsnommer 376/196152), van Leeuwdrift, Pk. Vaalwater, wat op 5 Januarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Susara Hendricka (Hendrika) Pretorius	Stroh & Van Soelen, Posbus 37, Nylstroom.
1637/63	Douglas, Edith Maria (born Jones on 13th June, 1878) (Identity No. 331/268306), widow, of Princess Christian Home, Middle Street, Muckleneuk, Pretoria, who died on 23rd February, 1963	R. G. Douglas, P.O. Box 357, Parys, O.F.S., Executor Testamentary.
1052/63	Myburg, Johanna Alida (gebore op 7 Oktober, 1886) (Persoonsnommer 357/892657W), van Bootha Hoewe, No. 11, Distrik Randfontein, wat op 3 Februarie 1963 oorlede is	P. Schutte, Prokureur vir Eksekuteur, Uniestraat 21, Randgate.
1148/63	McCalgan, John Frederick (born on 30th October, 1922) (Identity No. 331/641543W), divorcee, of 46 Finsbury Court, Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg who, died on 16th January, 1963	Gerald Kalk, Gromer & Horwitz, Attorneys for Executor Testamentary, 106 Victoria Avenue, Brakpan.
1914/63	Oberholzer, Elizabeth Susanna (gebore du Toit op 8 Desember 1901) (Persoonsnommer 361/401588W), van Dardanellastraat, Swartruggens, wat op 12 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Jan Adriaan Oberholzer (gebore op 12 Augustus 1898) (Persoonsnommer 361/401587)	Van der Merwe & Victor, Jan van Riebeeckstraat (Posbus 4), Swartruggens.
1820/63	Vermeulen, David Benjamin (gebore op 8 September, 1902) (Persoonsnommer 370/907806W), van Senator Markslaan 85A, Vereeniging, wat op 16 November 1962 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
617/63	Muller, Miriam (born on 28th February, 1926) (Identity No. 335/679617W), of 100 Level Road, Wentworth Park, Krugersdorp, who died on 5th November, 1962, and surviving spouse, Daniel Johannes Muller (born on 15th January, 1923) (Identity No. 335/679616W)	Daniel Johannes Muller, c/o Wolk & Uran, 1–4 S.A. Mutual Buildings, Burger Street, Krugersdorp.
2201/63	Coetzee, Jan Harm (born on 27th July, 1910) (Identity No. 324/828514), of 167 Cydonia Road, Primrose, Germiston, who died on 19th March, 1963, and surviving spouse, Hester Johanna Coetzee (born on 5th December, 1913) (Identity No. 324/828515)	(Mrs.) H. J. Coetzee, P.O. Box 63, Germiston.
1910/63	Venter, Gert Ignatius Elizabeth (gebore van Rooyen op 28 Oktober 1912), van Goedgedacht, Posbus 378, Heidelberg, Transvaal, wat op 25 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Jan Adriaan Venter (gebore op 18 Julie 1910)	Viljoen & Meek, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Tvl., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
7056/62	Heyneke, Johannes Jochemus (gebore op 14 Januarie 1892) (Persoonsnommer 335/694056), van Magaliesburg, Distrik Krugersdorp, wat op 13 September 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Margaretha de Graaf Heyneke (gebore Marx)	Fourie & Fourie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Krugergebou, Ockersestraat 51, Krugersdorp.
1558/63	Olivier, Aletta Sophia (gebore Bekker op 19 Januarie 1893) (Persoonsnommer 347/776941), van Eeufeesstraat 151, Pretoria-Noord, wat op 21 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Alwyn Olivier (gebore op 20 September 1894) (Persoonsnommer 347/776940)	Badenhorst & Teichert, Ou Mutualgebou 201, Pretoria.
977/63	Shellard, Catherine Alice (Identity No. 375/209588W), of Old Age Home, P.O. Box 65, Warm Baths, who died on 17th December, 1962	Mathews & Lanser, P.O. Box 18, Warm Baths.. 21 days.
1807/63	Grobler, Renier Nicolaas Johannes Stefanus (gebore op 24 Januarie 1888) (Persoonsnommer 335/695038W), van Hekpoort, Distrik Krugersdorp, wat op 20 Februarie 1963 oorlede is, en nagelat eggenote Fransina Johanna Magdalena Grobler (gebor Steenkamp op 17 Desember 1892) (Persoonsnommer 335/695039W)	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
7262/62	Robertson, Newton Radcliffe Duncan (born on 2nd November, 1888) (Identity No. 331/224579W), of 6 Blyton Avenue, Savoy Estate, Johannesburg, who died on 10 h May, 1962	N. N. Robertson, 6 Blyton Avenue, Savoy Estate, Johannesburg.
319/63	Florence May Taylor, of 515 Fatti's Mansions, Loveday Street, Johannesburg	Max Mayers, Attorney for Executor Dative, 7 Meiskes' Buildings, cor Harrison and Market Streets, Johannesburg.
7981/62	Schwetge, Dorothea Meta Wilhelmine.....	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for Executor Dative, 316 Permanent Buildings, Pretoria.
1114/63	Wilson, Thomas Wright, of Grange Farm, Wendling, Norfolk, England, who died on 12th October, 1962	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
902/63	Dorothy May Withers, housewife.....	Webster, Dunbar & Saner, Auction House, 111 Fox Street, Johannesburg.
644/63	Normington, Alfred Charles (born on 7th July, 1888), of Villa Nova Vita, Chemin des Clos, Golfe, Juan, Alpes, Maritimes, France, who died on 11th April, 1960	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1194/63	Dent, James Harbottle, of 1 Dover Court, Salisbury, who died on 22nd November, 1962	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
238/63	Cruz, Isabel Moura, of Cr. de Palma de Buixo 3F, 7/C, Lisbon, Portugal, who died on 4th December, 1961	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1192/63	Frank Arthur Maynard Vaughan, retired company director	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg.
1898/63	Borcherds, Wilhelmina Susanna (born Maritz-Botha on 21st February, 1887) (Identity No. 331/378555), of Doriwa Court, 74 Diering Street, Kenilworth, Johannesburg, who died on 20th February, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1977/63	Albu, Sir George Werner Baronet (born on 3rd September, 1905) (Identity No. 347/680541W), of Rietvallei Farm, Witkoppen, Johannesburg, who died on 18th February, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1187/63	Sack, Katrina Maridiana (also known as Ruth Sacks) (born on 15th February, 1891) (Identity No. 331/184432W), of 78 Northumberland Road, Kensington, Johannesburg, who died on 11th January, 1963	Goldman, Savell & Goodman, P.O. Box 1300, Johannesburg.
56/63	Domvile, Mildred (born Baker on 2nd March, 1891) (Identity No. 305/732363), housewife, of 35 St. Andrew's House, 40 Jameson Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia, who died on 26th September, 1962	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
1842/63	Galloway, David (born on 6th July, 1906), of 8 Las Vegas Flats, Princess Avenue, Benoni, who died on 9th February, 1963, and surviving spouse, Margaret Kathleen Galloway (born on 6th July, 1906)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalagmated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
1806/63	Aldum, Julius Bastiaan (born on 26th October, 1901) (Identity No. 354/826731W), surveyor, of 25 Northview Flats, Carletonville, Transvaal, who died on 18th January, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
1651/63	Beetge, Daniel Leslie (born on 20th June, 1922) (Identity No. 331/331262), lorry driver, of 120 Fawcus Street, Belgravia, Johannesburg, who died on 8th February, 1963, and surviving spouse, Catherina Martha Beetge (born van der Westhuizen)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
1028/63	Burger, Johannes Lodewicus, pensionaris, van Tiende Laan, Benoni, wat op 19 Desember 1963 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 8000, Johannesburg.
1306/63	Morton, James Robert (Identity No. 370/910618W), of Single Quarters, Brick and Tile, Vereeniging, who died on 4th February, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
184/63	Rosamond Constance Hay, housewife, of Nyeri, Colony of Kenya, who died at Nyeri, Kenya, on 30th June, 1962	Israel, During & Kossuth, Agents for Executor Dative, Fourth Floor, Walbrook, 37 Von Brandis Street, Johannesburg.
170/63	Pardini, Giulia Riventi (born Lemucchi on 4th November, 1907) (Identity No. 331/372548W), of Farm Venezia, Bramley, Johannesburg, who died on 8th December, 1962	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1840/63	Els, Giliam Andries (born on 17th November, 1908) (Identity No. 331/380336), of 19 Holt Street, Forest Hill, Johannesburg, who died on 12th February, 1963, and surviving spouse, Martha Maria Magdalena Els	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

NATAL.

515/63	Stewart, Gordon (born on 11th January, 1924) (Identity No. 331/915357W), of 505 Queen Anne, Erskine Terrace, South Beach, Durban, who died on 4th February, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Dative.
3299/62	Harding, Maynard Ffolliott (born on 10th January, 1869) of King's Road, Guernsey, Channel Islands, who died on 30th December, 1961	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executors Testamentary.
801/63	Harsant, Muriel Gladys (born Stephens on 28th September, 1892), of Osborne Nursing Home, Warner Beach, Natal, who died on 11th March, 1963	Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1806/62	Dukhi, Sepal (born in February, 1900), of 205 Firwood Road, Red Hill, Durban, who died on 21st May, 1961	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban.
684/63	Amelia Elizabeth Dyson (born Hansen on 13th July, 1885) (Identity No. 211/463568W), widow, of 28 Rose Avenue, Sherwood, Durban, who died on 28th February, 1963	G. J. Davis, Nominee of Durban Board of Executors and Trust Company, Limited, Executor Testamentary, 100 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
891/63	Satnarain (also known as Balkaran Satnarain) (born on 26th August, 1912) (Identity No. 800/442497A), of 77 Villa Road, Durban, who died on 21st March, 1963	Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
70/63	Wehr, Gunther Gernold.....	A. Hardenberg, Welfare Investment Corporation, Parry Road, Durban.
2349/62	van der Laan, Daniel (Identity No. 207/008874W), bachelor, hotel manager, of Hillcrest Hotel, Hillcrest, who died on 5th August, 1962	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
504/63	Cartwright, Kathleen (born on 5th June, 1898) (Identity No. 211/568626W), of 18A Bonamour Avenue, Durban, who died on 10th February, 1963	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
804/63	Legge, Maude Leah (born on 20th October, 1907) (Identity No. 211/693551W), of 20 Dowland Avenue, Hillary, who died on 9th March, 1963	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executrix Testamentary.
3941/62	Ellamma, colonial-born Indian woman No. 107327/47984/-47985, of Stanger, Natal, who died on 20th January, 1940	Laurie C. Smith & King, 44–46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.
333/63	Susanna Magdalena Mengel (born Bezuidenhout), widow, St. Lucia, District of Hlabisa	G. I. Dean, Executor Dative, Bougainvillea Place (P.O. Box 94), Mtubatuba.
670/63	Mitchell, Grace Gladys (born Yeend on 19th October, 1891) (Identity No. 034/871383W), widow, of Musgrave Nursing Home, 184 Musgrave Road, Durban	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
664/63	Gribble, Matilda Gertrude (born Ross) Identity No. 245/034617W), widow, housewife, of "Gum Valley", Melleck Road, Umtentweni, Natal, who died on 14th February, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
828/63	Botha, Andries Jacobus, en nagelate eggenote Alida Magrita Botha (gebore Louw), van Van Rooyenstraat, Utrecht	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 917, Pietermaritzburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
826/63	van Rooyen, Johanna Catharina Elizabeth (born Lotter on 2nd January, 1907) (Identity No. 214/031712), of "Rensburg", Mooi River, Natal, who died on 4th March, 1963	P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 62, Estcourt, Natal.
263/63	Buccimazza, Pasquale (born on 28th March, 1896) (Identity No. 226/006808W), of 46 Corrigall Road, Ladysmith, who died on 14th January, 1963, and surviving spouse, Diana Johanna Buccimazza	Kidman & Botha, P.O. Box 31, Ladysmith.
360/63	Maartens, Gerhardus Vogel.....	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee.
777/63	Raymon, Simon (born 1892) (Identity No. 007/666561M), widower, of Weenen, Natal, who died on 27th June, 1962	P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 57, Weenen.
432/63	Jacobs, Gert Stephanus (born on 12th March, 1925) (Identity No. 211/724242W), of 54 Alkenaar Road, Glenmore, Durban, who died on 21st January, 1963, and surviving spouse, (Mrs.) E. C. M. Jacobs (born 30th December, 1925) (Identity No. 211/724243W)	J. M. van Zyl, Executor Dative, c/o Sasbank, P.O. Box 578, Durban.
509/63	Harvey, Mary Jane (born 10th July, 1877), of 42 Devonshire Avenue, Durban, who died on 29th January, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
782/63	Jussoderi (Identity No. 800/335074A), of 214 Standard Road, Mayville, Durban, who died on 11th September, 1962, and surviving spouse, Ramnarain (born April, 1901)	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
748/63	McKeone, Raymond Kerr (born on 5th February, 1903) (Identity No. 211/485905W), of 8 Woodhall, St Thomas Road, Durban, who died on 23rd February, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
499/63	Borain, John George (born on 7th October, 1929) (Identity No. 014/824405W), of DCA 227, Louis Botha Airport, Durban, who died on 7th February, 1963, and surviving spouse, Lorraine Borain	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
—	Goldsmith, Lilian Maud (born Robertson in 1895), of 34 Shores Road, Pietermaritzburg, who died on 12th March, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
14/63	Patterson, Allan James, piano tuner, of 81 Regency Court, Berea Road, Durban	Laroque & Agar, Attorneys and Agents for Executor Testamentary, Second Floor, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
2714/62	Ellerine, Rose Molly.....	Meyer Sam Ellerine, c/o 803 West Walk, West Street, Durban.
794/63	Ayesha (also known as Aisha Amod Moosajee Paruk) (born on 10th January, 1910), of 64 North Street, Durban, who died on 13th February, 1963	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
638/63	Tallack, Blanche Helen (born Lidstone), of 851 Umgeni Road, Durban, who died on 30th October, 1962	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban, Natal, Attorneys for Executor Testamentary.
736/63	Cassels, Elizabeth (born on 22nd July, 1882) (Identity No. 211/445605W), of 5 Cullingworth Road, Sherwood, Durban, who died on 5th March, 1963	Hathorn & Fankin, Attorneys for Executor Testamentary, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
655/63	Greenacre, Agnes Madge (born on 23rd August, 1894) (Identity No. 246/006755W), of 22 Wyebank Road, Kloof, Natal, who died on 8th January, 1963	Thorpe & Hands, 315–325 Prudential Assurance Building, 269 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
728/63	Khaled, Elizabeth (born 4th October, 1881), widow, of 201 High Ridge Road, Durban North, who died on 21st February, 1963	Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.
3289/62	Ranganatham (Identity No. 800/089356A), of Mount Partridge, who died on 27th August, 1962, and surviving spouse, Muniamma	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Dative.
745/63	Chinniah (Identity No. 800/080042A), of 28 Vengada Road, Northdale, Pietermaritzburg, who died on 8th March, 1963, and surviving spouse, Munniamal	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
798/63	Cetaz, Wilhelmina Louise (born Bennink-Janssonius on 1894), of 208 Evans Road, Durban, who died on 11th February, 1963	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
3833/62	Ramsamy (born on 17th April, 1915), of 5 Chorley Road, Mayville, Durban, who died on 18th November, 1962, and surviving spouse, Priscilla Chinnamah	Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban.
576/63	Ferguson-Davie, Marie Antoinette Jacobine (born on 24th April, 1883) (Identity No. 245/028568W), of Pietermaritzburg, who died on 25th February, 1963	Tatham Wilkes & Company, P.O. Box 161, Pietermaritzburg.
1762/62	Harris, Arthur Trevenning (born on 1st September, 1920), of 52 Hely-Hutchinson Street, Mtunzini, who died on 23rd February, 1962	(Mrs.) A. J. Harris, c/o Davidson & Schreiber, 58 Union Street (P.O. Box 62), Empangeni.
—	Sukken (also known as Sukkan), Indian immigrant, No. 79764, who died at Ladysmith on the 3rd April, 1960	Kidman & Botha, Attorneys for Executor Testamentary, 114 Murchison Street, Ladysmith.
718/63	Anderson, James (born on 17th February, 1916) (Identity No. 211507347), of 12 Adelaide Drive, Glenashley, Natal, who died on 23rd February, 1963	Colin Forsyth, Executor Testamentary, Pietermaritzburg.
2466/58	Crowie, Andrew, of Bolton, Lancashire, England, who died on 13th November, 1956, and surviving spouse, Edith Francis Crowie	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor.
722/63	McMorran, Susanna Petronella, and surviving spouse, Joseph McMorran, of 32 Gardens Road, Pietermaritzburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
837/63	Scott, Cecil (also known as Cecil Israel Scott) (born on 9th November, 1915) (Identity No. 211/674908W), of 3 MacNess Road, Westville, who died on 11th March, 1963	Marcus Lewis & Son, 301–307 Union Club Building, corner Smith and Feild Streets, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executors Testamentary.
457/63	Konjilian, Indian immigrant No. 69711, formerly of 158 Cato Manor Road, Mayville, Durban, and surviving spouse, Letchmi, colonial-born Indian Birth Register No. 1489/1906	H. L. Magid & L. S. Ditz, 501–514 West Walk, 390–392 Smith Street, Durban, Authorised Agents for Executrix Letchmi. 21 days.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
3791/62	Naidu Jack Gopaul (also known as Jack Veerasamy Rajagopaul Naidu) (born on 1895), colonial-born Indian No. 33506/2597/Dead, of 431 Boom Street, Pietermaritzburg, who died on 15th November, 1962, and surviving spouse, Rookmoney No. 28341/28343	S. R. Naidoo & Sons, Land and Estate Agents, 547A Church Street (P.O. Box 272), Pietermaritzburg, Agents for Executors Testamentary.
396/63	Delport, Jacobus Johannes (born on 5th August, 1899) (Identity No. 210/016994), of 7 Buxton Gardens, Durban, who died on 22nd January, 1963	Charles Joffe, Attorneys for Executor, 433 West Walk, Durban.
229/62	Naidu, Ragava, of 42 Dromore Road, Mayville, Durban....	N. T. Naicker & Company, Attorneys for Executor Dative, 55–58 Valbro Chambers, 115 Victoria Street, Durban.
2675/62	Paul Gerard Maxmann (or Masmann) de Tarnowsky, shunter, and surviving spouse, Dorothy Ellan de Tarnowsky, of 16 Elsie Place, Sherwood, Durban.	Laroque & Agar, Second Floor, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
772/63	Powell, John Ernest.....	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executor Testamentary, Ninth Floor, Cennewa House, 347 West Street (P.O. Box 862), Durban.
808/62	Gounden, Narainen, (born on 1875), Indian immigrant No. 46648, farmer, of 929 Sea Cow Lake Road, Durban, who died on 30th September, 1960, and surviving spouse, Surseamah, colonial-born Indian female No. 17102/17103	Clark & Robbins, Solicitors, Bigden House, 505 Smith Street, Durban, Attorneys to Executor Dative.
558/63	Scott, Ethel (born Ibbetson) (Identity No. 22G/004041W), and surviving spouse, Sandford Albert Edward Scott, of 14 Residency Road, Ladysmith, Natal.	Christopher, Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
2313/62	Daladu Munnola (also known as Daladu), Indian immigrant No. 98165 (born 1894) (Identity No. 800/358126A), of 84 Montille Road, Cato Manor, Mayville, Durban, who died on 3rd March, 1962, and surviving spouse, Nokamma, colonial-born Indian woman No. 105359/35357/28735	Clark & Robbins Solicitors, Bigden House, 505 Smith Street, Durban, Attorneys to Executor Testamentary.
431/63	Burnie Clarice Maud (born on 4th November, 1900) (Identity No. 211/596085), of Isipingo Beach, Natal, who died on 29th January, 1963	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Dative. 21 days.
754/63	Boniface, James Roland (born on 20th May, 1894) (Identity No. 211/568342W), of 738 Musgrave Road, Durban, who died on 11th July, 1962	Selwyn Greene, W. B. Thomas & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Third Floor, 331 Smith Street, Durban.
749/63	Brown William Pitt (born on 9th June, 1891) (Identity No. 404/140432), of 22 Palace Buildings, Field Street, Durban, who died on 7th March, 1963	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary. 21 days.
785/63	Gilchrist, Lilian Maud (born Male, formerly Ennis) born on 5th April, 1885) (Identity No. 211/607604), of 137 Nicholson Road, Durban, who died on 7th March, 1963	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary. 21 days.
787/63	Hollevoet, Ida Leopoldine (born on 1893) (Identity No. 211/579236W), of 5 Trematon Drive, Durban, who died on 8th March, 1963	Clemmans & Johnston, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
3000/62	van der Merwe, Nicolaas Johannes (gebore op 22 Julie 1988) (Persoonsnommer 23904529), van Albertstraat 119, Charlestown, Natal, wat op 9 Junie 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Gertruida van der Merwe (gebore Leonard op 17 April 1895) (Persoonsnommer 239084530)	Gert de Jager (Eiendoms), Beperk, Posbus 55, Amersfoort.
701/63	Jacobs, Jacobus Johannes (Persoonsnommer 426/334732W), en nagelate eggenote Maria Johanna Catharina Jacobs (gebore Barnard) (Persoonsnommer 402/267658W), van Umbulwana, Ladysmith, Natal.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
775/63	Macphail, Ethel Alice (born on 18th April, 1898) (Identity No. 245035193W), who died on 13th June, 1963	Smythe & Company, Solicitors to the Executor Testamentary, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
767/63	Neveling, Thomas Deacon, who died on 20th March, 1963, both deceased.	P. H. Neveling, 200 Boshoff Street, Pietermaritzburg, Natal.
809/63	Campbell, Colin George (born on 17th November, 1901) (Identity No. 226/013822), of 77 Murchesen Street, Ladysmith, Natal, who died on 13th March, 1963	Christopher Walten & Patham, 133 Murchesen Street, Ladysmith, Natal.
1808/62	Choles, Cyril Wilfred (born on 20th February, 1927) (Identity No. 248/043927), of Hibiscus Avenue, Margate, who died on 31st May, 1962	Milton Kirkel, Agent for Executrix Dative, c/o P.O. Box 205, Margate, Natal.
546/63	Hulley, Susan Margaret (born Kaye on 30th November, 1894) (Identity No. 248/045353), of Sea Park, South Coast, Natal, who died on 5th December, 1962, and surviving spouse, Ernest Upton Hulley (born on 15th March, 1890)	Eagle & Barnes, P.O. Box 11, Kokstad.
707/63	Eweg, Marjorie (born Keeling on 6th July, 1910), of 23 Northumberland Place, Durban North, Durban, who died on 22nd February, 1963	Marcus Lewis & Son, 301–307 Union Club Building, cor. Smith and Field Streets, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executor Testamentary.
349/63	Sooneri, (born 1897) (Identity No. 800/488420A), of 128 Myhill Road, Sea Cow Lake, Durban, who died on 19th January, 1963	Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

—	Hendrik Jacobus Vivier (gebore op 14 April 1894) (Persoonsnommer 407/292231), boer, en nagelate eggenote Maria Aletta Vivier (gebore Kleynhans op 26 Oktober 1899) (Persoonsnommer 407/292232), van Sunny Hills, Brandfort	Hendrikz & De Vletter, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat (Posbus 17), Brandfort.
262/63	Pretorius, Dirk Jacobus, pensionaris, S.A. Spoorweë, van Marynastraat 31, Hennenman, en nagelate eggenote Maria Johanna Pretorius (gebore Rossouw)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
158/63	Yzelle, Stephanus Johannes Paulus (gebore Kruger).....	Symington & De Kok, St. Andrewstraat 72 (Posbus 760), Bloemfontein.
—	Johanna Catharina Gertruida de Klerk (gebore Theron op 21 Maart 1889) (Persoonsnommer 407/293023), van Rondavel, Brandfort	Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Voortrekkerstraat 40A (Posbus 125), Brandfort.
1663/61	Marx, Hendrik Johannes, wewenaar, boer, van Morgenzon, Vredefort	Vorster & Bernard, Posbus 36, Vredefort, O.V.S., Eksekuteur Datief.
887/62	Jemima Martina Thorrold (born van Zyl) (Identity No. 402/26085W), widow, housewife, of 27 Loubser Street, Bethlehem, who died on 14th June, 1962	J. J. Basson & Grobler, Attorneys for Executors Testamentary, 32A Roux Street (P.O. Box 39), Bethlehem.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
193/63	Sarah Susanna Barnard (gebore Jonker op 12 Augustus 1874) (Persoonsnommer 448/398799W), weduwee, van Tobie Mullerstraat, Philippolis, wat op 1 Desember 1962 oorlede is	I. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis.
85/63	Johannes Andries Bezuidenhout (gebore op 14 November 1913) (Persoonsnommer 473/466509) van Afgunskop, Theunissen, wat op 31 Desember 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Johannes Cornelius Bezuidenhout (gebore Nel op 16 Augustus 1914) (Persoonsnommer 473/466510)	J. H. van Heerden, Posbus 24, Theunissen.
372/63	Coetzee, Abraham Gert Willem (gebore op 25 Maart 1916) (Persoonsnommer 404/153145W), stasievoorman, S.A. Spoorweë, van Koning Eduardweg 60A, Bloemfontein, wat op 3 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Cornelia Magdalena Coetzee (gebore Venter op 8 April 1913) (Persoonsnommer 404/153146W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
370/63	Wilken, Nicolaas Jacobus Willem (gebore op 3 September 1910) (Persoonsnommer 427/350336W), van Petrus Steyn, wat op 3 Maart 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Regina Catharina Frederika Wilken (gebore Kriel op 13 Januarie 1914) (Persoonsnommer 427/350337W)	H. L. de Wit Posbus 2, Petrus Steyn. 21 dae.
1951/62	Goldes, Bessie (born Saposnikov on 15th May, 1884) (Identity No. 404/585550W), widow, of Jewish Aged Home, George Avenue, Sandringham, Johannesburg, who died on 21st November, 1962	Cecil Meltz *q.q.* Executor Testamentary, Grotius Building, 21 Elizabeth Street (P.O. Box 819), Bloemfontein.
398/63	West, Cairncross Nesbit (gebore 30 Junie 1928) (Persoonsnommer 445/172842), myner, van 30 Lindistraat, Doring, Welkom, wat op 22 September 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Sophia Anna Margrietha West (gebore Smith op 25 Augustus 1927) (Persoonsnommer 445/172843)	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
367/63	le Roux, Barend Bartholomeus (gebore op 10 Oktober 1885) (Persoonsnommer 428/353717W), van Hertzogville, wat op 5 Maart 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Johanna Christina le Roux (gebore Conradie op 25 September 1890) (Persoonsnommer 428/353718W)	Louw & Louw, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 5, Hertzogville.
378/63	Lourens, Magdalena Petronella Elizabeth (gebore Kriek op 1 April 1888) (Persoonsnommer 423/331176W), weduwee, van Bethanie, Distrik Frankfort, wat op 27 Desember 1962 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
311/63	van den Berg, Willem Johannes (gebore op 29 Oktober 1912) (Persoonsnommer 469/455151), slagter, van Oranjestraat 66, Parys, wat op 28 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Helena Hendrina Magrietha van den Berg (gebore Jordaan op 3 Augustus 1921) (Persoonsnommer 469/455152)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
89/63	Fick, Izak Abraham van Niekerk (gebore op 23 Oktober 1894) (Persoonsnommer 256/096561), boer, van Bamboesberg, Distrik Ficksburg, wat op 16 Desember 1962 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
369/63	de Villiers, Gideon Gerhardus (gebore op 13 Mei 1877) (Persoonsnommer 405/572451W), van Strauss-straat, Hertzogville, wat op 15 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Margaretha Elizabeth de Villiers (gebore Janse van Rensburg op 9 Maart 1895) (Persoonsnommer 405/572452W)	Louw & Louw, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 5, Hertzogville.
365/63	Miller, Thomas Benjamin (gebore op 4 Maart 1877) (Persoonsnommer 007/717736W), van Van Riebeekstraat, Petrus Steyn, Distrik Lindley, wat op 22 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Adeliade Magdalene Miller (gebore op 22 Junie 1901) (Persoonsnommer 022/508157W)	P. Geo. Grewar, Kerkstraat (Posbus 39), Petrus Steyn.
216/63	Elizabeth Judith Campher (gebore op 1 Januarie 1906) (Persoonsnommer 467/288233W), van Steynstraat 12, Viljoenskroon, wat op 17 November 1962 oorlede is, en nagelate eggenoot Willem Serfontein Campher (gebore op 26 September 1899) (Persoonsnommer 467/288232W)	Rorich & Richter, Posbus 20, Viljoenskroon.
368/63	Viljoen, Gesina Elizabeth (gebore Boshoff op 7 Oktober 1896) (Persoonsnommer 356/317137W), huisvrou, van Kleinkuil, Wesselsbron, wat op 16 Februarie 1963 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
363/63	Cordier, Jurie Anthonie Johannes Renier Christoffel (gebore op 12 Maart 1883) (Persoonsnommer 467/288245W), van Chroniese Hospitaal, Kroonstad, wat op 23 Februarie 1963 oorlede is	Venter, Havemann & Mare, Voortrekkerplein (Posbus 2), Viljoenskroon.
342/63	Nel, Jacobus Johannes (gebore op 28 Januarie 1877) (Persoonsnommer 444/142), wewenaar, invaliede, van Kuhnstraat, Vrede, wat op 4 Desember 1962 oorlede is	Pretorius & Bosman, Kerkstraat (Posbus 160), Vrede, O.V.S., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr. 21 dae.
278/63	Smit, Johan Adam (ook bekend as Johan Adam Heyns Smit) (Persoonsnommer 426/335501W), reisiger, van McKechiestraat, Harrismith, O.V.S., wat op 18 Januarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Christina Maria Smit (gebore Vermeulen)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
49/63	Erasmus, Johannes Jacobus (gebore op 24 Augustus 1915) (Persoonsnommer 214/028508W), boer, van Swartfontein, Distrik Boshof, O.V.S., wat op 19 Desember 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Sophia Maria (gebore Fourie op 13 September 1922) (Persoonsnommer 214/028509W)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

567/63	de Villiers, Willem Frederik (born on 6th May, 1901) (Identity No. 101/229451W), of "La Rochelle", Kragga Kamma, Port Elizabeth, who died on 5th March, 1963	J. L. Toole, Manager, The Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Limited, Allied Building, 74 Main Street, Port Elizabeth, for Self and Co-executor, Testamentary.
556/63	Ainslie, Ivan Robert Stewart (born on 24th March, 1888) (Identity No. 013/458628), farmer, of Spring Grove, Bedford, who died on 26th January, 1963	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 69, Bedford.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
268/63	Ihlenfeldt, Otto August Wilhelm (Identity No. 123/107629), retired farmer, of Amatola View, Stutterheim, who died on 12th December, 1962, and surviving spouse, Rebecca Auguste Matilda Ihlenfeldt (born on 19th May, 1888) (Identity No. 123/107630W)	Wylde Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Stutterheim.
630/63	Petzer, Aubrey Lewis (born on 30th March, 1897) (Identity No. 034/854745W), of 5 Gately Street, East London, who died on 8th March, 1963, and surviving spouse, Enid Bernice Petzer (born Hambly on 11th November 1898) (Identity No. 034/847808W)	F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
594/63	van der Merwe, Cornelius Wilhelmus (born on 23rd November, 1903) (Identity No. 034/836926), of 79 St. Georges' Road, East London, who died on 10th February, 1963	J. A. Yazbek & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Gladstone Street, East London.
607/63	Hardman, Bernardus Hendrina (born van der Walt on 19th May, 1905) (Identity No. 223/89965), widow, of 38 Groom Street, Kokstad, who died on 11th March, 1963	Eagle & Barnes, 63 Main Street (P.O. Box 11), Kokstad.
549/63	van Rensburg, Petrus Herodus Janse (Persoonsnommer 101/232367W), wewenaar, afgetrede smid, van Karreedouw, Distrik Humansdorp, wat op 13 Januarie 1963 oorlede is	W. van der Walt & Kie., Posbus 137, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
606/63	Donald Robert Walker (born on 6th March, 1903) (Identity No. 172/93/3374W), of Hazeldene, Cofimvaba, who died on 26th February, 1963	F. A. Visser, Son & Brink, P.O. Box 9, Queenstown.
349/63	Mazwai Ner Abeline (born on 29th October, 1881) (Identity No. 962659), bantu, of Kentani, who died on 31st January, 1963	N. L. Smailes, Attorney to the Estate.
617/63	Loots, Francois Petrus (born on 15th December, 1894) (Identity No. 128/152067), of Bloemhof, Tarkastad, who died on 12th March, 1963	Tarka Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 14, Tarkastad.
604/63	Wendler, Anton (born on 29th March, 1908) (Identity No. 034/865429W), of 6 Windsor Road, East London, who died on 10th March, 1963	F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
28/63	Pote, George McDonald (born on 5th May, 1901) (Identity No. 101/272757W), retired saddler, of Port Elizabeth, who died on 14th December, 1962, and surviving spouse, Annie Darby Pote (born Benecke) (since deceased)	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
498/63	Gesamentlike Boedel Pieter de Klerk (gebore op 23 April 1911) (Persoonsnommer 116/339154W), in sy leeftyd 'n boer, van Peninsula, Distrik Somerset-Oos, wat op 26 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Louisa de Klerk (gebore Bouwer) (Persoonsnommer 116/339155), huisvrou	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos, Prokureurs vir die Boedel.
572/63	du Plessis, Fredericka Johanna Catharina Maria (gebore van Pletzen op 14 Januarie 1993) (Persoonsnommer 148/96/4726), van Waterval, Dordrecht, wat op 17 Februarie 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Michiel Coenraad du Plessis (gebore op 23 Februarie 1892) (Persoonsnommer 148/96/4725)	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur, Greystraat (Posbus 30), Dordrecht.
562/63	Beach, Charles Edward Henry (born on 10th October, 1910) (Identity No. 034/829999), of 19 Railway Cottage, Kokstad, who died on 10th February, 1963	(Mrs.) K. M. Beach, 49 Zietsman Street, Kokstad.
344/63	Dolph, Thomas (born on 26th September, 1898) (Identity No. 101/258436K), of P.O. Bethelsdorp, who died on 24th September, 1961, and surviving spouse, Annie Dolph (born van Vuuren)	Archibald Marock, Myers & Kaplan, 25 Adderley Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Dative.
383/63	Behrens, Beatrice Johanna Wilhelmina (formerly Marriott born Saayman on 18th April 1898) (Identity No. 003/924599), of 32A Hill Street, Grahamstown, who died on 9th December, 1962, and surviving spouse, William Conrad Behrens (born 17th August, 1896)	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown.
440/63	Knoesen, Maria Elizabeth (gebore de Jager op 29 Maart 1933) (Persoonsnommer 012/448277), van Leeukloof, Pk. Steytlerville, wat op 14 Januarie 1963 oorlede is	J. Schoeman, Taksekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Sarel Cilliersstraat (Posbus 74), Steytlerville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
618/63	du Piesanie, Hermanus Lukas (gebore op 21 September, 1885) (Persoonsnommer 061/348730W), van Rietpoort, Distrik Jansenville, wat op 13 Maart 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Catharina du Piesanie (gebore du Piesanie op 6 Februarie 1891) (Persoonsnommer 061/348731)	Maria Catharina du Piesanie, p/a Posbus 35, Jansenville.
40/63	Kotze, Paulina Jacoba Elsie Cornelia (gebore de Lange), van Kerkstraat, Lady Grey, K.P., wat op 3 Oktober 1962 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Gabriel Kotze, pensionaris	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
620/63	van Rooyen, Frederick Johannes (gebore op 27 Oktober 1886) (Persoonsnommer 097/999900), van Kortmarkstraat, Pearston, wat op 12 Maart 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Margaretha Louisa van Rooyen (gebore Pretorius op 28 Februarie 1888) (Persoonsnommer 097/999901)	Botha & Botha, Posbus 4, Pearston, K.P.
46/63	van Heerden, Pieter Ernst Kruger (gebore op 4 Junie 1885) (Persoonsnommer 034/821299), van Voortrekkerstraat, Pearston, wat op 18 Desember 1962 oorlede is	Botha & Botha, Posbus 4, Pearston.
585/63	Brown, Josephine (born Cloete on 7th October, 1871) (Identity Number 024/70732W), of Guildford, District of Queenstown, who died on 14th February, 1963	L. T. van Coller & Flynn, Market Square (P.O. Box 11), Cathcart, Attorneys for Executors Testamentary.
610/63	Timms, Emma Jane (born Moss on 14th May, 1883) (Identity Number 067/374801), of 50 Alexandra Road, King William's Town, who died on 11th March, 1963, and surviving spouse, John William Henry Timms (born on 27th July, 1887) (Identity No. 067/374800)	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
631/63	Scott, Evelyn Ann (also known as Scott, Evelyn Anne) (born Deason on 18th September, 1884) (Identity No. 013/451498), widow, housewife, of Bedford, Cape Province, who died on 13th March, 1963	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, C.P.
648/63	Cecil Frances Alexander Taylor (born Johnson during 1877) (Identity No. 022/505864W), of Spes Bona, 30 Milner Street, Grahamstown, who died on 21st March, 1963	Whiteside, Smit & Zietsman, Attorneys for Executor, 115 High Street, Grahamstown.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
621/63	Johannes Christian Jacobus Uys (born on 7th September, 1871) (Identity No. 133/156426W), of Redcliffe, Uitenhage, who died on 24th February, 1963	Abel Daniel Schoeman, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 55, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
633/63	Morton, William Thomas (born on 17th May, 1894) (Identity No. 101/322659W), of 61 Emily Street, Port Elizabeth, who died on 9th March, 1963, and surviving spouse, Maria Kathleen Morton (born Jansen van Rensburg on 28th November, 1897) (Identity No. 101/322660W)	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, Natal Building, 20 Main Street, Port Elizabeth.
640/63	Keun, Ivy Irene (formerly Fincham, born Oosthuizen on 7th July, 1904) (Identity No. 074/768772), of Bamboeskloof, Lady Grey, who died on 16th March, 1963	E. S. Laubscher, Murray Street (P.O. Box 38), Lady Grey, Attorney for Executor Testamentary.
608/63	Maile, Amanda Frackingham (or Frachingham) (born Eckersley on 29th August, 1883) (Identity No. 904/510182W), widow, c/o Birmingham Hotel, Oxford Street, East London, who died on 16th February, 1963	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, Executor Testamentary, 19 Terminus Street, East London.
655/63	Kluit, Rose (formerly Adams, born Potgieter about 1875) (Identity No. 101/207015K), of Sunnyside, near Port Elizabeth, who died on 15th December, 1961, and surviving spouse, John Kluit (born about 1879)	Lawson Brown, Wiggett & Hutton, Attorneys for Executor Dative, Fourth Floor, J.B.S. Buildings, Main Street, Port Elizabeth. 21 days.
404/63	Johanna Petronella Dorothea Swart (gebore Calitz op 18 Mei 1884) (Persoonsnommer 133/179183W), weduwee, p/a mev. J. P. D. Swarts, Johnstraat, Kirkwood, K.P., wat op 23 Desember 1962 oorlede is	D. de W. Steyn, Taksekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Kirkwoodtak, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 22, Kirkwood.
197/63	Gabriel Jacobus Vermeulen (gebore 21 Mei 1901), onderwyser, van Addo, K.P., wat op 15 November 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Isabella Cornelia Vermeulen (gebore Barnardo op 14 November 1912)	D. de W. Steyn, Taksekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 22, Kirkwood, Agente vir Eksekutrise Datief.
592/63	Slabbert, Adriaan Cornelius Eliza (born on 6th August, 1883) (Identity No. 133/178732W), of 118A Market Street, Uitenhage, who died on 24th January, 1963, and surviving spouse, Mathilda Slabbert (born Marx)	Dolley & Wink, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Market Street, Uitenhage.
574/63	Cole, Sidney Charles Frederick (born on 11th June, 1884) (Identity No. 034/854123), of Lancaster House, Lancaster Road, East London, who died on 24th February, 1963	Wakefield, Houzet & Burmeister, 38 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
570/63	Jourdaan, Coenraad Jacobus (born on 23rd January, 1887) (Identity No. 211/574238W), of 8 College Street, East London, who died on 23rd February, 1963	Alexander Knight McGlashan, in his capacity as Secretary for the time being of the East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
809/63	Vercueil, Ida Elizabeth (born on 8th October, 1876), of 9 Currie Street, East London, who died on 3rd March, 1963	Alexander Knight McGlashan, in his capacity as Secretary for the time being of The East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
530/63	Waters, Lydia Eileen (born on 22nd September, 1903) (Identity No. 011/420200W), of Frere Hospital, East London, who died on 29th January, 1963	Alexander Knight McGlashan, in his capacity as Secretary for the time being of The East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
588/63	Douglas, Margaret Middleton (born on 28th December, 1882) (Identity No. 034/846083W), of Brandon House, Wynne Street, East London, who died on 26th February, 1963	Alexander Knight McGlashan, in his capacity as Secretary for the time being of The East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
625/63	Johan Martienus Wolmarans (gebore op 12 April 1892) (Persoonsnommer 055/309687), van Eersterivier, Distrik Humansdorp, wat op 30 November 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Wolmarans (gebore op 21 November 1893) (Persoonsnommer 055/309688)	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.
60/63	William Jonathan Sheppard (born on 23rd September, 1880) (Idnetity No. 166/203152W), retired, of O'Connor Street, Tsolo, East Griqualand, who died on 27th December, 1962	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Agent for Executors Testamentary.
532/63	Ashburner, William James (born on 28th November, 1900) (Identity No. 101/171268W), preventive officer, Customs and Excise, of 7 Gerald Street, Newton Park, Port Elizabeth, who died on 19th February, 1963, and surviving spouse, Emma Irene Ashburner (born Frohbus)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
583/63	Temlett, Herbert Harold (born on 20th May, 1886) (Identity No. 176/366751W), retired bank manager, of 3 Constantia St. James Road, East London, who died on 23rd February, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor Testamentary.
611/63	Smith, Johannes Hermanus Bouwer (born on 19th September, 1927) (Identity No. 164/460366), of Mount Frere, who died on 5th February, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor Testamentary.
441/63	Kresfelder, Roland (born on 10th March, 1939) (Identity No. 133/197062W), of Uie Poort, Kirkwood, who died there on 12th February, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative.
637/63	Baynes, Frederick Gordon (born on 25th October, 1891) (Identity No. 101/213700W), of 12 Mortimer Road, Mill Park, Port Elizabeth, who died on 13th March, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
578/63	Goetsch, Albert Edward Johannes (born on 19th September, 1885) (Identity No. 123/109147W), shop assistant, of Long Street, Stutterheim, who died on 2nd March, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen* (4) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned in the Schedule have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court as therein set forth.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS.

Ingevolge artikel *sewentien* (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld, voorlopig op las van genoemde Hof, soos daarin uiteengesit, gesekwestreer of gelikwideer is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. J. 28.—VORM No. J. 28.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Aansoek van.*
C. 117/63	Sarie de Waal Ackermann (in her capacity as the Executrix Testamentary in the estate of the late Daniel Malan Ackermann), of 308 Fern Avenue, Ferndale, Johannesburg	23/3/63, Witwatersrand Local....	Stanley Wilfred Lief (in his capacity as the Liquidator of A.T.A. Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation), and Secretaries Guide (Pty.), Ltd.
C. 115/63	Danielina Theodora Pretorius (in her capacity as Executrix Testamentary in the estate of the late Samuel Pretorius, No. 2411/62), of 12 Ninth Avenue, Menlo Park, Pretoria	22/3/63, Transvaal Provincial....	Barclays Bank D.C.O.
C.A. 100/63	Pietersburg Engineering Works (Pty.), Ltd., having its registered office and carrying on business at 40 Schoeman Street, Pietersburg	26/3/63, Transvaal Provincial....	General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd.
C.A. 101/63	Durban Icedromes, Limited, with registered office at 813 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	28/3/63, Witwatersrand Local....	Louis David Druker, Norman Ross Lake and Peter Kevin Mackinnon (in their capacity as the Joint Provisional Judicial Managers of Amca Services, Limited).
C. 118/63	Daniel Johannes Maree, of 114 Denmeyer Court, 65 Seventh Street, Linden, Johannesburg	22/3/63, Witwatersrand Local....	Petrus Johannes Lodewickus de Kock.
C. 120/63	Daniel Theodorus de Waal, formerly a building contractor, of 2 Moolman Street, Irene Park, Klerksdorp, but whose present occupation is unknown, and who presently resides at 15 Sus Street, Primrose, Germiston	26/3/63, Transvaal Provincial....	K. & L. Timbers (O.F.S.), Ltd.
C. 122/63	Manuel Gonsalves Menezes, a farmer, of Plot No. 659, Bethal, Transvaal	26/3/63, Transvaal Provincial....	Industrial Finance & Trust Co. (Pty.), Ltd.
C. 123/63	Louis Harry Mayerowitz, carrying on business as Modern Outfitters, at 352 Pretorius Street, Pretoria	26/3/63, Transvaal Provincial....	Grand Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd.
5862	Ockert Johannes Fourie.....	13/3/63, Natal Provincial.....	Oxenhams Bakery (Pty.), Ltd.
11553	Ebrahim Fakir, of Royal Road, Maitland, Cape....	21/3/63, Cape of Good Hope Provincial	Shaik Ebrahim.
C. 2229	Harold's Agencies (Proprietary), Limited, importers, with registered office at 37 Buitenkant Street, Cape Town	22/3/63, Cape of Good Hope Provincial	Joseph Hurwitz.
5856	Frederick George Ferns.....	15/3/63, Durban and Coast Local	Central Press (Proprietary), Ltd.
5860	K. G. Govindsamy.....	22/3/63, Durban and Coast Local	Rayrich Tire Company (Pty.), Ltd.
5861	Damjee Memchand Vather, trading as Vather Brothers	27/3/63, Natal Provincial.....	N. Nathoo and Sons (Pty.), Ltd., trading as United Produce Co.
C. 4/63	Difford P.E. (Proprietary), Limited, a company registered and having its registered office at 80 Main Street, Port Elizabeth	21/3/63, Eastern Cape Local.....	Mr. van Rensburg, counsel for the applicant—Difford P.E. (Pty.), Ltd., a company registered and having its registered office at 80 Main Street, Port Elizabeth.
B. 17/63	Croft, Kenneth William, carrying on business as a general dealer, at Lusikisiki, and residing at Tsomo Road, Cala, Transkei, Cape Province	21/3/63, Eastern Cape Local.....	J. W. Jagger & Co., Ltd.
C.A. 1512	Citadel Consolidated Investment Co., Ltd.....	15/3/63, Durban and Coast Local	Nora Annie Thomson.
X. 35/63	Jan Harm Grobler, 'n slagter, van Nassau Slagtery, Bloemspruitweg, Bloemfontein	21/3/63, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Livestock Products (Central Co-operative), Limited.
5857	A. F. Horner.....	25/3/63, Natal Provincial.....	Cyclone Gate and Fence Co., Ltd.
5858	Aubrey Frederick Horner.....	25/3/63, Natal Provincial.....	Cyclone Gate and Fence Co., Ltd.
5859	Royce Desmond Horner.....	25/3/63, Natal Provincial.....	Cyclone Gate and Fence Co., Ltd.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to section *seventeen* (4) and *forty* (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and nineteen* (3), *one hundred and twenty-five* (1) and *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR.

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikel *sewentien* (4) en *veertig* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd-en-negentien* (3), *honderd vyf-en-twintig* (1) en *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. J. 29.—VORM No. J. 29.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C. 78/63	Anne Slater (married out of community of property to Willie Slater, with the exclusion of the marital power), trading under the style and name of Lyon's Shoe Store, at 224 Pretorius Street, Pretoria	26/3/63, Transvaal Provincial....	19/4/63, 10 a.m., Pretoria.
C. 79/63	Antonie Olivier Grobler, woonagtig te Bandjiesstraat 35, Lichtenburg, en vanaf 1 April 1963 te Burgerstraat 37, Lichtenburg	26/3/63, Transvaalse Provinsiale..	22/4/63, 9.30 vm., Lichtenburg.
C. 77/63	Johannes Hendrik Hattingh, who carried on business at Vanderbijlpark as a transport contractor and resides at 6 Barnastaal, Vanderbijlpark	28/2/63, Transvaal Provincial....	19/4/63, 9.30 a.m., Vanderbijlpark.
C. 96/63	Thomas Shenton Wood, of 12 Horace Cameron Street, Unitaspark, Vereeniging	12/3/63, Transvaal Provincial....	19/4/63, 9.30 a.m., Vereeniging.
C. 64/63	Alli Ayob Sulaman and Ismail Ayob Sulaman, trading in co-partnership as general dealers under firm or style of A. Sulaman and Sons, at Vlakfontein, District of Greylingstad, Transvaal	19/2/63, Transvaal Provincial....	19/4/63, 9.30 a.m., Balfour.
C. 61/63	Omar Ayob Sulaman, carrying on business as a general dealer under firm or style of O. A. Sulaman, on the farm Doornhoek, District of Greylingstad, Transvaal	19/2/63, Transvaal Provincial....	19/4/63, 9.30 a.m., Balfour.
C. 63/63	Ismail Ayob Sulaman, trading in co-partnership with Alli Ayob Sulaman as general dealer under firm or style of A. Sulaman & Sons, at Vlakfontein, District of Greylingstad, Transvaal	19/2/63, Transvaal Provincial....	19/4/63, 9.30 a.m., Balfour.
C. 62/63	Alli Ayob Sulaman, trading in co-partnership with Ismail Ayob Sulaman as general dealers under firm or style of A. Sulaman & Sons, at Vlakfontein, District of Greylingstad, Transvaal	19/2/63, Transvaal Provincial....	19/4/63, 9.30 a.m., Balfour.
11552	Christian Bernardus Truter (getroud binne gemeenskap van goedere met Maria Elizabeth Truter, gebore Stoltz), 'n boer, van Speelmanskraal, Distrik George, oor Uniondale, Kaap, waar hy tans boer en woonagtig is	22/3/63, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	19/4/63, 10 vm., George.
11545	Dirk Christoffel Bekker, who carries on business at Fraserburg, Cape Province, under the style of Sentrale Kafee	27/3/63, Cape of Good Hope Provincial	22/4/63, 10 a.m., Fraserburg.
X. 19/63	Cornelis Johannes Roets, 'n verkoopsman, woonagtig te Die Sonskyn Losieshuis, Nigel	7/3/63, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	17/4/63, 2 nm., Nigel.
C.A. 4/63	Jersich Garage (Eiendoms), Beperk, a company with limited liability which was incorporated in the Republic of South Africa on the 11th September, 1961, and having its registered head office at Erf No. 700, Welkom	14/2/63, Orange Free State Provincial	17/4/63, 10 a.m., Welkom.
5847	James Robson.....	22/2/63, Durban and Coast Local	18/4/63, 9 a.m., Durban.
5850	Harripersadh (Estate late).....	22/2/63, Durban and Coast Local	18/4/63, 9 a.m., Durban.
B. 8/63	Thomas Clarence Wylie, carrying on business as a general dealer, Tsolo, Cape Province	21/3/63, Eastern Cape Provincial	19/4/63, 10 a.m., Tsolo.
C. 3/63	Mount Pleasant Supply Store (Pty.), Ltd., which conducts business as a general dealer and butcher, at 20 High Street, Mount Pleasant, Port Elizabeth, which said address is the registered head office of the applicant	19/3/63, Port Elizabeth Circuit Local	19/4/63, 2 p.m., Port Elizabeth.
5834	Ramphal Parmalik Singh.....	1/2/63, Durban and Coast Local	18/4/63, 9 a.m., Durban.
C.A. 1506	Swan Seafaris (Proprietary), Ltd.....	15/2/63, Durban and Coast Local	18/4/63, 9 a.m., Durban.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to sections *forty* (3), *fifty-six* (3) and *seventy-seven* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and twenty-nine*, *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the persons mentioned in the Schedule have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *veertig* (3), *ses-en-vyftig* (3) en *sewe-en-sewentig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-twintig*, *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die persone in die Bylae vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en adres van kurator of likwidateur.*	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be Paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.*
C.A. 24/63	African Auto Dealers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Charles Frederick Simmons, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 20/63	Retail Enterprises (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	Charles Frederick Simmons, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
X. 119/62	Jersich se Diensstasie (Edms.), Bpk., van Wardenstraat, Harrismith	B. C. Neveling, Posbus 69, Harrismith	17/4/63, 9.30 a.m., Harrismith.
5608	Ayesha Amod, housewife, of Flat No. 6, 793 Umgeni Road, Durban	W. W. Crossley, 220 Netherlands Bank Buildings, 335 Smith Street, Durban	11/4/63, 9 a.m., Durban.
5807	John Alfred Dorrington Fenn, of Flat No. 1, The Mumbles, 73 Gillespie Street, Durban, Natal	M. J. Ensor, Suite 4, Founders' House, 15/25 Parry Road, Durban, and W. E. Dunne, P.O. Box 574, Pietermaritzburg	18/4/63, 9 a.m., Durban.
C.A. 1502	Style Line Clothing Industries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	G. E. Taylor Esq., P.O. Box 1838, Durban	18/4/63, 9 a.m., Durban.
C. 547/62	Dietloff Siegfried von Schonveldt Mare, trading as Donnemils Ladies Outfitters, at Duiwelskloof	B. J. van de Vijver, P.O. Box 6276, Johannesburg.	20/4/63, 9.30 a.m., Tzaneen.
C.A. 360/62	Areff Bros. (Pty.), Limited (in Liquidation).....	B. J. van de Vijver, P.O. Box 6276, Johannesburg	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 369/62	Beestekraal Supply Store (Pty.), Limited (in Liquidation)	B. J. van de Vijver, P.O. Box 6276, Johannesburg	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 628/62	Moosa Dada Latib, of 171 Rooikoppies, Marikana, District of Rustenburg	B. J. van de Vijver, P.O. Box 6276, Johannesburg	1/5/63, 9.30 a.m., Rustenburg.
C. 27/63	Khatija Cassim Tilley, trading as K.C. Bazaar, at 278 Kruger Street, Wolmaransstad	B. J. van de Vijver, P.O. Box 6276, Johannesburg	26/4/63, 9.30 a.m., Wolmaransstad
C. 607/62	Essop Ebrahim Mogalia, trading as Mogalia's Green Store, 525 A.G. Visser Street, Rensburg, District of Heidelberg, Transvaal	B. J. van de Vijver, P.O. Box 6276, Johannesburg	24/4/63, 9.30 a.m., Heidelberg.
C. 438/62	Adam Joosub, trading as A. J. Hawkers Wholesalers, at 8A Balfour Road, McKenzieville, Nigel	B. J. van de Vijver, P.O. Box 6276, Johannesburg	3/5/63, 9.30 a.m., Nigel.
C. 39/62	Ismail Hassen, trading as Ismail Hassen & Son, 160 Jules Street, Belgravia, Johannesburg	B. J. van de Vijver, P.O. Box 6276, Johannesburg	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 520/62	Dorothy Thompson, trading as Mapoli Stores, P.O. Vhufuli, Sibasa, via Louis Trichardt	B. J. van de Vijver, P.O. Box 6276, Johannesburg	26/4/63, 9.30 a.m., Louis Trichardt
C. 600/62	E. Myers, 9 Tenth Street, Orange Grove, Johannesburg	B. J. van de Vijver, P.O. Box 6276, Johannesburg	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 588/62	L. J. Thabades, trading as Thabades Trading Store, of Zone 7, Meadowlands, Johannesburg	B. J. van de Vijver, P.O. Box 6276, Johannesburg	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 16/63	Joubert Park Fisheries & Provisions (Pty.), Ltd., formerly of 30 Bok Street, Hospital Hill, Johannesburg	I. A. Miller, 126–128 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	24/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
K.I. 38/62	George Alfred Robinson, van p/a Mnre. P. J. du Plessis (Edms.), Beperk, Posbus 335, Vryburg	Coenraad Hendrik Kotzé, p/a Mnre. J. A. Louw & Kie., Kontikigebou, De Kockstraat 18, Vryburg	18/4/63, 10 vm., Vryburg.
C.A. 351/62	Phoenix Estates (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	J. P. Groenewoud, P.O. Box 6160, Johannesburg	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 28/63	Summerseat Properties (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	J. P. Groenewoud, P.O. Box 6160, Johannesburg	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 555/62	H. R. Lemmer.....	Barend Jacobus Burgers, Volkskasgebou, 208 Markstraat, Johannesburg	8/5/63, Lichtenburg.
C. 503/62	Fanie Grobler.....	B. J. Burgers, Volkskasgebou 208, Markstraat 76, Johannesburg	17/4/63, Witbank.
C.A. 1499	Harley Street Dry Cleaners (Pty.), Limited.....	G. E. Taylor Esq., c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban	18/4/63, 9 a.m., Durban.
11522	Jacobus Petrus Winterbach (getroud in gemeenskap van goedere met Maria Winterbach, gebore Geldenhuys), voorheen 'n karweier, van Belmontstraat, Ceres, Kaap, en tans 'n tydelike vragmotorbestuurder by die Ceres Munisipalitiet	Paul H. S. van Zijl, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Ceres.	17/3/63, 9.30 vm., Ceres.
C. 41/63	L. Webb (Identity No. 03469292) (born on 27th July, 1905), trading as Webb's Dry Cleaners	C. H. Lawrence, P.O. Box 1901, Johannesburg	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 323/62	S. J. Thomas & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	Gershon William Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg	19/4/63, 10 a.m., Brakpan.
11526	Mrs. Fanny van der Westhuizen, formerly trading as Westheim, Hofmeyr Street, Stellenbosch, and Radyn, 33 Union Street, Cape Town	K. D. Penkin, 56 Shortmarket Street, Cape Town, and B. M. Hurwitz, Traduna House, St. George's Street, Cape Town	26/4/63, 10 a.m., Cape Town.
11525	Clifton Jackson Footman, trading as Grabouw Drapery Store, Grabouw, Cape Province	K. D. Penkin, 56 Shortmarket Street, Cape Town	26/4/63, 10 a.m., Cape Town.
C. 2219	Bestbier Motors (Pty.), Ltd., Main Road, Hopefield, Cape Province	K. D. Penkin and J. Zeller, c/o Kenneth Penking Trust (Pty.), Ltd., 56 Shortmarket Street, Cape Town.	26/4/63, 10 a.m., Cape Town.
11536	Arend Albertus Laing, 'n boer, van Rietfontein, Distrik Vredenburg, Kaap Provinsie	Schalk Jacobus Burger, p/a Die Albany Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy, Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad	17/4/63, 10 vm., Vredenburg.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up, mentioned in the Schedule, on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die landdros gehou.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, uur en plek van byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van byeenkoms.*
4848	Clive Trundell, of 8 Kent Gardens, Durban, Natal	18/4/63, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
4801	Cassim Hassen Bhorat, a farmer, trading as Sans Souci Sugar Company, at Newark, District of Lower Tugela, Natal	25/4/63, 9 a.m., Durban.....	To give directions to the trustee in regard to such action as is to be taken against the insolvent for the recovery of the balance owing in terms of the offer of composition.
5507	Partnership estate of Humphreys Engineering (the individual partners whereof are Arthur Albert Humphreys and Arie Bastian van Zuydam), carrying on business as engineers at Avon Industrial Site, Dundee, Natal	19/4/63, 10 a.m., Dundee.....	Proof of claims.
C. 536/62	F. Moller.....	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 499/62	A. H. Bowden.....	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 181/62	H. H. Trollip.....	19/4/63, 9.30 a.m., Krugersdorp.	Further proof of claims.
5422	Late Ebrahim Hoosen Seedat.....	18/4/63, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims.
C. 2066	Kinmundy Properties (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	19/4/63, 10 a.m., Cape Town....	Proof of claims.
C. 49/61/37	K. T Norrish, formerly trading as Lion Stores, at Sandringham, Johannesburg	24/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg	Re-proof of claims.
C. 646/62	I. Ebrahim formerly a general dealer, of 181 Market Street, Johannesburg	29/5/63, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
5565	M. S. Omar, trading as Omar's Radio and Sound Service	18/4/63, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims.
B. 59/62	William Skey, residing at 1596 Mnqika Street, Duncan Village, East London	24/4/63, 10 a.m., East London...	Further proof of claim.
5202	A. I. Amod, previously trading as Sezela Stores.....	19/4/63, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
C. 375/62	Apostolis Christodoulides, of 55 Koedoe Road, Sunnyridge, Germiston	19/4/63, 9.30 a.m., Germiston...	Further proof of claims.
X. 23/62	Reinhold Donald Oertel, of Dealesville, acting as Oertels Garage	19/4/63, 10 a.m., Dealesville.....	Proof of any further claims.
C. 454/62	George Annandale Nezar (Persoonsnommer 361/422564W) (gebore op 7 Februarie 1898)	17/4/63, 9.30 vm., Rustenburg...	Verdere bewys van eise.
C.A. 3/60	Central Hotel Ladybrand (Pty.), Ltd. (under Judicial Management)	24/4/63, 11 a.m., Ladybrand.....	To receive Judicial Manager's report. Financial. General.
C. 435/62	A. Saevitz, trading as New Unified Stores.....	17/4/63, 9 a.m., Roodepoort.....	Proof of debt.
11388	Marthinus Christoffel Stander, 'n boer, van La Chasseur, Robertson, Kaap Provinsie	19/4/63, 10 a.m , Cape Town....	Proof of debt.
11464	Joint estate of Charlton Nabe and surviving spouse Ellen Nabe, who were married in community of property	19/4/63, 10 a.m., Cape Town....	Proof of debt.
C.A. 306/62	Pilgrim's Country Services (Pty.), Limited (in Liquidation)	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 713/61	Cyril Shardelow, trading as Nestadt Park Drapers..	17/4/63, 10 a.m., Benoni.....	Proof of debt.
C. 1817	Taylor's Allafrica Services (Pty.), Ltd., secretaries for the unincorporated association known as Taylor's Allafrica Services, with registered offices at 7 Somerset Road, Cape Town (in Liquidation)	19/4/63, 10 a.m., Cape Town....	Proof of claims.
C. 2055	Stan Faleckie (Pty.), Ltd., having its registered office at c/o its auditors, at 703 Namaqua House, Burg Street, Cape Town, and carrying on business as estate agents and auctioneers, at 4 Que Que Buildings, Main Road, Heathfield, Cape (in Liquidation)	19/4/63, 10 a.m., Cape Town....	Proof of claim.
C.A. 25/62	Tool and Hardware Centre (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	17/4/62, 10 a.m., Welkom.....	Further proof of claims.
C.A. 386/61	Standard Finance Corporation of S.A., Limited (in Liquidation)	24/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and fixing of date for examination of Witnesses.
11326	D. H. J. van der Walt, trading as Parow Refrigeration	19/4/63, 10 a.m., Cape Town....	Proof of claims.
11428	F. W. Bezuidenhout, a fishing boat owner, of Simonstown, Cape	19/4/63, 10 a.m., Cape Town....	Proof of claims.
C. 16/62	Farmers' Buying Services (Pty.), Ltd., of 96 Main Transkei Road, East London	17/4/63, 10 a.m., East London...	(1) See footnote.
C.A. 15/62	A. Citton (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	19/4/63, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of claims.
C. 459/62	Bhana Khoosal, trading as Self Service Store, at 46G Voortrekker Street, Vereeniging	19/4/63, 9.30 a.m., Vereeniging..	Further proof of claims.
C. 261/62	Daya Gopal, trading as Southern Transvaal Distributors, at 73D Union Street, Residensia	19/4/63, 9.30 a.m., Vereeniging..	Further proof of claims.
C.A. 466/61	Isando Road and Foundation (Pty.), Ltd.....	17/4/63, 10.30 a.m., Benoni.....	Further proof of claims.
C. 2126	Morison Bros. (Pty.), Ltd., carrying on business as cartage contractors at Langebaanweg (in Liquidation)	19/4/63, 10 a.m., Cape Town....	Proof of claims.

(1) To prove claims and to authorise the liquidators to accept a payment of R750, and certain dividend in settlement of the balance of the indebtedness of Mr. L. G. Saunders.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, uur en plek van byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van byeenkoms.*
5608	Ayesha Amod, a housewife, of Flat No. 6, 793 Umgeni Road, Durban	11/4/63, 9 a.m., Durban.....	Interrogation of insolvent and other persons.
5457	Toti Electrical Contractors.....	18/4/63, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims.
C.A. 1361	Singh's Bazaar (Pty.), Limited (in Liquidation).....	18/4/63, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims.
C. 394/62	J. B. Scott.....	22/4/63, Ermelo.....	Verdere bewys van eise.
B. 63/62	Robert Moodie Bentley, a trader of Wattle Grove Cash Store, Upper Kubusie, Stutterheim	18/4/63, 10 a.m., Stutterheim.....	Further proof of claims.
11333	Ismail Ebrahim.....	19/4/63, 10 vm., Kaapstad.....	Bewys van verdere eise.
K.I. 2/62	Pieter Nicolaas van Zyl.....	23/4/63, Kuruman.....	Bewys van verdere eise.
C. 554/62	Frederik Johannes Barnardt, 'n boukontrakteur, woonagtig te Krugerlaan 100, Lyttelton, Pretoria	19/4/63, 10 vm., Pretoria.....	Verdere bewys van eise.
K.I. 34/62	Gerhardus Johannes Potgieter, a building contractor, of 4 Klisser Street, Kimberley	5/4/63, 10 a.m., Kimberley.....	Further proof of debt.
K.I. 15/62	Johannes Petrus Meintjies, 'n boer, van Sidney, Reivilo, Afdeling Vryburg	18/4/63, 10 vm., Vryburg.....	Om verdere eise te bewys.
C.A. 6903	Hendrik T. Venter & Company (Pty.), Ltd., with registered office at Tennyson Avenue, Orkney, Transvaal	24/4/63, 10 a.m., Klerksdorp.....	Proof of debt.
C.A. 53/62	Incorporated Industries, Limited (in Liquidation)...	24/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 168/62	African Properties & Industries, Limited (in Liquidation)	24/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and fixing a date for examination of witnesses.
C.A. 179/62	Stancor Shippers (Pty.), Limited (in Liquidation)	24/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 118/62	Banfield Land & Investments, Limited (in Liquidation)	24/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 154/62	Barney Joffe, who traded as Louis Shoe Store.....	19/4/63, Benoni.....	Proof of claims.
C. 196/61	Denis George Abraham, carrying on business as Hendrina Roller Mills, at Eeufees Street, Hendrina, Transvaal	17/4/63, 10 a.m., Middelburg....	Further proof of claims.
C. 409/62	Henry John Liversage, a general dealer and butcher, trading as Glendawn Store, at Glendawn, Pongola, District of Piet Retief	19/4/63, 10 a.m., Piet Retief.....	Further proof of claims.
X. 4/61	Eldred Emlyn Harris.....	3/4/63, 2.30 p.m., Hennenman...	Proof of further claims.
C. 173/62	R. Duncan.....	25/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of claims and examination of insolvent and others.
5703	Partnership Estates A. S. & R. S. Phillip, trading as Zulu Motor Transport, 118 East Street, Pietermaritzburg	26/4/63, 10 a.m., Pietermaritzburg	For the purpose of the interrogation of the above two partners namely A. S. & R. S. Phillip.
C. 57/61/14	Jan Adriaan Els, a farmer, of Hooge Street, Potgietersrus	19/4/63, 10 a.m., Potgietersrus...	Further proof of claims.
5427	F. A. Stolze, formerly trading as Wartburg Music Saloon	26/4/63, 10 a.m., Pietermaritzburg	(1) See footnote.
C.A. 291/62	Dermot Properties (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	17/4/63, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
11487	Robert Arthur Balfour (Identity No. 007/942274) (born on 26th June, 1905), a hardware merchant, trading as Balfour's Hardware, Rondebosch	19/4/63, 10 a.m., Cape Town....	(3) See footnote.
C. 26/62	Insolvent estate Casper Jan Stephanus de Kock, formerly trading as Bettys Motors, Pretoria	19/4/63, 10 a.m., Pretoria.....	(4) See footnote.
C.A. 1479	Port Natal Construction (Pty.), Ltd. (under Judicial Management)	18/4/63, 9 a.m., Durban.....	(5) See footnote.
11137	Mohamed Hoosain, who carried on business as Kismet Store and Kismet Car Sales, at 24A Waterkant Street, Cape Town	19/4/63, 10 a.m., Cape Town....	(6) See footnote.

(1) Further proof of claims and for the submission of the following resolution to creditors:—

It is resolved that the trustee be authorised to admit a claim by E. E. C. J. Prigge, in respect of moneys lent and advanced at the sum of R350 being the valuation of certain pianos held by him as security and to abandon such pianos to him in full satisfaction of his claim conditional upon E. E. C. J. Prigge abandoning to the estate, the amount of R222 received upon the surrender of an insurance policy, originally also subject to a cession in his favour.

(2) To pass the following resolution:—

That the amount of R23.25 stated in resolution No. 6, adopted at the second statutory meeting of creditors on 16th January, 1963 be amended to read R104.62.

(3) For proof of debt and to authorise the trustee to admit the damages claim of Neon Fluorescent (S.A.), Limited, in the sum of R214.00 in respect of breach of contract.

(4) To resolve:—

That certain Portion 1 (one) of Lot No. 279 situate on Voortrekker Road, in the township of Wonderboom South, city of Pretoria, measuring 12,870 square feet, be and is hereby sold to Henning Petrus Albertus de Beer for the sum of R7,610.

(5) To pass the following resolution:—

" Resolved that all liability incurred or to be incurred by the provisional judicial manager or by the judicial manager in the conduct of the company's affairs shall be paid in preference to all other liabilities of the company exclusive of the costs of the judicial management."

(6) To pass the following resolution:—

" That in order to comply with the requirements of the deeds office, the sale of the immovable property Nos. 6 and 8 Cobern Street, Cape Town, by private treaty for the sum of R5,800 to Mrs. G. Hoosain in terms of the deed of sale signed on the 19th October, 1961, be confirmed."

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five* (1) (*c*) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned in the Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig* (1) (*c*) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. *Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur.*	Date when Account Due. *Datum waarop rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to which Master Application will be made. *Termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.*
5727	Ranchunder Ramsunder Maharaj.....	P. T. C. Thorne, 6/9/62.....	6/3/63	Six months, Pietermaritzburg.
C. 181/62	H. H. Trollip.....	Halsall Stanley Elsley Jones, 12/9/62	12/3/63	Two months, Pretoria.
5105	Abdul Kadir (also known as Abdul Kadir Subrati), a director of companies, of 228 Dunbar Road, Mayville, Durban, Natal	M. J. Ensor, 18/11/59.....	7/3/63	Four months, Pietermaritzburg.
5171	Rajaram (also known as Rajaram Singh), of 49 Elf Place, Clare Estate, Durban	G. E. Taylor, 4/3/60.....	4/3/63	Three months.
X. 41/62	Lourens Erasmus Prinsloo, 'n Blanke, boer, van Weltevreden Nedersetting, Koppies, Oranje-Vrystaat, wat ook sake doen as Sentrale Slaghuis, te Tweede Straat, Koppies, en ook as 'n algemene handelaar, onder die handelsnaam Ramosa, Tweede Straat, Koppies	Piet Retief de Wet, 28/5/62.....	28/5/63	Nege maande.
C. 11/61	Tanneries Holdings, Ltd.....	A. Fanarof, 10/6/61.....	28/3/63	Two months, Grahamstown.
C.A. 1183	Denham Motors, Limited (in Liquidation)...	D. A. Cornell & P. C. Hewitt, 3/9/59	22/2/63	Twelve months.
C. 454/62	George Annandale Nezar (Persoonsnommer 361/422564W) (gebore op 7 Februarie 1898)	Jacobus Hendrik Smit, 22/10/62.....	22/4/63	Drie maande.
C.A. 199/62	Afflecks Holdings (Pty.), Limited (in Liquidation)	A. H. Gunn, 9/8/62.....	4/4/63	One month.
C.A. 258/61	The Kiddies Centre (Pty.), Ltd., formerly trading at 293 President Street, Germiston	I. A. Miller, 25/9/61.....	25/3/63	One month.
11420	W. J. G. Bergh & G. F. Bergh, trading in partnership at Loxton, Cape Province as Karroo Motorhawe, Koffiehuis Restaurant and Berhg's Garage	André de Villiers Joubert, 11/9/62....	11/3/63	Six months, Cape Town.
11422	G. F. Bergh, of Loxton, Cape Province.....	A. de V. Joubert, 11/9/62.....	11/3/63	Six months, Cape Town.
11421	W. J. G. Bergh, of Loxton, Cape Province...	A. de V. Joubert, 11/9/62.....	11/3/63	Six months, Cape Town.
619/61	H. A. J. Coertze, formerly a hotel proprietor, of Pretoria	J. S. Kuhn, 28/12/61.....	28/6/62	Twelve months.
11304	Joachim Paulus Jacobus Smit, a farmer, of Die Klip, Franschoek, Division of Paarl, Cape Province	Willie Hancke and H. O. Wiggins, 19/4/62	14/4/63	Six months.
C. 2161	Dilly's Landboudienste (Edms.), Bpk., carrying on business and having its registered offices at Boom Street, Britstown, Cape	Willie Hancke, 30/7/62,.....	30/1/63	Six months.
C. 2174	Westmar Motors (Pty.), Ltd., trading as Karoo Garage, and having its registered office at Station Road, Prieska, Cape	Willie Hancke, 19/9/62.....	19/3/63	Six months.
C. 2094	Modern Hardware & Building Supplies (Proprietary), Limited	Willie Hancke, 28/3/62.....	28/3/63	Three months.
C. 399/62	Coenraad Fredrik Scheepers.....	N. W. Boyes, 18/9/62.....	18/3/62	Twelve months, Johannesburg.
C. 330/62	E. A. du Toit.....	C. F. de Wet, 30/7/62.....	30/1/63	Ses maande.
C. 78/61	S. C. Gailey.....	B. J. Burgers, 12/9/62.....	12/3/63	Ses maande.
C.A. 7662/25	South African Underwriters Trust, Limited (in Voluntary Liquidation)	D. K. Rae, 8/8/60.....	31/12/62	Six months, Pretoria.
C. 2171	Union Monumental Works (Proprietary), Limited (in Liquidation)	D. J. Basson, 28/8/62.....	28/2/63	Six months, Cape Town.
X. 67/62	Richard Davidson van Schalkwyk, handeldrywend as Blesbok Slagtery, Linabo, Virginia	Peter van der Merwe, 13/9/62.....	—	Drie maande, Bloemfontein.
K.I. 9/62	Willem Adriaan Hattingh, a farmer, of 8 Nelson Street, Vryburg	D. P. Veary, 26/3/62.....	26/9/62	One year.
C. 453/62	Adriaan Johannes Hefer (gebore op 5 Mei 1902)	J. P. Groenewoud, 4/10/62.....	4/4/63	Drie maande, Pretoria.
C. 402/61	J. P. Swart.....	P. G. de Vries, 15/8/62.....	10/4/63	Three months.
11431	Karl Heinz Winter, of 157 Toronga Road, Lansdowne, Cape, who carries on a business of laying and sanding floors	L. Maister, 21/9/62.....	21/3/63	Three months, Cape Town.
11215	Gerrit Johannes de Klerk, a mechanic residing at 19 Mildene Road, Tiervlei, Cape Province (married in community of property with Margaretha de Klerk, born van der Merwe)	L. Maister, 27/9/61.....	27/2/63	Six months, Cape Town.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. *Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur.*	Date when Account Due. *Datum waarop rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to which Master Application will be made. *Termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.*
11162	Judah Solomon Ziman, a company director, residing at 6 Woodlands Road, Bergvliet, Cape, and also c/o Sol Electrical & Furnishing Co. (Pty.), Ltd., of 22 Darling Street, Cape Town (in Liquidation)	L. Maister, 23/8/61.....	23/12/62	Five months, Cape Town.
C.A. 329/61	Reliable Fender & Body Services (Pty.), Limited (in Liquidation)	S. A. Lurie, 16/10/61.....	16/1/63	Forty months.
C. 24594	Soma Vallabh.....	E. Benjamin, 5/3/56.....	6/2/63	Six months, Pretoria.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *one hundred and eight* (2) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six* (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned in the Schedule, will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* (2) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-ses-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum in die Bylae vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laatste is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Description of Account. *Beskrywing van rekening.*	Account for inspection— (*a*) Master's and Magistrate's Office. (*b*) Date (if later than date of publication hereof). (*c*) Period (if longer than 14 days). *Rekening ter insae—* (*a*) *Meesters- en landdroskantoor.* (*b*) *Datum (indien later as publikasiedatum).* (*c*) *Tydperk (indien langer as 14 dae).*
C. 27162/ 32	J. J. Phyffer, formerly trading as Rand Bookbinders and Rulers, at 1–3 Verwey Street, Troyville, Johannesburg	Second and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 317/61/ 26	G. R. van Rooyen, formerly a farmer who farmed on Golden Acres Farm, Devon, District of Springs	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs.
C. 5/61	S. W. C. Munnik.....	Tweede en Finale Likwidasie en Plan van Distribusie	Piet Retief.
C. 668/61/ 12	S. Kumalo.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
X. 16/62/B.	Jacob van der Merwe.....	Eerste en Verbeterde Likwidasie, Distribusie en Kontribusie	Bloemfontein, Petrus Steyn.
C. 170/62/ 14	Petrus Johannes Joubert.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Potgietersrus.
11315	Mogamed Salie, residing at 123 Murray Street, Vasco, Cape Province, and carrying on business as a general dealer under the style of The Family Trading Store, at 323 Fountain Road, Matroosfontein, Elsies River, Cape Province, and as a general dealer at cor. of Harrington and Constitution Streets, Cape Town, Cape Province, and as a butcher at 152 Cook Street, Vasco, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
C. 2076	O.V.H. (Pty.), Ltd., carrying on the business of hotel proprietor at the Ocean View Hotel, Hermanus, Cape (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Hermanus.
11068	E. Booker, who carries on business as a soil conservation contractor at Northcliff, Hermanus, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Hermanus.
C. 27264	Johan Dawid Kruger, a building contractor, of Plot 11, De Deur, District of Vereeniging	First and Final Liquidation and Distribution	Vereeniging.
C. 153/62/ 14	James Catsavis, of 104 Eighteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 7699/ 18	Eagle Signs (Pty.), Ltd., formerly of 131 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 54/62/32	Goolam Pahad, trading as Territorial Wholesalers, at 14 Fraser Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 2083	Sillars Constructions (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Cape Town.
C.A. 30/61	General Shopfitting and Woodworking Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg.
5552	Christoffel William van Platen, of 6 Rossitter Road, Pinetown	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Pinetown.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Description of Account. *Beskrywing van rekening.*	Account for inspection— (*a*) Master's and Magistrate's Office. (*b*) Date (if later than date of publication hereof). (*c*) Period (if longer than 14 days). *Rekening ter insae—* (*a*) *Meesters- en landdroskantoor.* (*b*) *Datum (indien later as publikasiedatum).* (*c*) *Tydperk (indien langer as 14 dae).*
B. 21/62/1	Hansford Hartley Dlulane.....	First and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Umtata.
C.A. 20/62/25	Metropolis Theatres (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
X. 19/62	Bernard Ferdinand Schwarzer, a farmer, of Villa Rosa, District of Bloemfontein	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein.
X. 131/61	Dirk Arnoldus Graaff.....	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein, Frankfort.
C.A. 3/62/A.	G. J. Oberholster (Pty.), Ltd., general dealers, of Maryna Street, Hennenman (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Hennenman.
11159	Abdurahman Hassan Anwary, an Indian, general dealer, trading as A.A. Trading Company, of Retreat Road, Retreat, Cape	Second Liquidation and Distribution	Cape Town.
11267	Davina Schalvina du Toit (born van der Merwe), who traded as du Toit's Garage, Pienaar Street, Richmond, Cape	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Richmond, Cape Province.
C. 26778/34	Dirk du Toit.....	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Potchefstroom.
T.F.A. 53/59	Josephus Johannes du Plessis, 'n boer, van Vlakfontein, Hendrina, Tranvaaal, beredder onder die Boerebystandswet No. 48 van 1935	Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Middelburg.
C. 4/61/1	H. J. Milton (Pty.), Limited.....	Third and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Kokstad.
5349	Johannes Joseph Fourie Havemann, c/o Blythedene Store, Blythedale Beach, Stanger, in the Province of Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Stanger.
4801	Cassim Hassen Bhorat, a farmer, trading as Sans Souci Sugar Company, at Newark, District of Lower Tugela, Natal	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Stanger.
5114	William Berkley Kay, a director of companies, residing at 8 Berkeley Crescent, Durban North, Natal	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C.A. 1372	Durban Gift Shop (Proprietary), Limited.....	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C.A. 1373	B. Oppenheim (Proprietary), Limited.....	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C.A. 1474/C.	H. F. Skinner (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C. 120/62/13	Henry Louis Joseph Delport, 'n glasierwerker by Delport's Glaswerke, Vereeniging, en woonagtig te Plot No. 86, Homelands, Vereeniging	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Vereeniging.
5118	S. Lutchman, trading as Mercantile Distributors....	Third Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
5441	B. & B. General Contractors.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C.A. 1462	Alice Street Stores (Pty.), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pietermaritzburg, Durban.
C. 2167	Ina's Fashion Salon (Pty.), Ltd., trading as Modern Bride	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Paarl.
C.A. 7717/6	Beauty Queen Products (Proprietary), Limited, with head office at Fourth Floor, Kahn's Corner, 106 End Street, Johannesburg (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
11283	Abraham Rufus Press, a farmer, residing at, and carrying on farming operations in the name of Sidu Poultry Farm, at Voorsorg, District of Worcester, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester.
C.A.15/62/15	A. Citton (Pty.), Limited (in Liquidation).....	First Liquidation and Distribution	Pretoria.
C. 27167/25	Willem Op'thof (Identity No. 305/77164W) (born on 2nd September, 1911), trading as Belvedere Transport, at 9 Athlone Avenue, Dalview, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan.
C.A. 78/62/23	Rene Fashions (Pty.), Ltd.....	First and Final Liquidation.....	Pretoria, Germiston.
C. 190/62	Jacobus Martheunis Keyser (Identity No. 356/125915W) (born on 8th May, 1906), a general dealer, of Petronella	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
C. 27262	A. S. Gray.....	Tweede en Finale Likwidasie en Plan van Distribusie	Springs.
F.A.A. 34/1	Edgar Jesse Godfrey Crews, a farmer, of Hougham Park, Coega, administered under the Farmers Assistance Act	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Port Elizabeth.
C.A. 1180	Natal Cab Builders (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
11379	Bertram Leslie Goodyear, a garage and motor dealer, of Les Motors & Spares, Main Road, Plumstead, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
11273	Heinrich Weber, of 102 Bantry Court, Bantry Bay, Neil Henry Macquilkan, of 12A Fairways, Beach Road, Mouille Point, who trade in partnership under the style or firm of Palmo Poultry Products at cor. of Voortrekker Road and Twelfth Avenue, Maitland, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
11274	Heinrich Weber, of 102 Bantry Court, Bantry Bay, Cape, who trades in partnership under the style of Palmo Poultry Products at cor. of Voortrekker Road and Twelfth Avenue, Maitland, Cape	First and Final Liquidation.....	Cape Town.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Description of Account. *Beskrywing van rekening.*	Account for inspection— (*a*) Master's and Magistrate's Office. (*b*) Date (if later than date of publication hereof). (*c*) Period (if longer than 14 days). *Rekening ter insae—* (*a*) *Meesters- en landdroskantoor.* (*b*) *Datum (indien later as publikasiedatum).* (*c*) *Tydperk (indien langer as 14 dae.)*
11275	Neil Henry Macquilkan, of 12A Fairways, Beach Road, Mouille Point, Cape, who trades in partnership under the style of Palmo Poultry Products at cor. of Voortrekker Road and Twelfth Avenue, Maitland, Cape	First and Final Liquidation.....	Cape Town.
B. 18/60	Philip Wilensky, a livestock dealer and speculator, of 6 Crewe Road, East London	Second and Final.....	Grahamstown, East London.
C.A. 157/ 61/3	Hygienic Caterers (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
11254	Edward William Duckworth, a water-boring contractor, of 327 Voortrekker Street, Ceres	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Ceres.
C. 2042	Selected Fish Suppliers (Pty.), Ltd., with registered offices at c/o Gross, Ipp & Smiedt, of 402 Namaqua House, Burg Street, Cape Town, and carrying on business as fish suppliers	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
C.A. 18/61/ 15	Cobolt Engineering (Pty.), Ltd., formerly trading at Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
B. 9/62	McClure, Brian Douglas Robert, a general dealer, of Mgungu Store, District of Bizana, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Bizana.
C. 26636/4	D. W. H. Jordaan (Identity No. 862300) (born on 24th March, 1911)	Amended Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg.
F.A. 543/A.	Isaac Goldstein.....	Tweede Likwidasie en Distribusie	Uniondale.
B. 12/62/1	Charles Dearden.....	First and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Port Elizabeth.
C. 16/62	Farmer's Buying Services (Pty.), Limited.....	First Liquidation and Distribution	Grahamstown, East London.
C. 2046	Van Kru Plastic Industries, Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Piketberg.
C. 2187	Lincoln Transports (Pty.), Limited, transport operators (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Cape Town.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or Contribution in the Sequestrated Estates or Companies being wound up, as the case may be, mentioned in the Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine* (2) of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth in the Schedule, and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

UITKEER VAN DIWIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel *honderd-en-dertien* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat uitbetaling van diwidende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos uiteengesit in die Bylae en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser en bedrag deur hom verskuldig by die adres in die Bylae genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 5.—VORM NO. 5.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date when Account confirmed. *Datum waarop rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both. *Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en adres van kurator of likwidateur.*
11380	Johannes David Brand, wat woorheen 'n elektrisiën was te Villiersdorp	20/3/63	Dividend word betaal	G. M. Steyn, Trinitystraat (Posbus 155), Caledon.
X. 1/1960	Liebe Shapiro, trading as Die Hoekwinkel, at Theunissen	18/3/63	Dividend paid.....	S. P. Strydom, P.O. Box 34, Theunissen.
C.A. 7300/ 34	Marlynn Outfitters (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	19/3/63	Dividend being paid	C. M. de Beer, c/o Mortgage and General Administrators (Pty.), Ltd., P.O. Box 3990, Johannesburg.
11320	Frank Charles Spolander, a sweet manufacturer, of 31 Rembrandt Road, Claremont, Cape	20/3/63	Dividends being paid	P. J. D. de Villiers, Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 26957/6	Samuel Grishkan, a general dealer, under the style of Vandyksdrift Supply Store, at Vandyksdrift, Transvaal	15/3/63	Dividend being paid	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg, and Max Waisbrod, P.O. Box 232, Brakpan.
C. 24602/25	Jack Maserow, trading in co-partnership with Henry Maserow, as Cavaliers Men's Outfitters, at Princes Place, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg	6/3/63	Neither.....	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 66/62/34	C. O'Neale.....	19/3/63	Contribution being collected	M. Schwartz, P.O. Box 1474, Johannesburg.
F.A. 523/A	Cornelis Johannes du Toit, 'n boer, van „ Excelsior ", Pk. Wolseley, Distrik Tulbagh	21/3/63	Voorkeur dividend betaal	P. du P. de Villiers, p/a Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl.
7776/9	Holiday Camps (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	7/2/63	Dividend being paid	A. H. Ritchie, P.O. Box 2243, Johannesburg.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date when Account confirmed. *Datum waarop rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both. *Of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en adres van kurator of likwidateur.*
B. 36/59	Charles Benjamin Rudman, 'n handelsverteenwoordiger, van Port Elizabeth	6/12/62	Dividende word betaal	J. G. van H. Louw, p/a Santam, Beperk, Posbus 290, Port Elizabeth, en H. J. L. Schraader, Lombardstraat, Sterkstroom.
C.A. 81/ 61/15	Esbeecee Holdings (Pty.), Limited (in Liquidation)	19/3/63	Dividend to secured creditors	A. H. Gunn, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.
C.A. 7365/3	Extension Filling Station (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	12/3/63	Neither.....	Charles Frederick Simmins, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.
C.A. 7760/ 15	Great Eastern Garage (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	19/3/63	Neither.....	C. F. Simmons, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, Jourbert Street, Johannesburg, and C. F. de Wet, Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
C.A. 67/ 61/15	Sidhel Confectioners (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	11/3/63	Dividend being paid	Charles Frederick Simmons, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.
11205	Frederick Charles Sinclair Pieterse, who resides at "Edelweiss", Bamboo Avenue, off Church Street, Wetton, Cape, and carried on business as a general dealer under the style of Lowe's Cash Store, at cor. of Goram and Batts Roads, Wynberg, Cape	12/3/63	Dividend being paid	L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town.
10139	Mohamed Ally Mookadam.....	12/3/63	Dividend being paid	W. Goldberg, 8 St. George's Street, Cape Town.
C. 2079	Regent Garage (Pty.), Ltd., having its registered office and carrying on business as a motor garage and service station, at 2 Regent Road, Sea Point (in Liquidation)	21/3/63	Dividend being paid	W. Hancke, 85 St. George's Street, Cape Town, and L. Maister, 8 St. George's Street, Cape Town.
C. 26235/14	C. F. Janeke, formerly a transport contractor, residing at 16 Stein Street, Standerton, Transvaal	18/3/63	Dividend being paid	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johanesburg, and S. W. Lief P.O. Box 7166, Johannesburg.
C. 37/59	Bluestone Quarries (Proprietary), Limited (in Liquidation)	18/3/63	Preferent Dividend being paid	J. N. Burgess, c/o The Frontier Executors & Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London.
B. 13/58/1	Joseph Antonie Diesel.....	19/3/63	Neither.....	L. J. Freeborn, P.O. Box 195, King William's Town.
C.A. 1425	Aka Wholesalers (Pty.), Limited (in Liquidation)	23/3/63	Dividend being paid	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban.
C. 27208/26	G. S. van der Merwe, formerly trading as Armadale Motors and Service Station, at Golden Highway, Comptonville, Johannesburg	16/3/63	Dividend to preferent and secured creditors only	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg, and G. W. Lampert, Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C.A. 152/62	Beit Upholsterers (Pty.), Limited (in Liquidation)	11/3/63	Contribution being collected	A. H. Gunn, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Syfret House, 80 Marshall Street (P.O. Box 7419), Johannesburg.
C.A. 1319	Basel's Service Station (Pty.), Limited.....	16/3/63	Dividend being paid	M. J. Ensor, Suite 4, Founders' House, 15/25 Parry Road, Durban.
11123	S. N. Mohamed, trading as Eclipse Store, at Lansdowne Road, and New Public Benefit Store, at cor. of Lansdowne and Denver Roads, at Lansdowne	26/2/63	First and Final Liquidation and Distribution	Willie Hancke, c/o The Albany Board of Executors and Trust Co., Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
K.I. 12/ 1961	Frans Johannes Hermanus Jacobs (Persoonsnommer 361/412231W), gebore 13/6/1936, boer, van Ganna-Aar, Pk. Devondale, Distrik Vryburg	21/3/63	Dividend aan preferente skuldeisers en kontribusie gevorder van konkurente skuldeisers	A. G. de Waal, p/a Elliott, Visser en Pickup, Posbus 77, Vryburg.
K.I. 1/62	Lala Govind, algemene handelaar, van Brakvlei, De Aar	25/3/63	Dividend word betaal	R. C. Mostert, Voortrekkerstraat 47 (Posbus 22), De Aar.
C. 383/61/ 34	P. Patrikios, trading as Eureka Café.....	21/3/63	Dividend being paid	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 9251, Johannesburg.
C. 27295/35	R. E. A. Mackenzie, trading as Western Electric	15/1/63	Dividend being paid	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 9251, Johannesburg.
C. 27285/26	A. Moosa, trading as Pageview Distributors..	19/3/63	Dividend being paid	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 9251, Johannesburg.
C. 25529/34	George Yiannakou, trading as Modern Stores, at Brakpan, Transvaal	15/3/63	Dividend to secured creditors only	G. L. Palmer, P.O. Box 4965, Johannesburg.
B. 78/61/2	Jacob Casper Holzhausen, carrying on business as Mount Frere Motors, at Mount Frere	21/3/63	Dividend being paid	E. C. Chisholm, P.O. Box 36, Umtata.
C. 138/62/ 25	Olga Rifkind, carrying on business under the style of J. & O. Kontant Winkel, at Daleside, in the District of Vereeniging	22/3/63	Dividend awarded on certain preferent claim	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
X. 94/61	Pieter Cornelius Ackermann.....	21/3/63	Dividend is betaalbaar	Jacob Petrus Coetzee, Dolfstraat (Posbus 5), Parys.
C. 27394/37	G. P. Pretorius.....	20/3/63	Dividend being paid	D. L. Stewart, P.O. Box 1830, Pretoria.
C. 158/62	J. J. Myburgh, trading as Suid-Afrikaanse Boere Unie	15/3/63	Dividend being paid	T. N. Whittet, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg.
C. 27259/15	J. C. Fouche.....	19/3/63	Dividend being paid	S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor and Trust Co., Ltd., 533 City Centre, Pretoria.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hul rehabilitasie aansoek, sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Full Name and Description of Insolvent (including his Identity Number and Date of Birth) and Place of Business or Residence. *Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop boedel gesekwestreer is.*	Date, Time and Division of Supreme Court to which Application will be made. *Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van aansoek.*
C. 125879	Abraham Nowikow, of 35 Page Street, Yeoville, Johannesburg	15/7/58	16/4/63, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*). Account confirmed on 22/4/59.
C. 21878 and 9570	Boris Abramoff, advertising agent, of 807 Clarendon Heights, Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg	2/9/48 and 18/6/53	21/5/63, 10 a.m., Transvaal Provincial	In terms of Section 124 (2) of the Insolvency Act. Account was confirmed by the Master on 22/4/58, in respect of the 1948 Estate, and account was confirmed by the Master at Cape Town on 10/12/54, in respect of the 1953 Estate.
C. 24456	Joseph Schepetin (Identity No. 331/232664) (born on 11th August, 1917), salesman, of 2 Jackarry Court, 90 Regent Street, Bellevue, Johannesburg	13/9/55	21/5/63, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 4/4/57.
C. 26285	Rudulph Johannes Willemse, butcher, of 5 Grace Crescent, Selection Park, Springs	17/3/59	21/5/63, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936 as amended. Account confirmed on 14/1/60.
C. 26294	William Woolf Friedlander (Identity No. 331/150819W) (born on 10th February, 1907), motot car salesman, residing at 101 Bretton Woods, Killarney, Johannesburg	7/4/59	21/5/63, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936.
C. 22699	Christos Vromilos, café assistant, of 40 Harpur Avenue, Benoni	16/8/55	14/5/63, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936. The first account having been confirmed on 4/12/56
9323	John Koppel, formerly residing at 31 Cobden Street, Grahamstown, and carrying on business at 35 High Street, Grahamstown, as Johnnies, and presently residing at 33 Glanville Avenue, Cyrildene, Johannesburg, and employed as a traveller by Phizer Laboratories, at Johannesburg	1/6/51	6/6/63, 10 a.m., Eastern Districts Local	Under Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936, as amended, the First and Final Liquidation and Distribution Account having been confirmed on 21/11/52.
C. 24378	Angelos Antoniades, general dealer, trading as Goodluck Café, at 50 Smit Street, Rustenburg, Transvaal, presently trading as Goodluck Café, at 23 Sackville Street, Casseldale, Springs	30/6/55	21/5/63, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936 as amended. Account confirmed on 3/6/57.
10515	Jean Gertrude du Plessis, European female, of 5 Saville Avenue, Glenashley, Natal, previously trading in partnership with Pieter George du Plessis, under the style of Bakoven Supply Stores, at 37 Victoria Street, Bakoven, Camps Bay, Cape Town	28/3/58	29/5/63, 10.30 a.m., Cape Provincial	In terms of Section 124 (3) of the Insolvency Act. First Account confirmed on 11/8/58.
7781	Johanna Adriana Oberholster (Identity No. 031/803547W) (born on 1st April, 1903), married out of community of property to Arie Gerhardus Oberholster, of 57 Alexander Street, De Aar	20/10/37	22/5/63, 10.30 a.m., Cape Provincial	(1) Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936, as amended. Second and Final Account confirmed on 24/2/40. (2) An order vesting in applicant, Lot No. 434, Friedlander Township, De Aar.
C. 25817	Kenneth Lionel Buckerfield, constructional engineer, formerly trading as B. & P. Engineering, at 84 Staib Street, Doornfontein, Johannesburg	19/6/58	21/5/63, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section 124 (2) of the Insolvency Act. Account confirmed by the Master in May, 1959.
X. 27/62	Pieter Johannes Jonker, algemene handelaar, van Cornelia, Distrik Vrede	15/3/62	2/5/63, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Sertifikaat uitgereik ooreenkomstig artikel 119 van Wet No. 24 van 1936, en in terme van Artikel 124 (1) van Wet No. 24 van 1936.
X. 6136	Stephanus Janse Roux Kruger, kassier, van De Bloemlaan 6, Estoire, Bloemfontein	1/3/51	30/5/63, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale	(*) Sien voetnoot.

(*) Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening bekragtig op 10/9/52, en die Supplementêre Likwidasie en Distribusierekening bekragtig op 21/1/61; en in terme van artikel 124 van Wet No. 24 van 1936, sub-artikel 2 (*c*), soos gewysig.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Policy No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
8384	10/10/50	R4,000	Geoffrey Carleton Holmes.....	Geoffrey Carleton Holmes.....	The Standard General Insurance Co., Ltd., 63 Anderson Street, Johannesburg.
367253	1/2/53	R3,000	Louis Jacobus Nel.....	Louis Jacobus Nel.....	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
930480	1/2/59	R2,000	Amod Moosa.....	Amod Moosa.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
56372	1/1/55	£1,344 (R2,688)	Andries Jacobus Strauss Nel..	Andries Jacobus Strauss Nel..	African Guarantee and Indemnity Company, Limited, P.O. Box 4562, Johannesburg.
59057	1/3/57	£1,000 (R2,000)	Andries Jacobus Strauss Nel...	Andries Jacobus Strauss Nel...	African Guarantee and Indemnity Company, Limited, P.O. Box 4562, Johannesburg.
61339	1/12/59	R600	William Patrick Taylor.....	William Patrick Taylor.....	The S.A. Trade Union Assurance Co., Ltd., 58 Frederick Street, Johannesburg.
133230	1/8/58	R600	Gert Petrus Tolken.....	Gert Petrus Tolken.....	The S.A. Trade Union Assurance Co., Ltd., 58 Frederick Street, Johannesburg.
485064	1/1/60	R720/ R2,400	Alfred Timothy Weldon.....	Alfred Timothy Weldon.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
6010122	1/10/60	R2,000	Johannes Abraham Jordaan....	Johannes Abraham Jordaan....	Die Monument Assuransie Korporasie, Beperk, Posbus 9685, Johannesburg.
697790	1/10/57	R2,000	Philip Clother Morkel.....	Philip Clother Morkel.....	Die Koloniale Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Beperk, Posbus 73, Kaapstad.
697164	1/6/57	R4,000	Hyman Miller.....	Hyman Miller.....	Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73, Cape Town.
3509659	20/9/51	R1,000	Mohamed Allie Kapdi.....	Khadija Mohamed Kapdi.....	Sun Life Assurance Company of Canada.
138790	1/2/61	R3,000	Hendrik Johannes Michael Scheepers	Hendrik Johannes Michael Scheepers	The S.A. Trade Union Assurance Society, 58 Frederick Street, Johannesburg.
25333	1/8/44	R600	Johannes Jacobus Christoffel Delport	Johannes Jacobus Christoffel Delport	African Homes Trust and Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
77830	1/9/58	R6,000	Geoffrey Carleton Holmes and Shirley Maud Holmes (born van Rensburg)	Geoffrey Carleton Holmes and Shirley Maud Holmes (born van Rensburg)	African Homes Trust and Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
61366	1/5/59	£700 (R1,400)	Frederick Coenraad de Beer....	Frederick Coenraad de Beer....	African Guarantee and Indemnity Co., Ltd., P.O. Box 4562, Johannesburg.
251912	1/6/44	£150/150	Pieter Wouter Fick.....	Pieter Wouter Fick.....	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
4272291	6/2/46	R1,000	Henry John Richards.....	Magdalena Maria Richards....	Prudential Assurance Co., P.O. Box 1097, Johannesburg.
693976	1/12/56	R1,000	Junior Dean Hirst.....	Junior Dean Hirst.....	Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73, Cape Town.
372772	27/9/34	R400	Pieter Andries Rossouw Malan	Jacobus Daniel Malan.....	Koloniale Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Beperk, Posbus 73, Kaapstad.
1480353	28/10/58	R5,000	Ernest Wilhelm Wegner.....	Ernest Wilhelm Wegner.....	Manufacturers Life Insurance Co., Medical Arts Building (First Floor), cor. of Jeppe and Troye Streets, Johannesburg.
1247884	1/5/53	R4,000	Marthinus Helgard du Preez..	Marthinus Helgard du Preez..	Manufacturers Life Insurance Co., (First Floor), Medical Arts Building, cor. of Jeppe and Troye Streets, Johannesburg.
571291	1/3/57	R400	Johannes Petrus Maree.....	Johannes Petrus Maree.....	Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
AF. 330813	1/5/60	R10,000	Eustathios Palmos.....	Eustathios Palmos.....	Legal and General Assurance Society, P.O. Box 4870, Johannesburg.
4801087	1/1/48	R600	Petrus Jacobus Nothnagel.....	Petrus Jacobus Nothnagel.....	The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Policy No. *Polisnommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
F. 311466	1/11/57	R2,000	Günther Horst Franz Weschke	June Mary Weschke.....	Legal en General Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 4870, Johannesburg.
5502002	1/2/55	1,000/1,000	Cornelis Albertus Engelbrecht...	Cornelis Albertus Engelbrecht...	The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg.
479064	18/11/43	£500	Philippus Erasmus Botma.....	Philippus Erasmus Botma.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
693985	30/6/49	£500	Philippus Erasmus Botma.....	Philippus Erasmus Botma.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
618427	29/1/48	£250	Edward Joseph Hart.....	Edward Joseph Hart.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
618426	29/1/48	£500	Edward Joseph Hart.....	Edward Joseph Hart.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
618428	29/1/48	£250	Edward Joseph Hart.....	Edward Joseph Hart.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
798173	17/5/51	£1,500	Edward Joseph Hart.....	Edward Joseph Hart.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1121700	15/7/55	£250	Edward Joseph Hart.....	Edward Joseph Hart.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1216389	20/6/56	£1,000	Wynand Louis Wessels Olivier..	Wynand Louis Wessels Olivier..	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1522833	30/9/59	£952 (Basic)	John Walter Richard Magson..	John Walter Richard Magson..	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1329399	14/8/57	£500	John Walter Richard Magson..	John Walter Richard Magson..	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1550340	24/12/59	£951 (Basic)	Cornelius George Werner.....	Cornelius George Werner.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
5803586	28/10/53	R4,000	Bertie Solomons.....	Bertie Solomons.....	The Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.
5112355	31/12/48	R4,000	Bertie Solomons.....	Bertie Solomons.....	The Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.
4278049	11/1/47	R2,000	Bertie Solomons.....	Ruth Solomons.....	The Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.
230724	—	R8,000	Clement Charles Alexander Leonard Bonope Cavangh Canning	Clement Charles Alexander Leonard Bonope Cavangh Canning	Law Union and Rock Insurance Co., Limited, 8 Darling Street, Cape Town.
3621605	4/12/58	R4,000	Cyril Anderson.....	Cyril Anderson.....	Sun Life Assurance Co., of Canada, P.O. Box 1546, Durban.
600764	1/2/62	R2,000	Gerald Abraham Silke.....	Gerald Abraham Silke.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
454998	15/10/42	£431	Hermine Ferreira.....	Herman Alfred Ferreira.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
729518	16/3/50	£500	William Leslie Hoole.....	William Leslie Hoole.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1056978	8/11/54	£2,000	Phillipus Rudolph Botha.....	Phillipus Rudolph Botha.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1523503	28/8/59	£5,000	Abraham Levin.....	Abraham Levin.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1623844	30/11/60	£1,000	Lewies Adriaan Nell.....	Lewies Adriaan Nell.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
596524	10/7/47	£1,170	Delecia Louw.....	Thomas Arnoldus Theron Louw	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
608740	6/11/47	£500	Petrus Matthys Erwee.....	Petrus Matthys Erwee.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
919923	4/3/53	£3,000	Jean Theodore Joubert.....	Jean Theodore Joubert.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
993418	23/2/54	£500	Anna Elizabeth Mollett.....	The estate of the late Henry George Johnson	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1464375	22/1/59	£1,000	Peter William André Barnard..	Peter William André Barnard..	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
494698	29/6/44	£300	Frederick Allers.....	Frederick Allers.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
591050	12/6/47	£500	Frederick Allers.....	Frederick Allers.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1112700	16/6/55	£500	Joachim Henri Maartens.....	Joachim Henri Maartens.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1598679	7/7/60	£1,524 (Basic)	Edgar van Olst.....	Edgar van Olst.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1605640	31/8/60	£1,000	Stephanus Johannes Groenewald	Stephanus Johannes Groenewald	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1702616	18/10/61	R1,000	Werner Sunkel.....	Werner Sunkel.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
634922	3/6/48	£500	Samuel Petrus Strydom.....	Samuel Petrus Strydom.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
854646	2/4/52	£1,000	William John Cecil Rees.....	William John Cecil Rees.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1008297	27/4/54	£300	Robert William Strever.....	Robert William Strever.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1217893	30/6/56	£1,500	Pieter Jacobus Pieters.....	Pieter Jacobus Pieters.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1219412	28/6/56	£1,000	Owen Robert Lee.....	Owen Robert Lee.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
562894	9/10/44	R1,500	Daniel John Watson.....	Daniel John Watson.....	The National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., P.O. Box 666, Cape Town.
559813	1/7/43	R1,000	George and Rose Meyers.....	George and Rose Meyers.....	The National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., Church Square, Cape Town.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Policy No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
804085	1/1/59	R4,000	David Johannes Lubbe.....	David Johannes Lubbe.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
842100	1/6/60	R2,000	Gabriel Christian Bonthuys....	Gabriel Christian Bonthuys....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
861837 X3	1/12/60	R1,000	Hendrik Johannes Victor.....	Hendrik Johannes Victor.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
874005 —2	1/1/61	R2,000	Johannes Lodewicus Eloff.....	Johannes Lodewicus Eloff.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
893781 X5	1/4/61	R2,000	Johan Frederik Wohlitz en Hester Hendrina Wohlitz (gebore Venter)	Johan Frederik Wohlitz en Hester Hendrina Wohlitz (gebore Venter)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
1677	26/4/19	R500	Nicolaas le Roux.....	Nicolaas le Roux.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
526083	1/4/53	R2,000	Gert Pieter Dekker.....	Gert Pieter Dekker.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
594807	1/4/55	R2,000	Louwrens Kitching en Christina Kitching (gebore Cooper)	Louwrens Kitching en Christina Kitching (gebore Cooper)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
655003	1/9/56	R1,200	James Ockert Helm.....	James Ockert Helm.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
709868	1/8/57	R1,000	Stephen Gary Crossman.....	Stephen Gary Crossman.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
86739	1/6/37	R600	Jan Ernest Pieterse.....	Die boedel wyle Jan Ernest Pieterse	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
282494	1/7/44	R1,000	Johannes Jacobus Lombard en Willemina Susanna Johanna Lombard (gebore van der Berg)	Johannes Jacobus Lombard en Willemina Susanna Johanna Lombard (gebore van der Berg)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
443600	1/1/51	R1,000	Willem Adriaan van Jaarsveld Visser	Willem Adriaan van Jaarsveld Visser	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
615422	1/8/55	R9,464	Herbert Douglas Wessels.....	Herbert Douglas Wessels.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
836814	1/4/60	R2,000	Philippus Jacobus Lombaard...	Philippus Jacobus Lombaard...	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
240279	1/2/42	R700	Sarel Jacobus van der Walt....	Sarel Jacobus van der Walt....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
300201	1/6/45	R400	Gert Louwrens van Straaten....	Gert Louwrens van Straaten....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
425195	1/8/50	R400	Johanna Levina Duvenage (gebore Groenewald)	Johanna Levina Duvenage (gebore Groenewald)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
683783	1/3/57	R2,000	Jacobus Frederick Johannes van Staden	Jacobus Frederick Johannes van Staden	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
688656	1/4/57	R1,000	Gertruida Johanna Phillippina Roets	Gertruida Johanna Phillippina Roets	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
784572	1/4/59	R2,000	Gertruida Johanna Phillippina Roets	Gertruida Johanna Phillippina Roets	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
248522	1/8/42	R200	Hester Francina Crafford (gebore Olivier)	Hester Francina Crafford (gebore Olivier)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
540210	1/9/53	R2,096	Daniel Johannes Derteus Willem Maartin du Toit	Daniel Johannes Derteus Willem Maartin du Toit	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
831971	1/4/60	R2,000	Heinrieh Leopold van Vollenhoven	Heinrieh Leopold van Vollenhoven	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
882569 X7	1/4/61	R2,000	Derick Johann Lineveldt.....	Derick Johann Lineveldt.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
923370 X1	1/1/62	R3,840	Johannes Carel Olivier.....	Johannes Carel Olivier.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
547372	1/1/54	R900	Thomas Uriah Glass.....	Die boedel wyle Thomas Uriah Glass	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
613334	1/9/55	R2,680	Helgard Terblanche le Roux....	Helgard Terblanche le Roux....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
803914	1/8/59	R2,000	Johan David van Dyk.....	Johan David van Dyk.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
812550	1/8/59	R2,000	Jacobus Augustus Rosseau.....	Jacobus Augustus Rosseau.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
893200 X6	1/5/61	R3,144	Daniel Theodorus Fourie.....	Daniel Theodorus Fourie.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
245459	1/6/42	R400	Nassau Kritzinger.....	Nassau Kritzinger.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
267361	1/9/43	R400	Andreas Johannes Schoeman...	Die boedel wyle Andreas Johannes Schoeman	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
419668	1/4/50	R2,012	Bernard William Barnes.....	Bernard William Barnes.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
449550	1/4/51	R600	Olga du Plessis (nou mev. Meyer)	Olga du Plessis (nou mev. Meyer)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
869539 X7	1/1/61	R2,000	Johannes Jurie Pienaar.....	Johannes Jurie Pienaar.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Riva Berman (born/*gebore* Singer).....	Housewife/*Huisvrou*.....	9 Federal Road/*-weg*, Selcourt, Springs, Transvaal.
Sichling, Anna Maria.....	Music Teacher/*Musiekonderwyseres*.....	St. Mary's Convent School/*Kloosterskool*, Valley Drive South, Virginia, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Irene Kemp.....	Artist/*Kunstenaar*.....	122 Southgate, 25 Erskine Terrace/*Terras*, Durban, Natal.
Edna May Hurd.....	Housewife/*Huisvrou*.....	14 Kimberley Road/*-weg*, Observatory, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap*.
Hafez Mohammed Mobeen.....	Priest/*Predikant*.....	25 Joubert Street/*-straat*, Krugersdorp, Transvaal.
Franco Sanzullo.....	Carpenter/*Skrynwerker*.....	Cor. of/*hoek van* Abelia and/*en* Cacia Avenue/*-laan*, Pietermaritzburg, Natal.
André Jansen.....	Library Assistant/*Biblioteek-assistent*.....	25 Frans Oerder Street/*-straat*, Groenkloof, Pretoria, Transvaal.
Marie Therese Myriam van Niekerk....	Housewife/*Huisvrou*.....	Flat/*Woonstel* No. 8, Graell, 38 Gordon Road/*-weg*, Durban, Natal.
Erika Marga Nissen (born/*gebore* Tuckmantel)	Housewife/*Huisvrou*.....	14 Elizabeth Street/*-straat*, Hennenman, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Kurt Nissen	Motor Mechanic/*Motorwerktuigkundige*	14 Elizabeth Street/*-straat*, Hennenman, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Nachamas Smookler	Retired Butcher/*Afgetrede slagter*	60 Daniel Street/*-straat*, Lichtenburg, Transvaal.
Antonio Rodrigues Cardoso	Fitter and Turner/*Draaier-en-passer*	23 Wald Avenue/*-laan*, Dunvegan, District of/*Distrik* Edenvale, Transvaal.
Sybrandus Dirk Idzerda	Carpenter/*Timmerman*	" Eendracht ", Ottery Road/*-weg*, Wynberg, Cape/*Kaap.*
Trijntje Idzerda	Housewife/*Huisvrou*	" Eendracht ", Ottery Road/*-weg*, Wynberg, Cape/*Kaap.*
Tryntje Fokeltje Idzerda	Clerk/*Klerk*	" Eendracht ", Ottery Road/*-weg*, Wynberg, Cape/*Kaap.*
Dorothy Edith McCue	Housewife/*Huisvrou*	11 Hastings Avenue/*-laan*, Brakpan, Transvaal.
Stefan Kozik	Toolmaker/*Gereedskapmaker*	Room/*Kamer* No. 201, Pioneer House Hotel, Vanderbijlpark, Transvaal.
Aart Rijsbergen	Fitter and Turner/*Passer-en-draaier*	33 Bolmear Road/*-weg*, Rugby, Cape/*Kaap*
Henri Abraham Koster	Cabinetmaker/*Meubelmaker*	55 Devenish Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.
Margaretha Hendrika Koster (born/*gebore* v. d. Graaf)	Housewife/*Huisvrou*	55 Devenish Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.
Effii Kelly	Housewife/*Huisvrou*	170 Evans Road/*-weg*, Durban, Natal.
Edward Kelly	Tearoom Proprietor/*Teekamer-eienaar*	170 Evans Road/*-weg*, Durban, Natal.
Guiseppe Munna	Retired/*Afgetrede*	12A Wessels Road/*-weg*, Green Point/*Groenpunt*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.*
Giuseppina Munna (Josephine)	Housewife/*Huisvrou*	12A Wessels Road/*-weg*, Green Point/*Groenpunt*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.*
Leendert Johan Wetselaar	Engineer/*Ingenieur*	Chiselhurst Hotel, Rosebank, Cape/*Kaap.*
Raul De Mello Fino	Motor Mechanic/*Motorwerktuigkundige*	14 Rayton Place, South Hills/*Suid-heuwels*, Johannesburg, Transvaal.
Zachariah John Paskalidis	Shopkeeper/*Winkelier*	128 Bertha Street/*-straat*, Turffontein, Johannesburg, Transvaal.
Victor Formica	Clerk/*Klerk*	10 Cumberland Mansions, 96 Pritchard Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Eerde van Teijlingen	Fitter/*Passer*	19 Waterkant Street/*-straat*, Vredenburg, Cape/*Kaap.*
Johanna Maartje van Teijlingen	Housewife/*Huisvrou*	19 Waterkant Street/*-straat*, Vredenburg, Cape/*Kaap.*
Johanna Maartje van Dyk	Housewife/*Huisvrou*	Saldanha Road/*-weg*, Vredenburg, Cape/*Kaap.*
Rudolf Georg Körber	Signal Fitter/*Sinjaalpasser*	92 Newlands Road/*-weg*, Newlands, Johannesburg, Transvaal.
Derek William Phillips	Sales Representative/*Verkoopsverteenwoordiger*	7 Victoria Street/*-straat*, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal.
Maria Barbara Thorpe	Housewife/*Huisvrou*	22 Portsmouth Road/*-weg*, De Waal Drive/*-weg*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.*
Antonio Rotolo	Farm Manager/*Plaasbestuurder*	" Enterprise ", P.O./*Pk.* Scheepers Nek, Natal.
Cornelia Hamman	Housewife/*Huisvrou*	214 P.O./*Pk.* Kafferskraal, via/*oor* Zeerust, Transvaal.
Frederick Dawson	Shopkeeper/*Winkelier*	106 Main Road/*-weg*, Pinetown, Natal.
Margaret Dawson	Shopkeeper/*Winkelier*	106 Main Road/*-weg*, Pinetown, Natal.
Michael Findon Piper	Telegraphist, G.P.O./*Telegrafis, H.P.K.*	25 Peace Avenue/*-laan*, Sutton Park, Durban, Natal.
Wood, Lorraine	Bookkeeper/*Boekhouer*	11 Cheshire Road/*-weg*, Hurlyvale Ext./*Uitbr.*, Edenvale, Transvaal.
Carol Ann Challenger	Housewife/*Huisvrou*	11 Westlynne, First Avenue/*Eerste Laan*, Florida, Transvaal.
van Zanten, Anton Arie	Carpenter/*Timmerman*	334 Thirty-third Avenue/*Drie-en-dertigste Laan*, Villieria, Pretoria, Transvaal.
Pranjivan Nathoo	Commercial Traveller/*Handelsreisiger*	342 Sixth Street/*Sesde Straat*, Asiatic Bazaar/*Asiatiese Basaar*, Pretoria, Transvaal.
Henry James Chesney	Clerk/*Klerk*	83 Seventh Street/*Sewende Straat*, Parkhurst, Johannesburg, Transvaal.
Jadwiga Jackowska	Qualified Nursing Sister / *Gekwalifiseerde verpleegsuster*	The Monastery Nursing Home, High Level Road/*-weg*, Sea Point/*Seepunt*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.*
Khatija Timol	Housewife/*Huisvrou*	7 Old Railway Cottages/*Ou Spoorweghuis*, Station Street/*Stasiestraat*, Balfour, Transvaal.
Ebrahim Cassim	General Dealer/*Algemene handelaar*	171 Rooikoppies, Marikana, Transvaal.
Adam Ismail Mahomed	Cinema Manager/*Bioskoopbestuurder*	34 Becker Street/*-straat*, Ferreirastown, Johannesburg, Transvaal.
Daya Makkan	Tailor/*Kleremaker*	3 Lilian Road/*-weg*, Fordsburg, Johannesburg, Transvaal.
Nora Wood	Switchboard Operator/*Skakelbord-operateur*	11 Cheshire Road/*-weg*, Hurlyvale Ext./*Uitbr.*, Edenvale Transvaal.
Wood, John	Diesel Mechanic/*Dieselwerktuigkundige*	11 Cheshire Road/*-weg*, Hurleyvale Ext./*Uitbr.*, No. 1, Edenvale, Transvaal.
Julekha Cassim	Housewife/*Huisvrou*	171 Rooikoppies, Marikana, Transvaal.
Alfredo Ignazio Rigotti	Motor Mechanic/*Motorwerktuigkundige*	33 Eighth Avenue/*Agtste Laan*, Bez. Valley/*-vallei*, Johannesburg, Transvaal.
Walter Mossner	Mechanical Engineer / *Werktuigkundige Ingenieur*	19 Married Quarters/*Getroude Kwartiere*, Robinson Deep, Johannesburg, Transvaal.
Giuseppe Ricciardi	Building Contractor/*Boukontrakteur*	10 Marina Street/*-straat*, Woodstock, Cape/*Kaap.*
Rino Brochetto	Building Contractor/*Boukontrakteur*	71 Fifteenth Avenue/*Vyftiende Laan*, Boston Estate/*Landgoed*, Bellville, Cape/*Kaap.*
Iemke Moraal	Housewife/*Huisvrou*	29 Republic Street/*-straat*, Silverton, Transvaal.
Johan Moraal	Carpenter/*Timmerman*	29 Republic Street/*-straat*, Silverton, Transvaal.
Alice Louise Mössner	Housewife/*Huisvrou*	19 Married Quarters/*Getroude Kwartiere*, Robinson Deep, Johannesburg, Transvaal.
Maisie Wainstein	Sales Hand/*Verkoopster*	4A Charles Street/*-straat*, Troyeville, Transvaal.
Paul Nitschmann	Student in Engineering/*Student in Ingenieurswese*	202 Ninbro Court, Jolly Street/*-straat*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Francina Neeleman (born/*gebore* Beerman)	Housewife/*Huisvrou*	68 Pasteur Drive/*-rylaan*, Bloemfontein, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Arie Neeleman	Armature Winder/*Anker-wikkelaar*	68 Pasteur Drive/*-rylaan*, Bloemfontein, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Frederik Johannes Vermaak	Clerk/*Klerk*	11 Jacob Street/*-straat*, Ermelo, Transvaal.
Rosa Burkhard (also known as/*ook bekend as* Sr. M. Seraphia)	Seamstress	Dominican Convent/*Klooster*, Magaliesburg, Transvaal.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Lang Valeria (also known as/*ook bekend as* Sr. Mary Valeria)	Seamstress	Dominican Convent/*Klooster*, Magaliesburg, Transvaal.
Balbina Steininger (also known as/*ook bekend as* Sr. M. Timothy)	Cook/*Kok*	Dominican Convent/*Klooster*, Magaliesburg, Transvaal.
Salzmann Clothilde (also known as/*ook bekend as* Sr. M. Clothilde)	Teacher/*Onderwyseres*	Dominican Convent/*Klooster*, Magaliesburg, Transvaal.
Paulina Louisa Louw (born/*gebore* Wyne)	Housewife/*Huisvrou*	2 Paul Street/*-straat*, Chrisville, Johannesburg, Transvaal.
Ellis William James Robertson	Electrical Engineer / *Elektrotegniese Ingenieur*	6 Lawrence Street/*-straat*, Florida, Transvaal.
Wilhelmina Peetoom	Housewife/*Huisvrou*	8 Keswick Drive/*-rylaan*, P.O./*Pk.* North Rand/*-Noordrand*, Transvaal.
Jan Peetoom	Process Supervisor/*Proses Opsigter*	8 Keswick Drive/*-rylaan*, P.O./*Pk.* North Rand/*-Noordrand*, Transvaal.
Fatima Ebrahim	Housewife/*Huisvrou*	97 East Road/*-weg*, Kliptown, Transvaal.
Mani Makkan	Housewife/*Huisvrou*	3 Lilian Road/*-weg*, Fordsburg, Johannesburg, Transvaal.
George Kerr Spalding	Coachbuilder, present occupation Storeman/*Wa-monteerder, maar teenswoordig stoorman*	20 Sunbury Court/*hof*, 92 Claim Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Eduard Zingg	Travel Agent/*Reise-agent*	70 St. Albans Building/*-gebou*, Bree Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Margaret Moore Dickson Smith	Saleslady/*Verkoopsdame*	Hotel Van Riebeeck, Vanderbijlpark, Transvaal.
William Robert Milmine Robertson	Storekeeper/*Winkelier*	5 Wylie Court/*-hof*, Marloth Gardens/*-Tuine*, Durban, Natal.
Emilio Iorio	Farmer/*Boer*	Care of/*Per adres* Phillip Smulowitz, "The Elf Piggery", Kroonstad, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Mohamed Ismail Mobeen	Employee/*Werknemer*	25 Joubert Street/*-straat*, Krugersdorp, Transvaal.
Athena Pandelias	Secretary/*Sekretaresse*	15 Belmont Court/*-hof*, Banket Street/*-straat*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
George Pandelias	Draughtsman/*Tekenaar*	15 Belmont Court/*-hof*, Banket Street/*-straat*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Geertruida Hendrika Veldmeyer	Housewife/*Huisvrou*	11 Athlone Street/*-straat*, Mount Pleasant, Port Elizabeth, Cape/*Kaap.*
Zacharias Joannou Komodromou	Shopkeeper/*Winkelier*	146 Prinsep Avenue/*-laan*, Dunnottar, Transvaal.
Scarcella Tommaso	Building Contractor/*Boukontrakteur*	40 Cypress Crescent, Ext./*Uitbr.* No. 10, Welkom, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Mahomed Adam Kolia	Bookkeeper/*Boekhouer*	7510 East Road/*-weg*, Kliptown, Transvaal.
Zulekha Abdul Hamid Choonara	Housewife/*Huisvrou*	107 Main Road/*-weg*, Kliptown, Transvaal.
Ernest Cocks	Goods Receiving Clerk (now retired)/*Goedere ontvangsklerk (afgetree)*	Moth Cottage, 31 Jay Street/*-straat*, Cottesloe, Johannesburg, Transvaal.
Esther Lilian Cocks	Housewife/*Huisvrou*	Moth Cottages, 31 Jay Street/*-straat*, Cottesloe, Johannesburg, Transvaal.
Jan Visser	Joiner/*Skrynwerker*	15 Wilms Street/*-straat*, Bloemfontein, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Theunis Visser	Confectioner/*Koekbakker*	15 Wilms Street/*-straat*, Bloemfontein, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Eelkje Visser—Jacobi	Housewife/*Huisvrou*	15 Wilms Street/*-straat*, Bloemfontein, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

NOTICE BY REGISTERED COMPANY/COMPANIES OF AGREEMENT TO PAY CERTAIN INCIDENTAL EXPENSES.

We, the registered companies named in the Schedule hereto, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *twelve* of the above-mentioned Act of our agreement to make payment contemplated in paragraph (b) of sub-section (1) of section *twelve* thereof and subject to its proviso, of claims lodged within thirty days of the publication of this notice with us respectively, in respect of costs alleged to be due in respect of the accommodation in a hospital or nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to the persons whose names appear in the first column of the said schedule, as a result of bodily injury caused by or arising out of the driving on the date stated in the second column, of a motor vehicle insured under the said Act.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY/MAATSKAPPYE VAN INSTEMMING OM SEKERE BYKOMENDE KOSTE TE BETAAL.

Ons, die geregistreerde maatskappye genoem in die bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel *twaalf* van bogenoemde Wet kennis van ons instemming om die betaling te doen wat in paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twaalf* daarvan beoog word en, behoudens die voorbehoudsbepaling daarvan van eise wat binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing by ons ingedien word, van koste wat na bewering verskuldig is ten opsigte van die huisvesting in 'n hospitaal of verpleeginrigting of van enige behandeling of diens gelewer of goedere verskaf aan die persone wie se name in die eerste kolom van genoemde bylae voorkom, as gevolg van liggaamlike besering wat veroorsaak is deur of ontstaan het uit die bestuur, op die datum gemeld in die tweede kolom van 'n motorvoertuig wat ingevolge genoemde Wet verassureer is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.*	Date and place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.*	Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.*
K. R. Kleynhans (Rustenburg Hospital)	1/7/60, Rustenburg–Thabazimbi Road	The Southern Insurance Association, Ltd., P.O. Box 7652, Johannesburg.
Andrew Masoko (Pretoria General Hospital)	24/12/60, Pretoria/Germiston Road...	The Auto Protection Insurance Company, Limited, Protection House, 51 Fox Street, Johannesburg.
Hendrik Lambert Stoltz, N.O. minor son Pieter Karel Hendrik Stoltz	27/1/61	The Northern Assurance Company, Limited, Northern House, cor. of Rissik and Main Streets, Johannesburg.
Mamsie Mkaliphi (Baragwanath Hospital)	7/12/60, in Jules Street, Cleveland, Johannesburg	Royal Insurance Co., Ltd., N.B.S. Building, Rissik Street, Johannesburg. (Claim No. MVA. 85/61.)

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.*	Date and place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.*	Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.*
C. S. Russell	31/7/62, intersection of York and Main Roads, Green Point, Cape	The Marine and Trade Insurance Company, Limited, Swiss House, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. MVA. 62/67.)
Robert Twala (Baragwanath Hospital)	19/11/60, Masupha Street, Orlando, Johannesburg	The Ocean Accident and Guarantee Corporation, Limited, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
Sias Smit (Provincial Hospital, Beaufort West)	25/1/61, Beaufort West	Parity Insurance Company, Limited, 106 Fox Street, Johannesburg.
Henry John Cicilie	5/3/60, Race Course Road, Lansdowne, C.P.	The Legal Insurance Company, Limited, P.O. Box 4309, Cape Town.
Arnold Heron Connon (Grey's Hospital, Pietermaritzburg)	14/11/60, Church Street, Pietermaritzburg	Santam Insurance Company, Limited, Sanlam Building, 419 Smith Street, Durban.
Pieter Johannes Jacobs (Far East Rand Hospital)	5/10/61, Springs Road, District of Brakpan	The Marine and Trade Insurance Company, Limited, Swiss House, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. MVA. 61/60115.)
Petroa Kafas Seabela (Coronation Hospital)	20/10/61, Main Reef Road, Langlaagte	Parity Insurance Company, Limited, Parity Centre, cor. of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg. (Claim No. A. 62/1770—R/1.)
Peter Shezi	10/6/61, intersection of End and Fox Streets, Johannesburg	Auto Protection Insurance Co., Ltd., P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 62/198/62—G. Naidoo.)
Andrew Masoko (Pretoria General Hospital)	24/12/60, Pretoria/Germiston Road	Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 60/421/61.)
Vivian Mabaso (Non-European General Hospital, Johannesburg)	29/3/61, intersection of Princess and Jules Streets, Belgravia	The Marine and Trade Insurance Company, Limited, Swiss House, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 61/60008.)
N. E. van Wyk	19/10/61, Potchefstroom/Johannesburg Road	Parity Insurance Company, Limited, Parity Centre, cor. of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg. (Claim No. A. 62/1751.)
Vardarajalu (also known as R. Chetty)	7/10/62, West Street, north of Aliwal Street, Durban	Parity Insurance Co., Ltd., Parity Centre, cor. of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg. (Claim No. A. 63/30386.)
David Ratloi (Krugersdorp Hospital)	11/10/61, in Sterkfontein Road, Krugersdorp	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5415, Johannesburg. (Claim No. MA. 61/78/62—J. J. van der Merwe.)
William Alexander Levin (Johannesburg General Hospital and Princess Nursing Home)	29/8/60, Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg	General Accident, Fire and Life Assurance Corporation, Limited, Third Floor, Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. JA. 61/83.)
J. J. Lemos	30/7/61	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A., Beperk, Visagiestraat 174 (Posbus 2290), Pretoria. (Eis No. D.P. 44/62.)
G. N. Britz	2/11/62	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A., Beperk, Visagiestraat 174 (Posbus 2290), Pretoria. (Eis No. D.P. 28/63—J. J. van Z. Jordaan.)
Mathews Cilo (Boksburg/Benoni Hospital)	10/2/62, Harpur Avenue, Benoni	Parity Insurance Company, Limited, P.O. Box 3711, Johannesburg. (Claim No. A. 62/2811.)
Samuel Dube (Baragwanath Hospital)	13/1/62, Moletsane Road, Moroka	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 61/1114/62—Joel Oliphant.)
Paulina Lekgoane (Edenvale Hospital)	27/3/62, Modderfontein Road, District of Edenvale	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 61/476/62—D. S. Carrihill; Claimant—Alfred Lekgoane, N.O.)
Thomas Mataboge (Pretoria Hospital)	3/9/61, Middelburg Road	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 61/480/61—R. G. Calcott.)
Billy William (Siluma) Maditse (Boksburg-Benoni Non-European Hospital and The Meadowlands Clinic)	24/3/62, Essellen Road, Daveyton Location, Daveyton	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 61/854/62—Daveyton Bantu Funeral Undertakers.)
(Mrs.) Kathija Asmal	5/12/62, Private driveway, off Queen Street, Durban	Osman's Spice Works, 154 Queen Street, Durban. (Claim No. 81DMA/62C.)
Charlie Gwaza (Baragwanath Hospital)	27/5/62, Johannesburg	National Employers' Mutual General Insurance Association, P.O. Box 5671, Johannesburg.
G. L. Allison (Odendaalsrus Hospital, O.F.S.)	29/1/62, Alma District Station, O.F.S.	National Employers' Mutual General Insurance Association, Limited, P.O. Box 5671, Johannesburg.
Helon Monnakgotle	22/3/62, cor. of Loveday and Wolmarans Streets	Parity Insurance Company, Limited, Parity Centre, cor. of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg. (Claim No. A. 62/3747.)
J. F. T. Harwood	29/3/61, in Derby Road, Bertrams, Johannesburg	Eagle Star Insurance Company, Ltd., P.O. Box 489, Johannesburg. (Claim No. J. 61/MVA. 5967—V. M. Levy.)
Christiaan Jacobus Rothman (Klerksdorp Hospitaal)	27/1/60, Elandsheuwelstraat, Klerksdorp, Transvaal	Santam Versekeringsmaatskappy, Beperk, Sanlamgebou, Kommissarisstraat, Johannesburg.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Statistical publications issued by the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS are of immense interest to Manufacturers, Merchants and Businessmen

These publications include the following:—

1. The *Official Year Book of the Republic of South Africa* is a compendium containing information on practically any subject which is of public interest.
2. The *Monthly Bulletin of Statistics* covers current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures. The price is 60c per copy or R6.00 per annum post free. Overseas 65c per copy (R6.60 per annum.)
3. *Blue Books:* These official reports are issued periodically in printed form and cover many subjects. The statistics published in these reports are complete and final.
4. *Special Reports* appear in roneoed form and cover a great variety of subjects of economic and social interest.

BECOME A SUBSCRIBER TO THE MONTHLY BULLETIN NOW!

and purchase other publications of the Bureau.

Prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town.

Apply to the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS, Pretoria, for full particulars and the latest list of publications.

Statistiese publikasies uitgereik deur die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK is van baie groot belang vir Vervaardigers, Handelaars en Sakemanne

Hierdie publikasies sluit die volgende in:—

1. Die *Offisiële Jaarboek van die Republiek van Suid-Afrika* is 'n samevatting wat inligting bevat oor feitlik enige onderwerp wat van openbare belang is.
2. Die *Maandbulletin van Statistiek* dek lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes. Die prys is 60c per eksemplaar of R6.00 jaarliks posvry. Buiteland 65c per eksemplaar (R6.60 per jaar.)
3. *Blouboeke.* Hierdie amptelike verslae word van tyd tot tyd uitgegee en dek baie onderwerpe. Die statistieke wat in hierdie verslae voorkom is volledig en finaal.
4. *Spesiale Verslae* verskyn in afgeronde vorm en dek 'n groot verskeidenheid van onderwerpe van ekonomies en maatskaplike belang.

WORD NOU 'N INTEKENAAR OP DIE MAANDBULLETIN!

en koop ander publikasies van die Buro.

Pryse is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad.

Doen aansoek by die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK, Pretoria vir volle besonderhede en die jongste publikasielys.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in South Africa, the latest Departmental information on market possibilities for South African products in countries at present covered by South Africa's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in South Africa, the latest information on price and commodity control, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Republic of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, the Federation of Rhodesia and Nyasaland, Moçambique, Angola, the Republics of the Congo, Tanganyika, Kenya and Uganda — R0.05 per copy or R0.50 (R0.75 elsewhere) per annum, payable in advance to the Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in Suid-Afrika, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Suid-Afrikaanse produkte in lande waar Suid-Afrika oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in Suid-Afrika, die jongste aspekte van prys- en voorraadbeheer, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Republiek van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swaseland, Basoetoland, die Federasie van Rhodesië en Njassaland, Mosambiek, Angola, die Republieke Kongo, Tanganjika, Kenja en Uganda teen R0.05 per eksemplaar, of teen R0.50 per jaar (R0.75 elders) vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Census and Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas - - - - - - - - - - 65c per copy (R6.60 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Sensus en Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland - - - - - - - - 65c per eksemplaar (R6.60 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of " Die Afrikaanse Woordeboek " containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.00	R7.00
Volume II.....	R6.30	R10.50
Volume III.....	R5.50	R9.50
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.00	R7.00
Deel II.....	R6.30	R10.50
Deel III.....	R5.50	R9.50
Deel IV.....	R8.50	R13.50

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Publications

issued by the GOVERNMENT PRINTER deal with various subjects of great interest to Businessmen, Industrialists, Farmers, Attorneys, Teachers and the Public in General

These publications include the following :—

- ★ Official Year Book of South Africa
- ★ Mineral Resources of South Africa
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Flowering Plants of Africa
- ★ Archives Year Book for South African History
- ★ Commerce and Industry *(Monthly)*

Also

- Geological Publications
- Acts and Regulations
- Maps
- Statistical Reports
- Wage Determinations
- Reports of Select Committees
- Departmental Reports *(Annual)*
- Commission Reports, etc.

Further particulars regarding these publications and prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria or Cape Town

Publikasies

wat deur die STAATSDRUKKER uitgegee word, handel oor 'n verskeidenheid van onderwerpe wat vir Boere, Prokureurs, Onderwysers, Besigheidsmense, Nyweraars en die Algemene Publiek van groot belang is

Hierdie publikasies sluit die volgende in :—

- ★ Offisiële Jaarboek van Suid-Afrika
- ★ Delfstowwe van Suid-Afrika
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Blomplante van Afrika
- ★ Argiefjaarboek van Suid-Afrikaanse Geskiedenis
- ★ Handel en Nywerheid *(Maandeliks)*

Asook

- Geologiese Publikasies
- Wette en Regulasies
- Landkaarte
- Statistiese Verslae
- Loonvasstellings
- Gekose Komitee Verslae
- Departementele Verslae *(Jaarliks)*
- Kommissie Verslae, ens.

Verdere besonderhede en pryse aangaande hierdie publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

PROCLAMATIONS.

R. 58. Administration of the Provisions of the Extension of University Education Act, 1959 (*G.G.E.* No. 467).
R. 59. Higher Education Act, 1923: Administration of Provisions (*G.G.E.* No. 467).
61. Proclaimed Area of Hartswater 1
62. Amendment of the Native Reserves Trust Funds Administration Proclamation, No. 9 of 1924 (S.W.A.) 1
63. Prisons Act, 1959: Amendment of Proclamation No. 271 of 1959 2

Department of Lands.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 474. Deeds Registration Regulations (*G.G.E.* No. 466).
496. Proposed Lease of a Portion of the Seashore at Langebaan 2
497. Proposed Lease of a Portion of the Seashore at Langebaan 3

GENERAL NOTICES.

205. Reference Marks in the Town of Potchefstroom 24
206. Reference Marks in the Town of Johannesburg 24

Department of Foreign Affairs.

GOVERNMENT NOTICE.

498. Presentation of Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Belgium 3

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 445. Amendment of State Tender Board Regulations and Rules of Procedure (*G.G.E.* No. 467).
482. Closing Date for the Conversion of Price Computing Scales at Government Expense 3
499. Appointment on the Central Thrift Committee at Cape Town 3
500. Closing of Transfer Books of Local Registered Stocks 3

GENERAL NOTICES.

211. Quarterly Statements of Commercial Banks as at 30th September, 1962 ... 29
215. S.A. Reserve Bank: Assets and Liabilities on 22nd March, 1963 44

Department of Customs and Excise.

GOVERNMENT NOTICE.

R. 436. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/330) (*G.G.E.* No. 467).

GENERAL NOTICE.

212. Guide to the Customs Tariff, Industrial Rebates, and Specific Rebates and Refunds: Amendment List No. 45 ... 42

Department of Railways and Harbours.

GENERAL NOTICE.

217. Notice of Expropriation 46

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

PROKLAMASIES.

R. 58. Uitvoering van Bepalings van Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959 (*B.S.* No. 467).
R. 59. Hoger Onderwijs Wet, 1923: Uitvoering van Bepalings (*B.S.* No. 467).
61. Geproklameerde Gebied van Hartswater 1
62. Wysiging van die Naturelle Reservaten-Trustfonds Administratie Proklamatie, No. 9 van 1924 (S.W.A.) 1
63. Wet op Gevangenisse, 1959: Wysiging van Proklamasie No. 271 van 1959 2

Departement van Lande.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 474. Aktesregistrasieregulasies (*B.S.* No. 466).
496. Voorgestelde Verhuring van 'n Gedeelte van die Strand te Langebaan 2
497. Voorgestelde Verhuring van 'n Gedeelte van die Strand te Langebaan 3

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

205. Versekeringsmerke in die Dorp Potchefstroom 24
206. Versekeringsmerke in die Dorp Johannesburg 24

Departement van Buitelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

498. Oorhandiging van Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van België 3

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 445. Wysiging van Staatstenderraadregulasies en Prosedureëls (*B.S.* No. 467).
482. Sluitingsdatum vir Omskakeling van Prysaanduidende Weegskale op Staatskoste 3
499. Aanstelling in die Sentrale Spaarsaamheidskomitee te Kaapstad 3
500. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte 3

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

211. Kwartaalstate van Handelsbanke per 30 September 1962 29
215. S.A. Reserwebank: Bates en Laste op 22 Maart 1963 44

Departement van Doeane en Aksyns.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R. 436. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/330) (*B.S.* No. 467).

ALGEMENE KENNISGEWING.

212. Gids tot die Doeanetarief, Nywerheidskortings, en Bepaalde Kortings en Terugbetalings: Wysigingslys No. 45 ... 42

Departement van Spoorwee en Hawens.

ALGEMENE KENNISGEWING.

217. Kennisgewing van Onteiening 46

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. PAGE

Department of Social Welfare and Pensions.

GENERAL NOTICE.

207. Applications for Registration as Welfare Organizations 25

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICE.

484. Objectionable Literature: List No. 97 ... 4

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

483. Wage Board Recommendation: Industry for the Manufacture of Ladies' Stockings, Certain Areas 4
488. Baking and Confectionery Industry, Pretoria: Amending Agreement 17
503. Apprenticeship Committee for the Typewriter and Office Appliances Industry: Amendment of Notice 19
512. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Republic of South Africa: Extension of Sick Pay Fund Agreement 19

GENERAL NOTICES.

208. Application for Variation of Scope of Registration of Industrial Council ... 25
209. Cancellation of Registration of Employers' Organisation 27

Department of Bantu Administration and Development.

GOVERNMENT NOTICES.

480. Application of the Registration Regulations to the Proclaimed Area of Hartswater 20
481. Local Labour Bureau: Assignment of Powers and Duties to the Local Authority of Hartswater 20
505. Declaration of Betterment Areas, District Ngqeleni 21
506. Constitution of Court of Bantu Affairs Commissioner, Balfour, Transvaal ... 21

Department of Agricultural Technical Services.

GOVERNMENT NOTICE.

489. Animal Diseases and Parasites Act, 1956: Infectious Things to which Section 2 shall Apply: Amendment 21

Department of Commerce and Industries.

GOVERNMENT NOTICE.

456. Board of Trade and Industries Report No. 940 (M): Monopolistic Conditions in the Supply and Distribution of Cigarettes and Processed Tobacco in the Republic of South Africa (*G.G.E.* No. 463).

GENERAL NOTICES.

210. Assizing of Weights and Measures: Izingolweni, etc. 27
216. Customs Tariff Applications: List No. 334 44

Department of Mines.

GOVERNMENT NOTICE.

R. 462. Amendment of Regulations: Mines and Works Act, 1956 (*G.G.E.* No. 467).

GENERAL NOTICE.

213. Trading on Mining Ground, Transvaal ... 28

Department of Posts and Telegraphs.

GOVERNMENT NOTICE.

485. Tariff for Radio-telephone Calls to Germany 21

Department of Health.

GOVERNMENT NOTICES.

476. Appointment: Hospital Board, Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg 22
477. Offensive Trade Regulations: Amendment 22
478. Amendment of Offensive Trade Regulations 22
502. S.A. Medical and Dental Council: Election of Member 22
504. Correction of Proclamation No. 297 of 1962 23
507. Appointment of Member: South African Nursing Council 23

No. BLADSY

Departement van Volkswelsyn en Pensioene.

ALGEMENE KENNISGEWING.

207. Aansoeke om Registrasie as Welsynsorganisasies 25

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

484. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 97 ... 4

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

483. Loonraadaanbeveling: Dameskousnywerheid, Sekere Gebiede 4
488. Bak- en Banketnywerheid, Pretoria: Wysigingsooreenkoms 17
503. Komitee vir Vakleerlinge in die Tikmasjien- en Kantoortoestellenywerheid: Wysiging van Kennisgewing 19
512. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Verlenging van Siektebystandsfondsooreenkoms 19

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

208. Aansoek om Verandering van Registrasiebestek van Nywerheidsraad 25
209. Intrekking van Registrasie van Werkgewersorganisasie 27

Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

480. Toepassing van die Registrasieregulasies op die Geproklameerde Gebied van Hartswater 20
481. Plaaslike Arbeidsburo: Toewysing van Bevoegdhede en Pligte aan die Plaaslike Bestuur van Hartswater 20
505. Verklaring van Verbeteringsgebiede, Distrik Ngqeleni 21
506. Instelling van Bantoesakekommissarishof, Balfour, Transvaal 21

Departement van Landbou-tegniese Dienste.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

489. Wet op Dieresiektes en -Parasiete, 1956: Besmetlike Dinge Waarop Artikel 2 van Toepassing is: Wysiging 21

Departement van Handel en Nywerheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

456. Verslag No. 940 (M) van die Raad van Handel en Nywerheid: Monopolistiese Toestande by die Verskaffing en Distribusie van Sigarette en Verwerkte Tabak in die Republiek van Suid-Afrika (*B.S.* No. 463).

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

210. Yk van Mate en Gewigte: Izingolweni, ens. 27
216. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 334 ... 44

Departement van Mynwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R. 462. Wysiging van Regulasies: Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (*B.S.* No. 467).

ALGEMENE KENNISGEWING.

213. Handeldryf op Myngrond, Transvaal ... 28

Departement van Pos-en-telegraafwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

485. Tarief vir Radiotelefoonoproepe na Duitsland 21

Departement van Gesondheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

476. Aanstelling: Hospitaalraad, Fort Napierhospitaal, Pietermaritzburg 22
477. Regulasies Insake Hinderlike Bedrywe: Wysiging 22
478. Wysiging van Regulasies Insake Hinderlike Bedrywe 22
502. S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Verkiesing van Lid 22
504. Verbetering van Proklamasie No. 297 van 1962 23
507. Aanstelling van Lid: Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad 23

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. PAGE

Department of Agricultural Economics and Marketing.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 460. Lucerne Seed Scheme: Correction (*G.G.E.* No. 467).
R. 461. Regulations Relating to the Grading, Packing and Marking of Tobacco (*G.G.E.* No. 467).
R. 466. Dried Bean Scheme: Definition of Area for Purposes of Certain Registrations with the Dried Bean Control Board (*G.G.E.* No. 467).
R. 467. Dried Bean Scheme: Imposition of Levy and Special Levy on Dried Beans (*G.G.E.* No. 467).

Department of Coloured Affairs.

GOVERNMENT NOTICE.

501. Application of Standard Regulations to the Mier Communal Reserve 24

Department of Community Development.

GENERAL NOTICE.

218. Notice to Owners and Mortgagees 46

Department of Housing.

GOVERNMENT NOTICE.

479. Dissolution of the Uniondale Rent Board 24

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICE.

R. 444. Person Prohibited from Attending Gatherings (*G.G.E.* No. 467).

GENERAL NOTICES.

201. Unclaimed Moneys: Guardian's Fund, Transvaal (*G.G.E.* No. 465).
219. Interim Meeting of Liquor Licensing Board: Area No. 45 47

Department of Police.

GENERAL NOTICE.

214. Found Uncut Diamonds 44

Tenders 47

Official Publications Issued during February, 1963 60

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 61
Company Notices 66
Lost Documents 69
Orders of the Court, etc. 74
Sales in Execution 79
Change of Name 86
General 88
Estate Notices 96
Lost Life Insurance Policies 139
Naturalization Notices 141
Third Party Insurance 143

No. BLADSY

Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 460. Lusernsaadskema: Verbetering (*B.S.* No. 467).
R. 461. Regulasies met Betrekking tot die Gradering, Verpakking en Merk van Tabak (*B.S.* No. 467).
R. 466. Droëboneskema: Omskrywing van Gebied vir Doeleindes van Sekere Registrasies by die Droëbonebeheerraad (*B.S.* No. 467).
R. 467. Droëboneskema: Oplegging van Heffing en Spesiale Heffing op Droëbone (*B.S.* No. 467).

Departement van Kleurlingsake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

501. Toepassing van Standaardregulasies op die Miergemeenskapsreservaat 24

Departement van Gemeenskapsbou.

ALGEMENE KENNISGEWING.

218. Kennisgewing aan Eienaars en Verbandhouers 46

Departement van Behuising.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

479. Ontbinding van die Huurraad van Uniondale 24

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R. 444. Persoon Verbied om Byeenkomste by te Woon (*B.S.* No. 467).

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

201. Onopgeëiste Gelde: Voogdyfonds, Transvaal (*B.S.* No. 465).
219. Tussentydse Vergadering van Dranklisensieraad: Gebied No. 45 47

Departement van Polisie.

ALGEMENE KENNISGEWING.

214. Gevonde Ongeslypte Diamante 44

Tenders 47

Offisiële Publikasies Gedurende Februarie 1963 Uitgegee 60

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 61
Maatskappykennisgewings 66
Verlore Dokumente 69
Orders van Hof, ens. 74
Geregtelike Verkope 79
Naamsveranderings 86
Algemeen 88
Boedelkennisgewings 96
Verlore Lewensversekeringspolisse 139
Naturalisasiekennisgewings 141
Derde Party Assuransie 143

Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer Pretoria and Cape Town

Wapen van die

Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker Pretoria en Kaapstad

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Government Gazette

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES.

Published on Fridays—Closing time for Advertisements 3 p.m. Mondays except in cases of Public Holidays when closing times advanced. (See Gazette.)

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline the further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to eliminate therefrom any superfluous detail.

No responsibility is accepted for any delay in publishing an advertisement or for publishing it on any other date than that stipulated by the advertiser. Similarly, no responsibility is accepted for losses incurred as a result of omissions or typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

The advertiser will be held responsible for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of his or her advertisement.

N.B.—The Government Printer reserves the right to publish notices or advertisements under a general heading without separate titles and is not responsible for the erroneous classification of such notices or advertisements in the "Government Gazette" or for anything resulting therefrom.

The copy of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be clearly legible,** and in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Revenue stamps are not acceptable except for deceased estate notices in which case revenue stamps *must be affixed* to the forms. (Refer to "Advertisement Rates" below.)

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. Copies of the *Gazette* may be obtained at 5c per copy.

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of the Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R1.00 per inch, single column; repeats R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch single column.

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R2.00 per insertion

CHANGE OF NAME (INDIANS): R2.00 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be **affixed** to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 1, 2 and 6 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

ALGEMENE VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

Publikasie op Vrydae—Sluitingstyd vir advertensies 3 nm. op Maandae, behalwe in geval van Openbare Feesdae, wanneer die sluitingsdatums vervroeg word. (Siens Staatskoerant.)

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om enige advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer en te hersien en om oortollige besonderhede te skrap.

Geen aanspreeklikheid word vir vertraging in die publikasie van 'n advertensie of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal, aanvaar nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of foute weens dowwe of onduidelike kopie ontstaan, aanvaar nie.

Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir alle skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie van sy of haar advertensie teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

L.W.—Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings of advertensies onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike titels te publiseer en is nie vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings of advertensies in die „Staatskoerant" of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei, aanspreeklik nie.

Die kopie van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en nie as deel van die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik leesbaar wees,** en ingeval 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy daarvoor vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis word „Suid-Afrikaanse Reserwebank". Inkomsteseëls kan alleenlik vir kennisgewings in verband met bestorwe boedels aangeneem word, en in sulke gevalle moet die seëls op die vorms *geplak word.* (Raadpleeg „Advertensietariewe" hieronder.)

Eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies wat as bewysstukke moet dien, word NIE gratis verskaf nie. Eksemplare van die *Staatskoerant* kan teen 5c per eksemplaar verkry word.

ADVERTENSIETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R1.00 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R2.00 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS): R2.00 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **geplak word.**

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, **in lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

Let wel.—In die geval van vorms 1, 2 en 6 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.